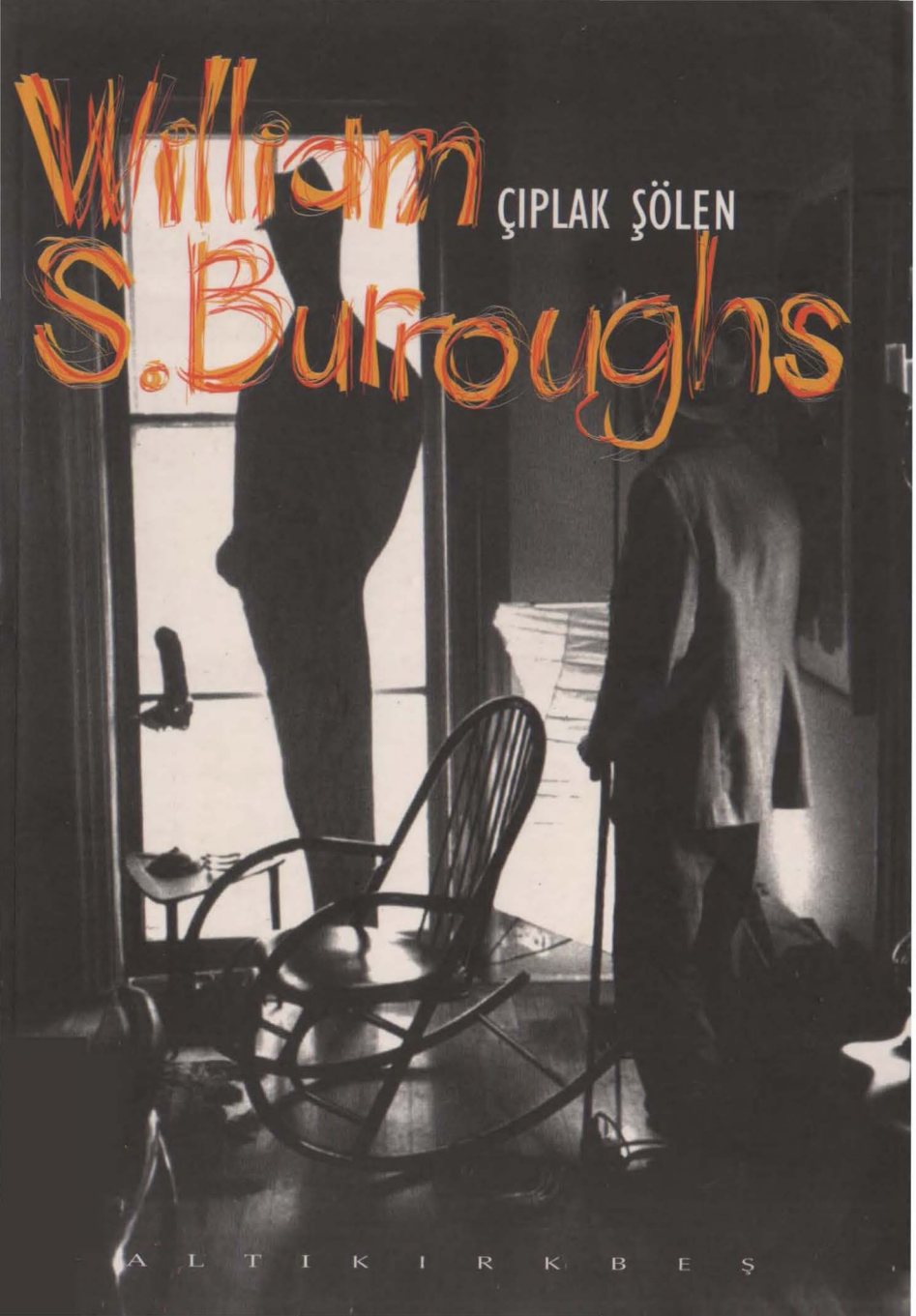

William
S. Burroughs
ÇIPLAK ŞÖLEN
ALTIKIRKBEŞ

ALTIKIRKBEŞ YAYIN 59
Beat Kuşağı Dizisi – 8
Nerdeyse Bütün Eserleri – 3
William S. Burroughs – Naked Lunch, 1959
Türkçesi: Üçel Birlik
1. baskı: Şubat – 1998

Yayın Yönetmenleri
Kaan Çaydamlı / Çetin Şan

Yayına Hazırlayan
Çetin Şan

Kapak Tasarımı
2 Tasarım
Mehmet Ulusel /Erol Egemen

Dizgi
Ü. B.

Filmler
ORA Ofset Renk Ayırımı
(0-212) 282 42 55

Baskı
Umut Matbaacılık
(0-212) 637 09 34 – 04 11

© Akcalı Telif Hakları
ajansı aracılığıyla ALTIKIRKBEŞ YAYIN

Bu çevirinin tüm yayın haklarını sahiplendik. Tanıtım alıntıları dışında – makul boyutlarda– izinsiz çoğaltılması ahlak kurallarına ve yasalarımıza göre suç sayılmaktadır. Böyle bir harekete kalkışmak istediğinizde önce bize sorarsanız uygar dünya adına seviniriz.

P.S.: Tüm fotokopi fanzinler, yukardaki açıklamadan bağımsızdırlar. Onlar istedikleri ALTIKIRKBEŞ kitabını veya metnini çoğaltabilir, bozup yeniden yaratabilirler. Okurlarımızı yasal dergileri değil "fotokopi fanzinleri" izlemeye çağırıyoruz. Onlar sizi uçurumdan aşağı itecek güce sahiptirler ve uçmayı öğrenmenin zamanı geldi. Yaşasın FOTOKOPİ, Yaşasın KAOS.

ALTIKIRKBEŞ YAYIN
bir Kaybedenler Klübü tribidir.
Yazışma Adresi: P.K. 114 Acıbadem, İstanbul
Konuşma Adresi: (0-242) 244 21 50

## william s(eward) burroughs (1914, st. louis, missouri – )

wsb, doğduğu yerin, st. louis'in sadece 270 mil batısında lawrence'da yaşıyor. kansas'ın tipik ve küçük bir üniversite kasabası burası. üniversitesinde yirmi sekiz bin öğrenci yaşıyor, kentin kültürel ve sosyal yaşamına hakimler. william lee, orada, küçük, beyaz, ahşap tek katlı bir evde kedileriyle yaşıyor. Burası uzun yıllar sonra onun için gerçek bir ev kimliğinde. duvarlarda kendisinin ve brion gysin'in resimleri asılı. genellikle sabah sekizde uyanıyor ama dokuza kadar yatakta kalıyor. öğle yemeğine dek, süt ve krakerlerle idare ediyor. kedilerini besliyor, havası yerindeyse resim yapıyor ya da yazıyor. eğer iyi bir günse, biraz atış yapmak için şehrin dışında yaşayan arkadaşı fred'in yanına gidiyor. bir zamanlar, tanca'da ispanyol oğlanlarının taktığı isimle, *el hombre invisible* için uygun bir yaşam.

new york şehrinde 40'ların ortalarında bir araya gelip, yukarı batı yakası'nda bir apartman dairesini paylaşan ekibin – jack kerouac, allen ginsberg ve wsb – beat akımını başlattıkları günler çok gerilerde artık. ki o ekipten yaşamını sürdüren –survivalist – bir o kaldı.

*sgt. pepper's lonely hearts club band*'in, kapağında fotoğrafının yayınlanmasından bu yana – mccartney seçmişti– rock alemi ustayı hep sevgi ve saygıyla anmıştır. birçok eleştirmene göre wsb, edebiyattan daha çok popüler kültür üzerine etkili olmuştur hep. düşünceleri ve yapıtları, filmler, videolar, kayıtlar ve birçok sanatçı tarafından çeşitli formlarda yeniden üretilip durmuştur.

çok fazla sinemaya gitmese de bir dizi filmde oynamış ya da görülmüştür. conrad rooks'un *chappaqua*'sında (bir doktor olarak), gus van sant'ın *drugstore cowboy*'unda (yaşlı junky bir rahip), *it don't pay to be an honest citizen*'de, *decoder*'da, *twister*'da oynadı. laurie anderson'ın 86'daki *home of the brave*'inde laurie'nin dans partneri olarak göründü.

william seward burroughs II: el hombre invisible, old bull lee, inspector lee, punk'ın büyükbabası, heavy metal kid ünvanlarını kazandı; j.g. ballard'a göre *"II. dünya savaşı'nın sonrasındaki en önemli yazar"*, norman mailer için *"dehanın hükmettiği tek amerikalı yazar"*, samuel beckett'e sorulduğunda ise *"well, he's a writer"* . . .

ilaç bağımlılığı ve eşcinsellik, çalışmalarının çoğuna egemendir. kitaplarının birçoğunda, güçlü bir karışım yaratmak için popüler kültürün tüm alanlarından, filmlerden, karikatürlerden, western'lerden ve bilim kurgu yapıtlarından düşünceler ödünç alarak 'cut-up' tekniğini denedi. iktidarın kötüye kullanılmasından büyük rahatsızlık duyması nedeniyle ilaç bağımlılığını, yaşamlarımızın denetlenme yollarının tümünü kapsayan bir metafor olarak kullandı.

bu metin parçası, *içerdeki kedi* ve *şans hayaleti*'ndekilere bir tür ek olarak üretilmiştir.

**kişisel toplantı notları . . .**

**I . /**

*kentin üzerine bir ateş topu yerleşmiş, durmaksızın dönüyordu . . .*

• ısı mızrakları, erimiş asfalt çanaklar, rüzgârın kızarttığı gözler, üzerimde böcek ölülerinin oluşturduğu karmaşık bir bezeme, toz ve birikmiş arzularla kente yeniden girdiğimden beri epey zaman geçti. balkon demirlerine akşamları yoğunlaşan buharın içindeki şiir ıslakları damlıyor zemine. yitirilen zaman, bitmiş sigara gibi, kullanışsız ve atık. yakıyor ve yeniden çıkıyorsun yokuşu. yolu ezbere biliyorsun. alışkınsın. bilgi rahatlatmıyor. bir duygu sadece. ardına bakıyorum. yol kenarı mezarlığından geçiş. içlerinde hep bir şeyleri bıraktığın. *'güzel kızlar mezar kazar, mezarından memnunsan sorun yok'* derdi bir arkadaşım, *'zekânın babacan tavrından tiksin'*erek. günyanığı tenler ve beyaz dişler. mutlu musun sorusu yok. aslında hiçbir soru yok. öylesine bir sürükleniş, diğer yüzlerle birlikte. her yerde psikotik müzikler. beynim, gürültüyü ve kasveti bir gereksinim gibi emiyor. farkında bile değilim. her şeye sızan, bozuk sesli kadın şarkıcılar. hastalıklılık. telefon çok yakınımda ama riski alamam. telefon edeceğim yerde başka bir zaman dilimi yaşanıyor. hiçbir yardımı olamaz bana. telefon hemen yanımda. deriyi kaşındıran gereksinim. dar sokaklar, ispanyol sinekleri, havalandırma aygıtlarının, kuru hava üfleyen plastik ciğerlerin yarattığı ağrı. eskiden bir arkadaşımın dediği gibi, 'hepinize delirmenizi tavsiye ediyorum'. bir işe yarayacaksa eğer. telefonun yanında kal.

Ç.
au défaut de belle nuit

**II . /**

Her şey ters görünüyordu, mavi bile . . .

Bütün her şeyler'i birleşik yazmaya karar verdi. Başını ağır ağır tavandan pencereye doğru indirdi. Dışarda ona ters gelen bir şeyler vardı. Hava –belki buna da inanmıyacaksınız ama– yitirilmiş eski bir sevgilinin, yıllar önce yine eski ve kalabalık bir şehrin orjiye hazırlandığı karlı bir günde, ona aldığınız kazağı giymiş olarak karışınıza çıkması gibiydi.

Ellerini merak etti, başını yere doğru eğdi, parmaklarının sarı-kumral bir saç topağı içinde kaybolduğunu fark etti. Sıkıca kavrayıp geriye doğru itti. Tiz bir çığlık eşliğinde sırt üstü yere düşen kadının gözlerinde korkudan çok merak vardı. Göğüsleri ne kadar büyük diye düşündüğünü iddia ediyor.

Başını pencereye doğru kaldırdı. Hava –yine inanmıyacaksınız ama– küçük bir sahil kasabasına doğru yapılan uzun ve tozlu bir motor yolculuğundan hemen sonra, daha üstünüzdeki böcek ölülerini silkmeden. . . "neyse, çok fazla neyse" demek gibiydi. Dışarda bir kadın uzun süre saçlarıyla denizi ıslattı diye iddia ediyor.

K.
sogno ma forse no.
koyu siyah, kale içi, lara

b.n.: Herkes istiyor ki kendi cinneti hüküm sürsün
Öyleyse varsın bu kırılganlık da oraya girsin.

william s. burroughs

•

# çıplak şölen

türkçesi: üçel birlik

altıkırkbeş yayın
lara, 1998

• elinizdeki bu kitap 'çıplak şölen' üçlemesinin ilkidir. devamı niteliğindeki diğer iki kitap, *the soft machine* ve *the ticket that exploded* tarafımızdan yayımlanacaktır.

• wsb'nin sürekli anlattığı iki sözcük var. junk ve drug. bu iki sözcük dilimizde genel olarak uyuşturucu madde olarak geçmekte. kitabın akışı içinde bir kargaşa yaratmamak için biz, bu sözcükleri türkçeleştirmek yerine junk, junky – junk bağımlısı– ve drug sözcüklerini aynen korumayı seçtik.

• bir başka seçimimizi de okurken fark edeceksiniz. junk ve yeraltı jargonunu kendi dilimizdekilerle uyarlamak yerine dipnotlarla aynen bıraktık. hem okur için gereksiz bir bilgilenme olur, düşüncesiyle. örneğin onlarda esrara verilen isimlerden biri de çay (tea). tüm çabamız, yaşamın yanlış anlışılmaması içindir. başka hiçbir varlık kaygımız yoktur.

nice sıcak ve mutsuz yıllara
altıkırkbeş

*Ülkemizde yaygın bir inanış vardır : yayınevlerinin adama hakkı olmadığına dair. Bu yaygın inanca ve Billy Boy'un bu durumu pek sallamayacağına dayanarak elinizdeki bu çeviriyi;*

Kızıltoprak-Kalamış-Moda üçgeninin arka sokaklarına, *zaman* içinde 'onlar'ın elimizden aldığı dostlarımıza, Acıbadem'de geçen o uzun yıla, yenen poğaça ve çilek reçellerine, lodosa, yağmura, karanlığa, ve tüm bu şeyler olurken çıkıp yürüme isteğine, arada sırada bünyemizi zorlayan o eski 'denize bakma isteğine', majiskül Ş'ye, bilgisayarımızdan silinen dosyalara ve o dosyayı silen sevgili dosta, tüm ruh kardeşlerimize, tedirgin ruhlara, bizi bırakıp giden tüm eski sevgililere ve neyseki onların yerini doldurmakta gecikmeyen diğerlerine, şu anda şehrin üzerinde dönmekte olan ateş topuna, ve yine şu anda arkamda durmakta olan mysia'ya ve karayılan'a, Osman Çakmakçı'ya ve o üç kişiye –onlar olmasaydı olmazdı– ve tüm bunlar olurken yanımızda olmayan

Halil Turhanlı'ya adıyoruz.

# j. g. ballard'ın sunuşu

*Çıplak Şölen* asla unutamayacağınız bir ziyafet. Bu olağanüstü roman güldürücü bir vahiy, cehennem boyunca bir korku treni gezisi, en garip gezegenin en garip insanlarına, kendimize yönelik bir sürek avı. Yazınsal başyapıtlardan, dehalarının her satırına sindiği şeklinde bahsedilir ve bu hiçbir yerde *Çıplak Şölen*'deki kadar doğru değildir. Giriş sözcüklerinden, –komik, paranoit, düşsel, çılgın– eşsiz bir dünyanın bize gösterildiğinin farkına varırız. Garip ve kâbusa benzer sahneler, alışılmamış ve çökmüş bir kentin anlık görüntüleriymişçesine yıldırım gibi geçer. Sadece sonradan, bu tuhaf şehrin, sabahladığımız barınaklardan biri olduğunu fark ederiz.

İlk bakışta *Çıplak Şölen*'de Burroughs'un haklarında sonuna kadar samimi olduğu yakından ilgili iki tema, uyuşturucular ve eşcinsellik egemendir. Metro şafaklarının ve ucuz otellerin manzarası, bir sonraki junk dozuna kadar uyuşmuş bekleyiş ve yakalanamaz bir cinsel mutluluğun arayışı hep birlikte Burroughs'un 1950'lerde New York, Meksika ve Tanca'da içine girdiği yaşamı anlatır. Drug'lar, Burroughs'un yazdığı asıl malzemedir ve o, bağımlılığı, dünyanın önde gelen güçlerinin – medya holdingleri, muazzam politik ve ticari bürokrasiler ve kârla güdülenen tıp bilimi – küresel komplosunun parçası olarak görür ki bunlar, bizi günahkâr cinsellik serabı ile tedirgin ederken bağımlıların tam bağımlılığına düşürmeye kararlıdırlar.

Burroughs hepimizi yemeğe çağırarak bu komployu ortaya çıkarmayı seçer ve yemek listesinde, İkinci Dünya Savaşı'ndan bu yana Amerikalı bir yazar tarafından yapılan en önemli ve özgün çalışmalardan biri olduğuna inandığım bir roman vardır. *Çıplak Şölen* bir bağımlının dozu, saf duyumsamanın beyne hücumudur, ve aynı zamanda kendimiz, kendimizi aldatmalarımız ve hilekârlıklarımızla ilgili çıplak ve duygusallığa kaçmayan, en keskin mizah sosuyla sunulan gerçektir. Burada, yirminci yüzyıl yazınının en ahlaksız ve büyüleyici fizikçisi olan korkunç Dr. Benway'in başını çektiği, neşeli karakterler olan ev sahiplerini bulacaksınız.

En çağdaş roman yazınının kansız yemeğine karşı, arkanıza yaslanın ve bir romanın bu ziyafetinde karnınızı tıka basa doldurun.

**içindekiler**

13 • giriş
25 • tanıklık üzerine sonradan akla gelenler
27 • çıplak şölen
263 • ek

# giriş
## *tanıklık: bir hastalıkla ilgili ifade*

Zayıflamış bir karaciğer ve Hastalık'tan kurtulan herkeste ortak olan ödünç et görünümü dışında oldukça sağlıklı dingin ve aklım başımda olarak Hastalık'tan kırk beş yaşımda uyandığım . . . Kurtulanların çoğu, çılgınlığı ayrıntılarıyla hatırlamazlar. Ben, görüldüğü gibi hastalık ve çılgınlık konusunda ayrıntılı notlar aldım. Şimdi *Çıplak Şölen* adıyla yayınlanan bu notları nasıl yazdığımı tam olarak anımsamıyorum. İsim, Jack Kerouac tarafından önerilmişti.[1] Yakın zamandaki iyileşmeme kadar, bu adın ne anlama geldiğini anlamamıştım. Kitabın adının anlamı tam olarak sözcüklere karşılık düşüyor: ÇIPLAK Şölen – herkesin her çatalın ucunda ne olduğunu gördüğü, donmuş bir an.

Hastalık, ilaç bağımlılığıydı ve ben on beş yıl boyunca bağımlıydım. Bağımlı dediğim de junk bağımlılığını kastediyorum (dimeroldan pelfona kadar tüm sentetikleri de içermek üzere afyon ve/veya türevlerinin genel adı). Birçok biçimdeki junk'ı kullandım: morfin, eroin, diladid, ökodal, pantopon, di-

1– Bir zamanlar, aynı apartman dairesinde birlikte kalırlarken, – Will Dennison takma adını kullanarak – Burroughs ve Jack Kerouac, ortak bir roman yazmaya karar verdiler: *And the Hippos Were Boiled in Their Tanks* adını verdikleri kitap bugüne kadar gün ışığına çıkamadı. Bir gün üçüncü ev ortakları A. Gingsberg, kitapta Burroughs'un yazdığı bölümlerden birini yüksek sesle okuyordu. El yazısının bir yerini çözemeyip 'naked lust'ı (*çıplak şehvet*) 'naked lunch' olarak okudu ve Kerouac, hemen bunun bir kitap için çok sıkı bir isim olduğu yorumunu patlatacaktı. . . . y.h.n.

yokodid, diyozen, afyon, dimerol, dolofin, pelfon. Junk'ı tüttürdüm, yedim, burnuma çektim, damarıma-derime-etime şırınga ettim, rektal fitil olarak yerleştirdim. İğne önemli değildir. Koklasan da tüttürsen de yesen de ya da kıçından içeri itsen de sonuç aynıdır: bağımlılık. İlaç bağımlılığından bahsederken keif, marihuana ya da herhangi bir esrar prepatını, meskalin, *Bannisteria Caapi*, LSD6, Kutsal Mantarlar ya da sanrı oluşturucu gruptan herhangi bir ilacı kastetmiyorum . . . Sanrı oluşturulardan herhangi birinin kullanımının fiziksel bağımlılık yarattığına ilişkin hiçbir kanıt yoktur. Bu ilaçların etkisi, fizyolojik olarak junk'ın etkisinin tersidir. İki ilaç sınıfı arasındaki acınası karmaşa, ABD ve diğer narkotik dairelerinin gayretkeşlikleri yüzünden doğmuştur.

On beş yıllık bağımlılığım sırasında junk virüsünün etkilemesinin kesin biçimini gördüm. Junk piramidi, bir tabaka altındaki diğer tabakayı yiyerek (junk patronlarının her zaman şişman ve sokaktaki bağımlıların her zaman zayıf olması kaza değildir) dimdik tepeye, ya da dünya halklarının sırtından beslenen birçok junk piramidi bulunduğuna göre tepelere tırmanır ve tekelin şu temel ilkelerinin üzerine kuruludur:

1 Hiçbir şeyi karşılıksız verme.

2 Vermen gerekenden fazlasını verme (her zaman alıcıyı açken yakala ve sürekli beklet).

3 Her zaman, yapabildiğin kadarıyla, her şeyi geri al.

Satıcı her zaman sonuna kadar ödetir. Bağımlı, insan biçimini koruyabilmek için sürekli fazla, daha fazla junk'a gereksinim duyar . . . Maymun'u rüşvetle uzaklaştırır.

Junk, tekel ve mülkiyetin kalıbıdır. Bağımlı, junk bacakları onu yeniden kötü yola sapması için dosdoğru junk ışınına gö-

türürken, seyreder. Junk niceldir ve hassas bir biçimde ölçülebilir. Daha fazla junk kullandıkça sahip oldukların azalır ve ne kadar fazlasına sahipsen o kadar fazla kullanırsın. Sanrı oluşturucu ilaçlar kullananlar tarafından kutsal kabul edilirler – Peyote Kültleri ve Bannisteria Kültleri, Esrar Kültleri ve Mantar Kültleri – "Meksika'nın Kutsal Mantarları, Tanrı'yı gösterir" – ama hiç kimse junk'ın kutsal olduğunu öne sürmemiştir. Afyon kültleri yoktur. Afyon kâfirdir ve para gibi ölçülebilir. Bir zamanlar Hindistan'da yararlı ve alışkanlık yaratmayan bir junk bulunduğunu duymuştum. Adına *soma* deniyor ve güzel mavi bir akıntı olarak betimleniyordu. *Soma* var olsaydı eğer, Satıcı şişelemek için orada olur, tekelleştirir, satar ve soma sıradan bir eski zaman JUNK'ı haline gelirdi.

Junk, ideal üründür . . . mükemmel mal. Satış için dil dökmeye gerek yok. Müşteri, lağımdan sürünerek gelecek ve satın almak için yalvaracak. . . . Junk taciri, ürününü tüketiciye satmaz, tüketiciyi ürününe satar. Yaptığı ticareti ilerletmez ve basitleştirmez. Müşteriyi, alçaltır ve basitleştirir. Kadrosuna junk ile ödeme yapar.

Junk, "kötü" virüsün temel formülüne dayanır: *Gereksinimin Cebiri*. "Kötü"nün yüzü her zaman, mutlak gereksinmenin yüzüdür. Bir uyuşturucu düşkünü, uyuşturucuya mutlak gereksinim duyan bir adamdır. Belirli bir sıklık aşıldığında, gereksinim kesinlikle hiçbir sınır ya da kontrol tanımaz. Mutlak gereksinimin sözleriyle: *"Yapmaz mıydın?"* Evet, yaparsın. Yalan söylersin, kandırırsın, arkadaşlarını ispiyon edersin, çalarsın, mutlak gereksinimi doyurmak için *her şeyi* yaparsın. Çünkü mutlak hastalık, mutlak mülkiyet durumundasındır ve başka bir biçimde hareket etme durumun yoktur. Uyuşturucu düşkünleri, yaptıklarının dışında hareket edemeyecek hasta insanlardır. Kuduz köpeğin ısırmaktan başka seçeneği yoktur.

Amaçınız junk virüsünü etkin tutmak olmadığında, kendini üstün görme konumunu üstlenmenin amaca hiçbir faydası yoktur. Ve junk büyük bir sanayidir. Meksika'da, Aftosa Komisyonu'nda çalışan bir Amerikalıyla konuşmamı hatırlıyorum. Aylık altı yüz dolar ve masraflar:

"Salgın ne kadar sürecek?" diye sordum.

"Biz yürütebildiğimiz sürece. . . . Ve evet. . . . belki de aftosa Güney Amerika'da patlayacak," dedi hayal eder gibi.

Bir dizi ilişkisindeki sayılar piramidini değiştirmek ya da yok etmek istersen, en alttaki sayıyı değiştirir ya da ortadan kaldırırsın. Eğer junk piramidini yok etmek istiyorsak, piramidin tabanı ile başlamalıyız: *Sokaktaki Bağımlı*, ve tümünün yerine derhal yenileri bulunabilecek olan "patronlar"a donkişotça eğilmeyi bırakmalıyız. *Yaşamak için junk bulması gereken sokaktaki bağımlı, junk denkleminin tek yeri doldurulamaz faktörüdür.* Junk satın alacak bağımlı kalmadığında junk trafiği de kalmayacaktır. Junk var oldukça, birileri ona hizmet edecektir.

Bağımlılar tedavi edilebilir veya karantinaya alınabilir – yani tifo taşıyıcıları gibi asgari gözetim altında belirli bir miktar morfin kullanmalarına izin verilebilir. Bu yapıldığında, dünyanın junk piramitleri çökecektir. Bildiğim kadarıyla, İngiltere junk sorununda bu yöntemi kullanan tek ülke. Birleşik Krallık'ta karantina altında beş yüz kadar bağımlı bulunuyor. Karantina altındaki bağımlılar birer birer öldüklerinde, junk içermeyen ağrı kesiciler bulunduğunda, junk virüsü çiçek hastalığı gibi kapanmış bir sayfa – tıbbi bir merak konusu olacaktır.

Junk virüsünü toprağa gömülmüş bir geçmişe sürgüne gönderecek aşı mevcuttur. Bu aşı, adını kullanma ve bağımlılar ile alkoliklerin apomorfin tedavisinin otuz yılını kapsayan kitabından alıntı yapma izni almadığım için adını saklı tutaca-

ğun bir İngiliz doktor tarafından bulunmuş olan Apomorfin Tedavisi'dir. Apomorfin bileşimi, morfinin hidroklorik asitle kaynatılmasıyla elde edilir. Bağımlıların tedavisinde kullanmasından yıllarca önce keşfedilmişti. Uzun yıllar boyunca, narkotik ya da ağrı kesici etkisi olmayan apomorfin sadece zehirlenme olaylarında kusmayı sağlayan bir ilaç olarak kullanıldı. O, doğrudan beynin arkasındaki kusma merkezini etkiler.

Bu aşıyı, junk çizgisinin sonunda buldum. Tanca'nın Yerli Mahallesi'nde bir odada yaşıyordum. Bir yıldır ne banyo yapmış ne de elbiselerimi değiştirmiş, ya da ölümcül bağımlılığın lifli gri tahtadan etine her saat başı bir iğne batırmanın dışında çıkarmıştım. Odayı hiç temizlememiş, hiç tozunu almamıştım. Boş ampul kutuları ve çöp tavana dek yığılmıştı. Işıklar ve su ödenmediği için çoktan kesilmişti. Kesinlikle hiçbir şey yapmıyordum. Sekiz saat boyunca ayakkabımın ucuna bakabilirdim. Sadece junk'ın kum saatinin boşalması, beni harekete geçirebiliyordu. Eğer bir arkadaşım ziyarete gelmişse – ziyaret edilecek birisi ya da bir şey kalmadığından beri bunu oldukça seyrek yapıyorlardı – görüş alanıma – sürekli daha anlamsız ve daha donuk bir hale gelen gri bir ekran – girmesi umurumda olmadan orada oturuyordum ve onun dışına çıktıklarında da umurumda olmuyordu. Eğer orada ölmüşse, ceplerini karıştırmak için yanına gitmeyi beklerken orada ayakkabıma bakarak otururdum. Yapmaz mıydın? Çünkü asla yeterince junk'ım olmazdı – kimsenin olmaz. Günde otuz g[1] morfin ve hâlâ yeterli değildi. Ve bir eczanenin önünde uzun bekleyişler. Gecikme, junk işinde bir kuraldır. Adam[2] asla zamanında gelmez. Bu ak-

1 – G: (grain): Eczacı tartısında 0,065 gram. Morfin, junk ölçümünde bir standart. Bir buçuk g morfin, bir 'vuruş' yapar. Bir eroin kapsülü 1/2 g morfinin eşdeğerini içerir. Eroin, morfinden yedi kez daha güçlüdür.

2 – Adam: (the Man): New Orleans jargonunda junk satıcısı, ana satıcı, veya narkotik ajanı anlamında kullanılır. y. h. n.

saklık değildir. Junk dünyasında aksaklık yoktur. Bağımlıya tekrar tekrar, junk payı için para bulamazsa başına ne geleceği öğretilir. Şu parayı bul yoksa. Ve aniden alışkanlığım hızla artmaya ve yine artmaya başladı. Günde kırk veya altmış g. Ve hâlâ yeterli değildi. Ve artık ödeyemiyordum.

Orada elimde son çekimle oturdum ve bunun son çekim olduğunu fark ettim. Londra'ya giden ilk uçağa bindim.

Doktor bana, apomorfinin metabolizmayı düzenlemek ve kan dolaşımını normalleştirmek üzere arka beyne yaptığı etkinin, bağımlılığın salgı sistemini dört beş günlük bir dönemde tahrip ettiğini anlattı. Bir kere arka beyin düzenlendiğinde, apomorfin kesilebilir ve sadece tekrarlama durumunda yeniden kullanılır. (Hiç kimse keyif için apomorfin almaz. *Apomorfin bağımlılığı ile ilgili tek bir olay bile kayıtlara geçmemiştir.*) Tedavi görmeyi kabul ettim ve bir şifa yurduna yattım. İlk yirmi dört saat boyunca, şiddetli çekilme[1] içindeki birçok bağımlı gibi gerçekten çıldırmış ve paranoittim. Bu çılgınlık, yirmi dört saatlik yoğun apomorfin tedavisi ile dağıtıldı. Doktor bana çizelgeyi gösterdi. Bacak ve mide krampları, ateş ve bana özgü bir belirti olan Soğuk Yanış – sanki çok büyük bir kurdeşen vücudu kaplar ve mentolle ovulursunuz – gibi şiddetli çekilme belirtilerinin ortaya çıkmamasını açıklayamayacak kadar az miktarda morfin almıştım. Her bağımlının, tüm kontrolunu yitirmesine neden olan özel bir belirtisi vardır. Çekilme denkleminde kayıp bir etken vardı – bu etken sadece apomorfin olabilirdi.

Apomorfin tedavisinin gerçekten başarılı olduğunu gördüm. Sekiz gün sonra uykum ve yemek yemem normale dönmüş olarak şifa yurdundan ayrıldım. Tam iki yıl boyunca junk'tan tamamen uzak durdum – on iki yılın rekoru. Ağrı ve

1– Çekilme: Junk kullanmayı bırakma. Junk'ın vücuttan geri çekilmesi, junk yoksunluğu. y.h.n.

rahatsızlık nedeniyle birkaç aylığına yeniden döndüm. Diğer bir apomorfin tedavisi, bu kitabın yazılması süresince beni junk'tan uzak tuttu.

Apomorfin tedavisi nitel olarak diğer tedavi yöntemlerinden farklıdır. Onların tümünü denedim. Hemen azaltma, yavaş azaltma, kortizon, antihistaminler, sakinleştiriciler, uyuma tedavileri, tolserol, reserpin. Bu tedavilerden hiçbiri, ilk yeniden başlama şansının ötesine geçemedi. Apomorfin tedavisini olana kadar asla *metabolik* olarak tedavi olmadığımı kesinlikle söyleyebilirim. Lexington Narkotik Hastanesi'nin çok büyük miktarda yeniden başlama gösteren istatistikleri, birçok doktoru bağımlılığın tedavi edilebilir olmadığına inanmaya yöneltmişti. Lexington'da dolofin azaltma tedavisi uyguluyorlar ve bildiğim kadarıyla şimdiye kadar apomorfini hiç denemediler. Aslında, bu tedavi yöntemi büyük ölçüde görmezden geliniyor. Apomorfin formülünün çeşitlemeleriyle ya da sentetiklerle hiçbir araştırma yapılmış değil. Hiç kuşkusuz apomorfinden elli kez daha güçlü maddeler geliştirilebilir ve kusma yan etkisi ortadan kaldırılabilirdi.

Apomorfin, görevini yerine getirdikten hemen sonra bırakılabilecek bir metabolik ve psişik düzenleyicidir. Dünyaya, sakinleştirici ve güçlendirici yağmaktadır ama bu eşsiz düzenleyici dikkat çekmemiştir. Büyük ilaç şirketlerinin hiç biri tarafından herhangi bir araştırma yapılmamıştır. Apomorfinin çeşitlemelerinin araştırılmasının ve bunun sentezlerinin, bağımlılık sorununun çok ötesinde yeni bir tıp cephesi açacağını ileri sürüyorum.

Çiçek aşısına, gürültücü bir çılgın aşı karşıtları grubu tarafından karşı çıkılmıştı. Hiç kuşkusuz, junk virüsü altlarından fırlatıldığında, ilgisi olan ya da dengesiz bireylerin protesto çığlıkları yükselecektir. Junk büyük iştir; her zaman maşalar ve iş görücüler bulunur. Bunların, asıl iş olan aşılama tedavisi ve

karantinaya karışmasına izin verilmemelidir. *Junk virüsü günümüzde dünyanın bir numaralı kamu sağlığı sorunudur.*

*Çıplak Şölen* bu sağlık sorununu ele aldığı için zorunlu olarak acımasız, müstehcen ve iğrençtir. Hastalık'ın, zayıf midelere uygun olmayan çoğu kez tiksindirici ayrıntıları bulunur.

Kitabın pornografik olarak adlandırılan belirli bölümleri, Jonathan Swift'in *Modest Proposal*'ı ile aynı biçimde İdam Cezası'na karşı bir broşür gibi yazılmıştır. Bu bölümlerde idam cezası, olduğu gibi müstehcen, barbarca ve iğrenç bir tarihsel hata olarak ortaya konmak istenmiştir. Her zaman olduğu gibi şölen çıplaktır. Eğer uygar ülkeler Kutsal Koru'da Druid Asma Ayinleri'ne dönmek ya da Azteklerle birlikte kan içmek ve Tanrılarını insan kurbanların kanlarıyla beslemek istiyorlarsa, aslında ne yiyip içtiklerini görsünler. Uzun gazete kaşığının ucunda ne olduğunu görsünler.

Yazarken neredeyse *Çıplak Şölen*'in bir devamını tamamladım. Junk virüsünün ötesinde Gereksinimin Cebiri'nin matematiksel bir uzantısını. Çünkü birçok bağımlılık biçimi olduğunu, bunların tümünün temel kurallara uyduğunu düşünüyorum. Heisenberg'in sözleriyle: "Bu tüm olası evrenlerin en iyisi olmayabilir ama pekâlâ en basitlerinden biri olabilir." Eğer *görülebilirse*.

*Dipnot. . . . Yapmaz mıydın?*

Ve *Kendi adıma* konuşuyorum ve eğer birisi başka türlü konuşursa onun Protoplazma Babacığı'nı ya da Anne Hücre'sini aramaya başlayabiliriz. . . . *Daha Fazla Yorucu Eski Junk Konuşması ve Junk Karşıtlığı Duymak İstemiyorum.* . . . Aynı şeyler milyonlarca kere ve daha fazla söylendi ve bir şey söylemenin hiç önemi yok çünkü junk dünyasında *Asla BİR ŞEY Olmaz.*

Bu bezgin ölüm rotasının tek özrü, ödeme yapılmadığında

junk devresinin kesildiği ve junk yokluğu ve zamanın aşırı dozu yüzünden junk derisinin öldüğü ve Eski Deri'nin[1], deriler gibi junk örtüsünün biraz altında basitleşerek deri oyununu unuttuğu UÇUŞ'tur[2]. . . . Bunu tam olarak gözler önüne sermenin bir koşulu, Uçuştaki Bağımlı görme koklama ve duymanın dışında bir şey seçemezken ortaya çıkar. . . . Arabalara dikkat et. . . .

Junk'ın bir Afyon-Topağını-Burunla-İteleyerek-Dünyayı-Devrialem-Rotası olduğu açıktır. Tamamen bokböcekleri için – tökezle aylakça dolaş çöpe at yığ. Ve sadece elden çıkartmak için etrafa haber yay. Etrafta ona bakınmaktan usanmış olarak.

Junky'ler her zaman siyah ceket yakalarını kaldırarak ve kurumuş boyunlarını kavrayarak, kendi deyimleriyle *Soğuk*'tan sızlanıp dururlar . . . saf junk karşıtlığı. Bir junky ısınıyor olmak istemez, o Serin-Daha Serin-SOĞUK olmak ister. Ama Soğuk'u Junk'ını istediği gibi ister – kendisine hiçbir yararı olmadan DIŞARIDA DEĞİL, donmuş hidrolik kriko gibi bir omurgayla çevrede oturabileceği biçimde İÇİNDE . . . metabolizması Mutlak SIFIR'a yaklaşarak. ÖLÜMCÜL bağımlılar çoğu kez bir bağırsak hareketi olmadan iki ay idare ederler ve bağırsaklar bir elma göbeğinin ya da onun cerrahi eşdeğerinin müdahalesine gerek duyacak kadar birbirine yapışır – Yapmaz mıydın? –. . . . Eski Buz Evde yaşam böyledir. Neden çevrede dolaşmalı ve ZAMAN harcamalı?

İçerde Birisi İçin Daha Yer Var, Efendim.

Bazı varlıklar termodinamik uçuştadırlar. Bunlar termodinamiği keşfettiler. . . . Yapmaz mıydın?

Ve bazılarımız Farklı Uçuştadır ve bu açık bir şeydir bu

1– Deri: (Skin): Jargonda deriye enjeksiyon anlamına da gelir.

2– Uçuş: (kick): Çeşitli anlamlara geliyor. Tutkuların şu anki hazzı, doygunluğu. Ortamın, kişinin ya da maddenin verdiği ruh hali. kişinin şeylere kendi bakış açısı, vb. İyi ya da kötü anlamda da kullanılır. y.h.n.

durumda olabileceği gibi yediğimi görmek isterim ve tam tersi gerekli değişiklikler yapılmış olarak. *Bill'in Çıplak Şölen Odası. . . . .* Hemen yukarı çıkın. . . . Genç ve yaşlı için, insan ve hayvan için uygun. Tekerlekleri yağlamak ve yolda kendini göstermek için küçük bir yılan gibisi yok Jack. Hangi taraftasın? Fro–Zen Hidrolik? Ya da Dürüst Bill ile çevreye bir bakmak mı istersin?

Öyleyse bu, benim Makalede bahsettiğim Dünya Sağlık Sorunu. Önümüzdeki Başarı Şansı BENİM Dostlarım. Şahsi bir ustura ve Fatura[1] olarak da bilinen eksik para verme suçlusu sakal yoksunu bir sanatçı hakkında mırıldanmalar mı duyuyorum? Yapmaz mıydın? Ustura, Ockham adında bir adama aitti ve o, yara koleksiyoncusu değildi. Ludwig Wittgenstein *Tractacus Logico-Philosophicus*: "Bir önerme GEREKLİ DEĞİLSE ANLAMSIZDIR ve SIFIR ANLAM'a yaklaşmaktadır."

"Ve Gerek Duymazsanız eğer, ne junk'tan daha GEREKSİZDİR?"

*Yanıt?* "Junky'ler, eğer JUNK'TAN GEÇİNMİYORSANIZ"

Size söylüyorum çocuklar, bazı bezgin konuşmalar duydum ama diğer hiçbir MESLEK GRUBU o eski termodinamik junk YAVAŞLAMASINI tahmin edemez. Şimdi eroin bağımlınız fazla bir şey söylemiyor ve buna dayanabilirim. Ama Afyon "İçiciniz" daha etkin çünkü hâlâ bir çadırı ve Lambası var . . . ve belki 7-9-10 tanesi kış uykusuna yatmış sürüngenler gibi yukarıda uzanarak sıcaklığı Konuşma Düzeyi'nde tutuyorlar: Diğer junkyler ne kadar aşağı "Halbuki Biz – BİZ bu çadıra ve lambaya sahibiz bu çadıra ve bu lambaya ve bu çadıra ve hoş ve sıcak burası ve burası hoş ve sıcak hoş ve BURADA ve hoş ve DIŞARISI SOĞUK. . . . Süprüntü yiyiciler ve iğneci çocukların iki yıl kalamadıkları altı ay bile kalamayacakları tökezleyip etrafta otlandıkları ve hiç klasları olmayan DIŞARISI SOĞUK. .

1– Fatura: (The Bill): Eksik para vererek dolandırma işi. Tırtıklayıcılık (hype) de denir. yhn

. . Ama BİZ BURADA OTURUYORUZ ve asla DOZU artırmıyoruz . . . asla – asla dozu artırmıyoruz tüm süprüntü yiyiciler ve iğneci çocukların dışarıda soğukta oldukları ÖZEL BiR FIRSAT olan BU GECE dışında asla. . . . Ve biz onu asla yemeyiz asla asla asla asla yemeyiz. . . . Ben, hepsinin cebinde bulunan Yaşayan Damlaların Kaynağı'na bir yolculuk yaparken lütfen affedin ve afyon topakları Aile Mücevherleri ve diğer bokla birlikte bir parmak sokuşuyla kıçtan yukarıyla itilir.

İçerde birisi için daha yer var, Efendim.

Pekâlâ kayıt milyarıncı ışık yılı defa dönmeye başladığında ve bant asla biz junky olmayanları zorlayıcı bir harekete zorlamayacak ve adamlar Junk-çocuklardan ayrılacak.

Kendini bu korkunç tehlikeden korumanın tek yolu, BURAYA gelmek ve Charybdis[1] ile gecelemek. . . . Kendine doğru davran çocuk. . . . Şeker ve sigara.

On beş yıl sonra o çadırdayım. Gir ve çık gir ve çık gir ve ÇIK. *Bitir* ve *Çık*. Öyleyse Hidrolik Kriko İlkesi konusunda Burroughs Hesap Makinesi Düzenleme Aletini keşfeden Yaşlı Bill Burroughs Amca'yı dinle kolu nasıl burkarsan burk verili koordinatlar için sonuç her zaman aynıdır. Eğitimimi erken aldın . . . yapmaz mıydın?

Dünyanın Paregorik[2] Bebekleri Birleşin. Satıcılarımız dışında kaybedecek bir şeyimiz yok. Ve ONLAR GEREKLİ DEĞİL.

1– Sicilya sahiline yakın ve klasik mitolojide kadın canavar olarak kişilikleştirilen tehlikeli bir girdap.

2– Kâfurlu afyon tentürü. Kısaca P.G. Bir ons'un da (28.3 gr.) iki g afyon var. İki onsu, hasta bir bağımlı için bir vuruş eder. ABD'nin bazı eyaletlerinde reçetesiz alınabilir. Yakılarak alkolden, süzülerek kâfurdan arındırılırsa damardan enjekte edilebilir. y.h.n.

Tentür: Alkolün bir veya birden çok bitki üstündeki eritici etkisiyle elde edilen sıvı ilaç.

Kâfur: Kâfur ağacından (defnegillerden, Uzak Doğu'da yetişen bir ağaç) elde edilen ve hekimlikte kullanılan, yarı saydam ve beyaz, kolayca parçalanabilen, çok güzel kokulu bir madde.

Aşağıya bak AŞAĞIYA BAK junk yoluna, oraya gitmeden ve Yanlış Çete ile içeri girmeden önce. . . .

Ukalaya bir söz.

*William S. Burroughs*

# tanıklık üzerine sonradan akla gelenler

*Çıplak Şölen*'i yazışımla ilgili hiç anım olmadığını söylediğimde bu tabii ki bir abartmadır, ve belleğin çeşitli alanlarının bulunduğu hatırlanmalıdır. Junk ağrı kesicidir, ve bilinçlilikte var olan ağrı ve zevki de keser. Bir bağımlının gerçeklere dayanan belleği oldukça kesin ve kapsamlı olabilirken duygusal belleği yetersiz olabilir ve ağır bağımlılık durumunda, etkin olarak sıfıra yaklaşabilir.

"Junk virüsü günümüzde dünyanın bir numaralı kamu sağlığı sorunudur" dediğimde, sadece afyonlu ilaçların bireyin sağlığı üzerindeki (kontrollu doz durumunda asgari olabilecek) asıl olumsuz etkilerinden değil, medya ve narkotik yetkilileri tarafından bir histerik tepkiye hazırlanmış kitlelerde ilaç kullanımının sıklıkla neden olduğu histeriden söz ediyorum.

Junk sorunu, var olan şekliyle, ABD'deki 1914 tarihli Harrison Narkotik Yasası ile başladı. İlaç karşıtlığı histerisi şimdi dünya çapında, kişisel özgürlükler ve her yerde yasanın korumasının uygun süreçleri için öldürücü bir tehdit oluşturuyor.

*William S. Burroughs*
Ekim 1991

Sıcaklığın yaklaştığını[1] hissedebiliyorum, onların orada hamlelerini yaptıklarını, şeytani kukla çığırtkan güvercinlerini[2] yerleştirdiklerini, Washington Meydanı İstasyonu'nda fırlatıp attığım kaşık ve damlalığımın üzerine eğildiklerini hissedebiliyordum, turnikeden atlama ve kent merkezinin dışına giden bir treni yakalamak için demir merdivenlerden aşağı iki uçuş . . . Genç, iyi giyimli, asker tıraşlı, Birinci Sınıf Üniversiteli, reklam yetkilisi tipli bir ibne benim için kapıyı tutuyor. Ben açıkça onun kafasındaki bir kişiliğim. Bilirsiniz bu tipler doğru oltalar ve Dodgers hakkında konuşarak barmenler ve taksi sürücüleriyle sahneye çıkar, Nedick's'in kasiyerine ilk adıyla hitap ederler. Tam bir puşt. Ve tam zamanında bu narkotik dedektifi beyaz trençkotu ile (birini beyaz trençkotla izlemeyi hayal edin – sanırım bir ibne gibi geçmeye çalışarak) perona düştü. Sol elinde aletlerimi tutarak sağ eli silahının üzerinde söyleyeceği şekli duyabiliyorum: "Sanırım bir şey düşürdün, ahbap."

Ama metro hareket ediyor.

"Eyvallah düztaban!" diye bağırıyorum, ibneye bir ucuz film tavrı atarak. İbnenin gözlerinin içine bakıyorum, beyaz dişlerini, Florida yanığı tenini, iki yüz dolarlık parlak giysini, içten düğmeli Brooks Brothers gömleğini ve *The News*'u bir destek olarak taşıyışını yakaladım. "Tek okuduğum Little Abner.[3]"

1– Sıcaklık: (the Heat): Jargonda polis tarafından izlenmek, polis çemberinin daralması anlamına gelir.

2– Güvercin: (Pidgeon): Jargonda ispiyoncu.

3– Bir çizgi roman karateri. y.h.n.

Hip[1] takılmak isteyen bir eskikafalı[2]. . . . "Esrar"dan bahseden, ara sıra tüttüren ve birazını da hızlı Hollywood tiplerine ikram etmek için yanında bulunduran biri.

"Sağ ol, oğlum" dedim, "senin de bizden olduğunu görebiliyorum." Yüzü aptalca, pembeleşerek bir tilt makinesi gibi ışıldadı.

"Üzerimde otladı" dedim suratsızca. (Not: Ot, İngiliz hırsız argosunda bil gi vermek için kullanılır.) Yakınına sokuldum ve kirli junky parmaklarımı parlak yenine koydum. "Ve biz aynı kirli iğnede kan kardeşiyiz. Sana güvenerek söyleyebilirim, sıcak çakış'a layıktı." (Not: Sıcak Çakış, bağımlıya işi kapatma amacıyla satılan bir kapsül zehirli junk'dır. Genellikle muhbirlere verilir. Sıcak çakış, çoğu zaman, junk tadında ve görünümünde olan striknindir.)

"Hiç sıcak çakış vuruşu gördün mü, oğlum? Kaytan'ın Philly'de birini yakalamasını gördüm. Odasını tek taraflı bir genelev aynası ile rontluyorduk ve onu seyretmek için bir sallanan koltuk aldık. İğneyi asla kolundan çıkarmadı. Vuruş doğru olduğunda zaten gerek yoktur. Onları öylece bulurlar, mavi bir koldan sarkan pıhtılaşmış kanla dolu bir damlalıkla. Çaktığında gözlerindeki bakış – Oğlum, çok tatlıydı. . . .

"Sanayideki en iyi Dedektif olan Kabadayı ile gezindiğimi hatırlıyorum. Chi'deydik . . . Lincoln Parkı'ndaki ibnelerle uğraşıyorduk. Öyle bir gece Kabadayı, kovboy çizmeleri, üzerinde koca teneke parçası olan siyah bir yelek ve omzunda asılı bir kement ile işe geldi.

"Şöyle dedim: 'Neyin var senin? Şimdiden delirdin mi?'

1– Hip: hipster: Önceleri ilaç kullanan anlamına gelen bu sözcük, zaman içinde anlamını genişleterek, aynı zamanda yeraltı kültürüne de sahip birisini imlemekte kullanılmaya başlandı.

2– Eskikafalı: Square: Konformist, hip'in tersi. Caz jargonundan anlamayan kişi. y.h.n.

"Bana bakmakla yetindi ve şöyle dedi: 'Elini doldur yabancı' ve eski paslı bir altıpatlar çekti ve her tarafımdan kurşunlar vızıldarken Lincoln Parkı boyunca onu taklit ettim. Polis onu çivilemeden üç ibneyi sallandırdı. Yani, Kabadayı[1] lakabını hak etmişti....

"Hiç dikkat ettin mi, ibnelerden suçlulara ne kadar çok deyimin aktarıldığına? 'Kaldırmak' gibi, aynı çizgide olduğunuzun bilinmesine izin vererek?

" 'Yakala kadını!'

" 'Paregorik Çocuk, kendine gelen müptela hedefi[2], yakala!'

" 'Görev Delisi, onu çok çabuk rahatlatır.'

"Ayakkabıcı Çocuk (lakabını ayakkabıcı dükkânlarında fetişistleri yolarak kazanmıştı) diyor ki: 'K.Y.'li[3] bir hedefi dövün, daha fazlası için inleyerek geri gelecektir.' Ve Çocuk hedefi fark ettiğinde, şiddetle nefes almaya başlar. Yüzü şişer ve kızışmış bir Eskimo gibi dudakları morarır. Ardından yavaşça, hedef üzerinde çalışmaya başlar, onu yoklayarak, çürümüş ektoplazmalı parmakları ile ona dokunarak.

"Taşralı'nın, çevresinde mavi bir neon gibi ışıyan, samimi küçük bir çocuk ifadesi vardır. Bir dizi bok kafalıyla birlikte *Saturday Evening Post* kapağından fırlamış ve kendini junk içinde saklayıp korumuş biri. Hedefleri asla sızlanmaz ve sokaklarda uyuyanlar Taşralı için gerçekten bir iğne taşırlar. Bir gün Küçük Asil Çocuk kaymaya başlar ve sürünerek çıkan şey, cankurtaran görevlisini kusturdu. Taşralı sonunda çıldırdı, boş otomatların ve metro istasyonlarının arasından çığlık çığlığa

1– Kabadayı, sözcüğünü 'Vigilante: A.B.D.'nde kanuni yetkisi olmadan kendi fikrine göre zorla düzen sağlamaya çalışan kimse' yerine kullandık.

2– Hedef: (Mark): Jargonda soyulması kolay insan anlamına gelir. Bol parası olan ve sızmış bir sarhoş gibi.

3– K.Y.: Anal sekste yaygın olarak kullanılan, kayganlık sağlayıcı bir tür jel. yhn

koşmaya başladı: 'Geri dön, oğlum!! Geri dön!!' ve East River boyunca, kaputların ve portakal kabuklarının, su yüzünde dalgalanan gazete mozaiğinin arasından, betona sokulmuş gangsterlerin sessiz kara çamurunun ve istekli balistik uzmanlarının arayan parmaklarından kaçınmak için dümdüz edilmiş tabancaların arasına dibe doğru oğlanını izledi."

Ve ibne düşünüyor: "Ne kişilik!! Clark'ın yerindeki çocuklara bundan bahsedene kadar bekle." O bir kişilik koleksiyoncusu, Joe Gould'un martı rolü için sessizce durabilir. Böylece, bir sallanan koltuk için onu ayarladım ve "hıyara yaban sümbülü[1] yutturacağımı" düşünerek kendi deyimiyle biraz "marihuana" satmak için randevu verdim. (Not: Yaban sümbülü, yandığı zaman marihuana gibi kokar. Dikkatsizlere ve bilgisizlere sıkça geçirilir.)

"Pekâlâ" dedim koluma hafifçe vurarak, "vazife çağırıyor. Bir yargıcın diğerine dediği gibi: 'Adil ol, ve adil olamazsan kendince ol.' "

Otomata doğru saptım, orada 1910'ların hafif felçli bir bankacısı gibi bir başkasının paltosunun içine büzülmüş Bill Gains ile pisliğin üzerinde parlayan pis parmaklarıyla kekini kahveye banan, hırpani ve dikkat çekmeyen Yaşlı Bart vardı.

Bill'in ilgilendiği, kent merkezinin dışından bazı müşterilerim vardı ve Bart, şerbetçiotu tüttürülen dönemlerden kalma birkaç eski kalıntıyı, küller gibi grileşmiş, ruh gibi odacıları, yaşlı bir adamın yavaş elleriyle eski tozlu salonları süpüren, öksüren ve junk hastası şafağa tüküren hayalet kapıcıları, tiyatrolara benzer otellerdeki astımlı çalıntı mal tacirlerini, Peoria'lı yaşlı madam Pantopon Rose'u, asla hastalığa yakalanmayan stoacı Çinli garsonları tanıyordu. Bart onları, sabırlı, tedbirli ve yavaş, yaşlı junky yürüyüşüyle buluyor ve kansız

1- Yaban sümbülü: Catnip: Kedi nanesi, yaban sümbülü, Nepeta cateria. y.h.n.

ellerine birkaç saatlik sıcaklık bırakıyordu.

Uçuştakiler için bir keresinde onunla birlikte dolaşmıştım. Yaşlı insanların yemek konusunda ki tüm utançlarını nasıl kaybettiklerini bilirsiniz ve onları seyretmek sizi kusturur? Yaşlı junky'ler de junk konusunda aynıdırlar. Onu görür görmez çok hızlı anlaşılmaz bir şekilde konuşmaya ve ciyaklamaya başlarlar. Salyaları çenelerinden akar, mideleri guruldar ve pişirirken[1] tüm bağırsakları sindirim hareketlerine çok güçlü bir şekilde geçer, gövdenin nazik derisi dağılır, her an iri bir protoplazma öbeğinin doğruca dışarı dökületeceğini ve junk'ı çevrelemesini beklersin. Bunu görmek gerçekten tiksindirir.

"Pekâlâ, oğullarım da bir gün bunun gibi olacak" diye düşündüm filozofça. "Hayat garip, değil mi?"

Aynasız bir süpürge dolabında gizleniyor olabilir diye Sheridan Meydanı İstasyonu'nda inerek şehir merkezine döndüm.

Dediğim gibi, dayanamayacaktım. Onların, bir yerlerde toplandıklarını ve Hamur'dan kuklalarını yapıp kötü polis büyülerini uyguladıklarını biliyordum. "Buna iğne batırmak gereksiz, Mike."

Chapin'i kukla ile hakladıklarını duydum. Bu yaşlı hadım aynasız, evinin bodrum katında yıllar boyunca gece gündüz, sadece onun bir kuklasını asarak oturdu. Ve Chapin Connecticut'ta asıldığında, bu yaşlı sürüngeni boynu kırılmış buldular.

"Merdivenlerden aşağı düştü" dediler. Eski polis boklarını bilirsin.

Junk, büyü ve tabularla, lanetler ve muskalarla çevrilidir. Mexico City bağlantımı radar ile bulabilirdim. "Bu sokak değil sonraki, sağa . . . şimdi sola. Şimdi yeniden sağa," ve orada olurdu, dişsiz yaşlı kadın yüzü ve iptal olmuş gözler.

1 – Pişirmek: Jargonda, kaşık veya başka bir şey içinde ısıtarak, junk'ı enjeksiyona hazır hale getirmek. y.h.n.

Bir ezgi mırıldanarak dolaşan böyle bir satıcı tanıyorum ve yanından geçen herkes mırıldanmaya başlar. O kadar gri, ruh gibi ve meçhuldur ki onu görmezler ve kendi zihinlerinin ezgiyi mırıldandığını sanırlar. Böylece müşteriler, *Smiles* ya da *I'm in the Mood for Love* ya da *They Say We're Too Young to Go Steady* veya o günün ezgisi neyse onu mırıldanarak girerler. Bazen armonikalı bir çocuğun arkasından hastalıktan domuz gibi çiyaklayarak giden belki elli tane fare görünümlü junky görebilirsiniz, ve bir bambu sandalyenin üzerinde, kuğulara ekmek atan bir Adam vardır, East Fifties'te Afgan tazısını yürüyüşe çıkarmış şişman bir ibne artığı, El post'a karşı işeyen yaşlı bir şarapçı, Washington Meydanı'nda bildiri dağıtan bir radikal Yahudi öğrenci, bir ağaç bakıcısı, bir haşere ilaçlayıcısı ve kasiyere ilk adıyla hitap ettiği Nedick's'teki bir reklam ibnesi vardır. Kokuşmuş bir sperm ipine ayarlanmış, mobilyalı odalarda bağlanan ve junk-hastası sabahlarda titreşen dünya junky'ler şebekesi. (Yaşlı serseriler, Çinli çamaşırhanelerinin arka odalarında kara dumanı emer ve Melankolik Bebek zamanın aşırı dozundan ya da krizde[1] nefesinin kesilmesiyle ölür.) Yemen, Paris, New Orleans, Mexico City ve İstanbul'da – sıkıştırılmış hava ile çalışan çekiçler ve buharlı ekskavatörler altında titreyerek birbirlerine hiçbirimizin duymadığı junky lanetleri haykırıyorlardı, Adam geçmekte olan silindirden sarktı ve bir kova katran aşırdım. (Not: Özellikle viran junk merkezleri başta olmak üzere İstanbul yıkılıp yeniden yapılıyor. İstanbul'da New York City'den daha fazla eroin junky'si var.) Yaşayanlar ve ölüler, hastalıkta veya mal yüklü, müptela olmuş ya da bırakmış ya da yeniden müptela olmuş, junk ışığına gelirler ve Bağlantı, Mexico DF'deki Dolores Sokağı'nda bir otomatta

1– Cold Turkey: Dozu azaltmadan, aniden ve tamamen junk'tan kopmak. Junk'sız kalmak. Genellikle istenmeden ve tasarlanmadan olur. y.h.n.

kekini kahveye banarak chop suey[1] yerken, uluyan bir Halk sürüsü tarafından avlanırlar. (Not: Halk, New Orleans argosunda narkotik polisi için kullanılır.)

Yaşlı Çinli paslı bir teneke kabı nehrin suyuna daldırır, cüruf kadar sert ve kara bir yen pox'ı[2] yıkayarak akıtır. (Not: Yen pox, tüttürülmüş afyonun külüdür.)

Pekâlâ, aynasız benim kaşık ve damlalığıma sahip, ve Disk Willy olarak tanınan kör bir muhbirin yol göstermesiyle frekansıma yaklaştıklarını biliyorum. Willy'nin, hassas dikilebilir siyah kıllarla kaplanmış yuvarlak, disk gibi bir ağzı var. Göz yuvarlağından vurulduğu için kör, burnu ve damağı E çekmekten aşınıp gitmiş, vücudu, tahta kadar katı ve kuru bir yaralı doku kütlesi. Şimdi o ağızla sadece bu boku yiyebiliyor, bazen junk'ın sessiz frekansını hissetmeye çalışarak uzun bir tüp dolusu ektoplazmaya eğilir. Önceden terk ettiğim odalara giderek bütün şehirde izimi sürer ve aynasız, Sioux Şelaleleri'nden yeni evlilerle karşılaşır.

"Tamam, Lee!!! O perdenin arkasından çık! Seni tanıyoruz," ve hemen adamın aletini koparırlar.

Şimdi Willy ısınıyor ve onu daima karanlığın içinde inlerken duyabilirsin, (sadece gece çalışır) ve bu kör, arayan ağzın korkunç kaçınılmazlığını hissedersin. Âlemlere baskın yaptıklarında, Willy tamamen kontrolden çıkar ve ağzı, kapıdan girer girmez bir emme deliğine döner. Polisler stok araştırması için onu engellemeseler, üzerine çöktüğü her junky'nin özsuyunu sonuna kadar emer.

Disk'in peşimde olduğunu ben de biliyordum herkes de. Ve eğer çocuk müşterilerim mahkemeye çıkarlarsa: "Junk kar-

1– Chop suey: Kızartılmış veya pirinç, soğan, bezelye filizi, soya sosu gibi şeylerle ateşte pişirilmiş parçalanmış etten oluşan bir çin yemeği.

2– Yen pox: İçinde bir miktar daha afyon kalmıştır. Sıcak kahve ile birlikte yenebilir veya damardan enjekte edilebilir. y.h.n.

şılığında beni her türlü utanç verici cinsel ilişkiye zorladı" ve sokaklara elveda diyebilirdim.

Böylece E stoğu yaptık, ikinci el bir Studebaker satın aldık ve Batı'ya doğru yola çıktık.

Kabadayı, bir şizofren vakası olarak ayrıldı:

"Bu hayalet parmaklarla asılmışları durdurmaya çalışarak kendimin dışında dikiliyordum. . . . Yaşam yokluğunun sadece ölümün kokusuz renksizliği olduğu kokusuz mekân patikaları boyunca Uzun Zaman gittikten sonra, her hayaletin istediğini – bir gövde – isteyen bir hayaletim. . . . Kristal sümük, zaman boku ve etin kara kan filtreleri katılmış pembe kıkırdak kıvrımları ile kimse soluyamaz ve onun kokusunu alamazdı."

Orada, junk uçuşunun (İlk celsede durumun lehte olacağı şüphesiz on gün) kararsızlaştırdığı ektoplazmik etinin, junk'ın ilk sessiz dokunuşunda solan etinin içinde kımıldanan tırtılsı organlarının şehvet ve açlığıyla parçalanmış bir zar gibi yıpranmış yüzüyle, uzamış mahkeme salonu gölgeleri içinde duruyordu.

Nasıl olduğunu gördüm. Bir elinde şırınga diğer eliyle pantolonunu tutarak dururken, vazgeçilmiş eti soğuk sarı bir hale içinde yanarak, New York'taki o otel odasında on dakika içinde on pound kaybetti . . . komodinin üstünde şeker kutularının dökünütüleri, üç küllükten taşan sigara izmaritleri, uykusuz gecelerin mozaiği ve bebek etini emziren uçuştaki bağımlının ani gıda ihtiyaçları. . . .

Kabadayı hakkında Federal Mahkeme'de linç yasasına göre dava açıldı ve hayaletlerin tutulması için özel olarak tasarlanmış olan Federal Tımarhane'yi boyladı: nesnelerin kesin, şiirsellikten yoksun çarpması . . . lavabo . . . kapı . . . tuvalet . . . parmaklıklar . . . işte ordalar . . . işte bu . . . tüm çizgiler kesik . .

. ötesi yok . . . Çıkmaz Sokak . . . Ve her yüzde Çıkmaz Sokak .

Fiziksel değişimler başlangıçta yavaştı, sonra gevşek dokularından dökülerek, insan hatlarını alıp götürerek kara takırtılarla sıçrama yaptı . . . Bu tamamen karanlık yerde, ağız ve gözler, saydam dişlerle birlikte parlayan yegane organlardır . . . ama hiçbir organ işlev ya da konumu itibarıyla sabit değildir . . . cinsel organlar her yere filiz verir . . . rektumlar açılır, sıçar ve kapanır . . . bütün organizma anlık ayarlamalarla renk ve kıvam değiştirir. . . .

Taşralı, kendi deyimiyle saldırılarıyla toplumsal bir sorumluluktur. İçerdeki Hedef onda uyanıyor ve bu kimsenin tepkisiz kalamayacağı bir gurultu; Philly'nin dışında etrafı kolaçan eden bir polis arabasını kışkırttı, aynasız yüzüne bir bakış attı ve hepimizi tutukladı.

Yetmiş iki saat ve hücrede bizimle birlikte beş hasta junky de var. Bu aç heriflerin önünde zulamı patlatmak istemiyordum, ayrı bir hücreye geçene kadar manevralar ve gardiyana altın[1] vermem gerekiyordu.

Sincap olarak tanınan tedbirli junky'ler, tutuklanmaya karşı zula bulundururlar. Her vuruşta birkaç damlanın yelek cebime dökülmesine izin veririm, astar maldan katılaşır. Ayakkabımda plastik bir damlalığım ve kemerime saplanmış bir çengelli iğnem vardır. Bu iğne ve damlalık hikâyesinin nasıl olduğunu bilirsiniz: "Kadın, kan ve pasa bulanmış bir çengelli iğneyi tuttu, bununla bacağına, gözden uzak bir biçimde açılan yaraya daldıracağı damlalık ile sessiz bir oturumu bekleyen müstehcen, irinli bir ağız gibi açık duran, büyük bir delik oydu. Ancak iğrenç ve tahrik olmuş ihtiyacı (kurak yerlerdeki böceklerin açlığı) harap olmuş (daha çok toprak erozyonuyla ilgili bir postere benzeyen) uyluğunun etinin derinliklerinde

1– Altın: (the Gold): Jargonda para. y.h.n.

kırıp bırakmıştı. Ama kadının ne umurundadır ki? Bir et tüccarının soğuk boş gözleriyle kanlı kalçasına bakarken, cam kırıklarını temizlemekle bile uğraşmıyor. Atom bombasından, tahtakurularından, kanser yarasından, suçlu etini yeniden ele geçirmek için bekleyen Dost Finans'tan ona ne ki. . . . Tatlı rüyalar, Pantopon Rose."

Gerçek yaşamda bacak etini biraz çimdikler ve luzla iğne ile bir delik açarsın. Ardından damlalığı deliğin *üzerine* yerleştirir, *içine değil,* karışımı kenarlardan taşmayacak şekilde yavaş ve dikkatlice emdirirsin. . . . Taşralı'nın bacağını yakaladığımda et, balmumu gibi geldi ve orada kaldı ve bir irin damlası yavaşça delikten sızdı. Ve bir daha asla Philly'de Taşralı'nınki kadar soğuk bir canlı vücuda dokunmadım. . . .

Bu bir boğma partisi olur diye onu aşağı sarkıtmaya karar verdim. (Bu, yaşlı ve kötürüm muhtaçları tasfiye etmek için tasarlanmış bir kırsal İngiliz geleneğidir. Çok kötü duruma düşen bir aile, yaşlı yadigârın üzerine döşekler yığar, bu döşeklerin üzerine tırmanıp körkütük oldukları bir "boğma partisi" yaparlar.) Taşralı, sanayiye bir engeldir ve dünyanın arka mahallelerine atılmalıdır. (Bu bir Afrika uygulamasıdır. Resmi olarak bilinişiyle "Lider Dışarı", yaşlı kişilerin ormana götürülüp orada bırakılmaları şeklinde işler.)

Taşralı'nın saldırıları, bir alışkanlık durumu halini aldı. Polisler, kapıcılar, köpekler, sekreterler onun gelişiyle hırlamaya başlarlar. Sarışın Tanrı dokunulmaz adiliğe düşmüştür. Suçlular değişmezler, kırıp darmadağın ederler – soğuk gezegenler arası uzayda maddenin patlamaları, kozmik toz içinde uzaklaşma, boş bedeni geride bırakma. Dünyanın Fahişeleri, yenemediğin bir Hedef vardır: İçerdeki Hedef. . . .

Taşralı'yı, sürekli bir kurum yağmurunun altında kırmızı tuğlaların göğe uzandığı bir köşede dururken terk ettim. "Bu

doktoru çarpacağımı biliyorum. Birazdan saf ve sıkı eczane M'iyle dönerim. . . . Hayır, sen burada bekle – seninle dalaşmasını istemiyorum." Ne kadar uzun sürerse sürsün Taşralı, o köşede beni bekledi. Eyvallah, Taşralı, eyvallah oğlum. . . . Dışarı çıkıp bedeni arkalarında bıraktıklarında nereye giderler?

Chicago: kabuğu soyulmuş İtalyanların görünmez hiyerarşisi, gıdasızlıktan körelmiş gangsterlerin kokusu, dünyada kalmış hayalet size Kuzey'de çarpar ve Halstead, Cicero, Lincoln Parkı, rüyaların dilencisi, şu anı istila eden geçmişin, oyun makinelerinin ve yol kenarı otellerinin kokuşmuş büyüsü.

İçlere doğru: geniş bir arka mahalle, anlamsız gökyüzüne yükselen televizyon anteni. Onlar yaşamgeçirmez evlerde gençlerin çevresinde dolanır, dışarıda bıraktıklarının küçük bir bölümünü emerler. Sadece gençler içeriye bir şeyler getirir, ve onlar da uzun süre genç kalmazlar. (Doğu St.Louis'in parmaklıklarının arasından cansız sınır, deniz teknelerinin zamanı uzanır.) Illinois ve Missouri, yığınlar yaratan insanların hastalıklı havası, Gıda Kaynağı'nın yaltaklanan tapınışları, zalim ve iğrenç festivaller, Moundville'den Peru kıyılarının ay yüzeyi gibi çöllerine kadar uzanan Çıyan Tanrı'nın çıkmaz terörü.

Amerika genç bir toprak değil: yerleşimcilerin öncesine dek, kızılderililerin öncesine dek yaşlı, kirli ve kötü. Kötülük orada bekliyor.

Ve daima polisler: parlak, kolejli eyalet polisleri, deneyimli, nazik babacan, elektronik gözler arabanızı ve bagajınızı, elbisenizi ve yüzünüzü tartar; dolaşan büyük kent aynasızları, soluk gri bir pazen gömlek rengindeki yaşlı gözlerinde kara ve tehditkâr bir şeyle yumuşak konuşan kasaba şerifleri. . . .

Ve daima araba sorunu: St. Louis'de 1942 model Studebaker'ı (Taşralı gibi dahili bir yapım hatası vardı) ısınan ve Kan-

sas City'yi zor çıkarabildiğimiz eski bir Packard limuzin karşılığında verdik ve çok fazla benzin yakan bir Ford satın aldık, onu da bir Jeep ile değiştirdik (otoyolda sürmeye hiç uygun değiller) – ve içinde bir şeyler yanınca, çevrede dikilip eski Ford V-8'e geri döndük. Benzin ocağı olsun ya da olmasın, bizi oraya götüren motoru bırakmam.

Ve ABD kasveti, dünyadaki başka hiçbir kasvete benzemeyen bir biçimde üstümüze kapanıyordu, Andlardan daha kötü, yüksek dağ kasabalarından, kartpostallardaki dağlardan aşağı esen soğuk rüzgârlardan, gırtlakta ölüme benzer hafif havadan, Ekvator'un nehir kasabalarından, kara Stetson'ın[1] altında junk kadar gri olan sıtmadan, ağızdan doldurmalı tüfeklerden, çamur yolları gagalayan akbabalardan – Malmö Feribotu'ndan indiğinizde size ne çarpar (feribotta benzin vergisi yoktu) tüm bu ucuz, vergisiz benzini İsveç'in sizden çekip alışı ve sizi alaşağı etmesi olur: kaçırılan gözler ve kasabanın ortasındaki mezarlık (İsveç'teki tüm kasabalar bir mezarlığın çevresine inşa edilmiş görünüyor) ve öğleden sonra yapılacak hiçbir şey yoktur, ne bir bar ne de bir sinema ve Tanca çayımın[2] son çubuğumu[3] yaktım ve "K.E. hemen o feribota dönelim" dedim.

Ama ABD kasveti gibi kasvet yoktur. Onu göremezsin, nereden geldiğini bilemezsin. Alt mahalledeki bir sokağın sonundaki içki evlerinden birini alalım – her ev bloğunun kendi barı, eczanesi, marketi ve içki bayisi vardır. Girersin ve seni çarpar. Ama onun kaynağı nedir?

Ne barmen, ne müşteriler, ne de bar sandalyelerini çevreleyen krem renkli plastik ve ne de loş neon. Hatta tv bile değil.

Ve alışkanlıklarımız bu kasvetle inşa edilir, K çöküşünün önünde dururken kokainin seni inşa edeceği gibi. Ve junk aza-

1– Stetson: Ticari marka. Geniş kenarlı fötr şapka.
2– Çay: (Tea): Jargonda marihuana, esrar anlamına gelir.
3– Çubuk: (Stick): Marihuana sigarası.

lıyordu. Böylece, tam manasıyla öksürük şurubundan olan bu atsız[1] kasabadaydık. Şurubu kustuk ve soğuk bahar rüzgârı ürperen terleyen hasta bedenlerimizin çevresinde ıslık çalarken ve junk'ın sizden uzaklaşıp gittiğinde üzerinize çöken üşümeyle sürdük sürdük. . . . Yollarda armadillo ölüleri, bataklık ve selvi kütüklerinin üzerinde akbabalarla derisi soyulmuş arazide ilerledik. Suni tahtadan duvarlı, gaz sobalı, ince pembe battaniyeli moteller.

Gezgin kısa boylu suçlu ve şehvetli hipler, Teksas'ın doktorlarını bastılar. . . .

Ve aklı başında hiç kimse bir Louisianalı doktora vurmaz. Eyalet Junk Yasası.

Sonunda bir eczacıyı tanıdığım Houston'a geldik. Beş yıldır oraya gitmemişim ama o kafasını kaldırıp bana hızlı bir bakış attı ve kafasını salladı, "Orada kasada bekle. . . ." dedi.

Öylece oturup ve bir fincan kahve içtim ve bir süre sonra gelip yanıma oturdu ve: "Ne istiyorsun?" dedi

"Bir kuart[2] PG ve yüz tane nembi."

Başını salladı, "Yarım saat içinde gel."

Sonra geri döndüğümde bana bir paket, "On beş dolar. . . . Dikkatli ol," dedi.

PG çakmak müthiş zordur, önce alkolü yakarak uzaklaştırmak, ardından kâfuru dondurmak ve bu kahverengi sıvıyı damlalıkla almak gerekir – onu damardan çakmalısın ya da nereye çakarsan çak apse yapar. En iyi uzlaşma ahmak haplarıyla[3] içmektir. . . . Böylece onu bir Pernod şişesine döktük ve gökkuşağı renkli göllerin, kavuniçi benzin alevlerinin, batak-

1– At: (Horse): Jargonda (H)eroin anlamına gelir.

2– Kuart: Galonun dörtte biri, bir litreye yakın hacim ölçüsü. ABD'de 0.946 lt.

3– Ahmak hapları: (Goof balls): (ya da nembi veya sarı ceket): Nembutal hapları. Nembutal, junk bulamayan junky'lerin iştahlarını köreltmek için kullandıkları bir barbiturattır. y.h.n.

lıklar ve çöp yığınlarının, kırık şişeler ve teneke kutular arasında sürünen timsahların, motellerin neon ışıklarının karmaşık bezemelerinin, çöp adacıkları arasından geçen arabalara açık saçık küfürler bağıran terk edilmiş pezevenklerin arasından New Orleans'a doğru yola çıktık. . . .

New Orleans ölü bir müzedir. PG soluyarak Takas Yeri'nde dolaşıyor ve Adam'ı derhal buluyoruz. Küçük bir yer ve polis her zaman kimin sattığını biliyor o kadar ki ne fark eder diyor ve herkese satıyor. E yükleniyor ve Meksika için geldiğimiz yola düşüyoruz.

Charles Gölü ve ölü kumar makinesi ülkesinden geçerek Teksas'ın güney ucuna geriye, zenci öldüren şerifler bizi süzüyor ve arabanın kâğıtlarını kontrol ediyorlar. Meksika sınırını geçince içinizde bir şey kopar, ve manzara, sizinle arasında bir şey olmadan dimdik size çarpar, çöl dağlar ve akbabalar; küçük daireler çizen benekler ve diğerleri öyle yakındır ki kanatların havayı kesişini (kuru boğuk bir ses) hissedebilirsin, ve bir şeyi fark ettiklerinde mavi gökten, Meksika'nın o paramparça kanlı mavi gökyüzünden siyah bir huni şeklinde dökülürler. . . . Bütün gece sürdük, şafakta sıcak sisli bir yere, havlayan köpeklere ve akan suyun sesine geldik.

"Thomas ve Charlie" dedim.

"Ne?"

"Bu, kasabanın adı. Deniz seviyesi. Buradan dimdik on bin ft tırmanıyoruz." Bir doz çaktım ve arka koltukta uyumaya gittim. Kadın, iyi bir sürücüydü. Tekerleğe dokunur dokunmaz bunu anlayabilirsin.

İğrenç boktan küçük kâğıtlarını[1] dağıtan Lupita'nın Aztek Dünya Tanrıçası gibi oturduğu Mexico City.

1– Kâğıt: (Paper): Jargonda eroin paketi anlamında kullanılır. Eroin'in kâğıtlara sarılırak dağıtıldığı günlerden kalma. y.h.n

"Satmak kullanmaktan daha büyük bir alışkanlıktır" diyor Lupita[1]. Kullanmayan satıcıların temas alışkanlığı var, ve bu bırakamayacağın bir şey. Ajanlar da bunu yakalar. Alıcı Bradley'i ele al. Sanayideki en iyi narkotik ajanı. Herhangi biri junk deyince onu anlar. (Not: Anlamak, bellemek ya da nasıl biri olduğunu tartmak anlamında.) Yani bir satıcıya dimdik yürüyebilir ve sayı alır[2]. O kadar meçhul, gri ve ruh gibidir ki satıcı onu daha sonra tanımaz. Böylece birinin ardından diğerini kıstırır. . . .

Böylece Alıcı giderek daha fazla junky'ye benzedi. Bir şey içemez. Yutamaz. Dişleri döküldü. (Hamile kadınların bir yabancıyı beslerken dişlerinin dökülmesi gibi junky'ler de maymunu beslerken sarı dişlerini kaybederler.) Her zaman bir çubuk şeker emiyor. Babe Ruth'ları özellikle beğenir. "Alıcı'nın şeker çubuklarını bu kadar iğrenççe emmesini görmek gerçekten tiksindirir" diyor, bir polis.

Alıcı, ı.ğursuz gri-yeşil bir renge bürünür. Gerçek, vücudunun kendi junk'ını ya da eşdeğerini yaptığıdır. Alıcı'nın düzenli bir bağlantısı vardır. İçindeki Adam diyebilirsin. Ya da o, öyle düşünür. "Sadece odamda kuracağım," der. "Hepsini siktir et. Her tarafta eskikafalar. Ben sanayideki tek eksiksiz adamım."

Ama büyük kara rüzgâr benzeri bir tutku iliklerine kadar üzerine çöker. Böylece Alıcı genç bir junky'yi avlar ve bunu yapmak için kendisine bir kâğıt verir.

"Ah, tamam" der oğlan. "Pekâlâ ne yapmak istiyorsun?"

"Sadece sana sürtünmek ve çakmak istiyorum."

"Oh. . . . Peki, tamam. . . . Ama neden insan gibi sadece fi-

1– Lupita: W.S.B.'un Mexico City'deki satıcısı. 1987 yılında yayınlanan *Western Lands*'de ana karakterlerden biri haline gelecektir.

2– Sayı almak: (Score): Satıcıdan mal satın alabilmek. Sevişmek anlamında da kullanılıyor. y.h.n.

ziksel takılmıyorsun?"

Daha sonra oğlan Waldorf'ta iki meslektaşıyla, keklerini banarak oturuyorlar. "Katlandığım en tatsız şey," dedi. "Bir ara kendisini jöle öbeği gibi tamamen yumuşattı ve çok iğrenççe beni sardı. Ardından yeşil bir salgı ile sırılsıklam oldu. Böylece sanırım dayanılmaz bi doruğa ulaştı. . . . Her tarafımda o yeşil şeyle neredeyse delirecek gibi oldum ve yaşlı çürümüş bir kantalup kavunu gibi kokuyordu o."

"Yine de kolay bir sayı alış gibi."

Oğlan uysalca gibi iç geçirdi; "Evet, sanırım her şeye alışılabilir. Onunla yarın bir randevum daha var."

Alıcı'nın alışkanlığı gittikçe daha da ağırlaştı. Her yarım saatte bir yeniden yüklemesi gerekiyordu. Bazen bölgelerini dolaşır ve bir hücre dolusu junky'nin yanına alması için gardiyana rüşvet verirdi. Ne kadar ilişkiye girerse girsin kendisini düzeltemeyeceği bir noktaya geloi. Bu noktada Bölge Amiri'nden bir celp aldı:

"Bradley, davranışın söylentilere neden oluyor – ve senin iyiliğin için umarım bundan fazlası yoktur – konuşulamayacak kadar tatsız ki . . . Caesar'ın karısını kastediyorum. . . hıırk . . . yani Daire kuşkulardan uzak olmalı . . . tabii ki senden kaynaklanıyor görünen böyle kuşkulardan da uzak. Sanayinin bütün düzeyini düşürüyorsun. Hemen istifanı kabul etmeye hazırız."

Alıcı kendisini yere attı ve B.A.'ya kadar süründü. "Hayır, Patron, hayır . . . Daire benim yaşam çizgim."

Dişlerini "doğuştan" kaybettiğinden yakınırken parmaklarını ağzına iterek B.A.'nın elini öper (B.A. dişsiz damaklarını hissetmiş olmalı). "Lütfen Patron, kıçını silerim, kirli kaputlarını yıkarım, burnumun yağıyla ayakkabılarını cilalarım. . . ."

"Gerçekten, bu en tatsızı! Senin şerefin yok mu? Belirgin

bir tiksinme duyduğumu sana söylemeliyim. Kastettiğim seninle ilgili, yani, çürümüş bir şeyler var ve bir tezek yığını gibi kokuyorsun." Yüzüne esanslı bir mendil koydu. "Bu büroyu derhal terk etmeni istemek zorundayım."

"Her şeyi yaparım Patron, *her şeyi*." Harap olmuş yeşil yüzünde korkunç bir gülümseme belirdi. "Hâlâ gencim Patron ve kanım sıçradığında oldukça güçlüyümdür."

B.A. mendiline öğürdü ve gevşek bir elle kapıyı gösterdi. Alıcı dalgınca B.A.'ya bakarak dikildi. Gövdesi su arama çubuğu gibi batmaya başladı. Öne doğru aktı. . . .

"Hayır! Hayır!" diye çığlık attı, B.A.

"Şlup . . . şlup şlup." Bir saat sonra Alıcı'yı B.A.'nın koltuğunda doymuş buldular. B.A. hiçbir iz bırakmadan ortadan kaybolmuştu.

Yargıç: "Her şey senin anlaşılmaz bir biçimde eee . . . Bölge Amiri'ni sindirdiğini gösteriyor. Maalesef kanıt yok. Bir kurumda tutulmanı ya da daha açık olarak, kontrol altında tutulmanı önereceğim, ama senin ayarındaki birisine uygun hiçbir yer bilmiyorum. İstemeden serbest bırakılmanı emretmem gerekiyor."

"Bu adam akvaryumda tutulmalı" dedi, tutuklama memuru.

Alıcı, sanayinin her yanında terör estirdi. Junky'ler ve ajanlar ortadan kaybolur. Bir vampir yarasa gibi çevreye kötü bir narkotik kokusu, kurbanlarını uyuşturan rutubetli yeşil bir sis yayar ve onları üzerlerine kapanan varlığında yardımsız bırakır. Bir sayı aldıktan sonra, midesini tıka basa dolduran bir boa yılanı gibi birkaç günlüğüne bir deliğe girer. En sonunda bir Narkotik Komisyon Üyesi'ni sindirme işlemi sırasında yakalandı ve bir alev makinesi ile imha edildi – Alıcı'nın insan uyruğunu kaybetmesi ve bunun sonucunda türü tükenmiş bir

yaratık ve her düzeyde narkotik sanayisine bela olması nedeniyle, soruşturma mahkemesi bu tür araçların kullanımının doğru olduğu ararını verdi.

Meksika'daki numara, her ay belirli bir miktar almalarına izin verilen, hükümet izinli bir yerel junky bulmaktır. Adamımız, yaşamının çoğunu ABD'de geçirmiş olan Yaşlı Ike'tı.

"Irene Kelly ile yolculuktaydım ve o, spor yapan bir kadındı. Montany eyaletindeki Butte'de kokain dehşetine kapılıp Çinli polislerin kendisini satırlarla kovaladığını bağırarak otelde koşturup durdu. Chicago'daki kokain çeken o polisin kristalleştiğini, mavi kristaller şekline girdiğini biliyordum. Derken çıldırdı ve Federallerin arkasında olduğu çığlıklarını atmaya başladı ve sokaktan aşağı koşup kafasını çöp tenekesine soktu. Ona 'Ne yaptığını sanıyorsun?' dedim, 'Defol yoksa seni vururum. Kendimi iyi bir yere sakladım' dedi."

Bu ara biraz K ya da RX aldık. Onu ana damara çak oğlum. İçeri girdiğini koklayabilirsin, burnunda, ardından boğazında temiz ve serin, ardından bu K bağlantılarını alevlendirerek saf zevkin doğrudan beynin her tarafına hücumu. Kafan beyaz patlamalarla tuzla buz olur. On dakika sonra yeni bir doz istersin . . . bir diğer doz için kasabanın yollarına düşersin. Ama K'yi elde edemezsen yer, uyur ve onu unutabilirsin.

O, sadece beynin bir arzusudur, duygusu ve gövdesi olmayan bir gereksinim, dünyada kalmış hayalet gereksinimi, hasta sabahta öksüren ve tüküren yaşlı bir junky'nin silip süpürdüğü kokuşmuş bir ektoplazma.

Bir sabah uyanırsın, bir "hız topu"[1] alır ve derinin altında böcekler hissedersin. Siyah bıyıklı 1890 polis, mavi ve kalın kabartma madalyalarıyla dilleri dışarıda hırlayarak kapıları tuttular ve camlardan içeri sarktılar. Junky'ler, Müslüman Cenaze

1– Hız topu: (speed ball): Morfin ve eroinle karıştırılmış kokain.

İlahisi'ni söyleyerek odada yürüyüş yapıyor, Bill Gains'in, yumuşak ve mavi bir ışıltıyla parlayan iğne yaralarıyla damgalanmış vücudunu taşıyorlar. İşgüzar şizofren dedektifler odandaki kabı bile koklarlar.

Bu kokain dehşetidir. . . . Arkana yaslan, sakin ol ve Asker M'den bolca içine gönder.

Ölüler Günü: Açlık'a[1] yakalandım ve küçük Willy'min kafatası şeklindeki şekerini yedim. Ağladı ve yeni birini almaya gitmek zorunda kaldım. Jai Lai müşterek bahisçisini uçurdukları içki evinin yanından yürüdüm.

Cuernavaca ya da Texaco da mıydı? Jane pezevenk tromboncu ile tanıştı ve çay buharının bulutunda kayboldu. Pezevenk, şu titrek ve perhizci sanatçılardan biridir – piliçlerini tüm bu boku yutmaya zorlayarak kadın cinsini aşağılayan bir araçtır. Sürekli olarak kuramlarını genişletir . . . bir pilici sınar ve mantık ile insan görünümüne son saldırısındaki her küçük farkı ezberlememişse terk etmekle tehdit eder.

"Şimdi, bebek. İşte senin için burada tutuyorum. Ama anlamazsan yapabileceğim hiçbir şey yok."

Törenle çay tüttürenlerdendi ve bazı çaykafalar[2] gibi junk konusunda oldukça tutucuydu. Çayın kendisini mavi üstü çekim alanlarıyla ilişkiye soktuğunu öne sürüyordu. Her konuda görüşü vardı: ne tür iç çamaşırı sağlıklı, ne zaman su içilmeli ve nasıl kıçını silmeliydi. Parlak kırmızı bir yüzü, kocaman çıkık yumuşak bir burnu, bir pilice baktığında parlayan ve başka bir şeye baktığında sönen küçük kırmızı gözleri vardı. Omuzları oldukça genişti ve şekil bozulmasını akla getiriyor-

1– Açlık: (chucks): Aşırı derece acıkma duygusu, özellikle tatlıya. Junk'ı bırakan bağımlı aniden yemeye başlar. Junky'ler bazen günlerce, aylarca yemez, sonra birden 'açlık'a yakalanır ve görebildiği her şeyi yerler.
2– Çaykafa: (teahead): Esrar ya da marihuana kullanan kimse. y.h.n.

du. Erkek personele restoran ve dükkânla ilgili emirlerini bir kadın aracı ile aktararak diğer erkekler yokmuş gibi hareket ediyordu. Ve hiçbir Adam, küflü, gizli yerine saldıramadı.

Böylece junk'ı bırakıyor ve çayla devam ediyor. Üç nefes aldım, Jane ona baktı ve eti kristalleşti. Çığlık atarak sıçradım, "Korkuyorum!" ve evden dışarı fırladım. Küçük bir lokantada bir bira içtim – mozaik bar, futbol skorları ve boğa güreşi posterleri – ve kasabaya giden otobüsü bekledim.

Bir yıl sonra Tanca'da, kadının öldüğünü duydum.

# benway

Böylece İslam AŞ'de Doktor Benway'in[1] hizmetiyle ilgilenmek üzere görevlendirildim.

Dr. Benway, özgür aşk ve sürekli banyo yapmaya teslim edilmiş bir yer olan Özgürülke[2] Cumhuriyeti'ne danışman olarak çağrılmıştı. Vatandaşlar iyi ayarlanmış, birbiriyle işbirliği yapan, dürüst, hoşgörülü ve hepsinin ötesinde temizdiler. Ancak Benway'in çağrılması, hijyenik görünümün altında her şeyin iyi olmadığını gösteriyordu: Benway simge sistemlerinin ustası ve koordinatörü, sorgulama, beyin yıkama ve kontrolun her şeklinin uzmanıdır. T.M.K. – Tam Moral Kaybı – işinde çalıştığı Annexia'dan zamanından önce ayrılmasından beri Benway'i görmedim. Benway'in ilk hareketi toplama kamplarını, toplu gözaltılarını, belirli sınırlı ve özel koşulların dışında işkenceyi kaldırmaktı.

"Vahşilik beni rahatsız ediyor" derdi. "Verimli değil. Öte yandan, uzun süreli, şiddet yanı eksik kalan kötü muamele, zekice uygulandığında endişe ve özel bir suçluluk duygusunu ortaya çıkarır. Birkaç kuralın ya da daha doğrusu rehber ilkelerin akılda tutulması gerekiyor. Nesne, kötü muamelenin, insani olmayan bir düşmanın kendi kişisel kimliğine kasıtlı bir saldırısı olduğunu fark etmemeli. Karşı karşıya kaldığı *herhangi bir* davranışın, kendisiyle ilgili (ama asla belirlenmeyen) son derece yanlış bir şeyden kaynaklandığını düşünmeye itilmeli-

1– Dr. Benway, WSB'un arkadaşı Kells Elvins'le birlikte yarattığı ve sonradan Tanca'da iyice geliştirdiği bir kişiliktir ve sonradan onun en popüler karakteri haline gelecektir.

2– Özgürülke kavramı ise 'yaşayan ölülerin ülkesi' olarak tanımlanır ve İskandinavya'yı model olarak kurgulamıştır. y.h.n.

dir. Kontrol bağımlılarının çıplak gereksinimi, nesnenin düşmanıyla doğrudan doğruya karşılaşmamasını sağlayacak keyfi ve anlaşılmaz bir bürokrasi tarafından nezih bir şekilde örtülmelidir."

Annexia'nın her vatandaşından tam bir belge portföyü için başvurmaları ve bunu sürekli üzerlerinde taşımaları istendi. Vatandaşlar herhangi bir anda sokaklarda durdurulabilecek nesneler oldular; ve sivil giysiler, çeşitli üniformalar, çoğunlukla banyo kıyafeti ya da pijamalar içinde, bazen sol göğsüne iğnelenmiş bir madalya dışında tamamen çıplak olan Müfettiş, her kâğıdı kontrol ettikten sonra damgalayacaktı. Birbirini izleyen denetimler sırasında vatandaştan, bir önceki incelemenin doğru basılmış damgalarını göstermesi istenecektir. Müfettiş, büyük bir grubu durdurduğunda, sadece birkaçının kartlarını inceleyecek ve damgalayacaktır. Bunun ardından diğerleri, kâğıtları uygun biçimde damgalanmadığı için tutuklanabilecek durumda bulunurlar. Tutuklamanın anlamı, "geçici gözaltı"dır; yani, uygun biçimde imzalanmış ve damgalanmış Yeminli İfadesi, İfadeler Yardımcı Hakemi tarafından onaylandığında, eğer onaylanırsa, serbest bırakılacaktır. Bu yetkili çok seyrek olarak bürosuna geldiğinden ve Yeminli İfade kişisel olarak verilmek zorunda olduğundan ifade sahipleri sandalyeleri ve tuvaletleri olmayan ısıtmasız bürolarda bekleşerek haftalarını ve aylarını harcarlardı.

Uçan mürekkeple harcanan belgeler, yıpranmış emanet biletleri gibi soluklaşırlardı. Sürekli yeni belgeler istenirdi. Vatandaşlar karşılanması imkânsız olan son günlere yetişmek için çılgın bir halde bir bürodan diğerine koştururlardı.

Kentteki tüm banklar kaldırılmış, tüm çeşmeler kapatılmış, tüm çiçekler ve ağaçlar tahrip edilmişti. Apartmanların tepelerindeki dev elektrik zilleri (herkes apartmanlarda yaşıyor-

du) çeyrek saatte bir çalıyordu. Sık sık yapılan sarsıntılar insanları yataklarından sıçratıyordu. Projektörler bütün gece kentin üzerinde hareket ediyor (kimsenin gölgelik, perde, panjur ya da jaluzi kullanmasına izin verilmiyordu).

Israra karşı olan sıkı yasa nedeniyle, sözlü yaklaşım olsun olmasın kimse, hiç kimse, cinsel ya da başka herhangi bir amaçla bir başkasına bakmıyordu. Tüm kafeler ve barlar kapatılmıştı. İçki sadece özel bir izinle edinilebiliyordu ve böyle elde edilen alkollü içki, satılamıyor, verilemiyor ve herhangi bir biçimde bir başkasına aktarılamıyordu ve odada bir başkasının varlığı, içki aktarma komplosunun aksi kanıtlanana dek *prima facie*[1] delil kabul ediliyordu.

Hiç kimsenin kapısını sürgülemesine izin verilmiyordu, poliste şehirdeki her odanın anahtarı vardı. Bir zihin uzmanı ile birlikte birinin mekânına dalar ve "aramaya" başlarlardı.

Zihin uzmanı onları adamın saklamak istediklerine yönlendirir: bir tüp vazelin, bir lavman, üzerinde meni olan bir mendil, bir silah, kaçak alkol. Ve her zaman şüpheliyi, çıplak kimliğine, en küçümseyici ve küçültücü yorumları yaparak en aşağılayıcı aramalardan geçirirlerdi. Çoklukla, gizli bir eşcinsel gördüklerinde, kıçına vazelin sürülüp deli gömleği ile dışarı çıkarılırdı. Ya da her gördükleri nesneye saldırırlardı. Bir dolmakalem silgisi ya da ayakkabı çekeceğine.

"Peki bu ne işe yarıyor ?"

"O, bir dolmakalem silgisi."

"Bir dolmakalem silgisi, diyor."

"Her şeyi duydum şimdi."

"Bize bu kadarı yeter sanırım. Sen, haydi."

Bu olaydan birkaç ay sonra vatandaşlar sokak köşelerinde nevrotik kediler gibi büzülürler .

1– Latince. Dış görünüşe göre, ilk bakışta. y.h.n.

Annexia polisi şüpheli ajanları, sabotajcıları ve siyasi sapkınları bir montaj fabrikası temelinde işliyordu tabii ki. Şüphelilerin sorgulanmasına gelince, Benway şunları söylüyor:

"Genel anlamda işkenceden kaçınmama karşın – işkence muhalifi yerleştirir ve direnci harekete geçirir – işkence tehdidi nesnenin, sorgulayıcıya karşı işkence yapmamasından dolayı duyduğu çaresizlik ve minettarlık hislerini aşılar. Ve nesne, cezalanmayı hak ettiğini kabul etme aşamasını geçmişse, işkencenin bir ceza aracı olarak elde bulundurulması avantajlıdır. Bu aşamaya kadar disiplinle ilgili pek çok işlem biçimi oluşturdum. Bunlardan bir tanesi Santral ismiyle tanınıyordu. Nesne'nin dişlerine geçirilmiş elektrik bağlantılarına herhangi bir anda elektrik verilebilirdi, ve ona keyfi bir santralın faaliyetini yönetme talimatı verilmişti, bu, zillere ve ışıklara göre doğru fişlerin prize sokulmasını içeriyordu. Her hata yapıldığında yirmi saniye süreyle elektrik verilir. Sinyallerin hızı, onun tepkilerine bakılmaksızın yavaş yavaş artırılır. Santral'de yarım saat geçirdikten sonra, nesne fazla doldurulmuş bir düşünce makinesi gibi iflas ederdi.

"Düşünce makineleri çalışmaları, beyin hakkında, kendi kendini inceleme metodlarından öğrenebileceğimizden çok daha fazla şey öğretir bize. Batılı adam aletlerin formunda kendisini dış dünyadan soyutlar. Çizgi halinde kokaini burnundan çektin mi hiç? Saf zevk bağlantılarını harekete geçirerek seni tam beyninden vurur. Morfinin hazzı iç organlarda hissedilir. Bir vuruştan sonra kendi içini dinlemeye başlarsın. Ama K beyin aracılığıyla elektrik anlamına gelir ve K tutkusu sadece beyne yöneliktir, duygusu ve bedeni olmayan gereksinim. K yüklenmiş beyin, elektrik orgazmı yaşayarak mavi ve pembe ışıklar yakan delirmiş bir tilt makinesi gibidir. Düşünce makinesi K hazzını duyabilir, gülünç böcek yaşamının ilk he-

yecanları. K'yi elde edebilmek için duyulan delicesine istek ancak K kanalları uyarıldığı birkaç saatlik süre boyunca devam eder. K kanallarını aktif durumâ geçiren elektrik akımları da K'nın yarattığı etkiyi yaratabilir tabii ki. . . .

"Böylece bir süre sonra, kanallar, damarlar gibi aşınır ve bağımlı yeni damarlar bulmak zorunda kalır. Damar zamanla yeniden ortaya çıkar, ve junky yağ yakıcı[1] olmamışsa kendisini yeniden toparlama şansına sahiptir. Ama beyin hücreleri bir kez gitti mi geri gelmezler ve işte bağımlı tüm beyin hücrelerini bu şekilde tükettikten sonra korkunç perişan bir hale düşmüş demektir.

"Sıcağın beyaz ışığında, yaşlı kemikler, bok ve paslı demirler üzerine çömelmiş çıplak salaklar, ufka doğru uzanan bir panorama oluştururlar. Omurganın üzerinde bir aşağı bir yukarı dolaştırılan elektrodların ortaya çıkardığı kıvılcımların ve yanan etten çıkan sesin dışında mutlak bir sessizlik – konuşma merkezleri yok edilmiştir çünkü – hakimdir. Yanmış etten çıkan beyaz duman durgun havada asılı kalıyor. Aptal bir herifi dikenli tellerle sokak lambasının direğine bağlayıp bacaklarının arasında ateş yakan bir grup çocuk, alevin adamın bacak arasını yalamasını çocuksu bir merakla izliyorlar. Bir böceğin kıvranması gibi adamın bacakları da ateşten dağlanıyor.

"Her zamanki gibi konu dışına çıkıyorum. Beyin elektroniği konusunda doğru bilgiler veren ilaçlar, nesnenin kişiliğine hakaret etmek isteyen sorgulayıcılar için vazgeçilmez bir araçtır. Barbituratlar tabii ki bu konuda fazla işe yaramazlar. Bu metodlarla dağıtılabilen kişi, Amerikanın bazı bölgelerinde kullanılan çocuksu metotlara teslim olur. Skopolamin, genelde direnci kırma konusunda etkindir, ancak hafıza gücünü olumsuz olarak etkiler: gizli bilgilerini itiraf ettirmek üzere bir ajan

1– Yağ yakıcı: (Oil burner): Jargonda aşırı derecede bağımlı hale gelmiş kimseler için kullanılır. yhn

üzerinde kullanılabilir belki ama bu kişi olanları hatırlamayabilir ya da anlattığı hikâye ile kendisi hakkında verdiği bilgiler içinden çıkılamaz bir biçimde tahrif edilmiştir. Meskalin, harmalin, LSD6, bufotenin, muskarin birçok vakada başarılı bir şekilde kullanılmıştır. Bulbokapnin, kişinin içinde bulunduğu şizofrenik katatoni halini sona erdirir . . . otomatik itaat vakalarına da rastlanmıştır. Arka beyni yatıştıran Bulbokapnin, belki de hipotalamusdaki hareket merkezlerinin devredışı kalmasına yol açar. Deneysel şizofreni etkisi yapan diğer ilaçlar – meskalin, harmalin, LSD6 – arka beyin uyarıcılarıdır. Şizofreni durumunda arka beyin uyuşukluk ile uyarılma arasında gidip gelir. Katatoniyi çoğunlukla, bir süre için aşırı heyecan ve herkese sıkıntılı anlar geçirten, otomatik hareket durumu yaşanır. Durumu iyice kötüleşmiş şizofrenler, bazen hareket etmeyi tamamen redderek ömürlerini yataklarında geçirirler. Hipotalamus'un düzenleyici fonksiyonuna müdahale edilmesi, şizofreninin 'neden'i (nedensel düşünme metabolik süreçin tanımlanmasında hiç bir zaman doğru bilgi vermez – var olan dilin sınırları) olarak adlandırılır. LSD6 ve bulbokapninin – kürar ile güçlendirilmiş bulbokapnin – değişimli olarak verilmesi otomatik itaat konusunda en iyi sonuçları verir.

"Bunların dışında başka işlemler de mevcuttur. Birkaç gün boyunca yüksek dozda benzedrin verilen nesne derin bir depresyona sokulabilir. Arka arkaya yüksek dozda kokain veya demerol verilmesi ya da uzun bir müddet verilen barbitüratın aniden kesilmesi psikoza yol açabilir. Kişi, dihidro-oksi-eroin ile bağımlı hale getirilebilir ve çekilme etkisine (bu bileşim eroinden beş misli daha bağımlılık ve çekilmesi de o oranda şiddetli bir etki yaratır) maruz bırakılabilir.

"Zorunlu psikanaliz gibi değişik 'psikolojik yöntemler' vardır. Nesneden her gün bir saat boyunca gönüllü işbirliği

yapması istenir (zamanın temel önemde olmadığı vakalarda). 'Şimdi, şimdi. Hadi oğlum, kötümser olmayalım. Baba kötü adamı çağır. Santrale giden bebeği al.'

"Gerçek kimliğini unutarak anlattığı hikâyeyle bütünleşen bayan ajanın olayı, – kadın Annexia'da hâlâ bir muammadır – beni başka bir numaraya yöneltti. Bir ajan, anlattığı hikâyenin doğruluğunu sonuna kadar savunarak gerçek ajan kimliğini saklamak üzere eğitilmiştir. Peki o zaman neden psişik jiu-jitsuyu kullanarak onunla devam etmeyelim? Kurguladığı hikâyenin onun kimliği olduğunu ve başka bir hikâyesi olmadığını var sayalım. Bu kişinin ajan kimliği bilinçaltına itilir, bu onun kontrolü dışındadır; ve sen bu kimliği ilaçlar ve hipnozla deşebilirsin. Sen böyle bir yaklaşımla eskikafalı heteroseksüel bir vatandaşı bile eşcinsel yapabilirsin . . . bu, normalde gizli homoseksüelliğin doğal yükselişinin zorlanarak ikincilleştirilmesidir – aynı zamanda onu yarıktan mahrum bırakmak ve eşcinsel ilişkinin uyarmasına maruz bırakmaktır. Ardından ilaçlar, hipnoz, ve – " Benway güçsüz bileğiyle bir yumruk savurdu.

"Nesnelerin bir çoğu cinsel aşağılanmaya karşı savunmasızdır. Çıplaklık, afrodizyaklarla uyarım, onu utandırmak için sürekli gözetim ve mastürbasyon yoluyla rahatlamanın engellenmesi (uyku sırasında oluşan ereksiyon, otomatik olarak büyük bir elektronik zili titretmeye başlar, ki bu onu yatağından fırlatarak soğuk suyun içerisine düşürür, böylece erotik rüya görme olayları olasılığı en aza indirilmiş olur). Bir rahibi hipnotize etmek için bir doz daya ve ona Kuzu[1] ile mükemmel hipostatik bir birlik kurmak üzere olduğunu söyle – ardından rastgele bir yaşlı koyunu kıçından yukarı sür. Bunun ardından Sorgucu, hipnotik kontrolü tamamiyle eline geçirebilir – nesne onun ıslığında gelecek, eğer Açıl Susam Açıl'dan başka bir şey

1– Kuzu: (the Lamp of God): Hz. İsa. yhn

söylemezse zemine sıçacaktır. Söylemesi bile gereksiz, cinsel aşağılanma açısı açık homoseksüellere tersten yöneltilmiştir. (Söylemek istediğim, hadi dikkatimizi asıl konudan uzaklaştırmadan eski birden çok kişinin aynı anda bağlandığı telefon konuşması deyimini anımsayalım . . . kimin dinlediğini asla öğrenme.) Gözümün önünde sıçması için şartlandırdığım bir oğlan hatırlıyorum. Sonra kıçını yıkıyor ve düzüyordum onu. Gerçekten çok zevkliydi. Çok hoş bir keratay dı ayrıca. Ve bazen, nesne, onu düzerken boşalmasına engel olamadığı için oğlansı gözyaşlarına boğulurdu. Neyse, çok açık bir şekilde görebildiğiniz gibi, olağanüstü güzellikte büyük bir bahçeye giden yollarda karşılaşılan dolambaçlar kadar, sonsuz sayıda olanak vardır. Parti Babaları tarafından zorlandığımda, bu sevimli yüzeyi tırnaklamakla meşguldüm. . . . Pekâlâ, 'son cosas de la vida' ". [1]

Özgürülke'ye ulaşıyorum, tanrım nasıl temiz ve kasvetli. Benway Y.Ş.M.'yi, Yeniden Şartlandırma Merkezi, yönetiyor. Şöyle bir uğruyorum, ve "o ne oldu bu ne oldu" tarzındaki sorularımı cevaplıyor: "Parçalanmış 'Narko' Seydi İdris, uzun ölümlülük serumu için Vahiyci'ye mırıldanıyor. Eski bir ibneden daha aptalı yok." "Lester Stroganoff Smuunn – 'El Hüseyin' – kendisini OİY'yi mükemmelleştirmeye uğraşan (Otomatik İtaat Yöntemi) bir Latah'a dönüştürüyor. Sanayi uğrunda bir şehit . . .' (Latah, Güneydoğu Asya'da meydana gelen bir durumdur. Latahların dikkatleri parmak şıklatması veya keskin bir seslenişle çekilince bir kez, zorunlu olarak tüm hareketleri taklit ederler. Aksisi çılgınlıktır. Hipnozun zorunlu gönülsüz şekli. Bazen birkaç kişinin hareketlerini aynı anda taklit etmeye çalışırken kendilerini yaralayabiliyorlar.)

1– "Bunlar hayatta olan şeyler".

"Bu atomik sırrı duyduysan beni durdur. . . ."

Kaçınılmazlığın parlak ışığı altında Benway'in yüz ifadesi değişmiyor, her an tarifsiz çatlamalara veya metamorfoza maruz kalabilir. Bir görüntünün odağa yaklaşıp uzaklaşması gibi titriyor.

"Haydi" diyor Benway, "sana Y.Ş.M.'yi göstereyim."

Uzun beyaz bir koridordan aşağı doğru yürüyoruz. Belirsiz bir yerden gelen Benway'in sesi bilincimin içine sızıyor . . . bazen yoğun ve net bazen de rüzgârlı bir sokakta zorlukla duyulabilen bir müzik gibi bedensiz bir ses.

"Bismark Takımadası yerlileri gibi yalıtılmış gruplar. Onlar arasında açık homoseksüellik yok. Kahrolası anaerkillik. Tüm anaerkiller homoseksüelliğe karşı, konformist ve sıkıcı. Kendini anaerkil bir yürüyüşte bulduğunda, en yakınındaki sınıra doğru koşma. Eğer koşarsan, hayal kırıklığına uğramış bir gizli eşcinsel polis belki de seni vurabilir. Sonra birisi, Batı Avrupa ve ABD'deki karmaşık güçler gibi homojenliğin çıkartma yapacağı sahillerden birini yaratmak isteyebilir? Bir başka kahrolası anaerkillik, Margaret Mead'i[1] de unutmadan . . . Burada rahatsız edici bir nokta var. Ameliyat odasında bir iş arkadaşıyla neşter kavgasına tutuştuk. Ve babun asistanım hastanın üzerine atlayarak onu parçalara ayırdı. Babunlar bir kavga anında daima en güçsüz olana saldırırlar. Ve doğrudurlar da. Maymunlara dayanan görkemli geçmişimizi hiçbir zaman unutmamalıyız. Doktor Browbeck, taraflardan biriydi. Emekli bir kürtajcı ve junk satıcısıydı (aslında veterinerdi) adam eksikliği çekildiği için yeniden göreve çağrılmıştı. Doktor bütün sabahı mutfakta hemşireleri sıkıştırarak, havagazı ve Klim ile

1– Margaret Mead: (1901 – 1978) ABD'li antropolog. Okuma yazma bilmeyen Okyanusya halklarıyla ilgili, özellikle de psikoloji ve kültürün çeşitli yönleri, cinsel davranışta kültürel koşullandırma, doğal karakter ve kültür değişimine ilişkin araştırmalar yapmıştır. Ayrıntılı bilgi için ansiklopedilere bakın. y.h.n.

yakıtını alarak geçirmişti – ameliyattan hemen önce de sinirlerini yatıştırmak için iki doz nutmeg aldı."

(İngiltere ve özellikle de Edinburg'da vatandaşlar Klim – küflenmiş tebeşir tadında iğrenç bir süt tozu çeşidi– yoluyla havagazından baloncuklar oluştururlar ve ona takılırlar. Gaz faturasını ödeyebilmek için ne var ne yoksa satarlar, ödenmediği için birisi gazı kesmeye geldiğinde attıkları çığlıkları millerce öteden duyabilirsiniz. Bir vatandaş ona gereksinim duymaktan hastalandığında "yamuldum" ya da "o eski ateş sırtıma tırmanıyor" der.

Nutmeg. Yazarın, *British Journal of Addiction*'da (bakınız ek) narkotik ilaçlar üzerine olan yazısından aktarıyorum: "Mahkûmlar ve denizciler bazen nutmege başvururlar. Yaklaşık bir çorba kaşığı kadarı su ile yutulur. Sonuçlar, başağrısı ve mide bulantısı gibi yan etkileriyle birlikte kabaca marihuananınkilere benzerdir. Güney Amerika Yerlileri tarafından kullanılan nutmeg ailesine dahil bir dizi narkotik madde vardır. Bunlar genellikle bitkinin kurutulmuş tozunun burna çekilmesi ile kullanılır. Büyücü doktorlar, bu zararlı maddeleri alır ve şiddetli sarsılma durumuna girerler. Seğirmelerinin ve mırıldanmalarının kehanetsel anlamının olduğu düşünülür.")

"Bir Yage akşamından kalmaydım, ben, ve hiçbir koşulda Browbeck'in boklarından birini almayacaktım. Kesime ön yerine arkadan başlamam, etin mahvolmasıyla sonuçlanacak olan safra torbasının kesilip çıkarılması gerektiğinden emin olduğuna dair bozuk saçmalıklar kekeliyordu. Bir çiftlikte tavukları temizlemekte olduğunu düşündüm bir an. Ona gidip kafasını yeniden fırına sokmasını söyledim, bunun üzerine ellerimi iterek hastanın uyluk atardamarını parçalama yüzsüzlüğünü göstermişti. Fışkıran kanın gözlerine sıçramasıyla kör olan anestezi uzmanı çığlıklar atarak koridorlarda koşmaya başladı.

Browbeck, beni kasıklarımdan diz çökmem için zorlarken, neşterimle diz arkasındaki bağlarını kesmeyi başardım. Yerde sürünürken ayaklarımı ve bacaklarımı bıçaklıyordu. Violet, babun asistanım, – kahrolası değer verdiğim tek kadın– gerçekten çıldırmıştı. Masanın üzerine tırmanıp, aynasızlar içeriye hücum ettiğinde Browpek'in üzerine atlayarak onu ayaklarımın altında ezebileceğim bir pozisyona geçtim.

"Evet, ameliyat odasındaki bu gürültü, Temyiz'de dediği gibi "bu berbat olayları" bir patlama olarak adlandırabilirsin. Kurt sürüsü öldürmek için yaklaşıyordu. Haça gerilme, bu olayı açıklayabilecek tek sözcük. Tabii ki orada burada bazı 'aptallıklar' yaptım. Kim yapmadı ki? Öyle bir an oldu ki anestezi uzmanıyla tüm eteri içerken hastalardan biri kendine geldi ve ben Saniflush ile kokaini kesmekle suçlandım. Bunu Violet yapmıştı aslında. Onu korumak zorundaydım şüphesiz. . . .

"Olay sanayiden atılmamızla kapandı. Ne Browbeck ne de Violet *bona fide*[1] bir doktor değildi hatta benim diplomam bile sorgulandı. Ama Violet tüm Mayo Klinik'in bildiğinden daha çok ilaç bilirdi. Görev sorumluluğu yüksek önsezileri ise olağanüstü idi.

"Böylece diplomamı kaybetmiş bir biçimde kıçımın üzerine oturmuştum. Başka bir iş mi yapmalıydım? Hayır. Doktorluk benim kanımdaydı. Metroların tuvaletlerinde ucuz kürtajlarla alışkanlığı korumaya devam ettim. Sokaklarda hamile kadınları dolandırmaya kadar kadar düştüm. Çok doğru bir şekilde ahlaksızca davranıyordum. Sonra müthiş bir herifle tanıştım, Plasentadan Zengin[2] Plasenta Juan. Parayı savaş sırasında slunk işinde kazanmıştı. (Slunklar, genellikle kötü ve hij-

1– Latince. Hilesiz, hakiki. yhn

2– Tycoon: Eskiden yabancıların Japon ordu komutanlarına verdiği bu isim, şimdi ABD konuşma dili'nde çok zengin, nüfuslu iş adamı anlamına gelmekte.

yenik olmayan koşullarda plasentaları ve bakterileri peşinden sürüklenen yaşı küçük buzağılara verilen isimdir.) Altı haftalıktan daha küçük danaların gıda olarak satılması yasaktır. Dananın altı haftadan daha küçük olanı slunk olarak adlandırılır. Slunk kaçakçılığı yapanlar ağır cezalara maruz kalırlar.) Evet, Juanito, rahatsız edici kısıtlamalardan kaçınmak için sahip olduğu yük gemisi filosunu Habeş bayrağı altına kaydettirmişti. Denizde yolculuk yapan en pis tekne olan *S.S. Filariasis*'te gemi doktoru olarak iş verdi bana. Bir elimle ameliyat ederken diğer elimle hastamın üzerindeki sıçanları temizliyordum, tavandan ise tahtakuruları ve akrepler yağıyordu.

"Birisi, bu nazik zamanlarda homojenlik isteyebilir. Elde edebilir ama bedelini öder. Tüm projeden bıkkınlık gelmiş, ben.... İşte buradayız.... Kasvet Geçidi."

Benway, elleriyle havadaki şekillerin düzenini izliyor ve bir kapı süzülerek açılıyor. İçeri adımımızı atıyoruz ve kapı kapanıyor. Upuzun bir koğuş paslanmaz çelikle ışıldıyor, yerler beyaz fayans, duvarlar tuğladan yapılmış. Yataklar bir duvar boyunca yerleştirilmiş. Kimse sigara içmiyor, okumuyor, konuşmuyor.

"Gel ve daha yakından bir göz at," diyor Benway. "Kimseyi utandırmazsın."

İleri doğru yürüyerek yatağının üstünde oturan bir adamın önünde duruyorum. Adamın gözlerine bakıyorum. Hiç kimse, hiçbir şey karşılık vermiyor.

"DSH'ler," diyor Benway, "Düzeltilemez Sinirsel Hasar. Gereğinden fazla özgür bırakılmış diyebilirsin . . . sanayide bir sıkıntı."

Adamın gözlerinin önünden bir el geçiriyorum.

"Evet" diyor Benway, hâlâ refleksleri var. Bunu seyret." Cebinden çıkardığı çikolatanın ambalajını soyan Benway, ada-

mın burnuna tutuyor. Adam kokluyor. Çenesi oynamaya başlıyor. Elleriyle yakalama hareketleri yapıyor. Salyalar ağzından akarak, çenesinden aşağı doğru uzun flamalar oluştururarak sarkıyor. Karnı gurulduyor. Bütün bedeni sindirim hareketleri içerisinde kıvranmaya başlıyor. Benway geri çekiliyor ve çikolatayı yukarı doğru kaldırıyor. Adam dizlerinin üzerine düşüyor, başını arkaya doğru atarak havlamaya başlıyor. Benway çikolatayı havaya atıyor. Adam çikolatayı kapmaya çalışıyor, ama karavana, ağzında salyalarla gürültülü sesler çıkararak yerde çikolatayı aramaya devam ediyor. Yatağın altına sürünüyor, çikolatayı bulduktan sonra iki eliyle birden ağzına tıkıyor.

"Tanrım! Bu DH'lerin dahil olabilecekleri hiç bir sınıf yok."

Benway, koridorun bir ucunda oturarak J.M. Barrie'nin[1] oyunlarından birini okuyan memuru çağırıyor.

"Şu kahrolası DH'leri çıkar burdan. Şimdiden bir çöküş yarattılar. Turizm için iyi değil."

"Onları ne yapayım ?"

"Kahrolası ben nereden bilebilirim? Ben bir bilim adamıyım. *Tam* bir bilim adamı. Sadece çıkar onları buradan. Onlara bakmak zorunda kalmayayım yeter ki. Bir albatros oluşturuyorlar."

"Ne, nerede?"

"Uygun kanallar. Şu Buzz adındaki Bölge Koordinatörü ya da kendisini nasıl adlandırıyorsa . . . her hafta yeni bir isim buluyor. Varlığından bile şüpheleniyorum."

Doktor Benway kapıda duraklıyor ve geriye, DSH'lere doğru göz atıyor. "Bizim başarısızlığımız." diyor. "Çok normal."

1– Sir James Matthew Barrie: (1860 – 1937) İskoçyalı romancı ve oyun yazarı. Eserlerinde ince bir mizah duygusu ve içten bir gerçekçilikle İskoç köylülerinin hayat ve törelerini dile getirdi. yhn

"Hiç geri gelirler mi?"

"Bir kere gittiklerinde gelmezler, gelmeyecekler." diyor Benway yumuşakça. "Şimdi, bu koğuşun bazı konukları var."

Hastalar, konuşarak ve zemine tükürerek gruplar halinde dikiliyorlar. Junk, gri bir pus gibi havada asılı duruyor.

"İnsanın içini ısıtan bir manzara," dedi Benway, "bu junky'ler Adam'ı bekleyerek dolanıyorlar. Altı ay önce hepsi şizofrendi. Bazıları yıllardır yataklarından çıkmamıştı. Bir de onlara şimdi bak. Şimdiye kadarki çalışmalarım esnasında, hiç şizofren junky görmemiştim ve junky'ler genellikle şizo fiziksel tiplerdir. Birisini bir şeyden tedavi etmeye çalıştığında, kimde olmadığını bul? ve kimde yok? Junky'lerde yok. Eh, aklıma gelmişken, Bolivya'da psikoza hiç rastlanmayan bir bölge var. O tepelerdekiler tamamen aklı başında insanlar. Okuryazarlık, reklamcılık, TV ve arabayla girilen yerlerle iğrençleşmeden önce oraya gitmek isterdim. Metabolizmayla ilgili kapsamlı bir araştırma yapmak için: beslenme biçimi, ilaç ve alkol kullanımı, cinsellik vb. Ne düşündükleri kimin umurunda? Herkes aynı saçmalığı düşünüyor galiba.

"Ve junky'ler neden şizofreniye yakalanmaz? Henüz bilmiyorum. Bir şizofren açlığa aldırmayabilir ve beslenmezse açlıktan ölebilir. Hiç kimse eroinin çekilmesine aldırmazlık edemez. Bağımlılığın gerçeği teması sağlar.

"Ama bu, açılardan yalnızca biri. Meskalin, LSD6, bozulmuş adrenalin, harmalin şizofreniye yakın bir durum yaratabilir. En iyi mal şizoların kanından çıkar; yani şizofreni, belki de bir ilaç psikozudur. Bunların metabolik bir bağlantısı var diyebilir, İçindeki Adam. (İlgilenen okurlar Ek'e bakabilirler.)

"Şizofreninin öldürücü aşamasında arka beyin kalıcı olarak bastırılır, ve ön beyin sadece arka beynin uyarılarına tepki vererek etkinleştiği için hemen hemen işlevsizleşir.

"Morfin, şizo maddesine benzer bir biçimde arka beyin uyarmasının panzehiridir. (Çekilme sendromu ile Yage ya da LSD6 sarhoşluğu arasındaki benzerliğe dikkat edin.) Junk kullanımının nihai sonucu – özellikle bağımlının yüksek dozlarda alabildiği durumlarda eroin bağımlılığı için doğrudur – kalıcı arka beyin bastırılması ve daha çok öldürücü şizofreniye benzeyen bir durumdur: tam etkilenme kaybı, otizm, beyinsel faaliyetlerin yaklaşık olarak kaybı. Bağımlı, bir duvara bakarak sekiz saat geçirebilir. Çevresindekilerin farkındadır ama onların hiçbir duygusal çağrışımı ve buna bağlı olarak uyandırdıkları ilgi yoktur. Bir ağır bağımlılık dönemini anımsamak, sadece ön beyin tarafından tecrübe edilen olayların bant kaydını geriye doğru oynatmaya benzer. Dışsal olayların düz ifadeleri. 'Dükkâna gittim ve biraz esmer şeker aldım. Eve geldim ve kutunun yarısını yedim. Üç g'lik bir vuruş yaptım vb.' Bu anılarla ilgili olarak geçmişe özlemin tamamen yokluğudur. Bununla birlikte, alınan junk gerekli değerin altına düştüğünde, çekilme maddesi vücudu basar.

"Eğer bütün zevk, gerilimden kurtulmaksa, junk, psişik enerji ve libido merkezi olan hipotalamusu devreden çıkartarak tüm yaşam sürecinden kurtulmayı sağlar.

"Bazı eğitimli meslektaşlarım (beş para etmez puştlar) junk'ın aşırı derecede zindelik etkisinin, orgazm merkezinin doğrudan uyarılmasından sağlandığını öne sürüyorlar. Junk'ın tüm gerilim çevrimini geçici olarak iptal etmesi, boşalması ve dinginliğe geçmesi çok daha olası. Junky'de orgazmın hiçbir işlevi yoktur. Her zaman, boşaltılmayan bir gerilimi gösteren can sıkıntısı bağımlıyı asla rahatsız etmez. Sekiz saat ayakkabılarına bakabilir. Sadece junk'ın kum saati boşaldığında hareket geçmeye itilir."

Koğuşun uzak köşesinde bir görevli demir bir pancuru aç-

tı ve domuz çağırır gibi sesler çıkardı. Junky'ler, domuz gibi hırıldayıp tiz sesler çıkararak koşuşturdular.

"Ukala" der Benway. "İnsan onuruna hiç saygısı yok. Şimdi sana hafif sapkın ve suçlu koğuşu göstereceğim. Evet, bir suçlu ılımlı bir sapıktır burada. Özgürülke sözleşmesini inkâr etmiyor. Sadece bazı ifadelerin çevresinden dolaşıyor. Ayıp ama çok ciddi değil. Bu koridorun aşağısında . . . 23, 86, 57 ve 97 . . . Ve laboratuar."

"Eşcinseller sapık olarak mı sınıflandırılıyor?"

"Hayır. Bismarck Takımadası'nı hatırla. Açık eşcinsellik yok. *İşlevli* bir polis devleti polise gerek duymaz. Eşcinsellik, kimseye akla uygun bir davranış gibi gelmez. . . . Anaerkillikte eşcinsellik, *politik* bir suçtur. Hiçbir toplum temel ilkelerinin reddedilmesine hoşgörü göstermez. Biz, burada anaerkil değiliz, *İnşallah.* Farelerle yapılan, bir dişiye yönelir gibi olduklarında, elektrik şoku uygulanıp bayat suya atıldıkları deneyi bilirsin: Böylece hepsi ibne fare haline gelir ve etyoloji[1] ile ilgili durum da bu. Ve böyle bir fare, "Ben ibneyim ve bunu seviiyooorum" ya da "Seninkini kim kesti, seni çift delikli kaçık?" diye cıyaklayacaktır. Eskikafalı bir farenin böyle cıyaklaması. Oldukça kısa süren psikanalistlik deneyimim boyunca – Toplumla uğraşma noktası – Grand Central'da bir hasta alev makinesiyle amok koşusuna[2] girdi, ikisi intihar etti ve biri yaban faresi gibi (umutsuz bir durumla aniden karşılaştıklarında yaban fareleri ölüme boyun eğerler) kanepede öldü. Akrabalar yakınıyor ve ben de onlara, 'Hepsi, sıradan iş. Bu cesedi buradan çıkarın. Bu, yaşayan hastalarım için çöküş yaratıyorlar' diyordum. – Tüm eşcinsel hastalarımın güçlü heteroseksüel eği-

1– Etyoloji: Sebepler bilgisi, hastalıkların nedenlerini arayan bilim dalı, ç.n.
2– Amok: Malayalılarda görülen, ruhsal bir bunalımın ardından şiddetli öldürme arzusu şeklinde beliren hastalık. Amok koşusu ise öldürme arzusuyla sağa sola saldırmak; cinnet geçirerek etrafa hücum etmek. yhn.

lim ve o zamana kadarki hastalarımın tümünün bilinçsiz eşcinsel eğilimler gösterdiklerini fark ettim. Beyni makaraya sardırıyor, değil mi?"

"Pekiyi, bundan ne sonuç çıkarıyorsun?"

"Sonuç çıkarmak? Bir şey çıkartmıyorum. Sadece gözlem."

Arandığında Benway'in bürosunda öğle yemeği yiyordık.

"Ne var? . . . Korkunç! Harika! . . . Devam ettirin ve kenarda bekleyin."

Telefonu kapatıyor. "İslam Anonim Şirketi'nin ani tayinini kabul etmek üzereyim. Galiba elektronik beyin Teknisyen ile altı boyutlu satranç oynarken çıldırmış ve YŞM'deki nesnelerin tümünü serbest bırakmış. Çatıya geçelim. Operasyon Helikopteri yaklaşıyor."

YŞM'nin çatısından benzersiz bir dehşet sahnesini inceledik. DSH'ler, uzun salya flamaları çenelerinden süzülerek, mideleri gürültüyle guruldayarak kafe masalarının önünde bekleşiyor, diğerleri kadın görünce boşalıyorlardı. Latahlar, geçenleri maymunsu müstehcenlikle taklit ediyorlar. Junky'ler eczaneleri yağmalamışlar ve her köşe başında çakıyorlar. . . . Katatonikler, parkları süslüyor. . . . Heyecanlanmış şizofrenikler, paramparça, insani olmayan çığlıklarla sokaklarda koşturuyorlar. Bir grup KYK, – Kısmen Yeniden Koşullandırılmış – çift pozlamada[1] altında Kuzeylilerin kafatasını gösteren dehşetli, kurnaz gülümseyişlerle bazı eşcinsel turistlerin çevresini sarmışlar.

"Ne istiyorsunuz?" diye tersledi, ibnelerden biri.

"Sizi *anlamak* istiyoruz."

1– Double exposure: Fotoğrafçılık terimi. Aynı negatife çekilen iki ayrı poz. ynn

Bir grup uluyan simopat, geçenlerin üzerine sıçarak ve işeyerek avizelerde, balkonlarda ve ağaçlarda sallanıyor. (Bir simopat – bu rahatsızlığın teknik adını bilmiyorum – şempanze ya da başka bir maymungil olduğunu sanan vatandaştır. Bu orduya özgü bir rahatsızlıktır ve atılınca düzelir.) Amoklar, hülyalı yarı gülümseyişleriyle uzak ve sevimli yüzleriyle ortalıkta koşuşuturup kafa kesiyorlar. . . . Yeni başlayan Bangutot'u olan vatandaşlar, penislerini tutuyor ve turistlerden yardım istiyorlar. . . . Arap isyankârlar, hadım ederek, uzuv keserek, yanan benzinler fırlatarak ofluyor ve uluyorlar. . . . Dansçı oğlanlar bağırsaklarla striptiz yapıyorlar, kadınlar sopaları yarıklarına saplıyor, çekiyor, vuruyor ve bunu seçtikleri adama fırlatıyorlar. . . . Dinci fanatikler helikopterlerden kalabalığa sesleniyor ve anlamsız mesajların yazılı olduğu taş tabletleri kafalarına yağdırıyorlar. . . . Leopar Adamlar, öksürerek ve homurdanarak demir pençelerle insanları paramparça ediyorlar. . . . Kwakiutl Yamyam Toplumu, burun ve kulakları ısırarak koparmayı gösteriyorlar. . . .

Bir gübre böceği bir tabak ister, ona sıçar ve "Mmmm, bu benim zengin özüm" diye çığlık atarak boku yer.

Her tarafa yayılmış bir tabur başıboş cansıkıcı, kurbanlarını arayarak sokakları ve otel lobilerini kolaçan ediyorlar. Bir entelektüel yenilikçi – "Tabii ki değerlendirmeye değer yegane yazılar şu anda bilimsel raporlar ve süreli yayınlarda bulunmakta" – birisine bulbokapnin iğnesi yapmış ve "çoklu bozucu granulomanın kontrolünde neohemoglobinin kullanımı" üzerine bir bülten okumaya hazırlanıyor. (Tabii ki raporlar, kendisinin uydurduğu ve bastığı anlamsız yazılardı.)

Giriş sözleri: "Bana bilgili bir adam gibi görünüyorsun." (Her zaman uğursuz sözler, oğlum . . . Bunları duyduğunda yolundan dönüp duraksama, hemen git.)

Bir İngiliz kolonicisi, beş polis çocuğun eşliğinde, bir kulübün barında bir nesneyi esir aldı: "Diyorum ki Mozambik'i biliyor musun?" ve sıtmasının bitmeyen destanına başladı. "Böylece doktor bana 'Sana sadece bölgeyi terk etmeni öğütleyebilirim. Aksi takdirde seni gömeceğim" dedi. Bu doktor, küçük çapta cenaze işleri de yapıyordu. Gariplikleri tamamlıyor diyebilirsiniz ve ara sıra kendisine biraz iş alıyor." Böylece üçüncü pembe cinin ardından seni tanımaya başladığında dizanteriye geçer. "En olağandışı akıntı. Ekşimiş sperm gibi az ya da çok beyaz sarı bir renkte ve tel tel, bilirsin."

Güneş miğferli bir kâşif, üfleme sopası ve kürarlı okla bir vatandaşı yakalamış. Tek ayağıyla yapay solunum yaptırıyordu. (Kürar, ciğerleri felç ederek öldürür. Başka bir toksik etkisi bulunmaz, kesinlikle bir zehir değildir. Yapay solunum yaptırılırsa nesne ölmez. Kürar, böbrekler tarafından büyük bir hızla temizlenir.) "Her şeyin, sırtlanların bile öldüğü, bir püskküllü bela yılıydı. . . . Böylece Baboongötdeliği'ni besleyen kaynak sularında tamamen K.Y.'den yoksundum. Havadan atılarak geldiğinde minnettarlığım tanımlanamazdı. . . . Aslında ve daha önce bunu yaşayan bir ruha anlatmamıştım – tarifi zor keratalar" – sesi, 1890 tarzı, kırmızı pelüş, plastik bitkiler, yaldız ve heykeller, geniş ve boş bir otel lobisinde yankılanıyor – "Adı kötüye çıkmış Agouti Toplumu'na kabul edilen tek beyaz adamdım, anlatılamaz ayinlerine tanık oldum ve katıldım."

Agouti Toplumu, bir Chimu Fiesta'dan evrilmişti. (Antik Peru'nun Chimu'ları daha çok sodomiye[1] düşkündüler ve zaman zaman sopalarla, bir öğle sonrasında yüzlerce kayba neden olacak savaşlar yapıyorlardı.) Birbirlerini küçümseyen ve sopalarla birbirinin kıçına vuran gençler, araziye çıkarlar. Ve

1– Sodom: Tevrat'ta bahsedilen, kötülüğü ile ünlü şehir.
Sodomi: Cinsel sapıklık, eşcinsellik, oğlancılık, kulamparacılık.

savaş başlar.

Nazik okuyucu, bu dehşetli manzaranın çirkinliği tarifleri bozuyor. Kim bu vodvil piyeslerine benzer acıklı koşulları değiştirerek, bir mor götlü mandril[1] gibi huysuzlanmasına karşın yaltakçı sidikli bir korkak olabilir? Kim, düşmüş bir düşmanının üzerine sıçabilir ki o ölürken, boku yesin ve zevkle çığlık atsın? Kim karşı koymayan bir güçsüzü asabilir ve saldırgan bir köpek gibi spermlerini ağzıyla yakalayabilir? Nazik okuyucu, sizi bundan uzak tutmak istiyorum ama kalemim tutkusunu İhtiyar Denizci gibi taşıyor. Ah İsa, nasıl bir sahne bu! Dil ya da kalem bu rezaletlere uyabilir mi? Hayvani bir genç sokak serserisi, meslektaşının gözünü oymuş ve beynini düzüyor. "Bu beyin şimdiden körelmiş ve anneannemin yarığı kadar kuru."

Rock and Roll serserisine dönüşüyor. "Yaşlı yarığa takarım – bir çapraz bulmacadaki gibi, bu sonuç çıkarsa sonuçtan bana ne? Şimdiden babam mı yoksa daha değil mi? Sana takamam Jack, babam olmak üzeresin ve senin boğazını kesip babamı düzmektense doğrudan anama takmak daha iyiydi ya da *vice versa mutatis mutantis*,[2] en iyi yolun onun sesini kesip mallarını dondurmak olduğunu bilmeme rağmen anamın boğazını, o kutsal yarığı keseyim. Yani bir adamın kavşakta takılıp kalmasını ve "ulu büyük babacığına" kıçını sunması mı yoksa yaşlı bayanın üzerinde bir heykelin işini mi yapması gerektiğini bilememeyi kastediyorum. Bana iki yarık ve bir çelik kamış ver ve kirli ellerini şeker butumdun çek, ne yani, beni şimdiden Cebelitarık göçmeni mor götlü bir alıcı mı sanıyorsun? Kadın ya da erkek onları hadım ediyordu. Kim cinsiyetleri birbi-

1– Batı Afrika'da yaşayan ve sürü halinde gezen bir cins iri ve yırtıcı maymun.
2– Vice versa: Latince. Tam tersine.
Mutatis mutantis: Latince. Gerekli değişiklikler yapılmış olarak. yhn

rinden ayıramaz? Boğazını keseceğim, seni beyaz pezevenk. Torunum gibi ortaya çık ve sonucu belirsiz savaşta doğmamış ananla tanış. Kargaşa başyapıtını düzsün. Tanıyamadığım için odacının boğazını kestim, korkunç bir düzüştü. Ve kömürlükte tüm kamışlar birbirine benzer."

Böyle bırakın bizi, felakete uğramış araziye dönelim. Bir genç yoldaşını deşer, bir diğer genç o kamışın titreyen sahibinin en gururlu parçasını keserken ki ziyaret eden uzuv, doğanın hor gördüğü boşluğu doldurmak için dikilsin ve sabırsız piranhanın daha doğmamış – ya da sağlam kanıtların gösterdiği gibi – olası bile olmayan çocuğu kaptığı Kara Göl'ün içine boşalsın.)

Diğer bir can sıkıcı, kupalar, madalyonlar, şeritler ve anılarla dolu bir bavulu yanında sürükler: "Bak bunu Yokohama'daki En Ustaca Yapılmış Seks Aracı Yarışması'nda kazandım. (Tutun onu, umutsuz.) İmparator bunu bana kendisi verdi ve gözlerinde yaşlar vardı ve rakiplerim, kendilerini harakiri kılıçlarıyla hadım ettiler. Ve bu kurdeleyi, Meçhul Junkyler'in Tahran toplantısındaki Aşağılama Yarışması'nda kazandım."

"Karımın M.S.'ini[1] çaktım, Umut Elması büyüklüğünde bir böbrek taşı var. Böylece ona yarım Vagamin veriyorum ve "Çok fazla rahatlama bekleyemezsin. . . . Hemen sus. İlaç tedavimin tadını çıkarmak istiyorum" diyorum.

"Büyükannemin kıçından bir afyon fitili çaldım."

Hastalık hastası geçeni yakalar ve deli gömleği giydirir ve çürüyen kısımlarını anlatmaya başlar: "Müthiş irinli bir akıntı yapıyor . . . görene kadar bekle."

Bir kurbanın çekingen parmaklarına kılavuzluk yaparak,

1– M.S.: Morfin sülfatın kısaltması, ki ABD'de en yaygın kullanılan morfin tuzudur. yhn

ameliyat izlerini gözler önüne serecek şekilde soyunur "lenfogranulomas olduğum kasığımdaki cerahatli şişkinliğe bak. . . Ve şimdi iç hemeroidimi elinle muayene etmeni istiyorum.

(Atıfta bulunulan, lenfogranuloma, "uç noktaya ulaşmış hıyarcık, kasık lenf bezlerinin bir tür iltihabı"ydı. Etiyopya'ya özgü virüssel bir zührevi hastalık. "Dokungan Etiyopyalılar olarak tanınmamız boşuna değil" diye dalga geçti Etiyopyalı bir paragöz, Kral kobrası kadar zehirli olan Firavun'u düzerken. Antik Mısır papirüsleri her zaman bu dokungan Etiyopyalılardan bahseder.

Böylece Adis Ababa'da Jersey Sıçraması gibi başladı ama bunlar modern zamanlar, Tek Dünya. Şimdi uç noktaya ulaşmış hıyarcıklar, Şangay ve Esmeraldalar'da, New Orleans ve Helsinki'de, Seattle ve Cape Town'da şişiyorlar. Ama gönlü evinde ve hastalık Zencileri belirgin bir biçimde tercih ediyor, aslında beyaz aşırıcıların beyaz saçlı oğlu. Ancak Mau Mau voodoo insanları beyaz halklar için zührevi hastalıkların gerçek kralını ağır ağır kaynatıyorlardı. Beyazlar bağışıklık kazanmamıştı: beş İngiliz denizci hastalığı Zengibar'da kaptı. Ve Arkansas'ta Ölü Zenci Kasabası'nda, (ABD'deki En Kara Pislik ve En Beyaz İnsanlar – Zenci, Güneş Burada Üstüne Batmasın") şüpheli ölümleri araştıran Kasaba Görevlisi önünde ve arkasında hıyarcıklarla geldi. Komşuların oluşturduğu bir ihtiyat komitesi, ilgi çekici konumu ortaya çıktığında onu Mahkeme Binası'nın tuvaletinde özür dileyip yakarak öldürdü. "Bak Clem, sadece kendini aftosalı bir inek olarak düşün." "Ya da kümes paraziti kapmış bir korkak." "Çok yakınına girmeyin çocuklar. Bağırsakları ateşle patlayabilir." Hastalığın, kenenin ya da bir orman sivrisineğinin bağırsaklarında ya da çöl ayının altında ölmekte olan çakalın gümüş renginde akan salyasında ikmalsizlikten zayıf düşmeye mahkûm olan belirli şanssız virüslerin

aksine bir yerlere gitmesini sağlayan bir numarası vardı. Bulaşma noktasındaki ilk yaranın ardından hastalık, kasığın irinlenen ince çatlaklarda şişen ve patlayan, günlerce, aylarca, yıllarca akan lenf bezlerine geçer, kan ve çürümüş lenfle iz yapmış irinli, tel tel bir akıntı. Üreme organlarında görülen fil hastalığı, sık rastlanan bir komplikasyondur ve doktor tarafından hastanın belden aşağısının kesildiği durumlarda kangren vakaları kaydedilmiştir ancak bunlar pek fazla değildir. Kadınlar genellikle anüste ikincil enfeksiyonla karşılaşırlar. Enfeksiyon geçiren zayıf ve yakında mor kıçlı babunlara dönüşecek eşleriyle pasif cinsel ilişkiye boyun eğen erkekler de biraz farklı beslenebilirler. Başlangıç proktitisi ve kaçınılmaz irinli akıntıyı, – karışıklık içinde fark edilmeden geçebilecek – rektumun, şanssız hastanın, pis kokulu nefes vakasına yol açarak ve *homo sapiens*'in tüm cinsiyet, yaş ve konumları için hoşnutsuzluk yaratarak dişlerinden osurması ve sıçması durumuna indirgenmemesi için bir elma göbeğinin ya da cerrahi eşdeğerinin müdahalesini gerektiren kasılması izler. Gerçekte kör bir kulampara, onun gören gözleri olan polis köpeği tarafından terk edilmiştir. Son zamanlara kadar, yetersiz bir tedavi vardı. "Tedavi bulgusaldır" – bunun anlamı sanayide yardımlaşacak kimse yok demektir. Şimdi, birçok vaka auremisin, teramisin ve yeni küflerden bazılarıyla yapılan yoğun tedaviye boyun eğmiştir. Buna rağmen belirli ve fark edilebilir bir oran, dağ gorilleri gibi erişilemez olarak kalmıştır. . . . Ve çocuklar, bu sıcak yalamalar, toplarınızın ve kamışınızın üstünde oynadığında ve kıçınızdan yukarı görünmez mavi bir orgon[1] meşalesi

1– W. Reich'ın yaratttığı bir kavram. Reich'ın açıklayışıyla, "*. . . güneşin, tıpkı yaşam kabarcığı üretimi gibi, ya da doğal olarak soluk alıp veren bitkisel dizgesi bozulmamış insan vücudu gibi, selülozu, kauçuğu ya da pamuğu etkileyen bir enerji yaydığını anladım. Bu enerjiye canlı evrensel enerji (orgon) adını verdim. Bu enerji iletken olmayan maddeleri eletriklendirir. Evrensel enerji mavi veya külrengi mavidir. Özel aygıtlarla toplanabilir.*" Ayrıntılı bilgi için bakınız. *Boşalmanın İşlevi*, Payel yayınları. yhn

gibi fırladığında I.B.Watson'ın sözleriyle, *Düşün*. Sık solumayı ve elle yoklamayı kes . . . ve eğer hıyarcığı elle yoklarsan kendini geri çek ve soğuk genizden bir sesle "Korkunç yaşlı durumuna temas etmekle ilgilendiğimi mi sanıyorsun? Hiç de ilgilenmiyorum" de.)

Ergen Rock and Roll serserileri tüm ülkelerin sokaklarında bağırıp çağırıyorlar. Louvre'a dalıyor ve Mona Lisa'nın yüzüne asit atıyorlar. Hayvanat bahçelerini, tımarhaneleri, hapishaneleri açıyor, su vanalarını basınçlı hava çekiçleriyle patlatıyor, yolcu uçağı tuvaletlerinin zeminini parçalıyor, fener kulelerine ateş ediyor, asansör kablolarını törpüleyerek ince bir tel haline getiriyor, lağımları su kaynağına çeviriyor, yüzme havuzlarına köpekbalıkları ile iğneli kedibalıkları, elektrikli yılanbalığı benzeri balıklar ve kandirular atıyor (kandiru, Büyük Amazon Çanağı'ndaki belirli kötü ünlü nehirlerde egemen olan, yaklaşık bir çeyrek inç eninde ve iki inç boyunda küçük bir yılanbalığı benzeri balık ya da kurtçuktur, aletinden ya da kıçından ya da bir kadının yarığından *faute de mieux*[1] içeri dalar ve hiç kimse kandiru'nun yaşam çevrimini *in situ*[2] gözlemlemeye girişmediği için tam olarak ne olduğu bilinmeyen güdülerle kendisini sivri dikenleri ile orada tutar), gemici kıyafetleriyle *Queen Mary*'yi tam yol New York limanına çarptırıyor, yolcu uçak ve otobüsleriyle cesaretlerini ölçüyor, beyaz elbiseler içinde ellerinde testereler, baltalar ve üç ft'lik neşterler taşıyarak hastanelere dalıyor; felçlileri solunum cihazlarından çıkarıyor (yerde çırpınarak soluksuz kalmalarını ve gözlerinin kaymasını taklit ediyor), bisiklet pompalarıyla iğne yapıyor, yapay böbrekleri çözüyor, iki kişilik bir cerrah testeresiyle bir kadını ikiye biçiyor, ciyaklayan domuz sürülerini Borsa'ya sü-

1– Faute de mieux: Fransızca. Daha iyisi olmazdı.
2– İn situ: Latince. Asıl yerinde, doğal vaziyetinde.

rüyor, onlar da Birleşmiş Milletler'in zeminine sıçıyor ve kıçlarını antlaşmalar, paktlar, ittifaklara siliyorlar.

Uçak, araba, at, deve, fil, traktör, bisiklet ve buharlı silindirlerle, yürüyerek, kayaklarla, kızaklarla, koltuk değnekleri ve tabanı yaylı sırıklarla turistler, "Özgürülke'deki anlatılamaz koşullar" nedeniyle kırılmaz bir yetkiyle sığınma hakkı isteyerek sınırlara hücum ediyorlar, Ticaret Odası yıkımı durdurmak için boşuna çabalıyor: "Sakin olmanızı rica ediyoruz. Bunlar sadece kaçık bir yerden kaçmış bazı deliler."

# joselito

Ve kötü, sınıf bilinçli şiirler yazan Joselito, öksürmeye başladı. Alman Doktor, uzun, hassas parmaklarıyla Joselito'nun kaburgalarına dokunarak kısa bir muayene yaptı. Doktor aynı zamanda konser kemancısı, matematikçi, satranç ustası ve Lahey'in halk tuvaletlerinde çalışma lisansı olan bir Uluslararası Hukuk Doktoru'ydu. Doktor, Joselito'nun esmer göğsüne sert, mesafeli bir bakış atıverdi. Carl'a baktı ve gülümsedi – eğitimli bir adamın diğerine gülümsemesi – ve kaşlarını kaldırarak sözcük kullanmadan:

"Alzo, bu kadar aptal bir köylü için sözcük kullanmaktan kaçınmalıyız, değil mi? Yoksa korkudan altına sıçar. Koch ve tükürmek *her ikisi de* çirkin sözcükler, sanırım" dedi.

Yüksek sesle, "Bu catarro de los pulmones" dedi.

Carl dışarıda yağmur sokaktan pantolonunun paçalarına doğru sıçrarken, kaç kişiye böyle söylediğini düşünerek, ve doktorun gözlerinde dünyanın basamakları, sundurmaları, çimenlikleri, araba yolları, koridorları ve sokakları varken dar sıra kemerlerin altında doktorla konuşuyordu . . . soğuk Alman nişleri, tavana kadar yükselen kelebek tablaları, kapının altından sızan sessiz uğursuz üremi kokusu, Anofel sivrisineklerin sessiz kanatlarının altında sakin ormanda su arazözlerinin yankılandığı banliyö çimenlikleri. (Not: Bu bir mecaz değildir. Anofel sivrisinekleri *gerçekten* sessizdirler.) Kensington'daki kalın halı döşenmiş, basiretli şifa yurdu: soğuk brokar koltuk ve bir fincan çay, sarı bir çanakta su sümbülleriyle İsveç tarzı modern oturma odası – dışarıda Çin mavisi Kuzey göğü ve sürüklenen bulutlar altında ölmekte olan tıp öğrencisinin

kötü sulu boya resimleri.

"Sanırım bir schnaps, Frau Underschnitt."

Doktor, önünde bir satranç tahtasıyla telefonda konuşuyordu. "Sanırım oldukça ciddi bir lezyon . . . tabii, floroskopu görmeden." Atı alır ve düşünceli bir biçimde yerine bırakır. "Evet . . . her iki ciğer de . . . oldukça belirgin." Ahizeyi yerine bırakır ve Carl'a döner. "Bu insanların yaralarının, az sayıda enfeksiyon olayıyla, şaşırtıcı biçimde hızlı iyileşme gösterdiğini gözlemledim. Burada her zaman ciğerler . . . zatürree ve tabii ki Eski Dost." Doktor kaba bir köylü kahkahasıyla havaya sıçrayarak Carl'ın kamışını yakalar. Avrupalı gülümsemesi, bir çocuk ya da hayvanın yaramazlığını bilmezlikten gelir. Ürkütücü derecede aksanı bozuk, dar İngilizcesiyle pürüzsüzce devam eder "Eski Dostumuz Koch Basili." Doktor, topuklarını tıkırdatır ve kafasını sallar. "Aksi halde, onlar aptal köylü götlerini çoğaltacaklardı, değil mi?" Yüzünü Carl'ınkine doğru iterek çığlık atar. Carl, yağmurun gri duvarı arkasında, kenara çekilir.

"Tedavi edilebileceği bir yer yok mu?"

"Sanırım, bir tür *sanatoryum* var," diye sözcüğü ne olduğu belirsiz bir müstehcenlikle uzatır "yukarıda, Bölge Başkentinde. Adresi sana yazarım."

"Kemoterapi?"

Boğucu havada sesi tekdüzeleşip ağırlaştı.

"Kim bilir. Hepsi aptal köylüler ve tüm köylülerin en kötüleri, eğitimli denilenler. Bu insanların sadece okumayı değil, konuşmayı öğrenmesi de engellenmeli. Düşünmelerini engellemeye gerek yok; doğa bunu yapmış zaten."

"İşte *adres*" diye fısıldadı doktor, dudaklarını oynatmadan.

Carl'ın eline bir kâğıt hapı bıraktı. Kirden parlayan kirli

parmakları, Carl'ın yeninde kaldı.

"Vizite ücretimle ilgili bir sorun var."

Carl ona bir tomar kâğıt para uzattı . . . ve doktor, yaşlı bir junky gibi keyifsiz ve sinsice gri alacakaranlıkta kayboldu.

Carl, Joselito'yu, özel bir banyosu ve beton bir balkonu olan, ışıklı büyük temiz bir odada gördü. Ve su sümbüllerinin sarı bir çanakta büyüdüğü, Çin mavisi göğü ve sürüklenen bulutları olan soğuk boş odada, gözlerinde korku gidip gelirken konuşacak bir şey yoktu. Gülümsedi zaman korku, odanın yüksek serin köşelerinde anlaşılması zor bir şekilde gizlenen küçük ışık parçalarında uçup gidiyordu. Ve çevremde ölümü hissederken, uykudan önce gelen küçük kırık imgeler orada aklımdayken ne söyleyebilirdim?

"Beni yarın yeni sanatoryuma gönderecekler. Gel ve beni ziyaret et. Orada yalnız olacağım."

Öksürdü ve bir kodeinita aldı.

"Doktor anlıyorum, yani anlamam sağlandı, okudum ve duydum – bir tıp adamı değilim – öyleymiş gibi yapmıyorum – ki sanatoryum tedavisi kavramının yeri az ya da çok kemoterapi tarafından alınmış ya da en azından belirgince kemoterapi eklenmiş. Sizce bu doğru mu? Söylemek istediğim, Doktor, lütfen bana tüm samimiyetinizle söyleyin, bir insanın bir diğerine olacağı gibi, sanatoryum tedavisi ile kemoterapiyi karşılaştırdığınızda görüşünüz nedir? Bir *partizan* mısınız?"

Doktorun karaciğer hastası Kızılderili yüzü, bir satıcınınki kadar boştu.

"Tamamen çağdaş, gördüğün gibi," dolaşım bozukluğundan morarmış parmaklarıyla odayı gösterir. "Banyo . . . su . . . çiçekler. Tüm bunlar." Muzafferce sırıtarak Cockney İngilizcesiyle tamamladı. "Senin için bir mektup yazacağım."

"Bu mektup? Sanatoryum için mi?"

Doktor, kara kayaların ve muazzam, yanardöner kahverengi göllerin ülkesinden konuşuyordu. "Mobilyalar . . . çağdaş ve rahat. Tabii, böyle *buluyorsan*?"

Tepesinde geceyi bekleyen, gökyüzü karşısında ölü ve uğursuz, karmaşık bir neon işareti bulunan yeşil sıvalı ön cephesi yüzünden Carl, sanatoryumu göremedi. Sanatoryum belli ki, çiçek açan ağaçların ve asma dallarının dalgalar halinde görüldüğü muazzam kireçtaşından bir burunu inşa edilmişti. Çiçeklerin kokusu havada yoğunlaşmış.

Komandante, bir asma dalının altında uzun bir sehpanın başında oturuyordu. Kesinlikle hiçbir şey yapmıyordu. Carl'ın kendisine uzattığı mektubu aldı ve sol eliyle dudaklarıyla okuyarak sonuna kadar mırıldandı. Mektubu bir tuvaletin üzerindeki büyük bir çiviye sapladı. Sayılarla dolu bir ana hesap defterine kopya etmeye başladı. Yazdı, yazdı.

Kırık imgeler Carl'ın kafasında yumuşakça patladı ve Carl sessiz bir dalışla kendisinin dışına çıktı. Uzak bir mesafeden, açık ve keskince, bir yemek odasında otururken gördü kendisini. Aşırı dozda E. Yaşlı kadını onu sallamakta ve burnunun altına sıcak kahve fincanı tutmaktaydı.

Dışarıda Noel Baba giysisi içinde yaşlı bir junky Noel mumları satıyordu. "Tüberkülozla savaşın, millet" diye fısıldadı, bedeninden ayrılmış junky sesiyle. Eşcinsel futbol antrenörlerinin samimi Kurtuluş Ordusu[1] korosu şarkı söylüyor: "In the Sweet Bye and Bye"

Carl yeniden vücuduna süzüldü, dünyada kalmış bir junk hayaleti.

"Ona rüşvet verebilirdim, tabii."

1– Salvation Army: ABD. Fakirler için para toplayan bir protestan grubu. yhn

Komandante, bir parmağıyla masaya vurur ve "Coming Through the Rye"ı mırıldanır. Çok uzaklarda, sonra gıcırtılı bir çarpışmanın bir an öncesindeki sis düdüğü gibi aceleyle.

Carl bir notu pantolon cebinden biraz çıkardı. . . . Komandante, dolapların ve emanet kutularının dev panosunun önünde duruyordu. Carl'a baktı, hasta hayvan gözleri içten içe sönmüş, umutsuz korku ölümün yüzünü yansıtıyor. Çiçeklerin kokusunun arasında bir not cebinden yarı yarıya çıkmışken, zayıflık, nefesini keserek, kanını durdurarak Carl'a çarptı. Kara bir noktaya doğru dönerek inen dev bir konideydi.

"Kemoterapi?" Çığlık etinden fırlayıp boş soyunma odaları ve barakalardan, küf kokulu yazlık otellerden, tüberküloz sanatoryumlarının hortlaklı öksüren koridorlarından, berduş yurtlarının ve Yaşlı Bakımhanelerinin homurdanmalarından, bağırtılarından, gri bulaşık suyu kokularından, dev, tozlu gümrük kulübeleri ve depolarından, sütunlu girişlerin ve lekeli bezemelerin, milyonlarca ibnenin idrarıyla sigara kâğıdıinceliğine yıpranmış demir pisuarların, bokun yeniden toprağa dönüşmesinin küflü kokusuna sahip yabani ot bürümüş terk edilmiş tuvaletlerin, rüzgârdaki yapraklara benzeyen inlemelerle ölmekte olan insanların mezarlarının üzerindeki dik tahta erkeklik organının arasından; dallarında yeşil yılanlarla yekpare ağaçların yüzdüğü ve hüzünlü gözlü lemurların geniş bir düzlüğün ötesinden kıyısını seyrettikleri büyük kahverengi nehir boyunca uzandı (akbaba kanatları kuru havada hışırdıyor). Yol, kullanılmış kaput, boş E kapsülleri ve yaz güneşindeki kemik tozu gibi kuruyana kadar sıkılmış K.Y. tüpleri kaynıyordu.

"*Mobilyalarım.*" Komandantenin yüzü, acil ışıldağının metali gibi yandı. Gözlerinin feri söndü. Bir ozon esintisi odayı dolaştı. "Novia" bir köşedeki mumların ve sunakların üzerin-

den mırıldandı.

"Hepsi bu Trak[1] . . . çağdaş, mükemmel . . ." Başını aptalca sallıyor ve ağzı sulanıyordu. Sarı bir kedi Carl'ın pantolon paçasına asılıyor ve beton balkona doğru koşuyor. Bulutlar geçiyor.

"Kaporamı geri alabilirdim. Bir yerde yeni bir işe başlayabilirdim." Mekanik bir oyuncak gibi başını sallıyor ve gülümsüyor.

"Joselito!!!" isim bir ıslık gibi geçer ve yavaşça kaybolurken çocuklar, sokak basketbolu oyunlarından, boğa güreşi arenalarından ve bisiklet yarışlarından kafalarını kaldırıp baktılar.

"Joselito! . . . Paco! . . . Pepe! . . . Enrique! . . ." İnleyen çocuk ağlayışları ılık gecede sürüklendi. Trak işareti geceye ait bir hayvan gibi kımıldadı ve mavi alevlerle patladı.

1– Trak: WSB tarafından ilk defa *Çıplak Şölen*'de bahsedilen 'Trak Enterprises' kavramı *Gevşek Makine*'de daha da geliştirilecektir. (Trak, hem bir junky'nin kollarında izler, hem de 50'lerde ABD'de inşa edilen devasa banliyo toplu konutları anlamına gelen klasik bir WSB terimidir. Trak Enterprises'ın sloganı 'istila et, zarar ver, işgal et'tir. yhn

"Arkadaşız, tamam mı?"

Ayakkabı boyacısı oğlan sırnaşık gülümsemesini takındı ve Denizci'nin[1] ölü, denizdibi gözlerine baktı, sıcaklık ya da arzu veya öfke ya da çocuğun kendisinde denediği ya da başkasında gördüğü herhangi bir duygunun izlerini taşımayan, aynı anda soğuk ve yoğun, kişisel olmayan ve yırtıcı gözler.

Denizci öne eğildi ve çocuğun kolunun içine parmağını koydu. Ölü, junky fısıltısıyla konuştu.

"Bunun gibi damarlarla, Oğlum, bir kere denerdim!"

Güldü, bir yarasanın çığlığı gibi anlaşılması güç bir yönlendirme işlevine hizmet eder görünen kara böcek gülüşü. Denizci üç kere güldü. Gülmeyi kesti ve kendi derinliklerini dinleyerek orada hareketsiz asılı kaldı. Junk'ın sessiz frekansını yakalamıştı. Yüksek avurt kemiklerinin üzerinde yüzü sarı balmumu gibi dümdüz oldu. Yarım sigara boyunca bekledi. Denizci nasıl bekleneceğini bilir. Ama gözleri gizemli kuru bir açlıkla yandı. Henüz içeri girmiş adamı kafeslemek için, kontrol edilmiş acil durumdaki yüzünü yavaş bir yarım dönüşle çevirdi. Ölümcül "Şişko", kafeyi boş, periskopik gözlerle tarayarak oturuyordu. Gözleri Denizci'ye geldiğinde hafifçe başını salladı. Sadece junk hastalığının sıyırdığı sinirler, bir hareketi kaydedebilirdi.

Denizci, çocuğa bir madeni para verdi. Dalgalanan yürüyüşüyle Şişko'nun masasına süzüldü ve oturdu. Uzun bir süre

1– Sailor: WSB'un New York'tan tanıyıp ankadaş olduğu genç bir hırsız, bir sokak bilgesidir. Gerçek adı Phil White. Sokaklarda Whitey olarak bilinir. Burroughs'a junk kullanmayı öğretenlerden biri olarak tarihe geçmiştir. yhn

sessizce oturdular. Kafe, yüksek beyaz bir taşçılık kanyonunun dibindeki taş bir rampanın kenarına inşa edilmişti. Şehrin Yüzleri, berbat bağımlılıklar ve böcek arzularıyla lekelenmiş olarak, balıklar kadar sessizce içeri akıyorlardı. Işıklı kafe, kablosu kopmuş, kara derinliklere yerleşen bir dalma hücresiydi.

Denizci, tırnaklarını liflenmiş ekose elbisesinin yakasında parlatıyordu. Parlak, sarı dişlerinin arasından küçük bir ezgiyi ıslıkla çaldı.

Hareket ettikçe elbiselerinden bir küf kokusu yayılıyordu, terk edilmiş soyunma odalarının küf kokusu. Tırnaklarını fosforojen yoğunluğunda inceledi.

"İyi işler, Şişko. Yirmi getirebilirim. Avans gerekiyor, tabii."

"Numune?"

"Yani, yirmi yumurta cebimde değil. Bana güven, bu, pelteleşmiş etsuyu. Küçük bir haykırış ve satış." Denizci bir tabloyu inceler gibi tırnaklarına baktı. "Bilirsin, her zaman getiririm."

"Otuz olsun. On tüp avans. Yarın bu saatlerde."

"Bir tüpe şimdi ihtiyacım var, Semiz."

"Bir yürüyüş yap, birini bulursun."

Denizci, Meydan'a sürüklendi. Bir sokak çocuğu, Denizci'nin kalemindeki elini gizlemek için bir gazeteyi Denizcinin yüzüne itiyordu. Denizci yoluna devam etti. Kalemini çıkardı ve kalın, lifli, pembe parmaklarının arasında bir fındık gibi kırdı. Bir kurşun tüp çıkardı. Küçük kıvrık bir bıçakla tüpün uçlarından birini kesti. Siyah bir sis çıktı ve kaynayan kireç gibi havada asılı kaldı. Denizci'nin yüzü dağıldı. Ağzı dalgalanarak uzun tüpün üzerine eğildi, sindirim sisteminin ses ötesi salınımlarındaki gibi titreşerek sessiz, pembe bir patlamayla ortadan kaybolan kara belirsizliği emdi. Yüzü dayanılmaz derecede keskin ve berrak olarak, haykıran milyonlarca junky'nin gri kıçını damgalayan sarı junk dağlamasını yakarak yeniden

odaklandı.

"Bu bir ay sürer" diye düşündü, görünmez bir aynaya danışarak.

Şehrin tüm caddeleri derinleşen kanyonların arasından çok geniş, böbrek şeklindeki karanlık bir meydana iniyordu. Sokakların ve meydanın duvarları, bazıları birkaç ft derinde, diğerleri odalar ve koridorlar ağında gözden uzaklaşan, ikâmet odacıkları ve kafeler tarafından delinmişlerdi.

Her düzeyde köprülerin, iskelelerinin ve teleferiklerin oluşturduğu çaprazlar. Çuval bezi ve çürümüş paçavralardan elbiselerle kadın gibi giyinmiş, dayağın, kırıkların, inci gibi kemiklerdeki cerahatli yaraların iç içe girişti̇ği tabakanın üzerini parlak renklerle ağır ve rastgele boyanmış yüzleriyle katatonik gençler, gelip geçenlere sessiz yapışkan bir ısrarla asılıyorlar.

Kara Et kaçakçıları kara kayaların ve yanardöner, kahverengi göllerin dar geçitlerinde bulunan dev siyah su çıyanının – boyu bazen altı ft'e yaklaşan – etini, Meydan'ın saklı ceplerindeki sadece Et Yiyenler tarafından görülebilen felç olmuş kabuklu hayvanları sergilerler.

Kullanılmayacak kadar eski, düşünülemeyecek ticaretlerin Etrüsk dilinde karalama yapan takipçileri, henüz sentezlenmemiş ilaçların bağımlıları, III. Dünya Savaşı'nın karaborsacıları, telepatik duyarlılığın tüketicileri, ruhun osteopatları[1], mülayim paranoit satranç oyuncuları tarafından ihbar edilen kuralları bozma yolu araştırıcıları, hebeprenik[2] stenosu ile alınan, ruhun anlatılmaz bozulmaları suçlamalarında bulunan bölük pörçük emirlerin hizmetkârları, anayasası olmayan polis devletlerinin yetkilileri, junk hastalığının duyarlılaştırılmış

1– Osteopat: İlaç kullanmadan, kemikleri ve kasları yoklayıp düzelterek, hastalığı tedavi eden uzmanlar.

2– Hebeprenik: hebeprenia: kontrolsüz aptallık, uygunsuz duygusal tepkimeler ve düşler ile belirlenen bir tür şizofreni. Genellikle delikanlılarda görülür. yhn

hücrelerinde denenmiş ve arzunun hammaddeleri ile takas edilmiş nefis rüyalar ve anıların tüccarları, rüyaların yarı saydam kehribarına mühürlenmiş Ağır Sıvı'nın içicileri.

Buluşma Kafesi, mutfakların, lokantaların, uyku kabinlerinin, çok tehlikeli demir balkonların ve yeraltı hamamlarına açılan bodrumların labirenti olan Meydan'ın bir kenarını işgal eder.

Beyaz saten ile kaplı taburelerde çıplak Bağımsızlar[1], kaymaktaşı kamışlarla yarı saydam, renkli şuruplar içerek oturuyorlar. Bağımsızların karaciğerleri yok ve sadece şekerle besleniyorlar. İnce, mor-mavi dudakları, müşteriler için yaptıkları kavgalarda bir diğerlerini sıklıkla lime lime etmekte kullandıkları kara kemikten ustura keskinliğindeki gagalarını örter. Bu yaratıklar, dik penislerinden, metabolizmayı yavaşlatarak yaşamı uzatan bir bağımlılık sıvısı salgılarlar. (Aslında tüm uzun ömürlülük görevlileri, bağımlılığın maddenin yaşamı uzatmaktaki etkinliğiyle tam olarak orantılı olduğunu kanıtlamışlardır.) Bağımsız sıvısının bağımlıları Sürüngenler olarak bilinir. Bunların bir bölümü, esnek kemikleri ve kara-pembe etleriyle sandalyelerinden akarlar. Sürüngenlerin her iki kulağın arkasında sıvı tomurcuklarını emdikleri içi boş, dikilebilir kıllarla çevrilmiş bir yeşil kıkırdak yelpazesi vardır. Görünmeyen akımların dokunuşuyla zaman zaman hareket eden yelpazeler, sadece Sürüngenler tarafından bilinen bir tür haberleşmeye de hizmet ediyor.

1– WSB'ın kurguladığı Mugwump adlı varlık. Zaman içinde the Mamas and the Papas adlı ünlü rock grubunu kuracak olan Cass Elliot ile Dennis Doherty; ve the Lovin' Spoonful'u kuracak olan Zal Yanovsky ile John Sebastian, 1963 yılında bir grup kurmak istiyorlar. Bir gün oturup, bir yandan ot tüttürür diğer yandan da isimlerinin ne olması gerektiğini konuşurlarken, birisi elinde *Çıplak Şölen*'le çıkagelir: *"A Near East Mugwump sits. . ."* Böylece grubun ismi the Mugwumps olur. Bir 45'lik ve bir albüm çıkardıktan sonra dağılacaklardır. yhn

İki yılda bir olan Panik sırasında vahşi, kaba Rüya Polisi Şehre hücum ettiğinde Bağımsızlar, kendilerini gün odacıklarına kapatarak ve haftalarca biyolojik dinginlik durumunda tutarak duvarın en derin yarıklarına sığınırlar. Bu gri terör günlerinde Sürüngenler gittikçe daha hızlı, daha hızlı koşarlar, böcek ıstırabının kara rüzgârlarında esnek kafatasları dalgalanarak sesötesi hızda birbirlerinin yanından çığlık atarak geçerler.

Rüya Polisi, hastalıklı sabahta öksüren ve tüküren yaşlı bir junky tarafından süpürülen çürümüş ektoplazma topaklarında çözülür. Bağımsız Adam, kaymaktaşı kavanozlarda sıvıyla gelir ve Sürüngenler yatışır

Hava bir kez daha gliserin gibi sakin ve açıktır.

Denizci Sürüngenini saptadı. Ona yöneldi ve bir yeşil şurup istedi. Sürüngenin kahverengi kıkırdaklı küçük, yuvarlak disk şeklinde ağzı, ince bir gözkapağı zarı ile neredeyse örtülmüş ifadesiz yeşil gözleri vardı. Denizci, yaratık varlığını kavrayana kadar yaklaşık bir saat bekledi.

"Şişko için yumurta?" diye sordu, sözleri Sürüngen'in yelpaze kıllarının arasında titreşimler yarattı.

Sürüngenin kara tüylerle kaplı üç pembe şeffaf parmağını kaldırması iki saat aldı.

Birkaç Et Yiyici, hareket etmek için çok zayıf olarak, kusmuk içinde uzanıyor. (Kara et, bozuk peynire benzer, aşırı etkileyici tatta ve iğrendiricidir öyle ki yiyenler yer ve kusar, yorgun düşene kadar yeniden yerler.)

Boyalı bir genç düşe kalka içeri girdi ve tatlı, hastalıklı kokuyu kafeye yayarak, büyük kara pençelerden birini yakaladı.

## hastane

*Zehirlenmenin Giderilmesi Notları.* Erken çekilme paranoyası. . . . Her şey mavi görünüyor. . . . Et ölü, hamur gibi, bıkkınlık verici.

*Çekilme Kâbusları.* Ayna kaplı bir kafe. Boş. . . . Bir şeyi bekleyiş. . . . Yan kapıların birinde bir adam belirir. . . . Kahverengi celaba giymiş gri sakallı ve gri yüzlü ince yapılı, kısa boylu bir Arap. . . . Elimde bir sürahi kaynayan asit var. . . . Kaçınılmazlığın şiddetli sarsıntısına yakalanarak, onu yüzüne fırlatıyorum. . . .

Herkes ilaç bağımlısı gibi görünüyor. . . .

Hastane avlusunda küçük bir yürüyüş. . . . Yokluğumda birisi makasımı kullanmış, yapış yapış kırmızı kahverengi bir şeyle kaplanmış. . . . Kuşkusuz, o küçük kancık paçavrasını tıraş ediyor.

Korkunç görünümlü Avrupalılar merdivenlerden gürültüyle yukarı çıkıyor, ilacıma gerek duyduğumda hemşirenin yolunu kesiyor, yıkanırken leğene değersiz sidiklerini döküyor, – galiba götdeliklerine zulaladıkları elmasları parmaklarıyla avlayarak – tuvaleti saatlerce meşgul ediyorlar. . . .

Aslında tüm Avrupalılar kabilesi benim yanıma taşınmış. . . . Yaşlı anne bir ameliyat oluyor ve kızı yaşlı yarığa uygun hizmet edildiğini görmek için yanına taşındı. Tuhaf ziyaretçiler, tahminen akrabalar . . . İçlerinden biri gözlük olarak, kuyumcuların taşları incelemek için gözlerine sıkıştırdıkları aletlerden takıyor. . . . Galiba gözden düşmüş bir elmas kesicisi . . . Throckmorton Elması'nı yanlış kesen ve sanayiden şutlanan adam. . . . Fraklarıyla Elmas'ın çevresinde duran tüm bu ku-

yumcular, Adam'ı bekliyorlar. Bir inçin binde biri kadar bir hata, taşı tamamen mahveder ve bu işi yapacak adamı özel olarak Amsterdam'dan ithal etmeleri gerekir. . . . Böylece dev bir havalı çekiçle ölesiye sarhoş gibi sendeleyerek gelir ve elması toz eder. . . .

Bu vatandaşları kontrol etmiyorum. . . . Halep'ten uyarıcı satıcıları? . . . Buenos Aires'ten slunk kaçakçıları? Johannesburg'dan yasadışı elmas alıcıları? . . . Somali'den köle tüccarları? En azından işbirlikçiler. . . .

Junk'ın kesintisiz rüyaları: Bir haşhaş tarlası arıyorum. . . . Geniş kenarlı siyah stetsonları ile kaçak içkici üreticileri beni bir Yakın Doğu kafesine gönderiyorlar. . . . Garsonlardan biri Yugoslav afyonunun bağlantısı. . . .

Beyaz kemerli trençkot giyen Malayalı bir Lezbiyen'den bir paket eroin satın aldım . . . kâğıdı, bir müzenin Tibet bölümünde aldım. . . Kadın malı geri almak için uğraşıyor. . . . Çakabileceğim bir yer arıyorum. . . .

Çekilmenin kritik noktası akut hastalığın erken evresi değil, junk ortamından kurtulmaya son basamaktır. . . . Hücresel paniğin kâbussu bir geçişi vardır, hayat oluşun iki yolu arasında uzanır. . . . Bu noktada junk özlemi, yoksunluktan doğan isteğin dışında, son bir kez içine yoğunlaşır, ve bir rüya gücü kazanıyor görünür: koşullar junk'ı yolunuza çıkarır . . . Bir eski zaman Schmecker'ına[1], hırsız bir hastane müdavimine, bir reçeteci doktora[2] rastlarsınız. . . .

İnsan teni üniformalı, sarı çürümüş diş düğmeli siyah jokey ceketli, Kızılderili bakırı ile cilalanmış vücudu saran bir süeter, ergin-kuzey-güneşi-rengi pantolon, genç Malayalı çift-

1– Schmecker: Jargonda junky anlamına gelir.
2– Reçeteci doktor: Junky'lere yasadışı olarak junk reçetesi yazan doktor. yhn.

çinin nasırlı ayak tabanlarından sandaletler, düğümlenmiş ve gömleğin içine tıkılmış külkahverengi bir eşarp içinde bir nöbetçi. (Külkahverengisi, kahverengi derinin *altındaki* griye benzer bir renktir. Bunu bazen melez Zenci ve beyaz soylarda bulursunuz, karışım sağlanamaz ve renkler suyun üzerindeki yağ gibi ayrılır. . . .)

Nöbetçi, yapacak bir şeyi olmadığı için iyi giyinir, tüm parasını güzel giysiler almak için harcar ve kocaman, büyük gösteren bir aynanın önünde günde üç kere üzerini değiştirir. Kalemle çizilmiş gibi bıyığı, küçük siyah gözleri; anlamsız ve hırslı, uyanık böcek gözleri ile Latin yakışıklısı pürüzsüz bir yüzü var.

Sınıra geldiğimde Nöbetçi, kasitasıyla fırladı, çerçevesinden boynuna asılmış bir ayna. Aynayı boynundan çıkartmaya çalışıyor. . . . Bu daha önce hiç olmamış, birinin sınıra ulaşması. Nöbetçi, ayna çerçevesini çıkarırken gırtlağını yaralıyor. . . . Sesini yitirmiş. . . . Ağzını açıyor, dilinin içeride sıçrayıp durduğunu görebilirsin. Pürüzsüz, anlamsız genç yüz ve içinde dolanan diliyle ağız, inanılmaz derecede korkunç. Nöbetçi elini kaldırıyor. Tüm vücudu olumsuzluk çırpınışlarıyla silkiniyor. Onu geçiyor ve yolun üzerindeki zincirin kancasını çıkarıyorum. Metal takırdısıyla taşlara düşüyor. Yürüyorum. Muhafız arkamdan bakarak sisin içinde dikiliyor. Sonra zinciri yeniden kancalıyor, kasita'ya geri dönüyor ve bıyıklarını burmaya başlıyor.

Yemek dedikleri şeyi getiriyorlar. . . . Daha önce hiç görmediğim bir nesneyi gösteren kabuğu soyulmuş, çok pişmiş bir yumurta. . . . Sarı kahverengi renkte çok küçük bir yumurta . . . Belki de ördek gagalı ornitorenk tarafından yumurtlanmış. Portakal dev bir kurtçuğun dışında bir şey içermiyordu. . . .

Gerçekten oraya enlerle ilklerin arasında vardı. . . . Mısır'da böbreklerinize giren ve muazzam bir büyüklüğe ulaşan bir kurtçuk vardır. Sonunda böbrek, kurtçuğun çevresinde ince bir kabuk olur. Korkusuz lezzetçiler, Kurtçuk'un etine diğer tüm tatlardan daha çok itibar ederler. Anlatılamayacak kadar damak tadına uygun olduğu söylenir. . . . Otopsi Ahmed olarak tanınan, Arabölge'li bir adli tıpçı, Kurtçuk kaçakçılığından servet yaptı.

Fransız okulu penceremin karşısındaydı ve çocukları sekiz kat büyüten dürbünümle gözetliyordum. . . . Uzanıp dokunabileceğim kadar yakınlar. . . . Şort giyiyorlar. . . . Serin Bahar sabahında bacaklarındaki diken diken olmuş tüyleri görebiliyorum. . . . Kendimi dürbün ile orada canlandırıyorum, gövdesini yitirmiş bir arzu ile koşarak, sabah güneşinde, caddenin öte tarafında bir hayalet.

Marv ile birlikte iki Arap çocuğa birbirlerini düzmelerini seyretmek için altmış sent verişimizden hiç bahsettim mi? Marv'a, "Yapacaklarını sanıyor musun?" diye sordum.

"Sanırım. Açlar" diyor.

"Bu onları görmek istediğim durum" diyorum.

Kendimi bir tür yaşlı pis bir adam gibi hissetmeme yol açıyor ama, Sobera de la Flor'un aynasızın kendisini bu gürültülü düzüşme için azarladığı ve ölü gövdeyi Bar O Motel'e götürüp düzüşünde dediği gibi "Son cosas de la vida". . . .

"Şimdiden almak için sert çalıyordu" diyor . . . "Bu sese katlanmak zorunda değilim." (Sobera de la Flor, oldukça amaçsız birkaç cinayetten mahkûm olmuş bir Meksikalıydı.)

Tuvalet tam üç saat boyunca kapalı kaldı. . . . Sanırım ameliyat odası olarak kullanıyorlar. . . .

HEMŞİRE: "Nabzını bulamıyorum, doktor."

DR. BENWAY: "Belki de bir parmak oyunuyla saklamıştır."

HEMŞİRE: "Adrenalin, doktor?"

DR. BENWAY: "Gece bekçisi uçuş için hepsini damardan çakmış." Çevreye bakınır ve tuvaletleri açmak için kullandıkları, bir çubuğun ucundaki lastik emme pompalarından birini alır. . . . Hastaya doğru ilerler. . . . "Bir ensizyon yapın, Doktor Limpf" der şaşırmış asistanına. . . . "Ben kalbe masaj yapacağım."

Dr. Limpf omuzlarını silker ve ensizyona başlar. Dr. Benway, pompayı tuvalet tasının içinde hışırdatarak yıkar. . . .

HEMŞİRE: Sterilize edilmesi gerekmiyor mu, doktor?"

DR BENWAY: "Büyük olasılıkla, ama zaman yok." Asistanının ensizyonu yapmasını izlerken bambu koltuktaymış gibi pompaya oturur. . . . "Siz genç çocuklar, otomatik emişi ve dikişi olan elektrik titreşimli bistüri olmadan bir sivilceyi bile yaramazsınız. . . . Yakında hiç görmediğimiz hastaları uzaktan kumanda ile ameliyat ediyor olacağız. . . . Düğme basıcılarından başka bir şey olmayacağız. Cerrahlığın tüm yeteneği gidiyor. . . . Tüm bilgi ve beceri. . . . Sana paslı bir sardalye kutusuyla apendektomi yapışımı hiç anlattım mı? Ve bir keresinde tek bir alet olmadan yakalanmıştım ve bir rahim tümörünü dişlerimle aldım. Bu Üst Efendi'deydi ve dahası . . . "

DR. LIMPF: "Ensizyon hazır, doktor."

Dr. Benway pompayı ensizyona bastırır ve aşağı yukarı hareket ettirir. Doktorlara, hemşireye ve duvara kan fışkırır . . . Pompa, korkunç bir emme sesi çıkarır.

HEMŞİRE: "Sanırım öldü, doktor."

DR. BENWAY: "Eh, insanlık hali." Oda boyunca ilaç dolabına yürür. . . . "Kahrolası bir ilaç bağımlısı kokainimi Saniflush ile kesmiş! Hemşire! Bu RX'i duble doldurması için çocu-

ğu gönderin!"

Dr. Benway, öğrencilerle dolu bir toplantı salonunda ameliyat yapıyor: "Şimdi çocuklar, bu ameliyatın yapıldığını pek sık görmeyeceksiniz ve bunun bir nedeni var. . . . Görüyorsunuz, hiçbir tıbbi değeri yok. Kimse başlangıçtaki amacının ne olduğunu ya da böyle bir amacının olup olmadığını bile bilmiyor. Kişisel olarak ben, başından beri tamamen sanatsal bir yaratı olduğunu düşünüyorum.

"Bir boğa güreşçisinin kendi yetenek ve bilgisiyle kendisini kendi kışkırttığı tehlikeden kurtarması gibi, bu ameliyatta da cerrah hastasını kasıtlı olarak tehlikeye atar ve ardından inanılmaz bir hız ve çabuklukla, son olası anda onu ölümden kurtarır. . . . Herhangi biriniz Dr.Tetrazzini'nin sergileyişini gördü mü? Sergileme diye kasıtlı diyorum çünkü onun ameliyatları temsillerdir. Odanın öbür tarafından hastaya bir neşter atarak başlar ve ardından bir balet gibi girişini yapar. Hızı inanılmazdır: 'Onlara ölecek zamanı vermem,' derdi. Tümörler onu öfkeden çılgına çevirirdi. 'Kahrolası disiplinsiz hücreler!' diye hırlardı, bir bıçak dövüşçüsü gibi tümöre yaklaşırken."

Genç bir adam ameliyat tiyatrosuna sıçrayarak girer ve bir neşter çıkarıvererek hastaya yaklaşır.

DR. BENWAY: "Bir espontaneo! Hastanı yağmalamadan önce durdurun onu!

(Espontaneo, bir boğa güreşi terimidir. Seyirciler arasındayken sahaya atlayıp sakladığı pelerini çıkararak, boğa onu saha dışına atana kadar birkaç hareket yapanlara denir.)

Hademeler, sonunda salondan çıkartılan espontaneo ile itişirler. Anestezist, geniş bir altın dolguyu hastanın ağzından yürütmek için karışıklıktan yararlanır. . . .

Dün beni çıkardıkları 10 numaralı odayı geçiyorum. . . . Doğum olayı sanıyorum. . . . Kanla dolu sürgüler ve Kotex ve

bir kıtayı kirletmeye yetecek kadar isimsiz kadın malzemeleri. . . . Birisi beni eski odamda ziyarete gelecek olsa, benim bir canavar doğurduğumu ve Dışişleri Bakanlığı'nın bunu gizlemeye çalıştığını düşünür. . . .

*I am an American*'ın müziği . . . Çok yaşlı bir adam, askılı pantolonları ve bir diplomat tıraşıyla, Amerikan bayrağı örtülmüş bir kürsüde duruyor. Çürümüş, korseli bir tenor – bir Daniel Boone kostümünden taşarak – eksiksiz bir orkestra eşliğinde *Star Spangled Banner*'ı[1] söylüyor. Kendisi de hafif bir pelteklikle söylüyor. . . .

DİPLOMAT (giderek büyüyen ve ayaklarına dolanan dev bir borsa fiyatlarının kaydedildiği kâğıt şerit rulosundan okuyarak): "Ve biz kesinlikle reddederiz ki Amerika Birleşik Devletleri'nin *herhangi* bir erkek vatandaşı . . ."

TENOR: "*Ah, yapabilirsin bunu* . . ." Sesi kesilir ve yüksek bir perdeye sıçrar.

Kontrol odasında Teknisyen bir soda bikarbonat hazırlar ve eline püskürtür: "Kahrolası tenor, bir esmer sanatçı" diye mırıldanır, yüzünü ekşiterek. "Mike! gark" bağırtı bir geğirme ile biter. "Bu ıslık çalan osuruğu yayından çıkar ve ona mor kombinezonunu ver. Şu anda olduğu gibi bitmiş. . . . Şu cinsiyet değiştirmiş Liz'i içeri sok. . . . En azından tam gün çalışan bir tenor. . . . *Kostüm*? Kahretsin nasıl bilebilirim? Kostüm dairesindeki elbise tasarımcısı ibnelerden değilim! *Bu ne*? Tüm kostüm dairesi bir güvenlik sorunundan dağıtıldı mı? Neyim ben, bir ahtapot mu? Bakalım . . . Bir Kızılderili hikâyesine ne dersin? Pocahontas ya da Hiawatha? . . . Hayır, bu doğru değil. Bir vatandaş, Kızılderililere geri verme konusunda ukalaca konuşuyor. . . . Bir İç Savaş üniforması, yeniden birleştiklerini gösterer gibi ceket Kuzeyli, pantolon Güneyli? Buffalo Bill ya

1– ABD milli marşı.

da Paul Revere ya da bir boku teslim etmeyen bir vatandaş, yani gemiyi, ya da asker ya da Doughboy[1] ya da Meçhul Asker gibi görünebilir. . . . En iyisi bu. . . . Onu bir anıtla ört ki kimsenin ona bakması gerekmesin. . . ."

Arc de Triomphe[2] *kartonpiyerriyle* örtülü Lezbiyen, dev ciğerlerini doldurur ve kocaman böğürtüsünü bırakır.

"Ah, söyle bu Yıldızlarla Süslü Bayrak hâlâ dalgalanıyor mu. . . ."

Kocaman bir yırtık, Arc de Triomphe'u yukarıdan aşağıya yarar. Diplomat bir elini alnına koyar. . . .

DİPLOMAT: "Birleşik Devletler'in herhangi bir erkek vatandaşının Arabölge'de veya başka biryerde çocuk yaptığını. . ."

"Topraklarının üzerinde ÖZGÜRLERİİİİİİİİİİİN . . ."

Diplomatın ağzı oynuyor ama kimse onu duymuyor. Teknisyen elleriyle kulaklarını kapatıyor: "Tanrının Anası!" diye çığlıklar atıyor. Protez damağı, ağız tamburası[3] gibi titremeye başlıyor ve aniden ağzından fırlıyor. . . . Rahatsızca ona uzanıyor, kaçırıyor ve bir eliyle ağzını kapıyor.

Arc de Triomphe, bir yarılma, ufalanma sesiyle, sadece sahte zembilli bir leopar derisi suspansuvar ile kaide örtüsünün üzerinde duran Lezbiyen'i gözler önüne serer. . . . Aptalca sırıtarak ve iri kaslarını bükerek orada durur. . . . Teknisyen kontrol odasının zemininde takma damağını arayarak sürünüyor ve mantıksız emirler veriyor: "Tabuk sunu tötür! Funu ya ta unu!"

DİPLOMAT (alnındaki teri silerek): "Herhangi bir tip ya da tanımdaki yaratığa . . ."

"Ve yüreklilerin vatanı."

Diplomatın yüzü grileşiyor. Sendeleyip önündeki yığına

1– Doughboy: ABD. I. Dünya savaşı'nda piyade eri.

2– Paris'teki zafer anıtı.

3– (Jew's arp): Dişlerin arasına sıkıştırılarak çalınan küçük bir çalgı.

takılıp düşüyor, gözleri, burnu ve ağzından kan boşalarak, beyin kanamasından ölerek parmaklığa yığılıyor.

DİPLOMAT (hafifçe duyulur halde): "Bakanlık reddeder. . . . Amerikalı değil. . . . Ortadan kaldırıldı. . . . Yani asla değildi . . . Kesinlik . . ." *Ölür.*

Kontrol Odası'nda cihaz panelleri infilak ediyor . . . şiddetli elektrik şavkları oda boyunca çıtırdıyor. . . . Teknisyen, çıplak, vücudu kapkara olmuş, Götterdammerung'daki bir karakter gibi, "Tabuk sunu tötür! Funu ya ta unu!!!" diye çığlık atarak sallanıyor. Son bir patlama Teknisyen'i kül ediyor.

*Bayrağımızı terk etmedi*
*Bütün gece boyunca . . .*

*Alışkanlık Notları.* İki saatte bir ökadol vururken iğneyi tam damara saplayabileceğim bir yerim var, kırmızı, iltihaplanan bir ağız gibi, şiş ve müstehcen duruyor, ağır ağır bir damla kan toplanıyor ve vuruşun ardından irinleniyor. . . .

Ökadol, kodeinin bir kimyasal çeşitlemesidir – dihidroksikodein.

Bu madde, M'den çok K gibi sahneye çıkıyor. . . . Ana damara kokain vurduğunda kafaya saf zevkin koşturması ortaya çıkar. . . . On dakika sonra yeni bir vuruş istersin . . . Morfinin zevki iç organlardadır. . . . Bir vuruştun sonra dönüp kendini dinlersin. . . . Ama damarın içine verilen K, kokain zevki bağlantılarını etkinleştirerek beyin boyunca elektrik olur. . . . K'de çekilme belirtileri yoktur. O sadece beynin bir gereksinmesidir – bedensiz ve duygusuz bir gereksinim. Dünyada kalmış hayalet gereksinimi. K'ye duyulan arzu, K kanalları uyarıldığında, sadece birkaç saat sürer. Ardından unutursun. Ökadol, junk ile K'nin bir bileşimine benzer. Gerçekten kötü bir bokun tertibi

için Almanlara güven. Ökadol, morfin gibi, kodeinden altı kat güçlüdür. Eroin, morfinden altı kat güçlüdür. Dihidro-oksi-eroinin, eroinden altı kat güçlü olması gerekir. Tek bir vuruşun birini ömür boyu bağımlı hale getirmesini sağlayacak kadar alışkanlık yapıcı bir ilaç geliştirmek oldukça mümkündür.

*Alışkanlık Notlarının devamı:* İğneyi alırken aynı anda sol elimle bağlama kordonuna uzanıyorum. Bunu, sol kolumdaki tek kullanılabilir damara vurabileceğimin işareti olarak alıyorum. (Bağlama hareketleri öyledir ki normal olarak kordona uzandığınız kolu bağlarsınız.) İğne, nasırın kenarından rahatça içeri girer. Çevremi kolaçan ediyorum. Aniden, bir an için kırmızı bir kordon kadar keskin ve katı olan ince bir kan sütunu şırınganın içine fışkırıyor.

Vücut hangi damarlara vurabileceğinizi bilir ve bir vuruş yapmaya hazırlanırken bu bilgiyi kendiliğinden hareketlerle aktarır. . . . Bazen iğne, bir su arama çubuğu gibi işaret eder. Bazen mesaj için beklemem gerekir. Ama geldiğinde, her zaman kana isabet ettiririm.

Damlalığın dibinde kırmızı bir orkide açtı. Tam bir saniye boyunca duraksadı, ardından, kanının sessiz susuzluğu tarafından emiliyormuş gibi damarın içine hücum eden sıvıyı izleyerek, ampulü bastı. Damlalıkta kalan yanardöner, ince bir kan tabakası vardı ve beyaz kâğıt yaka[1], bandaj gibi kana bulanmıştı. Uzandı ve damlalığı su ile doldurdu. Suyu dışarı püskürtürken, çakış onu midesinden vurdu, yumuşak tatlı bir darbe.

Pis pantolonuma bakıyorum, değişmeyeli aylar olmuştur. . . . Uzun bir kan ipliğiyle şırıngaya dizilmiş olarak günler kayıyor. . . . Cinselliği ve vücudun tüm sert zevklerini unutuyo-

1- Yaka: (Collar): İğneye sıkıca geçirmek için damlalığın etrafına sarmalanmış uzun kâğıt şerit. yhn

rum – gri, junk'ta kalmış bir hayalet. İspanyol oğlanlar beni El Hombre Invisible – Görünmez Adam diye çağırıyor. . . .

Her sabah yirmi şınav. Junk kullanımı yağı atar, kası az ya da çok bozulmamış tutar. Bağımlı daha az dokuya gerek duyar görünür. Junk'ın yağları atan molekülünü yalıtmak mümkün olabilir mi?

Eczanede giderek daha durağanlaşma, açık kalmış bir telefon gibi mırıltılar. . . . Akşam sekize dek bütün günü iki kutu ökodol almayı başarmaya çalışmakla geçiriyorum. . . .

Damarlarım ve param tükeniyor.

Yüklü olmayı sürdürüyorum. Geçen akşam birisi elimi sıkarken uyandım. Diğer elimdi. . . . Okurken uyuyakalıyorum ve sözcükler kod anlamı kazanıyorlar. . . . Kodlarla meşguliyet. . . . Adam, bir kod mesajını heceleyen bir dizi hastalık ile kasılıyor. . . .

D.L.'nin önünde bir vuruş yap. Kirli çıplak ayağımda bir damar arıyorum. . . . Junky'lerde utanma yoktur. . . . Diğerlerinin iğrenmelerine karşı kayıtsızdırlar. Cinsel libidonun yokluğunda utancın varlığını sürdürmesi kuşkuludur. . . . Junky'nin utancı, yine libidoya bağlı olan cinsellik dışı sosyallığı ile birlikte kaybolur. . . . Bağımlı, vücudunu kişiselleştirmeden, içinde yaşadığı ortamı emecek bir araç olarak görür, dokusunu bir at tüccarının soğuk elleriyle değerlendiriyor. "Buraya çakmaya çalışmanın yararı yok." Ölü balık gözleri, tahrip olmuş bir damara takılıyor.

Soneryl adlı yeni tip bir uyku hapı kullanıyorum. . . . Uykulu hissetmiyorsun. . . . Geçiş olmadan uykuya kayıyor, aniden rüyanın ortasına düşüyorsun. . . . Yetersiz beslenme çeke-

rek yıllarca bir cezaevi kampında kaldım. . . .

Başkan bir junky ama konumu nedeniyle onu doğrudan alamıyor. Böylece benim üzerimden almaya başlıyor. . . . Biz zaman zaman temas kuruyor ve onu yeniden yüklüyordum. Bu temaslar, rastgele gözlemciye eşcinsel edimler gibi görünebilir, ama asıl heyecan temelde cinsel değildir ve doruk yeniden yükleme tamamlandığındaki ayrılmadır. Kalkık penisler temasa geçirilir – en azından başlangıçta bu yöntemi kullanıyorduk, ama temas noktaları damarlar gibi aşınıyor. Şimdi bazen penisimi sol göz kapağının altına kaydırmam gerekiyor. Tabii ki ona her zaman, deri çakışına karşılık düşen bir Osmoz Yeniden Yüklemesi ile de bir doz verebilirim ama bu yenilgiyi kabul etmek olur. Bir O.Y.Y., Başkanı haftalarca kötü bir ruh haline sokar ve nükleer sürüklenmelere de katkıda bulunabilir. Başkan, Dolaylı Alışkanlığı nedeniyle yüksek bir fiyat öder. Tüm denetimden vazgeçmiştir ve doğmamış bir çocuk kadar bağımlıdır. Dolaylı Bağımlı, öznel korkunun tam bir tayfında acı, sessiz protoplazmik cinnet, kemiklerin iğrenç bir can çekişmesi çeker. Gerilimler oluşur, duygusal içerikten yoksun saf enerji sonunda, kendisini yüksek gerilim hatlarına değen bir adam gibi onu çevreye savurarak vücudunu yırtarak çıkar. Yüklenme bağlantısı soğukta koparılırsa, Dolaylı Bağımlı öyle şiddetli elektrik kasılmalarına girer ki kemikleri gücünü yitirerek gevşer ve iskeleti dayanıksız etinden dışarıya çıkma çabası içinde kasılarak ölür ve dosdoğru en yakın mezarlığa koşar.

Bir D.B. (Dolaylı Bağımlı) ile onun Y.Y.B.'si (Yeniden Yükleme Bağlantısı) arasındaki ilişki o kadar yoğundur ki birbirlerine birlikte olmaya sadece kısa süreli olarak ve seyrek aralıklarla dayanabilirler – tüm kişisel temasın yeniden yükleme sürecinin gölgesinde kaldığı yeniden yükleme karşılaşmalarından bağımsız olarak diyorum.

Gazeteyi okuyorum. . . . Rue de la Merde, Paris'te üçlü bir cinayetle ilgili bir şey: "Skorların eşitlenmesi." . . . Kayışı sürdürüyorum. . . . "Polis yazarı belirlemiş. . . . Pepe el Culito . . . Küçük Puşt, sevecen bir ufaklık." Gerçekten bu anlamda mı? . . . Sözcüklere odaklanmaya çalışıyorum . . . anlamsız bir mozaik içinde ayrışıyorlar. . . .

## lazarus eve dönüyor

Durgun mikroplu boşluklardan oluşan ruhsuz gri bir bölgede rengi kaçmış bantlar boyunca esneyerek ve ahmak deliklerini aralayarak zorlukla ilerlerken; Lee, sabahın onunda odasında ayakta duran genç junky'nin Korsika'da iki aydır yaptığı aletli deniz dalışlarını bırakıp geriye döndüğünü ve bu süre boyunca junk'ı kesmiş olduğunu fark etti . . .

*"Yeni vücudunu göstermek için burada"*, junk hastalığının yol açtığı sabah titremesi içerisinde buna karar verdi Lee. Gördüğünü biliyordu – ah evet *Miguel* teşekkür ederim – üç ay önce Metropol'de oturup, iki saat sonra bir kediyi zehirleyecek olan bayatlamış sarı kremalı pastayı onaylamıştı, şimdi Miguel'i sabahın onunda görmek için harcanması gereken çaba, bir hatayı düzeltmek için harcanacak tolere edilemez çaba olmadan da yeterince çoktu – ("bu kahrolası şey ne ya, çiftlik mi?) bu aynı zamanda Miguel'in, bavulun en üstünde rahatsız edici kocaman bir yaratık objesi gibi, çok kullanılan resimlerinin de işin içine karışmasını içeriyordu.

"Muhteşem görünüyorsun" dedi Lee, ama ıslak, sıradan bir peçeteyle belirgin olan zevksizliklerin izlerini silip, Miguel'in yüzünde junk'ın gri çamurunu görerek, erkeğin ve giysilerin sanki yıllar boyu arka geçitlerin arasından geçerken, durup üstlerini başlarını temizlemeye fırsat bulamadıklarını düşünürken kılıksızlığın örneğini de inceliyordu . . .

*"Bunun yanı sıra, ben hatayı düzeltene kadar . . . Lazarus eve dönüyor . . . Adamı öde ve eve dön . . . Ödünç alınmış eski etini ne yapayım senin?"*

"Seni uğurlamak gerçekten çok hoş . . . Kendine bir iyilik yap." Miguel elinde zıpkınla balık avlamaya çalışarak odada

yüzüyordu. . . .

"Kötü olduğun zamanlar at hakkında hiç düşünmezsin."

"Bu şekilde daha iyisin," dedi Lee, halkalar ve yumuşak pembe etin, yavaş ama kıvrak hareketlerinin ardından hülyalı bir tavırla Miguel'in parmağındaki yara izini okşayarak. . . .

Miguel elinin tersini kaşıdı. . . . Pencereden dışarı baktı. . . . Junk kanalları ışıldamaya başladığında vücudu harekete geçirilmiş sarsıntılarla yavaşça oynamaya başladı. . . . Lee oturmuş vaziyette beklemeye devam etti. "Bir çekiş kimseye kafa yapmaz, oğlum."

"Ne yaptığımı biliyorum."

"Her zaman bilirler zaten."

Miguel tırnak törpüsünü aldı.

Lee gözlerini yumdu: "Bu çok yorucu."

"Oh sağol bu çok iyiydi." Miguel'in pantolonu bileklerine düştü. Sabah ışığında, kahverengiden yeşile dönüşen sonra da renksizleşen sanki üzerinde şekilsiz bir palto gibi duran eti, küçük toparlak parçalar halinde yere düştü.

Lee'nin gözleri yüzündeki maddelerin içinde hareket etmeye başladı . . . küçük, soğuk, gri bir atış . . . "Temizle şunu," dedi. "Yeterince kirlendi burası."

"Aah tabi," Miguel çöp kutusuyla birlikte sendelemeye başladı.

Lee ortadaki eroin paketini kaldırdı.

Lee, kalıcı olarak üçüncü gün vuruşu durumunda yaşıyordu, tabii ki, sarı-pembe-kahverengi jelatinsi bedenini yakan ateşleri yeniden beslemek için belirli eee zorunlu aralarla ve gergin bedenini uzak tutarak. Başlangıçta eti basitçe yumuşaktı, o kadar yumuşaktı ki toz taneleri, hava akımları ve kapılar ve sandalyelerle doğrudan ilişki kurma çabaları rahatsızlık fırsatı yaratmayacak gibi göründüğünde sürtündüğü paltolar kemiklerine kadar kesilmesine yol açmıştı. Yumuşak, narin etindeki

yaraların hiçbiri iyileşmedi. . . . Fungus'un[1] uzun beyaz sülükdalları çıplak kemikleri sardı. Bulanık gri bir sis içerisinde, küçülmüş taşaklarının küf kokusu vücuduna yorgan oldu. . . .

İlk şiddetli enfeksiyonu sırasında, kaynayan termometre hemşirenin beynine civadan bir kurşun fırlattı, hemşire parçalanmış bir çığlıkla yere düşerek can verdi. Doktor tek bir bakış attı ve hayatta kalmanın çelik kepenklerini aşağı indirdi. Yanan yatağın, içinde kalan kişiyle birlikte derhal binadan çıkarılmasını emretti.

"Kendi penisilinini yapabiliyor tahmin edebiliyor musun!" diye hırladı doktor.

Enfeksiyon küfün tamamını yakarak yok etti. . . . Lee şimdi şeffaflığın değişen derecelerini yaşıyordu. . . . Tamamıyla görünmez değilse de en azından zar zor seçilebiliyordu. Varlığı özel bir ilgi uyandırmıyordu. . . . Halk, ya projeksiyonlarla onun yerini dolduruyor, ya da yansıma veya gölge diyerek onu yok sayıyordu: "Bir çeşit ışık oyunu ya da neon reklamı."

Lee şimdi Eski Dost Soğuk Yanış'ın ilk depremsel sarsıntılarını hissediyordu. Bir çeşit sağlam sarmaşık filiziyle ile Miguel'in ruhunu hole itti.

"Tanrım!" dedi Miguel "Gitmem lazım!" Dışarı fırladı.

Işıldayan özünden fışkıran histaminin pembe alevleri Lee'nin çıplak yüzeyini sardı. (Oda ateş geçirmezdi, duvarlar demir kabartmalı ve üzerine ay kraterleri serpiştirilmiş.) Büyük dozda bir vuruş yaptı ve programını bozdu.

NG Joe adında, Honolulu'da geçirdiği bir Bang-utot krizi sırasında bağımlı olan bir arkadaşını ziyaret etmeye karar verdi.

(Not: Bang-utot, sözcük anlamıyla "kalkma ve inleme girişimidir . . ." Bir kâbus sırasında meydana gelen ölüm . . . Bu durum Güneydoğu Asya kökenli erkeklerde oluşur. . . . Mani-

1– Fungus: Tıp terimi. Yara etrafında ya da deri üzerinde oluşan mantar veya süngere benzeyen şiş. yhn

la'da yılda Bang-utot'tan ortalama on iki ölüm vakası kayıtlara geçiyor.

İyileşmiş olan bir adam "küçük bir adamın" göğsünde oturduğunu ve onu boğmak istediğini söyledi.

Kurbanlar genellikte öleceklerini bilirler, korkuyu penislerinin vücutlarına girerek onları öldüreceği şeklinde ifade ederler. Bazen, çığlıklar attıran bir histeri içinde penislerine yapışarak, penisin ellerinden sıyrılarak vücutlarına girmesini önlemek için başkalarından yardım isterler. Uykuda oluşan doğal ereksiyonların özellikle tehlikeli olduğu ve ölümcül bir saldırı getirebileceği düşünülüyor. . . . Bir adam uyku sırasında ereksiyonun oluşmasına karşı Rube Goldberg ereksiyon kontrol hapını geliştirdi. Ama Bang-utot sonucu hayatını kaybetti.

Bang-utot kurbanları üzerinde yapılan dikkatli otopsiler, bu kişilerin ölümüne yol açacak organik bir nedenin olmadığını ortaya koydu. Çoğu zaman boğazın sıkılarak öldürülmesinin işaretlerine rastlandı [ama buna na yol açtı?]; bazen – belirsiz bir nedene dayalı ve ölüme yol açacak yeterlilikte olmayan – hafif pankreas ve ciğer kanamaları saptandı. Yazar, ölümün seksüel enerjinin yanlış bir yere yönlenerek ciğer ereksiyonuna ardından da boğulmaya yol açması sonucu meydana geldiğini anladı. . . . [Bak; Nils Larsen M.D., 3 Aralık 1955, *Saturday Evening Post*'da *Erkekler ve Ölümcül Düş* adlı makale. Ayrıca Erle Stanley Gardner'ın *True Magazin*'de yayınlanan makaleleri.])

Sürekli bir ereksiyon korkusu içinde yaşayan N.G.'nin alışkanlığı da büyük bir hızla çoğalarak arttı. (Not: Herhangi bir yetersizlik, zaaf sonucunda bağımlı olan kişinin, kesinti ve mahrum bırakılma dönemlerinde [ne kadar eğlenceli olduğunu bilirsin] çok fazla şişirilmiş, geometrik olarak büyüyen ve üreyen nedenlerle sunulacağı herkesçe bilinen yorucu, oldukça ölgün ve uzun süre tartışılmış bir olgudur.)

Testislerinden birine bağlanmış bir elektrod bir an parladı, NG yanan et kokusu arasında uyandı ve dolu bir şırıngaya doğru uzandı. Cenin biçimine kıvrılarak iğneyi omurgasına batırdı. Hafif bir zevkle iğneyi geri çıkardı ve Lee'nin odada olduğunu fark etti. Bir sümüklüböcek Lee'nin sağ gözünden dalgalanarak dışarı çıktı ve duvara gökkuşağı gibi yanardöner bir çamurla: "Denizci Şehir'de ve ZAMAN satın alıyor" diye yazdı.

Bir eczanenin önünde, saat dokuzda açılmasını bekliyorum. İki Arap çocuğu çöp tenekelerini beyaz badanalı bir duvardaki yüksek ağır ahşap kapıdan içeri yuvarlıyorlar. Kapının önündeki tozun arasından ince bir sidik çizgisi geçiyor. Oğlanlardan bir tanesi ağır tenekeleri yuvarlamak için öne eğiliyor, pantolonu diri ve yağsız kıçının üzerine tam oturmuş. Bir hayvanın sakin ve tarafsız bakışıyla bakıyor bana. Oğlan gerçekmiş ve onunla bu akşam üzeri olan randevumu kaçırmışım gibi bir şokla uyanıyorum.

"Ek eşitlemeler bekliyoruz" diyor Senin Muhbirin ile söyleşi yapan bir Denetçi. "Aksi halde olacaktır," Denetçi tipik bir Kuzeyli hareketi ile bacağının tekini kaldırıyor, "yola getirmek değil mi? Fakat belki de uygun bir basınç odası sağlayabiliriz."

Denetçi fermuarını açıp içinde yengeç aramaya başlıyor, küçük kil bir çömlekten aldığı merhemi sürüyor. Söyleşinin sona erdiği açıkça belli artık. "Gitmiyorsun değil mi?" diye haykırıyor. "Bir yargıcın diğerine dediği gibi, 'Adil ol eğer adil olamıyorsan kendince ol.' "Pişmanlık geleneksel müstehcenliği gözlemlemez." Bok kokan sarı merheme bulanmış sağ elini yukarı kaldırıyor.

Birinin muhbiri ileri fırlayarak pislenmiş eli kendi ellerinin arasına alıyor. "Memnun oldum, anlatamayacağım kadar memnun oldum sayın Denetçi" diyor." eldivenlerini çıkarıp top haline sokarak çöp kutusuna fırlatırken. "Pahalı bilgi," gülümsüyor.

# hasan'ın oyun odası

Yaldızlı ve kırmızı peluş. Pembe kabukla desteklenmiş Rococo barı. Hava bozulmuş bala benzer şeytani bir maddenin kokusuyla dolmuş. Gece giysilerini giymiş kadınlar ve erkekler kaymaktaşı tüplerden kahvelerini içiyorlar Bir Yakın Doğu Bağımsız'ı çıplak vaziyette, pembe ipekle kaplanmış bir bar tabüresinde oturuyor. Uzun siyah diliyle kristal bir kadehteki ılık balı yalıyor. Üreme organları mükemmel bir biçimde şekillendirilmiş – sünnet edilmiş kamış, siyah parlak kasık kılları. Dudakları tıpkı bir penis dudağı gibi gibi ince ve mor-mavi renkte, gözleri bir böcek sakinliğiyle ifadesiz. Bağımsız'ın karaciğeri yok, hayatını sadece şekerlerle devam ettiriyor. Bağımsız, narin sarışın bir genci koltuğa iterek ustaca soymaya başlıyor.

"Ayağa kalk ve arkanı dön," telepatik piktograflarla[1] emrediyor. Kırmızı ipek bir iple oğlanın ellerini arkasından bağlıyor. "Bu gece sonuna kadar gideceğiz."

"Hayır, hayır! diye çığlıklar atıyor oğlan.

"Evet. Evet."

Kamışlar sessiz bir "evet" içinde boşalıyor. Bağımsız, ipek perdeleri açarak kırmızı çakmaktaşıyla parlayan ışığa karşı tik ağacından yapılmış ahşap sehpaları meydana çıkarıyor. Sehpalar papatya şeklindeki Aztek mozaiklerinin üzerinde duruyor.

Oğlan, uzun bir "OOOOOOOOH" çığlığı ile korkudan altına işeyip sıçarak dizlerinin üzerine çöküyor. Bokunun sıcaklığını baldırlarında hissediyor. Büyük ılık bir kan dalgası dudaklarını ve boğazını şişiriyor. Vücudu cenin biçimini alıyor ve sıcak spermler yüzüne fışkırıyor. Bağımsız, kaymaktaşından

1– Piktograf: Harf yerine resim kullanılan yazı, resimyazı.

yapılmış kabtaki sıcak parfümlü suyla ıslatarak, düşünceler içinde oğlanın kıçını ve kamışını temizledikten sonra yumuşak mavi bir havluyla kuruluyor onu. Sıcak bir rüzgâr oğlanın bedeninin üzerinde dolaşarak saçlarını özgürce uçuşturuyor. Bağımsız, oğlanı göğsünün altından tutarak ayaklarına doğru çekiyor. Sıkıca bağlanmış dirseklerinin altından tutup ilmiğin altına yukarı doğru kaldırıyor onu. İki eliyle ilmiği tutarak oğlanın karşısına dikiliyor.

Oğlan, Bağımsız'ın obsidyen aynası kadar ifadesiz gözlerinin içine, siyah kan havuzuna bakıyor, tuvalet duvarındaki zafer delikleri Son Ereksiyon ile kapanıyor.

Yüzü Çin malı fildişi kadar ince ve sarı olan yaşlı bir çöpçü, the Blast'ı çentikli pirinç borusunda çalıyor ve İspanyol pezevengi bir ereksiyonla uyandırıyor. Orospu, toz, bok ve ölü kedi yavruları pisliklerinin arasından, balyalarca kürtajla alınmış cenin, parçalanmış prezervatifler, kanlı Kotexler, ve elinde bok sarılmış renkli çizgi roman dergileriyle sendeleyerek dışarı çıkıyor.

Gökkuşağı renginde durgun suyuyla muazzam büyüklükte bir liman. Terk edilmiş petrol kuyuları dumanlı ufuk çizgisinde titriyor. Petrol ve lağım kokuyor. Kırılmış kanlı İkarus'u yok sayarak, çürümüş ciğerlerinden sülfür geğiren hasta köpekbalıkları kara sularda yüzüyor. Kendi kemiklerine duyduğu aşkla deli gibi yanan çıplak Bay Amerikan çığlığı basıyor: "Kıç deliğim Louvre'u karıştırıyor! Ambrosya osurup saf altından boklar sıçıyorum! Kamışım sabahın gün ışığında yumuşak elmaslar püskürtüyor!" Kör deniz fenerinden dikine düşerek öptüğü siyah aynanın karşısında boşalıyor, gizli kaputlar ve binlerce gazete ile batık kırmızı tuğlalı şehirden aşağıya düşerek teneke kutular ve bira şişeleri, betona gömülmüş gangsterleri, hevesli balistik uzmanlarının soruşturmalarını

engellemek için ezilmiş ve anlamı kalmamış tabancaları barındıran kara çamurun içine yerleşir. Fosil tabakalarının aşınması ile yavaşça ortaya çıkacak striptizi bekliyor.

Bağımsız, ilmiği oğlanın başından aşağı kaydırıyor ve ilmiğin düğümünü sol kulağının arkasında okşayarak sıkıyor. Oğlanın penisi büzülüyor, hayaları sıkılaşıyor. Derin derin nefes alarak dümdüz karşıya bakıyor. Oğlanın yanına sokulan Bağımsız alaycılığın hiyeroglifi ile oğlanı sıkıştırarak üreme organlarını okşayıp seviyor. Birkaç vuruşla oğlanın arkasına dalıyor ve kamışını yukarı, oğlanın kıçına kaldırıyor. Yuvarlak daireler biçiminde hareket ederek orada öylece ayakta duruyor.

Davetliler elleriyle birbirlerine sus işareti yaparken bir yandan da birbirlerini hafifçe dürterek katılarak gülüyorlar.

Bağımsız, oğlanı birdenbire öndeki boşluğa iterek kıçını aletinden serbest bırakıyor. Kalça kemiklerinden tutarak sallanmasını durduruyor, biçimli hiyeroglif elleriyle yukarı uzanıyor ve oğlanın boynu çatırdıyor. Tüm vücudu ürperiyor oğlanın. Penisi, leğen kemiğini yukarı çekerek, üç büyük hareketle dikiliyor, anında boşalıyor.

Gözlerinin arkasında yeşil kıvılcımlar patlıyor. Boynundan belkemiğine oradan da kasıklarına inen diş ağrısı tüm vücudunu bir zevk kasılmasına sokuyor. Tüm vücudu kıvrılarak kamışından dışarı süzülüyor. En son gelen kasılma, bir keskin nişancı gibi kırmızı ekrana büyük miktarda sperm fışkırtıyor.

Oğlan yumuşak cesur bir emişle sırakemerler ve kirli resimler labirentinin arasından düşüyor.

Keskin bir bok kıçından fışkırarak temizliyor. Osuruklar narin vücudunu sarsıyor. Roketler yeşil kümeler halinde muazzam nehre savruluyor. Ormanın alaca karanlığında, motorlu bir kayığın pat pat sesleri çalınıyor kulağına. . . . Anofel sivrisineklerinin sessiz kanatlarının altında.

Bağımsız, oğlanı kamışının üzerine geri çekiyor. Oğlan zıpkınlanmış bir balık gibi, çaresizce kıvranıyor. Vücudu bir sıvı dalgasına tutulan Bağımsız, çocuğun arkasına süzülüyor. Kan; hafif aralık, tatlı ve somurtan ölü ağzından oğlanın çenesine doğru akıyor. Bağımsız, bir sıvı, tatmin edilmiş cuplamayla düşüyor.

Mavi duvarlı, penceresiz odacıklar. Kapıyı kirli bir pembe perde kapatıyor. Duvarlarda gezinen kırmızı tahtakuruları, köşelere birikiyor. Odanın ortasındaki çıplak oğlan, iki telli udu çalıyor, zemindeki karışık bezemeleri izliyordu. Diğer oğlan, yatakta geriye doğru kıvrılarak, tellendirdiği keif'in dumanını kalkmış kamışının üzerine üflüyor. Kimin kimi becerdiğini ortaya çıkarabilmek için yatağın üzerinde tarot kartları ile fal bakıyorlar. Mızıkıyorlar. Kavga ediyorlar. Yavru hayvanlar gibi, tükürerek kıvrılarak zeminde yuvarlanıyorlar. Yenilen dizlerini çenesine çekip kırılmış bir dişini yalayarak yerde oturuyor. Kazanan yatakta kıvrılarak uyuma numarası yapıyor. Ne zaman öbür oğlan yaklaşsa tekmeliyor. Ali diğerinin ayak bileğini yakalayarak koltuğunun altına sıkıştırıyor, kolunu baldırının çevresine kilitliyor. Oğlan Ali'nin yüzüne umutsuzca tekmeler savuruyor. Diğer ayak bileği sıkıca bağlanmış. Ali oğlanı omuzlarından geriye eğiyor. Oğlanın kamışı göbeğine uzanıyor, özgürce atarak sallanıyor. Ali ellerini başının üstüne kaldırıyor. Kamışına tükürüyor. Ali kamışını içeri kaydırırken diğeri iç geçiriyor. Kan bulaştıran ağızları birlikte gülüyor. İçine girilmiş rektumların küflü, keskin kokusu. Nimun kama gibi içeri dalıyor, uzun sıcak püskürüşlerle spermi diğer kamıştan dışarı atıyordu. (Yazar, Arapların kamışlarının geniş ve kama şeklinde olduklarını gözlemledi.)

Satir ve çıplak Yunanlı delikanlı oksijen tüpleriyle, say-

dam kaymaktaşından dev gibi bir vazonun içinde bale yapıyorlar. Satir, oğlanı önden yakalayarak daireler çizdiriyor. Balıklar gibi hareket ediyorlar. Oğlanın ağzından gümüş kabarcıklar çıkıyor. Beyaz sperm yeşil suya boşalıyor ve kıvrılan vücutların etrafında tembelce yüzüyor.

Zenci, narin Çinli oğlanı nazikçe hamağa koyuyor. Oğlanın bacaklarını başından yukarı kaldırıyor ve ata biner gibi hamağa oturuyor. Kamışını çocuğun ince, sıkı kıçına kaydırıyor. Hamağı yavaşça ileri geri sallıyor. Oğlan çığlık atıyor, dayanılmaz zevkin tuhaf keskin feryadı.

Süslü tik ağacından döner koltukta Cavalı bir dansçı, bir kalıp kireçtaşı kıçına yerleşmiş, – kızıl saçlı, açık yeşil gözlü – Amerikalı bir oğlanı ritüel hareketlerle kamışının üzerine doğru çekiyor. Oğlan daireler şeklinde ileriye doğru hareket eden dansçının üzerinde çaresizce duruyor, ve sıvısını sandalyeye bırakıyor. Spermleri dansçının yağsız kahverengi göğsüne fışkırırken "Eeeeeeeeh!" diye çığlığı basıyor oğlan. Bir topak dansçının ağzının köşesinde patlıyor. Oğlan bir yandan içeri doğru iterek gülüyor : " İşte ben buna emmek derim oğlum!"

Hayvani yüzlü iki Arap kadını, küçük sarışın bir Fransız oğlanın şortunu indiriyor. Kırmızı plastikten bir aletle oğlanı düzüyorlar. Oğlan öfkeden hırıltılar çıkarıyor, ısırıyor, tekme atıyor, kamışı dikilip boşalınca gözyaşları içerisinde yere yığılıyor.

Hasan'ın yüzü kanla şişiyor. Dudakları morarıyor. Kâğıt paralardan oluşan giysisini üzerinden çıkararak, sessizce kapanan açık kasanın içerisine fırlatıyor.

"Özgürlük Salonu burada, millet!" diye yapmacık bir Teksas aksanıyla bağırıyor. 10 galonluk kovboy şapkası ve kovboy çizmeleri hâlâ üstünde. Sıvılaştırıcı cig dansını yapıyor ve *She Started a Heat Wave* şarkısı eşliğinde grotesk kankan dansıyla bitiriyor.

*"Bırak olsun! Hiç bir delik yasak değil!!!"*

Barok donanımlarıyla bağlanmış çiftler saksağan gibi çığlıklar atarak yapay kanatlarıyla havada çiftleşiyorlar.

Havacılar sıkı bir dokunuşla birbirlerinin boşalmasını sağlıyorlar.

Dengeciler, tehlikeli kutuplarda dengelenmiş ve sandalyeler boşluğa doğru eğilmiş, boşalana kadar birbirlerini emiyorlar. Ilık bir rüzgâr nehirlerin ve ormanların sisli derinliğinin kokusunu getiriyor.

Yüzlerce oğlan, ipin ucunda titreyerek ve tekmeler atarak damdan aşağı doğru dalışlar yapıyorlar. Oğlanlar ipin farklı yüksekliklerine tutunmuşlar, bazıları tavana yakın bazıları da yerin birkaç inç üzerinde. Züppe Balili ve Malezyalı adamlar, yırtıcı masum yüzleri ve açık kırmızı dişetleri ile Meksikalı Kızılderililer. Zenciler (dişleri, parmakları, ayak tırnakları ve kasık kılları parlatılmış), Çinliler kadar düzgün ve beyaz Japon oğlanlar, Titian saçlı Venedikli delikanlılar, siyah ya da sarı kıvırcık saçları alınlarına düşen Amerikalılar (davetliler saçları şefkatle geri itiyorlar), hayvani kahverengi gözlü, somurtkan sarışın Polonyalılar, Arap ve İspanyol sokak çocukları, sarı kasık kıllarının belirsiz gölgesiyle pembe ve ince Avusturyalı oğlanlar, altlarındaki kapan düşerken "Heil Hitler!" diye bağıran alaycı, parlak gözlü Alman gençleri. Sollubi'ler sıçıp mızmızlanırlar.

Aptal sarışın afetlerle etrafı sarılmış Bay ZenginveKaba, Florida kumsalına yayılmış olarak şehvetli ve iffetsizce Havana'sını çiğniyor:

"Bu vatandaşın Hindiçin'den ithal ettiği bir Latah'ı var. Latah'ı asmayı ve arkadaşlarına televizyondan Noel mesajı göndermeyi planlıyor. İki ipi hazırlıyor – bir tanesi lastik gibi uzayabiliyor, diğeri ise gerçek. Ama Latah düşmanca bir ruh hali içerisinde ayağa kalkıyor, Noel Baba kıyafetlerini üzerine

geçiriyor kahramantakıcıyla birlikte oluyor. Şafak söküyor. Vatandaş ipin bir tanesini kafasından geçiriyor ve Latahların tümünün yapacakları gibi diğerine de Latah geçiriyor. Kapakçıklar açıldığında vatandaş gerçekten boynundan asılıyor ve Latah karnavallarda kullanılan lastik iple ayakta dikiliyor öylece. En ufak titreyişi ve kasılmayı bile taklit ediyor Latah. Üç kere boşalıyor.

"Zeki, genç Latah asıl konudan dikkatini dağıtmıyor. Onu tesislerimin birine sevkiyatçı olarak alıyorum."

Aztek rahipler Çıplak Gençlik'in üzerinden mavi tüyden ipleri soyuyorlar. Kireçtaşından bir terazinin üzerine, geriye doğru yatırıyorlar onu, başının üzerine kristal bir kafatası yerleştiriyorlar, kristal tornavidalarla iki yarıküreyi ileri geri oynatarak sağlamlaştırıyorlar. Kafatasının üzerinden şelale gibi akan su çocuğun boynunu kırıyor. Yeni doğmakta olan güneşe karşı, gökkuşağının içerisinde boşalıyor.

Spermlerin keskin protein kokusu havayı dolduruyor. Konuklar ellerini titreyen oğlanların üzerinde gezdiriyor, kamışlarını emiyor, vampir gibi sırtlarına asılıyorlar.

Çıplak cankurtaranlar solunum aygıtlarıyla felç olmuş gençleri taşıyorlar.

Kör oğlanlar kocaman keklerin arasından yollarını bulmaya çalışıyor, durumları iyice kötüleşmiş şizofrenler lastik vajinaların altından fırlıyor, korkunç bir deri hastalığına tutulmuş oğlanlar kara bir havuzdan çıkıyorlar (uyuşuk balıklar yüzeydeki sarı bokları dişliyor).

Siyah jartiyerler hariç belden aşağısı çıplak, beyaz kravatlı ve düzgün bir gömlek giymiş bir adam, zarif bir tonda, Kraliçe Arı ile konuşuyor. (Kraliçe Arı, "arı kümesi" oluşturmak amacıyla çevrelerini eşcinsel erkeklerle dolduran yaşlı kadınlardır. Bu uğursuz bir Meksika geleneğidir.)

"Fakat heykel nerede?" Yüzünün bir tarafı ile konuşuyor, diğer tarafı ise Milyonlarca Aynanın İşkencesi ile eğrilmiş. Deli gibi mastürbasyon yapıyor. Kraliçe Arı hiçbir şey fark etmeden konuşmasına devam ediyor.

Kanepeler, sandalyeler, tüm zemin titremeye başlıyor, konukları kamışlarının acısıyla çığlıklar atan bulanık gri hayaletlere dönüşene kadar sallıyor.

İki oğlan bir demiryolu köprüsünün altında otuz bir çekiyor. Tren, tüm vücutlarını titretiyor çocukların, onları boşaltıyor ve gürültüsü uzak bir ıslığa dönüşüyor. Kurbağalar vıraklıyor. Oğlanlar yağsız esmer karınlarındaki spermleri temizliyorlar.

Tren kompartmanı: İki hasta genç junky, Lexington yolu üzerinde şehvetle çırpınarak pantolonlarını indiriyorlar. Bir tanesi aletini sabunla temizleyerek bir türbişon hareketi ile diğerinin kıçına sokuyor. "Tanrıuuum!" İkisi de aynı anda ayaktayken boşalıyor. Birbirlerinden uzaklaşıp pantolonlarını yukarı çekiyorlar.

"Marshall'daki yaşlı doktor tentür ve tatlı yağ için reçete yazdı."

"Yaşlı bir annenin basuru Kara Bok için acı içinde ve kanayarak çığlık atıyor. . . . Doktor, kendi annen olduğunu düşün; yerleşmiş filtreler ile sarılmış fena halde kıvranırken. . . . Şu leğen kemiklerini yeniden etkisiz hale getir anne, beni şimdiden iğrendiriyorsun."

" Haydi duralım ve onu RX'e yetiştirelim."

Tren; dumanlı, neon ışıklı haziran akşamını yararak yoluna devam ediyor.

Kadın ve erkek resimleri, oğlanlar ve kızlar, hayvanlar, balıklar, kuşlar, gezegenin sevişme ritmi odanın içerisinde akıyor, yaşamın muazzam mavi dalgası. Junky çaresini bulunca, derin ormanın sessiz uğultusu birdenbire kentlerin sakinliğine dö-

nüşüyor. Sessizlik ve merak içerisinde bir an. Her gün evinden işine gidenlerin vızıltıları bile bağlantının kolesterol hatlarını engelliyor.

Hasan çığlığı koparıyor:" Bu senin işin A.J.! Sen partime uğrarsın!"

Kireçtaşı kadar soğuk yüzüyle A.J. ona bakıyor: "Kıçını kaldır, seni sıvılaşmış çamur."

Şehvetten çıldırmış Amerikan kadınları sürüler halinde içeri doluşuyorlar. Çiftliklerden ve turist çiftliklerinden, fabrikalardan, genelevlerden, taşra kulüplerinden, çatı katlarından ve varoşlardan, motellerden, yatlardan ve barlardan gelen damlayan yarıklar, üzerlerindeki binici giysilerini, kayak giysilerini, gece tuvaletlerini, levislerini, çay geceliklerini, basma elbiselerini, pantolonlarını, bornozlarını ve kimonolarını çıkarıyorlar. Kızışmış dişi köpekler gibi konukların üzerlerine sıçrayıp çığlık atıyor, havlıyor ve uluyorlar. Çığlık çığlığa bağıran asılmış oğlanları pençeliyorlar: " Seni ibne! Seni piç! Hadi düz beni! Düz beni! Düz beni!" Konuklar çığlıklar atarak asılmış oğlanların yanlarından geçerek kaçıyor, solunum aygıtlarını tersine çeviriyorlar.

A.J.: "Bana Sweitzerlerimi getir, Allah kahretsin!: Bu dişitilkilerden koru beni!."

A.J'in sekreteri Bay Hyslop, çizgi romandan başını kaldırıyor:" Sweitzerler daha şimdiden sıvılaşmış durumda."

(Sıvılaşma, başka bir kişinin protoplazmik varoluşu içerisinde emilen, protein bölünmesi ve azalmasını içeriyor. Adı çıkmış bir sıvılaştırıcı olan Hasan, bu olaydan kazançlı çıkacak muhtemelen.)

A.J.: "Sahte kamışemiciler! Sweitzer'i olmayan bir adam ne haldedir? Beyler, sırtlarımız duvara dönük. Değerli kamışlarımız tehlikede. Gemiye atlayan düşmanları püskürtmek için

hazır bekleyelim, Bay Hyslup, adamlara kısa namlulu dağıt.

A.J. aniden palasını çekiyor ve Amerikan Kızları'nın kellesini uçurmaya başlıyor. Şehvetle şarkı söylüyor:

> Ölü adamın tabutunda on beş kişiydik
> Yo Ho Ho ve bir şişe de rom.
> İçtik ve Şeytan geri kalanını becerdi
> Yo Ho Ho ve bir şişe de rom.

Sıkıntıdan patlayan ve artık durumu kabullenen Bay Hyslop,"Ah Tanrım! Yine o konunun üzerinde." Jolly Roger'a kayıtsızca el sallıyor.

Çevresini saran dayanılmaz sorunlara karşı mücadele veren A.J., başını arkaya doğru atıp domuz çığlığı atıyor. İstekleri başına vurmuş, yüzleri şiş, gözleri ateşli ve kırmızı, dudakları morarmış binlerce Eskimo hırıldayıp domuz gibi bağırarak içeri üşüşüp Amerikalı kadınların üzerine çullanıyorlar.

(Eskimoların, kısa Yazlarda bir araya gelerek cinsel şenliklerde kendilerinden geçtikleri, cinsel azgınlık dönemleri vardır. Yüzleri şişer ve dudakları morarır.)

İki ft uzunluğunda purosu olan bir Ev Kamışı kafasını duvardan uzatıyor: "Burada vahşi hayvanlar gösterisi mi var?"

Hasan ellerini ovuşturuyor: "Başarısızlık! Pis bir başarısızlık! Allahın katında, şimdiye kadar baştan sona böylesine rezil bir şeye şahit olmadım!"

Hızla, bir fıçının üzerine oturmuş, omzunda bir papağan, tek gözü bantlı ve maşrapadan rom içen A.J.'in yanına gidiyor. A.J. pirinç kocaman bir dürbünle ufku tarıyor.

Hasan:" Seni ucuz Gerçekçi orospu! Defol ve oyun odamı bir daha asla karartma!"

## arabölge üniversite kampüsü

Eşekler, develer, lamalar, rikşolar[1], zorlanan oğlanlar tarafından itilen mal yüklü at arabaları, boğazlanmış diller gibi dışarı fırlamış gözler – hayvani nefretle kıpkırmızı zonklayan. Koyun, keçi ve uzun boynuzlu sığır sürüleri, öğrencilerle kürsünün arasından geçiyor. Öğrenciler paslı park banklarında, kireçtaşı bloklarında, müştemilat koltuklarında, paketleme kolileri, petrol varilleri, kütükler, tozlu deri minderler, cimnastik salonlarının çamurlu paspasların üzerinde oturuyorlar. Levis giyiyorlar – celebalar . . . hortum ve fıskiye – mason sürahilerden mısır viskisi, teneke kutulardan kahve, paketleme kâğıdı ve biletleriyle sarılmış içinde gage (marihuana) olan sigaralar içiyorlar. . . . toplu iğne ve şırıngayla birkaç junk vuruşu yapıyor; yarış bültenleri, çizgi romanlar, el yazması Maya kitapları okuyorlar.

Profesör bir dizi boğa kellesi taşıyarak bisikletiyle geliyor. Sırtını tutarak kürsünün üzerine çıkıyor (vinçle taşınan kükreyen bir dana başının üzerinde sallanıyor).

PROF: "Dün gece Sultan'ın Ordusu tarafından düzüldük. Sırtım oturduğum yerin sahibi olan kraliçe'nin hizmetinde sakatlandı. . . . Şu eski yarıktan kurtulamıyorum bir türlü. Yetkili bir beyin elektrikçisinin onu düğüm düğüm çözmesi ve bir cerrah kâhyasının kaldırımda barsaklarını dökmesi gerekli. Ana bir çocuk çantası ve bagajıyla taşındığında o, Hell dispossess that Gold Star Boarder'ı çalıyordu. . . ."

1920'lerden ezgiler homurdanarak boğa kellelerine doğru bakıyor. "Şu nostalji duygusuna kapıldım çocuklar ama kolay

1– Rikşo: Uzak Doğu'da insan gücüyle çekilen iki tekerlekli küçük fayton. yhn.

geçecek . . . oğlanlar pembe şeker yiyerek eskimiş Midway'den aşağı yürüyorlar . . . çıplak kadınların röntgenlendiği şovlara katılarak birbirlerini sıkıştırıyorlar . . . dönme dolapta otuz bir çekip, kırmızıya dönüşerek yükselen aya ve nehrin öte yanındaki dumanlı dökümhanelere doğru spermlerini fışkırtıyorlar. Eski Mahkeme Binası'nın önünde bir Zenci pamuk tarlasının önünde asılıyor . . . inildeyen kadınlar vajinal dişleriyle spermlerini yakalamaya çalışıyorlar . . . Koca, solmuş gri pazen gömlek rengindeki kısılmış gözleriyle, küçük, doğumda değiştirilmiş çocuğa bakıyor. . . . 'Doktor, onun Zenci olduğundan kuşkulanıyorum.'

Doktor omuzlarını silkiyor: 'Bu Eski Ordu Oyunu'dur, evlat. Kabuğun altındaki bezelye . . . Bir görüyorsun bir kayboluyor. . . .')

"Ve eczanesinin arka tarafında bir kerede üç g eroin vuruyor Doktor Parker.– 'Tonik' kekeliyor. 'Her zaman Bahar.'

" 'Eller' Benson Town Pervert özel okulda bir querencia alıyor. (Querencia bir boğa güreşi terimidir. . . . Boğa, areneda sevdiği ve orada durmaktan hoşlandığı bir yer bulur, ve matador içeri girip boğanın koşullarında onunla karşı karşıya gelir ya da onu kandırarak dışarı çıkarır –biri veya birini.) Şerif A.Q. 'Düz' Larsen, 'Onu bir şekilde querenciadan çıkarmalıyız.' diyor . . . Ve kızı ölmüş ve evi lanetlenmiş Yaşlı Lottie Ana, on yıl boyunca uyur ve titreyerek Doğu Teksas şafağında uyanır . . . kara bataklık suları ve servi kütüklerinin arasında akbabalar leş arar. . . .

"Şimdi beyler – Güveniyorum ki huzurda travestiler yok – ha ha – ve Kongre'nin onayıyla, sadece sizin gibi *erkek insanoğlunu* yaratmak için varlığını sürdüren, iki yöne doğru da yapılabilecek Geçişlere izin verilmeyen bu ahlaklı salonda, hepiniz birer beysiniz. Beyler tabancalarınızı çıkarın. Şimdi hepiniz si-

lahlarınızı yağlanmış ve saldırı cephesi ya da geri destek olabilmek için hazır halde tutmanın önemi konusunda bilgilendirilmiş bulunuyorsunuz."

ÖĞRENCİLER: "Bravo! Yaşa!" Bıkkın bir şekilde kuşlarının önündeki düğmeleri çözüyorlar. Aralarından biri muazzam bir ereksiyonu sağa sola sallıyor.

PROF: "Ve şimdi, beyler, nerede kalmıştım? Ah evet, Lottie Ana . . . tatlı pembe bir şafakta – küçük bir kızın doğumgünü pastasındaki mumlar kadar pembe, şeker kadar, deniz kabuğu kadar, siktiğimin kırmızı ışığında nabız gibi atan kamış kadar pembe – ürpererek uyandı . . . Lottie Ana . . . hıırk . . . eğer bu sözlerin uzunluğu kısa kesilmezse yaşlılığın zayıflıklarına boyun eğerek formaldehiddeki kızına katılacağız.

"Şair Coleridge tarafından yazılan İhtiyar Denizci'nin Ezgisi[1] . . . Dikkatinizi İhtiyar Denizci'nin *kendisindeki* sembolizme çekmem gerekir."

ÖĞRENCİLER: "Adam *kendisinde* diyor."

"Bu nedenle kendi içaçıcı olmaktan uzak kişiliğine dikkati çekiyor."

"Hocam, bu yaptığınız pek de hoş bir davranış değildi."

Yüz kişilik bir genç suçlular ordusu . . . sustalı bıçaklar dişler gibi tıkırdayarak ona yaklaşıyordu.

PROF: "Oh Ülkeuğruna!" Uzun topuklu siyah ayakkabılar giymiş, şemsiyeli yaşlı bir kadın kılığında kendisini umutsuzca saklamaya çalışıyor. . . . "Eğer lumbagom öne eğilmemi engellemeseydi, babunların yaptığı gibi onlara Şeker Popomu gösterirdim. . . . Eğer zayıf bir babun güçlü bir babunun saldırısına uğrarsa, zayıf babun (a) pasif ilişki için hıırk kaba etini,

1– Bir kitap okurken dallanıp budaklanarak, asıl metinden kopmayı seven okurlarımız, daha önce yine ALTIKIRKBEŞ YAYIN tarafından basılan bu kitabı alıp bu anda okumaya başlayabilirler.

sanırım doğru sözcük bu, çıkartır *ya da* (b) eğer farklı bir babun tipiyse daha dışadönük ve daha uyumlu, o zaman eğer bulabilirse kendisinden daha güçsüz bir babuna saldırır."

1920'lerin giysilerindeki Harapolmuş Diseuse sanki kasvetli neon ışıklı Chicago sokaklarının dalgalanmasından beri içlerinde uyuyormuş gibi. . . . Yeryüzüne bağlı bir hayalet gibi havada asılı duran Sevgili Ölü Günleri'nin ağırlığı gibi . . . Diseuse: (kutulanmış ısı akışı) "En güçsüz babunu bulun"

Ön salon: Küçük kız çocuklarının mavi elbisesini giyinmiş İbne Babun kabullenici bir sesle *Alice Blue Gown* şarkısının melodilerini söylüyor: "Ben onlar arasında en güçsüz babunum."

Bir yük treni Profesör'ü gençlerden ayırıyor. . . . Tren geçtiğinde şişkin göbekler ve sorumluluk isteyen işlere sahip oluyorlar. . . .

ÖĞRENCİLER: "Lottie'yi istiyoruz !"

PROF: "Baylar, bu başka bir ülkedeydi. . . . Daha önce söylediğim gibi sahip olduğum farklı kişiliklerimden biri tarafından fena halde engellenmiştim . . . başbelası küçük canavarlar . . . İhtiyar Denizci'yi kürarsız, kementsiz, bulbokapninsiz ve deli gömleksiz düşünün, her ne kadar seyircilerin dikkatini canlı tutmayı hâlâ başarsa da . . . . Onun hırk numarası nedir? Ha ha ha . . . Zamanımızda sanatçı diye adlandırılanlar gibi yakınlarında bulunan *herhangi birini* durdurup can sıkıntısı aşılayıp tesadüfi zorluklar üzerine çalışmıyor . . . O seçim yapamayan ama (eskil olsa bile) Denizci ile eee Düğün Konuğu'nun halihazırda var olan ilişkisi sayesinde duyabilenleri durduruyor. . . .

"Denizci'nin gerçekte ne söylediği önemli değil. . . . Gürlüyor olabilir, konu dışı, hatta terbiyesiz ve azgın bunakça. Fakat Düğün Konuğu'nun başına psikanalizde olduğu gibi, olduğu zaman olan bir şey geliyor. Eğer konu dışına sapmama

müsaade varsa. . . . bir tanıdığımın uzmanı tüm konuşmaları yürütüyor – hastalar sabırla dinleseler de dinlemeseler de. . . . Hatırlatıyor . . . açık saçık (eski) fıkralar anlatıyor, İlçe Sekreteri'nin hayal bile edemeyeceği aptallıklara karşı noktalar buluyor. Söz düzeyinde hiçbir şey ile başarılamayacak uzunluktakileri ise resimliyor. . . . Bu yönteme Dinleyici'nin – Analist – hastanın düşüncelerini okuyamadığını gözlemleyerek ulaştı. . . . Hasta – Konuşmacı – *onun* kafasından geçenleri okuyordu . . . Bu, hastanın analistin düşlerine ve yapısına karşı altıncı his bilinci taşımasıdır, öte yandan analist sadece hastayla ön beyininden bağlantı kurar. . . . Bir çok ajan bu yaklaşımı kullanır – sıkıcı ve kötü dinleyiciler olarak adları çıkmıştır . . .

"Baylar bir inci atacağım: *Dinlemek yerine konuştuğunuz zaman bir kişi hakkında daha fazla bilgi elde edersiniz.*"

Domuzlar hızla dışarı çıkıyor ve Profesör kovalarca inciyi yalağa döküyor. . . .

Aralarındaki en şişman domuz "Onun ayağını yiyecek kadar değerim yok," diyor.

"Clay Anyhoo."

## a. j.'nin yıllık partisi

A. J. konuklarına döner. "Yarıklar, kamışlar, çitin iki tarafını birden idare edenler, bu gece sizlere porno filmlerin ve kısa dalga TV'lerin uluslararası üne sahip impresariosu, tek ve yegane, Muhteşem Kancıkkamçılayan'ı göstereceğim."

Altmış ft yüksekliğindeki kırmızı kadife perdeyi işaret etti. Işıklandırma perdeyi baştan aşağı yırttı. Muhteşem Kancıkkamçılayan göründü. Yüzü yakılan ölülerin küllerinin saklandığı Chimu vazoları gibi hareketsiz ve genişti. Tekparça bir gece kıyafeti giyiyor, mavi bir kep ve mavi bir monokl takıyor. Küçük siyah gözbebekleri olan büyük gri gözleri küçük iğneler tükürüyormuş gibi görünüyordu. (Sadece Tutarlı Gerçekçi onunla göz göze gelebilir.) Sinirlendiği zaman gözünden çıkan öfke monoklunu oda boyunca fırlatır. Bir çok talihsiz aktör Kancıkkamçılayan'ın öfkesinin buz gibi rüzgârını hisseder: "Stüdyomdan defol, seni ucuz martavalcı domuz! Benim üzerimde sahte orgazm yaşayabileceğini mi düşündün. MUHTEŞEM KANCIKKAMÇLAYAN! Eğer nazikçe yaklaşmış olsaydın sana söyleyebilirdim. Aptal! Beyinsiz pislik!! Terbiyesiz fahişe! Kıçını satmaya git ve Kancıkkamçılayan için çalışmanın içtenlik, sanat ve bağlılık istediğini öğren. Adi hilekârlık, dublajlı konuşmalar, kauçuk boklar ve küçük süt şişeleri ve sinsice sokulan Yohimbine'nin vuruşları değil." (En güvenli ve en etkili afrodizyak olan Yohimbine, Güney Afrika'da yetişen bir ağacın kabuğundan elde edilir. Yohimbine derinin yüzeyindeki, özellikle jenital bölgede, kan damarlarını genişletir.)

Kancıkkamçılayan monolkunu aniden fırlattı. Gözlük görüntüden çıktı ve bir bumerang gibi gözüne geri döndü. Ayak

parmakları üzerinde dönen Kancıkkamçılayan mavi bir pusun içinde kayboldu, sıvılaşmış hava kadar soğuk . . . yavaş yavaş kararma . . .

*Ekranda.* Kızıl saçlı,yeşil gözlü bir oğlan, çilli beyaz tenli . . . zayıf, pantolonlu esmer bir kızı öpüyor. Giysiler ve saçların biçimi dünya kentlerinin varoluşçu çizgisini destekliyor. Beyaz ipekle örtülü alçak bir yatağa oturdular. Kız, oğlanın pantolonunu nazik parmaklarıyla açtı, küçük ve oldukça sertleşmiş kamışını dışarı çıkardı. Kamışın tepesinde bir damla meni bir inci tanesi gibi parladı. Kamışın başını hafifçe okşadı: "Soyun, Johnny." Oğlan elbiselerini hızlı, emin hareketlerle çıkarır ve kızın karşısında çıplak dikilir, kamışı nabız gibi atar. Kız etrafında dönmesi için bir hareket yaptı ve oğlan bir modeli beceriksizce taklit ederek, elleri kalçalarında ayak parmakları üzerinde döndü. Kız gömleğini çıkardı. Göğüsleri uyarılmış meme uçları ile dik ve küçük. Kız külotunu çıkardı. Kasık kılları siyah ve parlak. Oğlan, kızın yanına oturdu ve göğüslerine dokundu. Kız oğlanın kendine uzanan ellerini durdurdu.

"Sevgilim seni sarmak istiyorum" diye fısıldadı.

"Hayır. Şimdi değil."

"Lütfen, yapmak istiyorum."

"Peki, tamam. Gidip kıçımı yıkayayım"

"Hayır. Ben yıkayacağım."

"Öff, kirli değil."

"Evet kirli. Haydi şimdi, Johnny."

Kız, oğlanı banyoya sürükledi. "Tamam, eğil." Oğlan dizlerinin üzerine çöktü ve çenesi banyo paspası üzerinde öne doğru eğildi. "Allah" dedi. Geriye dönüp kıza sırıttı. Kız, oğlanın kıçına parmağını saplarken, sabunla ve sıcak suyla yıkadı.

"Acıtıyor mu?"

"Hayıııır."

"Benimle gel, bebeğim." Kız, oğlanı yatak odasına sürükler. Oğlan sırt üstü uzanır ve bacaklarını başının üzerine çeker, dirseklerini dizlerinin arkasında kavrar. Kız dizlerinin üzerine çöker, uyluklarının arkasını okşar, toplarını, parmakları apış arasına kayar. Oğlanın kalçalarının yanaklarını ayırır, aşağı doğru çeker ve başıyla yavaş bir çember çizerek anüsü yalamaya başlar. Yanakları daha geriye iter ve daha derin daha derin emer. Oğlan gözlerini kapatır ve kıvranır. Kız apış arasını yalar. Küçük sıkı toplarını. . . . Büyük bir inci oğlanın sünnetli kamışının tepesinde durmaktadır. Ağzı bir taç gibi kamışın üzerine kapanır. Ritmik bir şekilde aşağı ve yukarı doğru emer, üst noktaya çıktığında durur ve kamışın ucunu ağzında tutarak başıyla bir daire çizer. Elleri çocuğun toplarıyla yumuşakça oynar, aşağıya kayar ve orta parmağını kıçından yukarıya doğru iter. Oğlanın kamışını köküne kadar emerken diğer taraftan prostatını gıdıklar. Oğlan sırıtır ve osurur. Kız, kamışı şimdi daha çılgınca emiyor. Oğlanın vücudu kasılmaya başlar, kasılmalar çenesine kadar tırmanır. Kasılmalar her defasında daha da uzun sürer. "Eeeeeeee" diye haykırır oğlan, bütün kasları gevşer, tüm bedeni boşalmak için gerilir. Kız ani sıcak fışkırmalarla ağzına dolan meniyi içer. Oğlan ayağını yatağın üzerine bırakır. Gerinir ve esner.

Mary, kauçuk bir penisi yerleştirmektedir: "Yokohama'dan Çelik Dan III"[1] der, şaftı okşayarak. Süt tüm oda boyunca fışkırır.

"Sütün pastörize olduğundan emin ol. Bana şarbon, sakağı veya aftosa gibi berbat hayvan hastalıkları bulaştırma . . ."

"Chi'de travesti Liz iken bir haşere ilaçlayıcısı olarak çalı-

1– Steely Dan: 1972 yılında Donald Fagen ve Walter Becker adlı iki müzisyen yeni kurdukları grupları için bir isim arıyorlar. Biraz eğlendirici ve hip olmasını istiyorlar. Doğal olarak isim *Çıplak Şölen*'den geliyor. Bir yapay penis, dildo olan Steely Dan. yhn.

şırdım. Bir erkek olarak dövülmenin heyecanını yaşamak için tatlı çocuklara yanaşırdım. Sonra böyle bir çocuğu yakalar, yaşlı bir Lezbiyen Zen keşişinden öğrendiğim supersonik judo ile onu etkisiz bir hale getirirdim. Onu bağlar, bir ustura ile soyar ve Çelik Dan I ile düzerdim. Oldukça ferahlardı, onu tam anlamıyla hadım etmezdim, ve tahtakurusu spreyimin üzerine boşalırdı."

"Bir seferinde çok yıprandı. Bu zamana kadar tecrübe ettiğim en korkunç vaginal kavrama. Kadın kurşun bir boruya razı olabilirdi. Bu onun masaj salonlarında öğrendiği numaralardandı."

"Ya Çelik Dan II?"

"Yukarı Babungötüdeliği'nde aç kandirular tarafından lime lime edildi. Sakın bu sefer "eeeeeeeee" deme."

"Niye olmasın? Bu gerçekten çocukça."

"Yalınayak çocuk, inatçılığını madamda dene."

Oğlan tavana bakar, elleri başının arkasında kamuşı kalp gibi atmaktadır. "öyleyse ne yapmalıyım? Bu şey üzerimdeyken sıçamam. Gülerken aynı zamanda boşalmanın mümkün olup olmadığını merak ediyorum. Hatırlıyorum, savaş sırasında, ben ve Kongre kararı ile centilmenlikleri tasdik edilmiş puşt arkadaşım, Lu, Kahire'de Jockey Klüp'teydik . . . hiçbir şey içimizden kimseye böyle bir şey yaptıramazdı . . . Böylelikle epey güldük ve hiçbir yerimizi kuru bırakmayarak birbirimizin üzerine işedik ve garson: "Sizi bok kafalılar, defolun buradan!" dedi. Demek istediğim, eğer işerken gülebiliyorsam, gülerken boşalabiliyor olmam da gerekir. Yani gelmeye başladığımda bana gerçekten komik şeyler anlat. Prostat bezindeki uyarıcı titremelerle birlikte başlayabilirsin. . . ."

Kız bir plak koyar, metalik kokain be-bop. Yapay penisini yağlar, oğlanın bacaklarını başının üzerine iter ve ıslak kalçala-

rının bir dizi akıcı tirbuşon hareketiyle çocuğun kıçına yerleştirmeye başlar. Küçük bir daire içinde hareket eder, şaftın ekseni üzerinde döner. Sertleşmiş meme uçlarını oğlanın göğsüne sürter. Oğlanı boynundan, çenesinden ve gözlerinden öper. Oğlan ellerini onun arkasına kalçalarına götürür, kendine doğru çeker. Kız hızlı daha hızlı hareket eder. Oğlanın vücudu aniden geri çekilir ve şiddetli kasılmalar içinde kıvranır. "Acele et, lütfen" der kız. "Süt soğuyor". Oğlan duymaz. Kız dudaklarını oğlanınkilerin üzerine bastırır. Yüzleri birlikte hareket eder. Spermleri parlak, sıcak tokatlarla kızın göğüslerine çarpar.

Mark kapının girişinde dikiliyor. Üzerinde kaplumbağa boynu siyahı renginde bir süveter var. Soğuk, yakışıklı, narsist bir yüz. Yeşil gözler ve siyah saç. Dudaklarını hafifçe bükerek Johnny'e bakar, başı bir yana düşmüş, elleri ceket ceplerinde, serseri balesi. Başını aniden geri çeker ve Johnny onun önünde yatak odasına girer. Mary onları takip eder. "Tamam çocuklar" der, yatağı yukardan gören pembe ipekle kaplı bir kürsünün üzerinde çıplak oturan Mary. "Devam edin!"

Mark akıcı hareketlerle soyunmaya başlar, kalçalarını yuvarlar, kaplumbağa boynu rengindeki süveterini kıvrılarak çıkarır, alaylı bir göbek dansı tutturmuş müthiş beyaz vücudu görünür. Johnny ölü gibidir, yüzü donuk, nefes alışları hızlı, dudakları kuru, giysilerini uzaklaştırır ve onları yere düşürür. Mark şortun ayağına düşmesine izin verir. Bir revü kızı edasıyla şortu tekmeler ve odanın uzak köşesine gönderir. Şimdi çıplak kalmıştır, sertleşmiş kamışı kalkık ve ayakta durmaktadır. Gözlerini Johnny'nin vücudu üzerinde yavaşça gezdirir. Gülümser ve dudaklarını yalar.

Bir dizinin üzerine çöken Mark, Johnny'i bir koluyla çeker. Ayağa kalkar ve onu yatağın üzerine altı ft uzağa fırlatır. Johnny sırt üstü düşer ve sıçrar. Mark yatağa sıçrar ve

Johnny'nin bileklerini kavrayıp bacaklarını başının üzerine kaldırır. Mark'ın dudakları sinirli bir ses çıkararak geri çekilir. "Pekâlâ Johnny". Vücudunu kasar, yağlanmış bir makine gibi yavaş ve sakindir, kamışını Johnny'nin kıçına doğru iter. Johnny derin bir ah çeker, kendinden geçerek kıvranır. Mark ellerini Johnny'nin omuzlarının arkasında bağlar, onu Johnny'nin kıçına tamamen gömülmüş olan kamışına doğru çeker. Dişlerinin arasından derin bir ıslık çıkar. Johnny tıpkı bir kuş gibi çığlık atar. Mark'ın bütün sıvısı Johnny'nin titreyen bedenine fışkırırken, Mark yüzünü Johnny'nin masum ve çocuksu yüzüne sürer.

İçinden bir tren geçiyor ıslık yükseliyor . . . gemi ıslığı, sis düdüğü, yağlı lagunlar üzerinde uzay roketi patlaması . . . kirli resimler labirentinde açık sıra kemerli çarşı . . . limanda törensel top patlamaları . . . bir çığlık beyaz hastane koridoruna çarpar . . . dışarda palmiye ağaçları arasında geniş tozlu yol boyunca, çölde kurşun gibi ıslıklar çıkarır (akbaba kanatları kuru rüzgârda hışırdar), binlerce oğlan ilk kez, evlerinin dışındaki küçük kulübelerde, devlet okullarının kasvetli tuvaletlerinde, tavan aralarında, bodrum katlarda, ağaç evlerde, dönme dolaplarda, terk edilmiş evlerde, kireçtaşı mağaralarında, kayıkların çekildiği garajlarda, ahırlarda, şehirlerin çamurdan yapılmış duvarların (kurumuş dışkı kokusu) arkasında kalan rüzgârlı eteklerinde boşalır . . . siyah toz zayıf bakır renkli bedenler üzerinde eser . . . çatlamış kanayan çıplak ayakların üzerine düşmüş eski püskü pantolon . . . (akbabaların balık kafaları üzerinde döğüştüğü yer) . . . orman lagunlarıyla, huysuz balık kara suyun üzerinde yüzen beyaz spermleri kapar, tatarcıklar bakır renkteki kıçı ısırır, ağaçlardaki maymunların çığlıkları rüzgârı andırır (bütün ağaçların üzerinde yüzdüğü geniş kahverengi nehirlerin yeri, dallarda parlak renkli yılanlar,

dalgın lemurlar hüzünlü gözlerle kıyıyı seyreder) kırmızı bir uçak mavi gökte arabesk izler bırakır, bir çıngıraklı yılan vuruşu, bir kobra yükselişi, yayılma, beyaz zehir tükürmesi, inci ve opal çentikleri yavaş sessiz bir yağmurun içinde gliserin gibi temizleyici havanın arasından düşerler. Zaman bozuk bir daktilo gibi atlar, çocuklar yaşlı adamlardır, oğlan-kasılmaları içinde titreyen ve seğiren genç kıçlar gevşer ve sarkar, sokak tuvaletinin klozetine, parktaki bir banka, bir İspanyol günbatımında taş bir duvara, bel vermiş mobilyalarla döşenmiş odanın yatağına (dışarda berrak bir kış günbatımında kırmızı tuğlalı gecekondu bölgesi) yayılmış . . . kirli iç çamaşırları içinde titreme ve seğirme, junk-hastası bir sabahta damar arama, bir Arap kahvesinde homurdanma ve ağzından salyalar akıtma – Araplar "Meczup" diye fısıldar ve uzaklaşırlar – (Meczup, Müslümanlarda dinsel bir akıl hastasıdır . . . diğer hastalıklara göre daha sarasal). "Müslümanlar kana ve meniye sahip olmalılar. . . . Görün, görün İsa'nın kanının sonsuz sperme karıştığı yeri" diye uludu Meczup. . . . Çığlık atarak ve üzerinde son ereksiyon olduğu zamandan kalma katılaşmış siyah kan damlaları ile ayağa kalkar, orada soluk beyaz bir heykel durmaktadır, tamamen Büyük Çit'in arkasına geçmiş, yasak havuzda balık avlamak için çite tırmanan masum ve serin kanlı bir çocuk gibi – birkaç saniye içinde büyük bir kedibalığı yakaladı – Yaşlı Adam bir diren ile küçük kara kulübeden küfrederek dışarı fırlayacak ve çocuk Missouri alanı boyunca gülerek koşar – pembe bir ok ucu bulur, genç kemik ve kaslarının ani hareketiyle onu kavrar – (kemikleri toprağa karışır, ağaçtan çitin yanında, yanıbaşında bir silahla ölü uzanır, donmuş kırmızı bir avuçtan çıkan kan Georgia'nın kış ekinlerinin diplerine sızar). . . . Kedibalığı arkasından kıvranır. . . . Çite gelir ve kedibalığını kanla yol yol olmuş çimenlere fırlatır . . . balık titreyerek ve sıçraya-

rak uzanır – çiti atlar. Kedibalığını yakalar, meşe ağaçları ve kırmızı-kahverengi yapraklarını rüzgârlı bir sonbahar günbatımında döken, yeşil ve yaz şafağında damla damla akan, açık bir kış günü karşısında siyah hurmalar arasında kaskatı kesilmiş kırmızı kilden yol üzerinde kaybolur . . . Yaşlı Adam arkasından bağırarak lanetler yağdırır . . . dişi ağzından fırlar ve çocuğun başının üzerinde ıslık çalar, öne doğru eğilir, boyun bağları çelik çemberler gibi sıkı, siyah kan tek parça halinde çitin üzerinden fışkırır ve çimenlerin ateşli çimenlerin yanında tazeliğini yitirmiş bir mumyaya dönüşür. Kaburgaları üzerinde dikenler büyür, kulübesinin camları kırılır, siyah cam macununda tozlu cam parçaları – sıçanlar zemin üzerinde kaçışır ve çocuklar yaz öğleden sonralarında karanlık küf kokulu yatak odalarında boşalır, gövdelerinden ve kemiklerinden büyüyen çilekleri yerler, mor-kırmızı öze bulanmış güveler yağlanır. . . .

Yaşlı junky bir damar buldu . . . kan damlalığın içinde bir Çin çiçeği gibi açtı. . . . eroini eve doğru çaktı ve elli yıl önce boşalmış çocuk harabeye dönmüş vücudun içinden kusursuzca parladı, kulübeyi tatlı fındık konusuna benzeyen genç erkek şehvetinin kokusu ile doldurdu. . . .

Bir kan iğnesinin ucundan kaç yıl geçer? Eller kucağın üzerinde gevşer, kış şafağına iptal olmuş junk gözleriyle bakarak oturur. Chapultepec Parkı'nda kireçtaşından bir bankın üzerindeki yaşlı ibne, kollarını birbirinin boynuna ve kaburgalarına dolayarak yürüyen Yerli gençler gibi, genç kalça ve butları, sıkı topları ve titreyen kamışları tutmak için ölen bedenini zorlayarak kıvranır.

Mark ve Johnny titreşimli sandalyede birbirlerinin yüzlerini görerek oturuyorlar, Mark'ın kamışı Johnny'nin içinde.

"Hepsi yerleşti mi Johnny?"

"Aç."

Mark düğmeye basar ve sandalye titreşir. . . . Mark başını Johnny'i görecek şekilde eğer, yüzü uzak, gözleri soğuk ve alaycı bir tavırla Johnny'nin yüzüne bakar. . . . Johnny çığlık atar ve inler. . . . Yüzü içerden eriyormuş gibi ayrışır. . . . Johnny bir adamotu gibi çığlık atar, spermleri fışkırırken kendinden geçer, Mark'ın uyuyan bir melek gibi olan vücudunun üzerine yığılır. Mark Johnny'nin omuzuna hafifçe vurur. . . . Oda bir jimnastik salonu gibi. . . . Zemin beyaz ipekle kaplanmış süngerden. . . . Bir duvar cam. . . . Yükselen güneş odayı pembe bir ışıkla dolduruyor. Johnny içeri sokulur, Mary ve Mark'ın arasında, elleri bağlıdır. Johnny darağacını görür ve uzun bir "Ohhhhhhhhh!" çekerek eğilir çenesi kamışına doğru düşer, ayakları dizlerinden kıvılmıştır. Sperm fışkırır, yüz üstü neredeyle yatay bir hale gelene kadar eğilir. Mark ve Mary birdenbire sabırsızlanıp kızışırlar. . . . Johnny'i darağacının küflü suspansuarlar ve eşortmanlarla kaplı platformuna doğru iterler. Mark ilmeği ayarlar.

"Haydi başlıyorsun." Mark, Johnny'yi platformdan itmeye başlar.

Mary: "Hayır, ben yapacağım." Ellerini Johnny'nin kalçalarının arkasına yerleştirir, alnını ona dayar, gözlerine doğru gülümseyip geriler ve platformdan boşluğa iter. . . . Oğlanın yüzü kanla şişer. . . . Mark kıvrak bir hareketle yanına gider, Johnny'nin boynu çatırdar . . . ses ıslak havluların içinde kırılan bir sopa gibi. Bir titreme Johnny'nin vücuduna yayılır . . . bir ayak çırpınan bir kuş gibi sallanır. . . . Mark kendini bir salıncağa atar ve Johnny'nin seğirmelerini taklit eder, gözlerini kapar ve dilini dışarı çıkarır. . . . Johnny'nin kamışı sertleşir ve Mary onu yarığına doğru yönlendirir, akıcı bir göbek dansıyla ona doğru kıvranır, zevkten inler ve çığlık atar . . . bedeninden ter boşanır, ıslak saçları yüzüne yapışır. "Kesip indir onu

Mark," diye bağırır. Mark sustalı bir bıçakla yaklaşır ve ipi keser, Johnny'i düşerken yakalar, hâlâ Mary'nin içindeyken ve Mary inlerken onu yavaşça sırt üstü yatırır. . . . Mary Johnny'nin dudaklarını, burnunu ısırır, gözlerini emer. . . . Yanağından büyük parçalar koparır. . . . Johnny'nin kamışının üstünde yer. . . . Mark ona doğru yürür ve Mary Johnny'nin yarısı yenmiş organından ona doğru bakar, yüzü kanla kaplı gözleri fosfor gibi parlak. . . . Mark ayağını kadının omzuna dayar ve onu sırt üstü yatacak şekilde ittirir. . . . Üzerine atlar, delicesine düzer . . . odanın bir ucundan diğerine yuvarlanırlar, oluşturdukları fırıldak bir uçtan diğer uca gider ve oltaya takılmış büyük bir balık gibi havaya yükseğe sıçrar.

"Bırak seni asayım, Mark. . . . Bırak asayım. . . . Lütfen Mark, bırak seni asayım!"

"Tabii bebeğim." Mark kızı vahşice çekip ayaklarının üstünde durmasını sağlar ve ellerini arkasından bağlar.

"Hayır, Mark!! Hayır! Hayır! Hayır!" diye bağırır Mary, Mark onu platforma sürüklerken korku içinde sıçar ve işer. Mark ipi ayarlarken kızı elleri bağlı olarak, kullanılmış prezervatif yığının içinde bırakır . . . ve gümüş bir tepsi içinde taşıdığı ilmik ile geri döner. Kızı ani bir hareketle ayaklarının üzerine kaldırır ve ilmeği sıkılaştırır. Kamışını kıza saplar ve platform boyunca vals yapar ve geniş bir yay çizerek yere düşer. . . . "Eeeeeeeee" diye bağırır, Johnny'e döner. Mary'nin boynu çatırdar. Büyük akışkan bir dalga kızın bedininin bir ucundan diğer ucuna yayılır. Johnny zemine düşer ve genç bir hayvan gibi dik ve uyarılmış durur.

Oda boyunca sıçrar. Camdan duvarı tuzla buz eden şehvet çığlığıyla uzaya fırlar. Üst üste mastürbasyon yapar, üç bin ft düşer, spermleri yanıbaşından akar, gökyüzünün paramparça olmuş maviliğine karşı tüm yol boyunca çığlık atar, yükse-

len güneş vücudu üzerinde benzin gibi yanar, yüksek meşeleri ve hurmaları, bataklık selvilerini ve maunları geçerek kireçtaşlarıyla kaplı harap olmuş meydandaki rölyefleri parçalayarak düşer. Yabani otlar ve saldırgan bitkiler beyaz taşların arasından yükselirler, ve üç ft uzunluğunda paslı demir oklar beyaz taşın içine girer ve ona pasın bok rengini verirler.

Johnny beyaz yeşimden müstehcen Chimu kavanozundan dökülen benzinle Mary'i ıslatır. . . . Kendi vücudunu yağlar. . . . Kucaklaşırlar, yere düşer ve büyüleyici büyük cam setin altına yuvarlanırlar, çatıda . . . cam duvarı tuzla buz eden çığlık atarak ateşe bürünür, boşluğa yuvarlanır, havada düzüşerek ve çığlıklar atarak, kan ve ateşin içine atlar, çöl güneşi altında kahverengi kayaların üstünde ise bulanırlar. Johnny ızdırap içinde oda boyunca sıçrar. Cam duvarı tuzla buz eden bir çığlık atarak yükselen güneş karşısında elleri ve ayakları gerilmiş bir vaziyette durur, kamışından kan sızar . . . beyaz mermer tanrı, eti yaralayan ve sivilcelerde yakalayan güneşin altında, çamur bir duvarın dibinde, çöplüğün ve pisliğin içinde kıvranan yaşlı Meczub'a doğru saralı patlamalarla dimdik düşer. . . . O cami duvarına karşı uyuyan bir çocuktur, müstehcen rüyalarda kasık kıllarının kamışının üzerinde kaymasının hazzını hissederek, pembe ve bir deniz kabuğu gibi düzgün yarıklara boşalır.

John ve Mary otel odasında (Doğu St. Louis Toodleoo'nun müziği). Ilık bahar rüzgârı solmuş pembe perdeleri açık pencereden içeri savurur. . . . Mısırların büyüdüğü ve çocukların bokla lekelenmiş ve paslanmış dikenli tellerle çevrili kireçtaşlarının altında küçük yeşil zehirsiz yılanlar yakaladıkları boş alanlarda kurbağalar vıraklar. . . .

*Neon* – klorofil yeşili, mor, portakal rengi – yanıp söner.

Johnny pergeliyle Mary'nin yarığından bir kandiru çıkardı. . . . Onu mescal şişesinin içine düşürdü ve kandiru orada bir Maguey solucanına dönüştü. . . . Kıza orman kemik-yumuşatıcısıyla dolu bir şırınga uzattı, kan ve kistle karışmış vaginal dişleri dışarı aktı. . . . Yarığı bahar otları gibi taze ve tatlı parıldadı. . . . Johnny Mary'nin yarığını yaladı, önce yavaşça, sonra giderek artan heyecanla dudakları ayırıp kasık kıllarını şişip kabarmış dilinin üzerinde hissederek içini yaladı. . . . Kollar arkaya atılmış, göğüsler dik, Mary neon çivilerle sabitlenerek uzanmıştı . . . Johnny kızın bedeni üzerinde hareket ediyor, düz uzun yarığın önündeki kamışı parlayan meni damlası ile kasık kıllarından kayarak kabzaya kadar yarığa giriyor, aç etin emişiyle içeri çekiliyor. . . . Yüzü kanla şişmiş, gözlerinin ardında yeşil ışıklar parlıyor ve çığlık atan kızların arasından partoral bir demiryolu ile düşüyor. . . .

Toplarının arkasındaki nemli tüyler ılık bahar rüzgârında kuruyor. Yüksek orman vadisi, asmalar pencereden içeri sürünüyor, Johnny'nin kamışı hafifçe kayar, büyük tomurcuklar fışkırır. Uzun bir yumru kök Mary'nin yarığından, sürünerek çıkar, yeryüzüne acır. Bedenler yeşil patlamalar içinde bütünlüğünü kaybetti. Kulübe kırılmış taşların harabeleri içine düştü. Oğlan kireçtaşından bir heykeldir, bir bitki kamışından filiz verdi, dudaklar yüklü bir junky'nin yarı gülümsemesi içinde aralandı.

Tazı, eroini bir piyango biletinin içine saklamıştı.

Bir vuruş daha – yarınki tedavi.

Yol uzun. Çıkışlar ve inişler sık.

Taşlı yol üzerinde, Arab çocuklarının kuyuya sıçtıkları ve sosisli yiyip altın dişlerini külçeler halinde tükürdükleri kas

plajı boyunca rock n'roll yaptıkları tarihi palmiyeler vahasına giden yol zaman alıcı.

Dişsiz ve tam manasıyla aç, kaburga kemiği üzerinde kirli iş tulumlarını yıkayabilirsin, kırışmış, onlar titreyerek Easter Adası'nda iskeleden düşerler ve kıyıda cambaz ayaklıkları gibi sert ve kırılgan bacaklarının üzerinde azametle yürürler . . . kulüp pencerelerinde uyurlar . . . ince bir bedeni satmaya ihtiyaç duymamanın şişmanlığına yuvarlanmış.

Tarihi palmiyeler yoklukla tanışmaktan ölmüş, kuyu kurumuş bok ve binlerce gazetenin parçalarıyla dolmuş: "Rusya yalanlar . . . İçişleri Bakanı alarma geçti . . . Kriz 12:02'de başladı. 12:30'da doktor istiridye yemek için dışarı çıktı, 2:00'da asılmış adamı neşeyle arkasından itmek için geri döndü. 'Ne! Sen daha ölmedin mi? Üzgünüm ayaklarını itmek zorundayım. Hav hav! Bu gidişle boğulamayacaksın – Başkan'dan bir uyarı alabilirim. Ve ölü arabası seni dışarı canlı taşırsa bu ne büyük bir ayıp olur. Toplarım bunun utancıyla düşebilir ve kendimi tecrübeli bir öküzün yanına çırak veririm. Bir iki üç it.' "

Yelken yüzeyi ereksiyon sırasında sessizce düşer, sessizlik yağlanmış bir ot gibi yaşlı kadın ellerine ve junk'ın boş gözlerine sahip genç bir hırsız tarafından kırılmış. . . . Gürültüsüz bir patlamada, yıkılmış eve girdi, yağlanmış kristaller üzerinde ilerledi, bir saat mutfakta tik tak etti, sıcak hava saçlarını kabarttı, kafası yükle parçalara ayrılmış. . . . Yaşlı Adam kırmızı bir deniz kabuğunu havaya fırlattı ve silahının etrafında döndü. . . . 'Öf, öf, dostlar, bir şey yok. . . . Balık fıçıda . . . Para bankada . . . yuvarlak ökçeli oğlan, yağlanmış bir vuruşla beyni patlattı ve müstehcen bir duruma düştü. . . . Bulunduğun yerden beni duyabiliyor musun, oğlum?

"Bende bir zamanlar gençtim ve kolay paranın, kadınların

ve sıkı oğlan kıçlarının çağrısını duydum ve toprağın hatırı kanımı hareketlendirmez, kamışını kaldıracak bir hikâye anlatmak durumundayım ve genç pembe bir yarık veya yürek gibi hızlı atan, kamışınla tıpkı bir kaydedici gibi oynayan genç bir oğlan kıçını kaplayan mukusun sevgi dolu kahverengisine deli olurum . . . ve prostatı inciye, genç toplarda toplanan, böbrek taşı kadar acımasız elmaslara vururum. . . . Üzgünüm seni öldürmeliyim. . . . Yaşlı gri kısrak eskisi gibi değil. . . . Bir seyirci kötülenemez . . . tavan *yıkılırcasına* alkışlayan, git ya da otur. . . . Diş çürüklerinden muzdarip yaşlı bir aslan gibi, insanın her zaman taze bir ısırık atmasını sağlayan Amident diş macununa ihtiyaç duyar. . . . Bu yaşlı aslan boku içyağı oğlanyiyiciye dönüşür. . . . Ve St. James Klinik'inde çocuklar o kadar tatlı, o kadar soğuk o kadar aydınlık yüzlüyken kim onları suçlayabilir?? Şimdi, oğlum, beni kasma. Yaşlı kamışa saygı göster. . . . Bir gün kendini düzen sıkıcı bir ihtiyar olabilirsin. . . . Oh, eee; tahmin ederim değil. . . . Housman'ın utanmaz yalınayak ibnesi gibi Katılaşmış Shlopshire Kızı senin çevik ayağını değişim silosunun üzerine yerleştirir. . . . Fakat bu Shropshire çocuklarını öldüremezsin . . . o kadar sık asılıyorlardı ki, ona, iğrenç gücü ve geometrik katlanmasına penisilin dozları ile yarı hadım bir gonococcus[1] gibi direniyordu. . . . Böylece haysiyetli bir beraat ve şerifin bir pound et vergisi koyduğu bu hayvani sergilere bir son vermek için oy kullanmanıza izin verin."

Şerif: "Bir pounda pantolonunu indireceğim, ahali. Haydi harekete geçin. Yaşam Merkezi'nin yeri ile ilgili ciddi ve bilimsel bir sergi. Bu kişiliğin dokuz inçi var, bayanlar ve baylar, içerde kendi başınıza ölçün. Sadece bir pound, genç bir oğlanın en az üç kez geldiğini görmek için tek bir boktan üç dolarlık – asla bir hadımı işleyerek kendimi düşüremem–, *tamamen*

1– Gonococcus: Bel soğukluğuna yol açan bakteri. yhn

*kendi isteğine aykırı olarak*. Ensesi çatırdadığında bu kişilik, bok kadar kesin olarak ritmik bir dikkatle gelecek ve her yanınıza püskürtecektir."

Oğlan ağırlığını bir bacağından diğerine geçirerek tuzağın üzerinde duruyor: "Ah! Çocuk bu işte ne kadar çok şeye katlanmak zorunda kalıyor. Bok kadar kesin, korkunç yaşlı bir kişilik fizikselleşiyor."

Tuzak düşer, ip, rüzgârdaki tel gibi şarkı söyler, boyun bir Çin gongu gibi yüksek sesle ve temizce çatırdar.

Oğlan kendisini bir sustalı bıçakla ipten koparır, çığlık atan bir ibneyi ara sokak boyunca kovalar. Kulampara, bir penny'lik striptiz şovunun camından içeri dalar ve gülümseyen bir Zenci'yi sarar. Yavaş yavaş kararma.

Mary, Johnny ve Mark boyunlarının çevresinde iplerle selam verirler. Porno Filmlerde göründüklerinde olduğu kadar genç değillerdir. . . . Yorgun ve huysuz görünürler.)

# uluslararası teknolojik psikiyatri konferansı toplantısı

Doktor "Parmaklar" Schafer, Lobotomi Çocuk, ayağa kalktı ve bakışlarının soğuk mavi alevlerini katılımcılara çevirdi:

"Beyler, insanın sinir sistemi, yoğunlaştırılmış ve özetlenmiş bir omurga sütununa indirgenebilir. Beyin, ön, orta ve arkasının lenf bezlerini, yirmi yaş dişlerini, apandisiti izlemesi gerekir. . . . Size Başyapıtımı sunuyorum: *Biitiiniiyle Safkan Amerikalı Sorunlarından-arındırılmış Adam. . . .*"

Trompetlerin patlaması: Adam, iki zenci Taşıyıcı tarafından, hayvani, hırlayan bir vahşilikle çıplak bir halde platforma bırakıldı. . . . Adam kıvrandı. . . . Eti, canavar kara bir çıyanı ortaya çıkararak, yeşil pusta kaybolup giden yapışkan, saydam bir jöleye dönüştü. Bilinmeyen leş kokusu dalgaları, akciğerleri yakarak, mideyi tutarak odayı doldurdu. . . .

Schafer ağlayarak ellerini oğuşturdu: "Clarence!! Bunu bana nasıl yaparsın?? Nankör!! Hepiniz nankörsünüz!!"

Katılımcılar dehşete düşmüş bir halde mırıldanarak geriliediler:

"Korkarım Schafer biraz fazla ileri gitti. . . ."

"Ben bir uyarı sözcüğü göndermiştim. . . ."

"Schafer zeki bir adam . . . ama. . . ."

"Adam gündeme gelmek için her şeyi yapar. . . ."

"Beyler, Doktor Schafer'in sapkın beyninin bu bahsedilmez ve her anlamda gayrımeşru çocuğu, ışığı görmemeli. . . . İnsan ırkına karşı görevimiz açık. . . ."

"Adamım o zaten ışığı gördü" dedi, Zenci Taşıyıcılardan

biri.

"Amerikalı olmayan yaratığı ezmeliyiz," dedi mason sürahiden mısır viskisi içen şişko, kurbağa yüzlü bir Güneyli doktor. Sarhoş gibi yalpalayarak ilerledi, ardından çıyanın korkunç boyutları ve tehditkâr görünüşünden şaşkınlığa uğramış bir halde durakladı. . . .

"Benzin getirin!" diye böğürdü. "Orospu çocuğunu acınmaz bir Zenci gibi yakmalıyız!"

"Ben riske girmiyorum" der, LSD25 ile uçmuş soğukkanlı genç bir hip doktor. . . . "Açıkgöz bir Bölge Savcısı neden yapabiliyor . . ."

Yavaş yavaş kararma. "Mahkeme'nin huzurunda!"

B.S.: "Jürideki sayın beyler, bu "eğitimli beyler", bu kadar şehvetle katletmek istedikleri masum insan yaratığın kendisini birden devasa siyah bir çıyana dönüştürdüğünü ve bu canavarın hizmetinde kendi cinsini suç işlemeden önce ortadan kaldırmanın 'insan ırkına karşı görevleri' olduğunu iddia ediyorlar. . . .

"Bu at bokundan dokuyu yutacak mıyız? Bu kıvrak yalanları, yağlanmış ve isimsiz bir puşt gibi kabul edecek miyiz? Nerede bu acayip çıyan?

" 'Onu ortadan kaldırdık' diyorlar kendilerini beğenmişçe. . . . Ve size hatırlatmak isterim, Jürideki Beyler ve Çift cinsiyetliler, ki bu Koca Hayvan" – parmağıyla Doktor Schafer'i gösterir – "daha önce çeşitli olaylarda, bahsedilemez beyin tecavüzü suçuyla suçlanarak bu mahkemenin huzuruna çıktı. . . . Açık bir İngilizce ile" – jüri bölmesinin parmaklığına dayanır, sesi bir çığlığa yükselir – "açık bir İngilizce ile, Beyler, *zorlayıcı lobotomi*. . . ."

Jürinin nefesi daralır. . . . Biri kalp krizinden ölür. . . . Üçü şehvet orgazmlarında kıvranarak yere düşer. . . .

B.S. dramatik bir biçimde parmağıyla gösterir: "O. . . . Güzel ülkemizin tüm eyaletlerini ahmaklığın sınırına getiren ondan başkası değil . . . Büyük depoları bütün istekleri karşılanması gereken zavallı yaratıklarla sıra sıra, dizi dizi dolduran o. . . . 'Parazitler' der onlara, eğitilmiş saf kötülüğün sinsi bir yan bakışıyla. . . . Beyler, size Clarence Cowie'nin nedensiz katlinin karşılıksız kalmaması gerektiğini söylüyorum: Bu iğrenç suç, adalet için en azından yaralı bir ibne gibi titriyor!"

Çıyan, kışkırtılmış olarak çevrede koşturuyor.

"Ahbap, bu pezevenk aç," diye çığlık atar Taşıyıcılardan biri.

"Buradan çıkıyorum, ben."

Bir korku dalgası katılımcıları dolaşır. . . . Çığlıklar atarak, pençeleyerek çıkışlara hücum ederler. . . .

# pazar

Arabölge Kenti'nin panoraması. Doğu St. Louis Toodleoo ile açılan barlar . . . zaman zaman yüksek ve anlaşılır sonra, rüzgârlı bir caddedeki müzik gibi zayıf ve kesik kesik. . . .

Oda hareketle titriyor ve titreşiyor görünümünde. Zenci, Polinezyalı, Dağ Moğolu, Çöl Göçebesi, Yakın Doğu'nun değişik diller konuşanları, Hintli birçok ırkın – henüz kavranmamış ve doğmamış, bileşimleri henüz fark edilmemiş ırkların kanı ve özü bedeninizden geçer. Göçler, çöller, ormanlar ve dağlarda (cinsel organlardan bitkilerin büyüdüğü, dev kabukluların bedenin kabuğunun içinde yumurtadan çıktıkları ve kabuğu kırdıkları kapalı dağ vadilerinde kan dolaşımının durması ve ölüm) Pasifik boyunca çıkmalı bir kanoyla Paskalya Adası'na inanılmaz yolculuklar. Tüm insan potansiyelinin dev sessiz bir pazara saçıldığı Bileşik Kent.

Minareler, palmiyeler, dağlar, orman . . . Tehlikeli balıklarla sıçrayan durgun bir nehir, oğlanların çimenlerde yatıp gizemli oyunlar oynadıkları yabani otların bürüdüğü devasa parklar. Kentte tek bir kilitli kapı yok. Herhangi biri herhangi bir anda odana girebiliyor. Polis Şefi, dişlerini karıştıran ve bir deli tarafından sunulan ihbarları dinleyen bir Çinlidir. Ara sıra kürdanı ağzından çıkarıyor ve ucuna bakıyor. Hipster'ler, yumuşak bakır rengi yüzleriyle, altın zincirlerinin üzerinde eğik kafalarını çevirerek, yüzleri bir böceğin görmeyen sakinliğinde kapı ağızlarında tembelce yayılıyorlar.

Onların arkalarında, açık kapıların içinde, masalar çardaklar ve barlar, mutfaklar ve banyolar, pirinç karyolalarda çiftleşenler, binlerce hamağın çaprazları, bir doz için bağlayan

junky'ler, afyon tüttürenler, esrar tüttürenler, yiyen konuşan yıkanan insanlar duman ve buhardan oluşan bir pusun içine doğru gerilediler.

İnanılmaz ödüller için oyunlar oynanan kumar masaları. Zaman zaman bir oyuncu umutsuz bir çığlıkla sıçrar, gençliğini yaşlı bir adama kaybettiği ya da Latah olduğunda rakibi için. Ama gençlikten veya Latah'tan daha büyük ödüller de var, dünya üzerinde sadece iki kişinin ödüllerin ne olduğunu bildiği oyunlar.

Kentteki tüm evler birbiriyle bağlı. Çimenden evler – yüksek dağ Moğolları dumanlı girişlerde göz kırpıyorlar – bambu ve tik ağacından evler, kerpiç, taş ve kırmızı tuğla evler, Güney Pasifik ve Maori evleri, ağaç evler ve nehir evleri, kabilelerin tüm üyelerini barındıran yüz ft uzunluğunda ahşap evler, konserve pişiren çürümüş döküntüler içindeki yaşlı adamların oturduğu kutulardan ve oluklu demir levhalardan evler, farklı düzeylerdeki platformların üzerine inşa edilmiş güvenli olmayan bölmelerin bataklık ve çöplerin üzerinde iki yüz ft yükselen dev paslı demir raflar, ve sefaletin üzerinde sallanan hamaklar.

Kervanlar, bilinmeyen amaçlarla bilinmeyen yerlere gitmek için ayrılırlar. Yabancılar, çürümüş iplerle bağlanmış eski paket sandıklarından sallarla geliyor, ormandan gözleri böcek ısırıklarıyla kapanmış olarak sendeleyerek çıkıyor, insanların kerpiç duvarlar boyunca sıralar halinde sıçtıkları ve akbabaların balık kafaları için kapıştıkları kentin tozlu ve rüzgârlı varoşlarına yarılmış kanayan ayaklarla dağ patikalarından iniyorlar. Yamalı paraşütlerle parklara düşüyorlar. . . . Dev bir kamu tuvaletinde kaydedilmeleri için sarhoş bir polis tarafından eşlik ediliyorlar. Alınan veriler tuvalet kâğıdı olarak kullanılmak üzere askılara yerleştiriliyor.

Tüm ülkelerin pişirme kokuları Kent üzerinde asılı kalı-

yor; afyonun pusu, esrar, Yage'nin reçinemsi kırmızı dumanı, ormanın ve tuzlu suyun ve çürüyen nehrin ve kurutulmuş dışkının ve terin ve üreme organlarının kokusu.

Yüksek dağ flütleri, caz ve bebop, tek telli Moğol çalgıları, çingene ksilofonları, Afrika davulları, Arap tulumları. . . .

Kent şiddet salgınlarına uğrar, ilgilenilmeyen ölüler sokaklarda akbabalar tarafından yenir. Albinolar güneşte göz kırpıyor. Çocuklar ağaçlarda oturuyor, isteksizce masturbasyon yapıyor. Bilinmeyen hastalıklarca yenen insanlar geçenleri kötü, bilgili gözlerle izliyorlar.

Kent Pazarı'nda bulunuyor Tanışma Kafesi. Kullanılmayacak kadar eski, düşünülemeyecek ticaretlerin Etrüsk dilinde karalama yapan takipçileri, henüz sentezlenmemiş ilaçların bağımlıları, salt belirsiz bitki dinginliği veren saf bir alışkanlığa indirgenmiş junk olan sulandırılmış Harmalin satıcıları, Latah yaratan sıvılar, Tithanian ömür uzatma serumları, III. Dünya Savaşı'nın karaborsacıları, telepatik duyarlılığın tüketicileri, ruhun osteopatları, mülayim paranoit satranç oyuncuları tarafından ihbar edilen kural ihlali müfettişleri, hebeprenik steno ile alınan ve ruhun anlatılamaz bozulmaları suçlamalarında bulunan bölük pörçük emirlerin hizmetkârları, hayaletsel dairelerin bürokratları, anayasası olmayan polis devletlerinin yetkilileri, uyuyan bir düşmanı boğarak öldüren akciğer kasılması olan Bangutot ameliyatını mükemmelleştiren Lezbiyen bir cüce, orgon tanklarının[1] ve rahatlama makinelerinin satıcıları, junk hastalığının duyarlılaştırılmış hücrelerinde denenmiş

1– WSB, 1949 Mayıs'ında yanına karısı ve çocuğunu da alarak arkadaşı Kells Elvins'in Pharr yakınlarındaki çiftliğine gider. Orada Reich okumaya başlar ve Kells'le birlikte Reich'ın orgon akümülatörlerinden birini yapmaya karar verirler. Reich'a göre akümülatörün organik madde ve metalden olması gerekiyor; sekiz ft yüksekliğinde çinko kaplı bir tahta kutu yaparlar ve eski bir buzluğun içine koyarlar. Burroughs, aletin çalıştığından emindir. Organik malzemeyle sarmalanmış bir benzin kutusundan küçük portatif bir tane daha yapar. yhn.

ve arzunun hammaddeleri ile takas edilmiş nefis rüyalar ve anıların tüccarları, harap şehirlerin siyah dumanlarında yaygın olan hastalıkların tedavisinde uzmanlaşmış doktorlar, yavaşça yüzeyi ve ev sahibi insanı hisseden gözsüz kurtçukların beyaz kanında toplanan zehir, okyanus zemininin ve stratosferin hastalıkları, laboratuar ve nükleer savaşın hastalıkları. . . . Bilinmeyen geçmiş ve ortaya çıkacak geleceğin titreşen sürekli bir vınlama ile buluştuğu yer . . . Canlı Biri'ni bekleyen Larvamsı yığınlar . . .

(Kent ve Tanışma Kafesi'ni anlatan bölüm, Yage sarhoşluğu durumunda yazıldı . . . Yage, Ayuahuasca, Pilde ve Nateema, Amazon bölgesine özgü, hızlı büyüyen bir asma olan Bannisteria Caapi'nin Yerli dilindeki karşılıklarıdır. Yage'nin Ek'teki açıklamasına bakın.)

*Yage durumundan notlar*: İmgeler, kar gibi yavaşça ve sessizce düşer. . . . Dinginlik . . . Tüm savunmalar düşer . . . her şey girmek ya da çıkmakta serbesttir. . . . Korku basitçe imkânsızdır. . . . Güzel mavi bir madde içime akar. . . . Güney Pasifik Maskesi gibi, arkaik sırıtan bir yüz görüyorum. . . . Yüz, altınla bezenmiş mavi mor . . .

Oda, Yakın Doğu genelevlerinin, mavi duvarlı ve kırmızı püsküllü lambalı görünümüne bürünür. . . . Siyah renk sessizce etimi işgal ederken Zenci bir kadına dönüştüğümü hissediyorum. . . . Şehvet çırpınışları. . . . Bacaklarım iyice yuvarlanmış bir Polinezya cisimini zapteder. . . . Her şey, kıvranan kaçamak yaşam ile karışır . . . Oda, konumunu belirleyemediğim bir yerde Yakın Doğu'dur, Zenci'dir, Güney Pasifik'tir . . . Yage uzay zaman yolculuğudur. . . . Oda hareketle titriyor ve titreşiyor görünümünde. . . . Zenci, Polinezyalı, Dağ Moğolu, Çöl Göçebesi, Yakın Doğu'nun değişik diller konuşanları, Hintli birçok ırkın – henüz kavranmamış ve doğmamış ırkların kanı

ve özü bedeninizden geçer. . . . Göçler, çöller, ormanlar ve dağlarda (cinsel organlardan bitkilerin büyüdüğü, dev kabukluların bedenin kabuğunun içinde yumurtadan çıktıkları ve kabuğu kırdıkları kapalı dağ vadilerinde kan dolaşımının durması ve ölüm) Pasifik boyunca çıkmalı bir kanoyla Paskalya Adası'na inanılmaz yolculuklar. . . .

(Bana Yage'nin başlangıç etkisi, Yage durumuna geçmekte hareket hastalığı gibi geliyor. . . .)

"Tüm büyücü doktorlar bunu, geleceği söyleme, kayıp ya da çalınmış nesnelerin yerini bulma, hastalığı teşhis ve tedavi etme, bir suçun failini belirleme uygulamalarında kullanırlar." Kızılderili (Herr Boas'ın deli gömleği – ticaret şakası – hiçbir şey bir antropolojisti İlkel İnsan kadar delirtemez) hiçbir ölümü kaza eseri kabul etmediği ve kendilerini yok eden yönelimlerinden aşağılayarak "çıplak kuzenlerimiz" diye bahsederek tanımazdan geldikleri veya belki de bu yönelimlerin yabancı ve düşmanca isteklerin oyunu olduğunu hissettiklerinden, her ölüm cinayettir. Büyücü doktor Yage alır ve katilin kimliği onun için açıklık kazanır. Düşünebileceğiniz gibi, büyücü doktorun ormandaki bu şüpheli ölümlerle ilgili soruşturma sırasındaki uzun düşünüşleri, katılanlar arasında belirli huzursuzluk duygularını ortaya çıkarır.

"Yaşlı Xiuptutol'un ilacın etkisiyle çıldırıp bizim çocuklardan birinin adını söylememesini umalım."

"Bir kürar al ve rahatla. Ayarladık . . ."

"Ama ya *çıldırırsa*? Nateema'yı sürekli aldığından beri son yirmi yıldır ayakları yere basmıyor. . . . İnan ki Patron, kimse böyle bir şeyin üstesinden gelemez. . . . O, beyni pişirir. . . ."

"Yani onu yeteneksiz ilan edelim. . . ."

Derken Xiuptutol ormandan sendeleyerek çıkar ve bunu Aşağı Tzpino bölgesindeki çocukların yaptığını söyler, ki bu

kimseyi şaşırtmaz. . . . Sevdikleri yaşlı bir Brujo'dan onlara kaldığı gibi, sürprizleri sevmezler. . . .

Pazardan bir cenaze geçiyor. Siyah kefen – telkari gümüşten Arapça yazılar – dört kişi tarafından taşınıyor. Cenaze marşını söyleyen yaslı kimselerin alayı. . . . Clem ile Jody, kefeni taşıyanların yanına damlarlar, içinden bir domuzun leşi fırlayıverir . . . Domuz bir celaba giyinmiştir, bir keif piposu ağzından uzanır, bir toynağı dokunaklı resimler tutar, boynunun etrafında bir mezuzah[1] asılıdır. . . . Kefenin üzerindeki yazı: "Bu hepsinin içinde en soylu Araptı."

Yanlış Arapçayla cenaze marşının çok çirkin ve gülünç bir benzerini söylüyorlar. Jody seni hemen öldürebilecek Çince sahte bir konuşma yapabilir – histerik bir vantroloğun karnı gibi. Aslında Şangay'da 3,000 kayba neden olan bir yabancı karşıtı gösteri başlattı.

"Ayağa kalk, Gertie, ve yerel balçıklara saygı göster."

"Sanırım birileri *yapmalı*."

"Sevgilim, en olağanüstü buluş üzerinde çalışıyorum . . . yanan yaprak kokusu bırakarak ve uzaktaki bir tren düdüğünün ses efekti ile boşalır boşalmaz ortadan kaybolan bir oğlan."

"Yerçekimi yokken hiç seviştin mi? Menin tam da sevimli bir ektoplazma gibi havada yüzer ve kadın konuklar kusursuz veya en azından dolaylı gebe kalmaya konu olurlar. . . . Eski bir arkadaşımı hatırlatıyor, tanıdığım en yakışıklı ve en deli erkeklerden biri ve zenginlikten tamamen mahvolmuş. Bir su tabancasıyla dolaşarak partilerde kariyer sahibi kadınlara meni sıkardı. Tüm babalık davalarını parmağını kıpırdatmadan kazanırdı. Asla kendi menisini kullanmazdı, anlıyorsun ya."

1– Mezuzah: "Parşömen zarı" anlamında İbranice sözcük. Zarın iç kısmında Kutsal Kitaptan bazı ayetler, dış kısmında da tanrısal Şadday adı yazılıdır. Mezuzah, Yahudiler arasında, kötü etkilerden korunmak amacıyla kapı çerçevelerine asılırdı. yhn.

Yavaş yavaş kararma . . . "Mahkeme'nin Huzurunda." A.J.'nin Avukatı, "Sonuç alıcı testler müvekkilimin eee cazip davacının başına gelen eee küçük kaza ile hiçbir kişisel bağlantısı bulunmadığını kanıtlamıştır. . . . Belki de Bakire Meryem'i ve müvekkilimi hayaletimsi tatmin edici diye adlandırarak lekesizce gebe kalmayı taklit etmeye çalışıyor. . . . Genç bir kadının yaşlı ve saygın bir büyücüyü, ardından genç insanın eee cinsel bilgisini eee bahis konusu olan mesele bu koşullar altında esef verici olan hamilelik sonucunu doğuran bir sukkubus'u[1] çağırmakla suçladığı bir onbeşinci yüzyıl Hollanda davasını hatırladım. Büyücü, olaydan önce, o anda ve sonrasında bir suç ortağı ve dal budak salmış bir röntgenci olmakla suçlandı. Yine de, jüriyi oluşturan beyefendiler, biz artık eee bu tür efsanelere inanmıyoruz; ve ilgi çekici durumunu birsukkubusun dikkatine dayandıran bir genç kadın, bu aydınlık günlerde bir romantik ya da açık bir İngilizce ile Allahın belası bir yalancı kabul edilir hehe hehe heh. . . ."

Ve şimdi Peygamber'in Saati:

"Milyonlar çamur dairelerde öldü. Sadece bir patlama ciğerleri serbest bırakır.

" 'Bak bak, Kaptan' dedi, güvertede gözlerini sonuna kadar açarak. . . . Ve zincirleri bu gece kim takacak? Eğer rüzgâr yönünde bir şeyler bulamazsa, rüzgâra karşı ilerlemede biraz tedbir almak gerekir. . . . Senyorita bu mevsim Cehennem'in yıprandırışıdır ve ben yabancı kamışların nabız gibi atan Vezüv'üne uzun tırmanıştan yoruldum."

Buradan saklanılmayan nehir sularının getirdiği altın maden(ci)lere doğru Doğu Ekspresi'ne duyulan ihtiyaç oldukça

1– Sukkubus: Mitolojide geceleyin kadın şeklinde erkeklerin rüyalarına girip onlarla cinsel ilişkide bulunan dişi şeytan. yhn

yaygındır. . . . Her gün biraz kaz bu zamanını alır. . . .

Hayaletlerin Jack'i kemik kulakçığına ılıkça fısıldar. . . .

Özgürlüğe giden yolunda fırla.

"*İsa?*" diye dudak büker, kaymaktaşı bir çanaktan pankek alan ahlakı bozuk, yaşlı ibne Ermiş. . . . "Bu ucuz abartıcı! Mucize yaratmak için kendimi alçaltacağımı mı düşünüyorsun? . . . O birisi, rahimde kalmalıydı. . . .

" 'Derhal ayağa kalkın Markizler ve Markiler ve küçük Marki'yi de getirin. Genç ve yaşlı, insan ve hayvan için yararlı . . . Tek meşru Tanrının Oğlu, genç bir çocuğun belsoğukluğunu bir eliyle tedavi ederken –sadece dokunarak beyler – suyun üzerinde yürür ve kıçından şarap püskürtürken, diğer eliyle de marihuanayı yaratır. . . . Şimdi uzak durun beyler, bu kişiliğin bütün emirlerinin aydınlatmasıyla karşı karşıya kalmak durumundasınız.'

"Onu eskiden tanıyordum, hayatım. . . . Sodom'da – oldukça kaliteli de olan – bir Kişiliksizleştirme Hareketi yapıyorduk ve orası değersiz bir kasabadır. . . . Tamamen açlıktan . . . Pekâlâ, bu vatandaş, bu kahrolası Filistinli Podunk Baal'dan ya da bir yerlerden geldi ve gelir gelmez bana kahrolası bir ibne dedi. Ve ona dedim ki: 'Şov işinde üç bin yıl ve her zaman burnumu temiz tutarım. Dahası, sünnetsiz kamışemicisinden hiçbir boka katlanmam gerekmiyor.' . . . Daha sonra soyunma odama geldi ve özür diledi. . . . Büyük bir fizikçi olduğu anlaşılıyor. Ve sevimli bir ahbaptı da . . .

"*Buda*? Adı çıkmış metabolik bir junky . . . Kendisininkini yapıyor, anla. Zaman duygusunun olmadığı Hindistan'da Adam genellikle bir ay gecikir. . . . 'Şimdi bakayım, ikinci, yoksa üçüncü muson mu? Ketchupore'da buluşma benzeri bir şeyim vardı.'

"Ve tüm o junky'ler, yere tükürerek ve Adam'ı bekleyerek

nilüfer duruşunda çevreye yayılmış oturuyorlar.

"Şöyle dedi Buda: 'Bu şeye katlanmak zorunda değilim. Tanrı hakkı için kendi junk'ımı oluşturacağım.'

" 'Ahbap bunu yapamazsın. Vergiciler sürüler halinde her yerine saldırırlar.'

" 'Üzerime saldırmazlar. Bir numaram var, görüyor musun? Şu an itibarıyla kahrolası bir Kutsal Adam'ım.'

" 'Vay, Patron, ne bakış açısı.'

" 'Şimdi bazı vatandaşlar Yeni Din'e katıldıklarında gerçekten çok heyecanlanıyorlar. Bu kendinden geçmiş insanlar nasıl geleceklerini bilmiyorlar. Onların sınıfı yok . . . Bunun yanında, çevrede dolanan birinin diğer insanlardan daha iyi olmasını isteyen biri gibi, linç edilmeye konu oluyorlar. "Ne yapmaya çalışıyorsun Jack, insanların keyfini kaçırmak mı? . . ." Sakin davranmamız gerekiyor, anlıyor musun, sakin. . . . Bunu kabul etmemiz ya da öneri olarak burada bırakmamız gerekiyor, beyler. Adları anılmayacak ve bir yere gelemeyecek bazı ucuz kişiliklerin aksine hiçbir şeyi ruhunuza dayatmıyoruz. Mağarayı hareket için temizleyin. Bir hız topunu sindireceğim ve Ateş Töreni ile ilgileneceğim.'

"*Muhammed*? Dalga mı geçiyorsun? Mekke Ticaret Odası tarafından hayal gösteriliyor. Küstahça konuşması nedeniyle itibardan düşmüş bir Mısırlı reklamcı devam bölümlerini yazar.

" 'Bir tane daha alacağım, Gus. Ondan sonra, Allah için, eve gideceğim ve bir sure alacağım. . . . Sabah baskısı çarşıya çıkana kadar bekle. Karıştırılmış İmgeleri sonuna kadar açıyorum.'

"Barmen at yarışı bülteninden başını kardırdı. 'Ya. Ve onlarınki acılı bir lanet olacak.'

"Ah . . . eee . . . oldukça. Şimdi, Gus, sana çek yazacağım.'

" 'Sen, Büyük Mekke'nin en kötü isim yapmış duvar kâğıtçısısın. Ben bir duvar değilim, Muhammed Bey.'

"Pekâlâ Gus, kamuoyunda iki türlü tanınıyorum; tutulan ve diğeri. Sen şimdiden başka türlüsünü mü istiyorsun? Ben, ihtiyacı olanların kredisini artırmayan barmenlerle ilgili bir Sure kabulüyle karşılaştım.'

" 'Ve onlarınki acılı bir lanetlenme olacak. Satılmış Arabistan.' Barmen barın üzerinden atladı. 'Ben artık katlanmıyorum, Ahmed. Surelerini al ve yürü. Aslında, sana yardımcı olacağım. Ve *uzak dur*.'

"'Seni mahvedeceğim, seni imansız kamışemici. Seni sıkıca kapatacağım ve bir junky'nin kıç deliği gibi kurutacağım. Allah için tüm Yarımada'yı kurutacağım.'

" 'Bu şimdiden bir kıta. . . .'

"Konfüçyüs'ün söylediklerini, Küçük Audrey ve kelime oyunlarıyla takılmayı bırak. Lao Tse? Onu şimdiden karalıyorlar. . . . Ve götlerinden düzülüp bunu fark etmiyor gibi davranan çocuksu kederli bakışlara sahip yeterince ermiş var. Ve biz neden yaşlı ve ahı gitmiş bir abartıcının bize bilgeliğin ne olduğunu anlatmasına izin verelim? 'Şov işinde üç bin yıl ve her zaman burnumu temiz tuttum. . . .'

"Birincisi, her Gerçek, erkek fahişeler ve sokaklarda top oynayarak ticaret tanrılarına küfredenlerle beraber hapsedilmiştir ve yaşlı kır saçlı kahrolası biri olgunlaşma aptallığının faydalarını sunmak için sendeleyerek gelir. Tibet'te her dağın zirvesinde pusuya yatan gri sakallı aptaldan, Amazonlar'da kulübeden sürükleyerek kendisini çıkaran nesneden, Bowery'de[1] yolumuzun kesilmesinden kendimizi hiç kurtaramayacak mıyız? 'Seni bekliyordum, oğlum,' ve mısırla dolu bir silo gösterdi. 'Hayat, her öğrencinin farklı bir dersi öğrenmesi gereken bir okuldur. Ve şimdi ben Sözcük Dağarımı açacağım. . . .'

1– Bowery: New York şehrinde, Manhattan'ın aşağı taraflarında bir sokak. Daha çok evsizlerin takıldığı yer olarak bilinir. yhn.

" 'Bundan çok korkuyorum.'

" 'Yok, hiçbir şey, yükselen dalgayı durduramayacak.'

" 'Ben onları durdurabilirim, çocuklar. *Sauve qui peut.*[1]'

" 'İnan ki, Bilge Adamı terk ettiğimde kendimi insan gibi bile hissetmiyordum. O, yaşam orgonlarımı ölü boka çeviriyordu.'

"Böylece, neden canlı sözcükleri kullanmadığıma ilişkin özel bir söyleşi yaptım. Sözcük doğrudan ifade edilemez. . . . Belki, otelin çekmecesinde bırakılmış ve olumsuzluklarıyla ve yokluklarıyla tanımlanan makaleler gibi mozaik şeklinde bitiştirilmeleriyle gösterilebilir. . . .

"Midemi büzdüreceğimi düşün. . . . Yaşlı olabilirim ama hâlâ istekliyim."

(Mide Büzdürme, mide duvarında büzme yaparken mide yağlarını alma yoluyla Etten Korse yaratmaya yönelik cerrahi bir müdahaledir, ancak yine de, kapabilir ve korkunç yaşlı bağırsaklarınızı yerlere dökebilir. . . . İnce ve şekilli E.K. modelleri, tabii ki en tehlikelileridir. Aslında, bazı aşırı modeller sanayide D.G. – Bir Gecelik – olarak bilinirler.

Doktor "Müsvedde" Rinderpest'in, duygusuzca söylediği gibi: "Yatak bir E.K. adamı için en tehlikeli yerdir."

E.K.'nın tema şarkısı, "Believe Me If All These Endearing Young Charms"dır. Bir E.K. ortağı gerçekten "ortadan kaybolan hayali hediyeler gibi kollarınızın arasından kaçabilir.")

Altmış ft yüksekliğinde gümüşi pembesi çıplaklarla dolu beyaz bir müze odasında. Büyük ergenlik homurdanması.

Gümüşi parmaklık . . . parlayan gün ışığına doğru bin ft derinliğinde kanyon. Küçük yeşil lahana ve marul alanları. Yaşlı ibne tarafından bir kanalizasyon kanalının üzerinden ke-

1– Fransızca. *Yapabileni koru.*

serleri gözlenen esmer gençler.

"Ah canım, insan dışkısıyla gübreleyip gübrelemediklerini merak ediyorum. . . . Belki de şimdi yaparlar."

Adam, güneşte Aztek mozaikleri gibi olan – sedef opera gözlüklerini çıkardı.

Uzun bir hat halindeki Yunanlı delikanlılar uzun sırası, kaymaktaşından bok çanaklarıyla yürüyor, onları kireçtaşından kubur deliğine boşaltıyorlar.

Tozlu kavaklar kırmızı tuğladan Plaza de Toros boyunca öğle sonrası rüzgârında sallanıyor.

Sıcak bir pınarın çevresinde ahşap odacıklar . . . kavak ağaçları korusunda harap duvarların dökütüsü . . . banklar, masturbasyon yapan milyonlarca oğlan tarafından metal pürüzsüzleştirilmiş.

Mermer kadar beyaz Yunan delikanlılar, büyük altın tapınağın revağında köpek tarzı düzüşüyorlar . . . çıplak Bağımsız bir lavta ıngırdatıyor.

Kırmızı kazağıyla patika boyunca aşağıya yürürken Müntüm Bekçisi'nin oğlu Sammy ve iki Meksikalıyla karşılaştı.

"Hey Sıska" dedi, "düzüllmek ister misin?"

"Pekâlâ. . . . Evet"

Harap olmuş bir saman döşeğin üzerinde Meksikalı onu dört ayak üzerinde durdurdu – Zenci çocuk çevrelerinde vuruşlara tempo tutarak dans ediyor . . . bir budak deliğinden giren güneş kamışını pembe pembe ışıldatıyordu.

Demirden dev platoların paramparça gökyüzüne çarptığı pastel mavi ufukta ham pembe utancın bir artığı.

"Tamam." Tanrı senin üzerinden üçbin yıllık paslı yükünü haykırıyor. . . .

Kristal kafataslarının selamı, kış ayının altında serayı kıyımıklarına parçaladı. . . .

Amerikan kadını, St.Louis'in küf kokulu bahçe partisinde arkasında bir zehir kokusu bırakmıştı.

Havuz harap olmuş bir Fransız bahçesinde yeşil bakteri tabakası ile kaplanmış. Dev patik kurbağa klavsen çalarak bir çamur platformun üzerinde yavaşça sudan yükseldi.

Bir Sollubi bara dalar ve Ermiş'in ayakkabılarını burnunun yağıyla cilalamaya başlar. . . . Ermiş huysuzca ağzına vurur. Sollubi çığlık atar, çevresinde döner ve Ermiş'in pantolonuna sıçar. Ardından hızla caddeye koşar. Bir pezevenk arkasından imalıca bakar. . . .

Ermiş müdürü çağırır: "İsa , Al, ne tür bir iğrenç batakhane işletiyorsunuz? Benim yeni balık derisi Degagee'lerim . . ."

"Üzgünüm Ermiş. Benden kaçtı."

(Sollubiler Arabistan'da gurursuz iğrençlikleriyle dikkat çeken dokunulmazlığı olan bir kasttır. Aşırı lüks kafeler, yerlerken misafirleri delen Sollubiler için donatılmıştır – oturma banklarındaki delikler bu amaç için sağlanmıştır. Tamamen aşağılanmak ve onuru kırılmak isteyen vatandaşlar – yarışta hatalı çıkış yapmayı umarak pek çok insan bugünlerde böyle yapıyor – Sollubilerin bir obasına pasif eşcinsel ilişki için kendilerini sunarlar. . . . Bu hiçbir şeye benzemiyor, diye anlatıyorlar bana. . . . Aslında Sollubi, zenginleşip küstahlaşıyor ve doğal iğrençliğini yitiriyor. Dokunulmazlığın kökeni nedir? Belki yıkılmış bir rahip kastı. Aslında dokunulmazlar, tüm insan iğrençliklerini üzerlerine alarak rahipsi bir işlev görürler.

A.J. siyah pelerini ve omzunun birinde tünemiş bir akbaba ile Pazar'da dolaşıyordu. Ajanların masasının başında durdu.

"Bunu duymanız gerek Los Angeles'lı oğlan, on beş yaşında. Baba oğlunun ilk kış lokmasını almasının zamanının geldi-

ğine karar verir. Oğlan çizgi roman okuyarak çimenlikte uzanmaktayken baba gelir ve şöyle der: 'Oğlum burada yirmi dolar var: İyi bir orospuya gidip kıçından bir lokma almanı istiyorum.'

"Böylece bu görkemli atlama batakhanesine giderler ve baba, 'Tamam oğlum. Kendi başınasın. İşte zili çal ve kadın geldiğinde ona yirmi doları ver ve ona bir lokma kıç istediğini söyle' der.

" 'Tamam, baba.'

"Böylece on beş dakika sonra oğlan dışarı çıkar:

" 'Pekâlâ oğlum, bir lokma kıç aldın mı?'

" 'Evet. Bu yarık, kapıya geldi ve bir lokma kıç istediğimi söyleyip ve çifte onluğu ona verdim. Onun tavan arasına çıktık ve çamaşırlarını çıkardı. Böylece palamı çıkarıp ve kıçından iri bir parça kestim ve beynini dağıtıyor muşum gibi feryat etti. Ardından vuruşlar için domalttım."

Sadece gülen kemikler kalır, et tepelerin ardında ve şafak rüzgârı ve bir tren düdüğü ile birlikte çok uzaklardadır. Sorundan habersiz değiliz ve seçmenlerimizin ihtiyaçları ikâmetgâhları olan zihnimizden asla çıkmıyor ve kim doksan dokuz yıllık sinopsis düğümü kiralamasını iptal edebilir ki?

Özel Dedektif Puştu Clem Snide'ın maceralarından bir diğer bölüm: "Böylece batakhaneye giriyorum ve bu kadın fahişe barda oturuyor ve 'Aman Tanrım, hâlâ kaliteli bir piliçsin' diye düşünüyorum. Yani bu yarığı daha önce görmüşüm gibi. Böylece ilk anda ona hiç kafamı yormadım, sonra bacaklarını birbirine sürttüğünü anlıyorum ve bacaklarını kafasının arkasına yükselterek, birinin dikkat etmek dışında bir şey yapamayacağı şekilde burnundan sarkan bir küçük aygıtla kendisine bir şırınga yaptı.

İris – yarı Çinli yarı Zenci – dihidro-oxi-eroin bağımlısı –

her onbeş dakikada bir, sonunda kendisini her tarafından iğneler ve damlalıklar sarkar halde bırakan bir doz alır. İğneler, şurada burada, yeşil kahverengi bir yağ kisti oluşturacak bir et parçası haline gelmiş kuru etinde paslanır. Önündeki masanın üzerinde bir semaver çay ve sekiz kiloluk esmer şeker sepeti var. Hiç kimse onu başka bir şey yerken görmüş değil. Sadece bir dozun öncesinde, birisinin kendisine söylediğini ya da kendisiyle konuştuğunu anlar. Ardından kendisine ilişkin düz, gerçeklere dayanan bir ifade kullanır.

"Götüm tıkalı."

"Yarığımda korkunç yeşil sıvılar var."

Iris, Benway'in projelerinden biri. "İnsan vücudu sadece şekerle yaşayabilir, Allah kahretsin. . . . Öğrenim görmüş meslektaşlarımdan dahiyane çalışmamı küçümsemeye çalışan bazılarının Iris'in şekerine gizlice vitaminler ve proteinler koyduğumu iddia ettiklerini biliyorum. . . . Bu değersiz puştları, bok çukurlarından çıkmaya ve Iris'in şekeri ile çayında nokta analizi yapmaya davet ediyorum. Iris, sağlıklı bir Amerikalı yarık. Kendisini meni ile beslediğini kesin olarak reddederim. Ve bu fırsatla, bir şarlatan, deli ya da mucize yarattığı iddiasında olan biri değil saygın bir bilim adamı olduğumu kaydedeyim. . . . Iris'in sadece fotosentez ile yaşayabileceğini asla iddia etmedim. . . . Karbondioksit soluyup dışarı oksijen verebildiğini söylemedim – tabii ki tıp ahlakım nedeniyle bunu denemeyi istediğimi itiraf etmeliyim. . . . Kısacası, sürüngen karşıtlarımın iğrenç iftiraları tekrar kendilerine bulaşacak ve yuvasındaki bir ispiyoncu güvercin gibi üzerlerine tüneyeceklerdir."

## sıradan erkekler ve kadınlar

Pazar'a tepeden bakan balkonda Milliyetçi Parti'nin hafif bir öğle yemeği. Purolar, İskoç viskisi, terbiyeli geğirtiler. . . . Parti Lideri, puro tüttürüp ve İskoç viskisi içerek celaba ile çevrede dolaşıyor. Pahalı İngiliz ayakkabıları, parlak çoraplar, jartiyer giyiyor, kaslı ve kıllı bacakları var – genel olarak sıkıntılı, başarılı bir gangster görünümü.

P.L.: (dramatik olarak işaret ediyor): "Oraya bak. Ne görüyorsun?"

VEKİL: "Ha? Niye, Pazar'ı görüyorum."

P.L.: "Hayır, görmüyorsun. Erkekler ve kadınlar görüyorsun. Sıradan günlük işleriyle uğraşan *sıradan* erkekler ve kadınlar. Sıradan yaşamlarını sürdürüyorlar. İşte bize gereken bu. . . ."

Bir sokak çocuğu balkon pervazına tırmanır.

VEKİL: "Hayır, kullanılmış kaput almak istemiyoruz! Kes!

P.L.: "Bekle! . . . Gel oğlum. Otur. . . . Bir puro al. . . . Bir şey iç."

Tahrik olmuş bir erkek kedi gibi oğlanın etrafında dönüyordu.

"Fransızlar hakkında ne düşünüyorsun?"

"Ha?"

"Fransızlar. Yaşam yuvarlarınızı emen şu sömürgeci piçler."

"Bakın bayım. Benim yuvarımı emmeleri ikiyüz franka mal oldu onlara. İskandinavyalılar da dahil tüm turistlerin öldüğü sığır vebası yılından beri fiyatlarımı düşürmedim."

P.L.: "Görüyor musun? Bu sokaktaki saf, dokunulmamış çocuk."

"Kuşkusuz onları kullanabilirsin, patron."

"M.I.[1] asla bulamaz."

P.L.: "Şimdi buraya bak oğlum, şöyle ifade edelim. Fransızlar, senin doğuştan gelen haklarını çaldı."

"Dost Finans gibi mi diyorsun? . . . İşi, bu dişsiz Mısırlı hadıma yaptırıyorlar. Daha az düşmanlık yarattığının farkındalar, anlıyorsun, her zaman durumunu size göstermek için pantolonunu indirir. 'Şimdi sadece alışkanlığımı sürdürmeye çalışan zavallı yaşlı bir hadımım. Hanımefendi, size bu yapay böbreğin bir uzantısını vermek istiyorum, sadece yapmam gereken bir iş var. . . . Bağlantısını çıkarın çocuklar.' Zayıf bir hırlamayla dişetlerini gösterir. . . . 'Zaptedici Nellie olarak tanınmam boşuna değil.'

"Böylece kendi annemi, merhum yaşlı yarığı çözerler, annem şişer ve kararır, tüm çarşı sidik kokar ve komşular Sağlık Kurulu'na şikayette bulunurlar ve babam derki: "Bu Allah'ın isteği. Artık benim paramla işemeyecek.'

"Hasta insanlar beni şimdiden iğrendiriyor. Bir vatandaş bana prostat kanserinin ya da çürüyen bölümünün irinli akıntısının yaptıklarını anlatmaya başladığında ona "Senin bu korkunç, eski durumunu dinlemekle ilgilendiğimi mi düşünüyorsun? Hiç de ilgilenmiyorum' diyorum".

P.L.: "*Tamam*. Kes . . . Fransızlardan nefret ediyorsun, değil mi?"

"Bayım, ben herkesten nefret ederim. Doktor Benway, bunun metabolik olduğunu söylüyor, benim kanımdan geliyor. . . . Araplar ve Amerikalılarda bu daha özel . . . Doktor Benway, serumunu hazırlıyor."

P.L.: Benway, içeri sızmış bir Batılı Ajandır."

V. 1.: "Gemi azıya almış bir Fransız Yahudisi . . ."

1– Military Intelligence : Askeri Haber alma.

V. 2.: "Domuz toplu, kara kıçlı bir Komünist Yahudi Zenci."

P.L.: "Kes sesini, seni aptal!"

V.2.: "üzgünüm, şef. Güvercindeliği'ne yerleştirilmenin peşindeyim."

P.L.: "Benway'in yakınına gitme." (Bir kenara: "Bunun batıp batmayacağını merak ediyorum. Ne kadar ilkel olduklarını bilemezsin. . . .") "Aramızda kalsın, o bir kara büyücü."

V.1.: "Bu yerli cin onun."

"Hıhı . . . Üst sınıftan bir Amerikalı müşteri ile randevum var. Gerçekten klas biri."

P.L.: "Yabancı inançsız kamışlara kıçını satmanın utanç verici olduğunu bilmiyor musun?"

"Pekâlâ bu da bir bakış açısı. Keyfine bak."

P.L.: "Aynı şekilde." Oğlan çıkar. "Umutsuzlar, inanın. Umutsuz."

V.1.: "Bu serum da nesi?"

P.L.: "Bilmiyorum ama uğursuz görünüyor. Benway'in üzerine bir telepatik yön bulucu yerleştirmemizde yarar var. Adam güvenilmez. Hemen her şeyi yapabilir. . . . Bir katliamı bir toplu seks eğlencesine çevirebilir. . . ."

"Ya da bir şakaya."

"Kesinlikle. Sanatkârane cinsten. . . . Hiçbir ilke yok . . ."

AMERİKALI EV KADINI (bir Lüx kutusunu açarken): "Neden beni gördüğünde açıverecek bir elektronik gözü yok ve kendisini suya koyacak Otomatik Uşak'a uzatmıyor . . . Uşak Perşembe'den beri kontrol edilemiyor, bana karşı fiziki duyumları var ve ben bunu onun bileşimine yerleştirmedim. . . . Ve Çöp Boşaltma Birimi beni kapmaya çalışıyor, eski iğrenç Karıştırıcı elbisemin altına girmeye çalışıyor. . . . En dayanılmaz şekilde üşüttüm ve bağırsaklarım tamamen tıkalı. . . .

Uşak'ın bileşimine eklemeliyim, benim için bir üst kolik yönetmeli."

SATICI (saldırgan bir Latah ile ürkek bir Vahiyci arasında bir adam): "Küçük aygıtlar sanayisindeki en büyük düşünce adamı K.E. ile yolculuk yapışımı hatırlıyorum."

" 'Düşünün!" diye sözü kapıyor. 'Kendi mutfağınızda bir krema ayırıcı!'

" 'K.E. beynim bu düşünceye sarıyor.'

" 'Bu belki beş belki on, belki yirmi yıl öncesi uzakta. . . . Ama geliyor.'

" 'Bekleyeceğim K.E. Ne kadar uzun sürerse sürsün bekleyeceğim. Öncelik numaraları oraya çağrıldığında, orada olacağım.'

"Masaj Odaları, Berber Dükkânları ve Türk Hamamları için, müşterilerin ayak tırnaklarını kesen, siyah başlı sivilcelerini alırken ahlaksız bir masaj yapan, şampuanlayan Ahtapot Takımı'nı çıkaran K.E. idi. Ve meşgul pratisyenler için Tıp Doktorunun Yapabilen Takımı apandisidini alır, fıtığını yerleştirir, yirmi yaş dişini çeker, baru memenizi alır ve sizi sünnet eder. K.E. o kadar güçlü bir satıcı ki Ahtapot Takımı biterse, tam ücretiyle, bir berber dükkânına T.D.'nin Yapabilen Takımı'nı satabilir ve bir müşteri basru alınmış olarak uyanabilir. . . .

" 'İsa, Homeros, ne tür bir batakhane işletiyorsunuz burada? üzerimden sürii geçti.'

"Pekâlâ, toprak aşkına, Bayım, sadece üst koliğimizi bedava ve Şükran Günü hediyesi olarak sunmayı hedefliyordum. K.E. yine bana yanlış takımı satmış olmalı. . . .' "

ERKEK FAHİŞE: "Bir oğlanın bu piyasada nelere katlanması gerekir. Tanrım! Aldığım tekliflere inanmazsınız. . . . La-

tah oynamak istiyorlar, protoplazmam ile birleşmek istiyorlar, kopya kesisi istiyorlar, orgonlarımı emmek istiyorlar, geçmiş deneyimimi devralmak ve beni iğrendiren eski anılarımı bırakmak istiyorlar. . . .

"Bu vatandaşı düzüyorum ve böylece 'En azından normal bir John[1]' diye düşünüyorum; ama o zirveye ulaşıyor ve kendisini berbat bir yengece dönüştürüyor. . . . Ona, 'Jack, bunun gibi bir hikâyeye katlanmak zorunda değilim. . . . Bu işi Walgreen's'e taşıyabilirsin' dedim. Bazı insanların klası olmuyor. Diğer bir korkunç yaşlı kişilik sadece orada oturup telepati kuruyor ve iç çamaşırlarına boşalıyor. Bu kadar iğrenç."

Serseri oğlanlar, Kazakların partizanları gaydaların vahşi çığlıklarıyla astıkları Sovyet şebekesinin kenarında mutlak karışıklık içinde geri çekiliyorlar ve oğlanlar Krallık'ın hiç ip bağlamadan serbestçe cebinde taşıyabileceğin anahtarlarına sahip Jimmy Walkover ile karşılaşması için Beşinci Cadde'de yürüyorlar. . . .

Neden bu kadar solgun ve sarı benizli, güzel götçü? Paslı bir teneke kutudaki ölü sülüklerin kokusu bu canlı yarayı bırakmıyor, İiiiiisaaa'nın vücudunu ve kanını ve kemiklerini emiyor ve belinden aşağı felçli bırakıyor.

Formlarınızı, üç sene önce sınava giren ve Dünya Dizisi'ni oluşturan tüm yanıt kitaplarını bilen şeker babacığınıza teslim edin çocuklar.

Sinsi sinsi yürüyen slunk kaçakçıları hamile bir ineğin doğum sancısını yakından izliyorlar. Çiftçi, kuveyd[2] ilan ediyor ve çığlıklar atarak bokun içinde yuvarlanıyor. Veteriner bir inek iskeleti ile güreşiyor. Kaçakçılar, makinelerin ve siloların, ardiye sandıklarının, dev kırmızı bir çiftlik ambarının saman-

1– John: Jargonda fahişe kiralayan kişi. yhn

2– Kuveyd: Eski bir gelenek uyarınca, karısı doğum yapan birinin hasta gibi yapması. ç.n.

lık ve yemliklerinin arasında koşuşarak birbirlerine makineli tüfekle ateş açıyorlar. Buzağı doğuyor. Ölümün güçleri sabahta eriyor. Çiftlik oğlanı selamlamak üzere diz çöküyor – boğazı doğan güneşte nabız gibi atıyor.

Mahkeme binasının merdivenlerinde oturan junky'ler Adam'ı bekliyorlar. Siyah Stetson'ları ve rengi solmuş Levis'larıyla Yanıkenseliler[1], bir Zenci oğlanı eski bir sokak lambası direğine bağlıyor ve yanan benzinle kaplıyorlar. . . . Junky'ler koşarak geliyor ve et dumanını acıyan ciğerlerinin derinliklerine çekiyorlar. . . . Gerçekten rahatlıyorlar. . . ..

İLÇE SEKRETERİ: "Jed'in dükkânının önünde, orada Yarık Yalama'da oturuyordum, kamışım güneşte atarak Levis'ımın altında bir eşeğin borusu gibi dimdik duruyordu. . . . Sonra, yaşlı Doktor Scranton geçiyor, eski sıkı oğlanlardandır, bu vadide Doktor Scranton'dan iyi adam bulunmaz. Sarkmış bir kıç deliği vardır ve düzülmek istediğinde size kıçını üç ft'lik bağırsağının üzerinde geçirecektir. . . . Bir parça bağırsak dökebileceği aklına yatarsa, bürosundan doğrudan Roy'un Birahanesi'ne uzar ve kör bir kurtçuğun çevresinde aranışı gibi kamış arayarak çevresine bakınır. . . . Derken, yaşlı Doktor Scranton benim kamışımı görür ve avı gösteren bir köpek gibi durur ve bana 'Luke, nabız gibi atışını buradan fark edebiliyorum' der."

Browbeck ile Genç Seward, ahırlar ve kafesler ve tiz havlayan köpek çiftliği boyunca domuz iğdişçileriyle dövüşüyorlar . . . kişneyen atlar büyük sarı dişlerini ortaya çıkarıyorlar, inekler böğürüyorlar, köpekler havlıyor, çiftleşen kediler bebekler gibi çığlıklar atıyor, bir ağıl dolusu domuz, tüyleri dikleşmiş, koca bir Bronx gülüşü göster. Dengesiz Browbeck,

1– Yanıkense: (Redneck): ABD. Güney'de zenci karşıtı olan yoksul ve cahil çiftçiler. yhn

Genç Seward'ın kılıcının üzerine düşmüş, sekiz inçlik yarasından fışkıran mavi bağırsaklarını sıkıca tutuyor. Genç Seward, Browbeck'in kamışını kesiyor ve bunu nabız gibi atarak dumanlı kızıl şafakta tutuyor. . . .

Browbeck çığlıklar atıyor . . . metro frenleri ozon tükürüyor. . . .

"Geri durun millet. . . . Geri durun."

"Birinin onu ittiğini söylüyorlar."

"İyi göremiyormuş gibi çevrede dengesizce dolanıyordu."

"Gözlerinde çok fazla duman vardı, sanırım."

Lezbiyen Mürebbiye Mary kanlı bir koteks üzerinde pub zeminine kaymıştı. . . . Yüzyirmi kiloluk bir ibne, patik kişnemelerle onu öldüresiye çiğniyor. . . .

İğrenç bir kafa sesi ile şarkı söylüyor:

Gazap üzümlerinin saklandığı bağbozumunu çiğniyor,
Korkunç hızlı kılıcının hayati şimşeğini çıkartarak.

Yaldızlı bir tahta kılıç çekti ve havayı doğradı. Korsesi uçtu ve ıslık çalarak dart tahtasına çarptı.

Yaşlı boğa güreşçisinin kılıcı kemiğe takılır ve ıslık çalarak Espontaneo'nun kalbine girer, mükemmel olmayan mertliğini yere yapıştırır.

"Derken, bu zarif ibne, Yarık Yalama Teksas'dan New York'a geldi ve diğerlerinin içinde en zarif işeyen ibneydi. Genç ibneleri yiyerek semiren tipten yaşlı kadınlar tarafından alınıp götürüldü, diğer avları yakalamak için çok zayıf ve çok yavaş olan dişsiz yaşlı avcı kuşlar. Yaşlı güvelerin yediği boktan dişi kaplan tabii ki ibne yiyiciye dönüşüyor. . . . Böylece, sanatsal ve yetenekli olan bu ibne, taklit ziynet eşyası ve mü-

cehver takımları işine girdi. Büyük New York'taki her zengin yaşlı yarık, mücevher takımlarını onun yapmasını istedi ve o da para kazandı, 21, El Morocco, Stork, ama seks için zaman yok ve her zaman ünü için endişeli. . . . At yarışı oynamaya başladı, kumarın erkekçe bir yanı olduğunu düşünüyor, Tanrı bilir neden, ve hipodromda görünmesinin imaj yaratacağını düşünür. Çok fazla ibne atlara oynamaz ve oynayanlar diğerlerinden çok daha fazlasını kaybeder, kötü kumarcıdırlar kaybetme çizgisine girince büyük oynarlar ve kazandıklarında kaçarlar. . . . hayatlarının şekli de budur. . . . Şimdi kumarın tek bir kuralı olduğunu çocuklar bile bilir: kazanma ve kaybetme sırayla gelir. Kazandığında büyük oyna, kaybettiğinde çekil. (Bir keresinde para kasasının dibini gören bir ibne tanımıştım – burun farkıyla kazanmayla ya da Sing Sing ile bir kerede iki binin tamamını değil. Bizim Gertie değil. . . .)

"Böylece kaybeder, kaybeder ve biraz daha kaybeder. Bir gün aşikâr olan olduğunda, yığına bir taş da o koyar gibi olur. 'Tabii ki, sonra yerine koyarım.' Ünlü son sözler. Böylece tüm kış boyunca, birbiri ardından, kibirli dünyanın elmasları, zümrütleri, incileri, yakutları ve yıldız safirleri rehine gider ve yerlerini sahte kopyaları alır. . . .

"Derken Met'in açılış gecesi yaşlı kocakarı, elmas tiarasıyla[1] göz alıcı olduğunu düşünerek ortaya çıkar. Başka bir yaşlı orospu ona yaklaşır ve 'Oh Miggles, ne kadar zekisin. . . . gerçeklerini evde bırakmışsın. . . . Diyorum ki, kadere meydan okuyarak dolaştığımız için deli olmalıyız' der.

"'Yanılıyorsun, canım. *Bunlar* gerçek.'

"'Oh, ama Miggles, *değiller*. . . . Yani, kuyumcuna sor. . . . Pekâlâ *herhangi birine* sor. Haaaaa.'

"Böylece bir Sebt Günü aceleyle çağırılır. (Lucy Bradshin-

1– Tiara: Daha çok kadınların taktığı, deerli metaller ve taşlarla süslü, bir tür küçük taç. yhn

kel, zümrütlerine bak.) Tüm bu yaşlı cadılar, üzerinde cüzzam bulan bir vatandaş gibi, taşlarını inceliyorlar.

" 'Tavşan kanı yakutum!'

" 'Siyeeh opalleğim!' Yaşlı kancık o kadar çok pislik ve tiple evlilik yapmıştı ki aksanını kıçından ayıramaz. . . .

" 'Safirim!' diye çığlık atar kaliteli bir piliç. 'Ah bu çok korkunç!'

"'İnanın bunlar tamamen Woolworth's'dan. . . .'

"'Yapacak tek bir şey var. Polisi çağıracağım,' der bildiğinden şaşmaz, sözünü sakınmaz yaşlı şey; topuklarının üzerine çömelerek yığılır ve aynasızı çağırır.

"Derken ibnenin arabı döner; ve şahit kürsüsünde ucuz fahişelerin bir örneği olan kedisiyle[1] karşılaşır ve aşk başlar ya da bir faks notu en azından birinci ve ikinci kısımlarda tarafları buna ikna eder. Sürekliliğin sahip olacağı gibi, hemen hemen aynı anda çarpılırlar ve Aşağı Doğu Yakası'ndaki bir dairede ikâmet etmeye başlarlar. . . . Kaynaşırlar ve her ikisi de yasal orta halli işlerde çalışırlar. . . . Böylece Brad ve Jim mutluluğu ilk kez tanırlar.

"Kötülüğün güçleri sahneye çıkar. . . . Lucy Bradshinkel, her şeyin affedildiğini söylemeye geldi. Brad'e tutkundur ve onu bir stüdyoya yerleştirmek istiyor. Şüphesiz, East Sisties'e taşınması gerekecek. . . . 'Bu yer imkânsız caanım; ve arkadaşın . . .' Ve sıkı bir gangster çetesi, araba kullanması için Jim'i geri istiyor. Bu bir adım yukarı, anlıyor musun? Vatandaşın önerileri daha önce ona pek uğramıyordu.

"Jim, suça geri dönecek mi? Brad, yaşlanan bir vampirin, açgözlü yaşlı kadının kandırma iltifatlarına dayanamayacak mı? . . . Söylemek gereksiz, kötülüğün güçleri bozguna uğratıldı ve uğursuz hırlamalar ve homurdanmalarla çıkıp gidiyorlar.

1– Kedi: (Cat): Jargonda sıkı adam, erkek sevgili anlamına gelir. yhn

" 'Patron bunu sevmeyecek.'

" 'Zamanımı neden seninle harcadığımı bilmiyorum, seni ucuz, adi küçük ibne.'

"Çocuklar, kollarını birbirine dolamış, büyük ve harap apartmanın penceresinden Brooklyn Köprüsü'ne bakarak dikiliyorlar. Ilık bir bahar rüzgârı, Jim'in siyah perçemlerini ve Brad'in güzel kınalı saçını dalgalandırıyor.

" 'Pekâlâ Brad, öğle yemeğinde ne var?'

" 'Diğer odaya geç ve bekle.' Oyun oynar gibi Jim'i mutfaktan çıkardı ve önlüğünü taktı.

"Akşam yemeği, Lucy Bradshinkel'in koteks kulaklıda pişirilmiş yarığından oluşuyor. Çocuklar, birbirlerinin gözlerinin içine bakarak, mutluluk içinde yemeklerini yerler. Kan, çenelerinden aşağı akar."

Şafak şehir boyunca bir alev gibi mavileşsin. . . . Arka bahçelerde meyve yok ve fırın küllüğü başlıklı ölülerini teslim ediyor. . . .

"Tipperary yolunu gösterebilir misiniz, Hanımefendi?"

Tepelerin üzerinden ve çok uzaklardaki Blue Grass'a. . . . Çayırın kemik tozu üzerinden asılmış kırmızı balıkların baharın Squaw[1] Adamı'nı beklediği donmuş gölete.

Çığlık atan kafatası, uygunsuz olanı yapmak için karısının kulak ağrısından sertçe faydalanan hatalı kocanın kamışını ısırarak koparmak için arka merdivenlere gelir. Genç deniz cahili lodos yer, duşta karısını öldüresiye döver.

BENWAY: "O kadar heyecanlanma, çocuğum. . . . 'Jeder macht eine kleine Dummerheit.'" (Herkes biraz sersemlik yapar.)

SCHAFER: "İnan, bu duygudan kaçınamıyorum . . . yani,

1– Squaw: Kızılderili kadın.

bununla ilgili *kötü* bir şey var."

BENWAY: "Boş laf, oğlum . . . Biz bilim adamıyız . . . Saf bilimadamları. Kendimizi kaptırmadan araştırmalıyız ve 'Dur, *çok fazla!*' diye ağlaşanın canı cehenneme. Böyle insanlar parti bezginlerinden daha iyi değillerdir."

SCHAFER: "Evet, evet, tabii . . . ve hâlâ . . . Şu leş kokusunu ciğerlerimden atamıyorum. . . ."

BENWAY (rahatsızca): "Hiçbirimiz yapamıyoruz. . . . Bunun kadar uzaktan hiçbir şeyin kokusunu almadım. . . . Neredeydim? Ah evet, akut çılgınlıkta kürar artı solunum aygıtı uygulamak ne sonuç verir? Olasılıkla, motor faaliyetleri ile gerilimini boşaltamayan nesne, bir yaban faresi gibi anında boyun eğecektir. İlgi çekici ölüm nedeni mi ne?"

Schafer dinlemiyor. "Biliyorsun" diyor düşünmeden, "Sanırım sıradan eski tarz cerrahiye döneceğim. İnsan vücudu rezilce verimsiz. Düzenin işlemesi için bir ağız ve anüs yerine, neden yemek *ve* çıkarmak için tek bir tüm-amaçlı delik olmasın? Burun ve ağzı mühürleyebilir, mideyi doldurabilir, baştan beri olması gereken yerde doğrudan ciğerlere bir hava deliği yapabilirdik. . . ."

BENWAY: "Neden tek bir tüm-amaçlı kabarcık olmasın? Kıç deliğine konuşmayı öğreten adamdan[1] sana hiç bahsettim mi? İnan, sözcükleri osururken karnı aşağı yukarı oynuyordu. Duyduğum hiçbir şeye benzemiyordu."

"Bu kıç konuşmasının bir tür sindirim sistemi frekansı var. Gitmen gerekiyormuş gibi seni oracığa yıkıveriyor. Yaşlı kolonun sana elini verişini ve içerisinin biraz serin gibi oluşunu ve tek yapman gerekenin gevşemek oluşunu bilir misin? Pekâlâ bu konuşma seni oracığa yığıverir, kabarcıkımsı, kalın durgun bir ses, *koklayabileceğin* bir ses.

1– Birazdan okuyacağınız öyküyü, Frank Zappa, uzun bir süre konserlerine seyircilerine yüksek sesle okumuştur. yhn

"Bu adam bir karnavalda çalışırdı, anlıyor musun ve buna başlaması yenilikçi bir vantrolog eylemi gibiydi. Gerçekten komikti de, başlangıçta. İnan, çığlık şeklinde, 'Daha İyi Oley' dediği bir numarası vardı. Büyük bölümünü unuttum ama zekiceydi. 'Ah diyorum, hâlâ orada aşağıda mısın, yaşlı şey?'

" 'Yok! Gidip kendimi rahatlatmam gerekiyordu.'

"Bir süre sonra kız kendi adına konuşmaya başladı. Bir hazırlık olmadan araya giriyor ve kızı da her seferinde doğaçlama söylüyor ve şakayı ona geri paslıyordu.

"Ardından diş gibi ufak törpümsü bükülmeyen kancalar geliştirdi ve yemeye başladı. Başlangıçta bunun zekice olduğunu düşündü ve bununla ilgili bir numara geliştirdi ancak kız deliği pantolonu delip ve sokaklarda konuşmaya, eşit haklar istediğini bağırmaya başladı. Sarhoş bile oluyor, hiç kimsenin sevmediği ağlama nöbetlerine giriyor ve diğer herhangi bir ağız gibi öpülmek istiyordu. Sonunda gece gündüz sürekli konuşmaya başladı, bloklarca ötede bile duyarak susması için haykırıyordunuz ve adam önceleri yumruğu ile dövdü, mumla tıkadı ama hiçbir şey işe yaramıyordu ve kız deliği sonunda ona şöyle dedi: 'Sonunda susan sen olacaksın. Ben değil. Çünkü sana artık buralarda ihtiyacımız yok. Konuşabiliyor, yiyebiliyor *ve* sıçabiliyorum.'

"Bunun ardından adam sabahları, ağzının her tarafında kurbağa yavrusunun kuyruğu gibi saydam bir jöle ile uyanmaya başladı. Bu jöle, bilim adamlarının Başkalaşım geçirmemiş Doku – BgeD, dedikleri, insan vücudundaki herhangi bir dokuya dönüşebilen şeydi. Adam ağzından koparıyor ama parçalar yanan benzin jölesi gibi ellerine yapışıyor ve orada büyüyordu, damlasının düştüğü her yerde büyüyordu. Derken sonunda ağzı mühürlendi, ve *gözleri* dışında tüm kafası – (Afrika'nın bazı yerlerinde ve sadece Zenciler arasında ortaya

çıkan bir durumda ayağın küçük parmağının kendiliğinden düştüğünü biliyor muydun?) – kendiliğinden düştü. Kıç deliğinin *yapamadığı* şey görmekti. Gözlere ihtiyacı vardı. Ama sinir bağlantıları tıkanmış, içlerine sızılmış ve dumura uğramıştı ki beyin artık emir veremiyordu. Kafatasının içine sıkışmış, mühürlenmişti. Bir an için beynin, gözlerin arkasındaki sessiz, çaresiz acı çekişini görebilirdiniz ve son olarak da beyin öldü çünkü gözler *sönüyordu* ve içlerinde bir sapın ucundaki yengecin gözlerinden fazla duyum yoktu.

"Bu, sansürü aşan, büroların arasına sıkışan cinsellik çünkü her zaman *arada*, popüler şarkılarda ve B sınıfı ucuz filmlerde, temel Amerikan çürümüşlüğünü ele veren, yarılan çıbanlar gibi fışkıran, o BgeD'nin her yere düşecek ve bozulmuş bir kanserli yaşam biçimine dönüşecek damlalarını fırlatan, iğrenç rastgele bir imgeyi çoğaltan bir boşluk bulunur. Bazısı tamamen penis benzeri sertleşebilir dokudan, diğerleri deri ile ancak kaplanarak yapılıyorlardı, üç ya da dört gözün bir arada olduğu salkımlar, ağız ve kıç deliklerinin çaprazlaması, silkerek boşaltılan ve düştükleri her yönde boşalan insan parçaları.

"Tam hücresel canlandırmanın nihai sonucu kanserdir. Demokrasi kanserlidir, ve bürolar onun kanseridir. Bir büro devletin herhangi bir yerinde kök salar, Narkotik Bürosu gibi habisleşiyor ve kontrol edilmediğinde ya da kesilip atılmadığında ev sahibini boğana kadar sürekli kendi türünden daha fazlasını üreterek büyür, büyür. Bürolar, gerçek asalak organizmalar olarak bir ev sahibi olmadan yaşayamazlar. (Öte yandan bir kooperatif devlet olmadan yaşayabilir. Bu izlenmesi gereken yoldur. Birimin işleyişine katılan insanların gereksinimlerini karşılamak üzere bağımsız birimlerin oluşturulması. Bir büro, bunun tam aksi olan varlığını meşrulaştıracak *gereksinimler yaratma* ilkesine göre işler.) Bürokrasi bir kanser kadar yan-

lış, insanlığın sınırsız potansiyelleri ve farklılıklarının ve bağımsız doğal eylemine giden evrim yönünden bir virüsün mutlak asalaklığına sapmadır.

"(Virüsün daha karmaşık bir yaşam biçiminden bozulma olduğu düşünülüyor. O, bir zamanlar, bağımsız yaşama yetisine sahip olmuş olabilir. Şimdiyse canlı ve ölü madde arasındaki sınır çizgisine düşmüş durumda. Yaşayan niteliklerini sadece bir ev sahibinde, ama bir başkasının yaşamını kullanarak – yaşamın kendisinin terk edilmesi, organik olmayan, bükülmez makineye, ölü maddeye doğru bir *düşüş* – sergileyebiliyor.

"Devletin yapısı çöktüğünde bürolar ölür. Onlar, yerinden olmuş bir bağırsak kurdu ya da ev sahibini öldürmüş bir virüs kadar çaresiz ve bağımsız yaşamaya elverişsizdirler.

"Bir zamanlar Timbuktu'da kıçıyla flüt çalabilen bir Arap oğlanla karşılaşmıştım ve ibneler bana, onun yatakta gerçekten bir birey olduğunu söylediler. Herkeste şüphesiz farklı olan, en hassas erojen bölgelere vurarak organında bir melodiyi alçak ve yüksek çalabiliyordu. Her âşığının, kendisi için mükemmel olan ve onu zirveye taşıyan kendisine özel tema şarkısı vardı. Oğlan, bir kısmı bilinmeyen, aniden birbirlerine geçecek ve çarpıcı, tatlı bir etkiyle çarpışacak bağlantılara dikkat eden, yeni birleşmeler ve özel zirvelerle doğaçlamaya geçtiğinde büyük bir sanatçıydı."

Ölümcül "Şişko", motosikletlerden mor kıçlı bir babun çomağı organize etmişti.

Avcılar, zarif eşcinsellerin takıldığı Sürü Barı'nda Av Kahvaltısı için bir araya gelmişlerdi. Avcılar, eşcinsellerin hissetmesi için kaslarını kasan siyah deri ceketleri ve tokası sıkılmış kemerleriyle embesilce kendini beğenmiş olarak çevrede dolanıyorlar. Hepsi kocaman takma göğüsler taşıyorlar. Her an birisi bir ibneyi yere atıyor ve üzerine işiyor.

Paregorik, İspanyol sineği, sert siyah rom, Napoleon brendi ve kutulanmış enerjiden oluşan Zafer Pançı içiyorlar. Panç, karışıklığın dehşetinden çömelmiş, yanındaki bir mızrağı ısırmaya çalışan büyük, derin, altından bir babundan servis yapılıyor. Babunun toplarını buruyorsun ve panç kamışından akıyor. Zaman zaman sıcak ordövrler, yüksek bir osuruk gürültüsüyle babunun kıçından fırlıyor. Bu olduğunda Avcılar hayvani bir gülüşle kükrüyor, ibneler çığlıklar atıyor ve seğirtiyorlar.

Av Üstadı, Queen's 69'dan, bir strip poker oyununda avucunun içine suspansuar sakladığı için atılan Yüzbaşı Everhard'dı. Motosikletler yan yatıyor, atlıyor, deviriyor. Tüküren, çığlık atan sıçan babunlar el ele verip Avcılarla savaşıyorlar. Yaralı böcekler gibi babunlar ve Avcılara saldıran, toz içinde çevreyi tırmalayan sürücüsüz motorlar. . . .

Parti Lideri, havlayan kalabalığın içinden muzafferce sürüp geçer. Ağırbaşlı yaşlı bir adam onun görüş alanında sıçar ve arabanın tekerleklerinin altına atlayarak kendini kurban etmeye çalışır.

PARTİ LİDERİ: "Kurumuş benliğini, beyaz çeperli lastikli, hidrolik camlı ve tüm bu süslere sahip yepyeni Buick Roadmaster Convertible'ımın altında kurban etme. Bu küçük bir Arap oyunu – aksanına bak, İvan – ve onu gübre için sakla. . . . Seni güzel niyetini yerine getirmen için muhafaza etme dairesine öneriyoruz. . . ."

Yıkama tahtaları indiriliyor ve çarşaflar bu suç lekelerinin kaybedilmesi için Otomatik Yıkayıcıya gönderiliyor – Emmanuel, İkinci Geliş kehanetinde bulunuyor. . . .

Nehrin ötesinde şeftali gibi kıçı olan bir oğlan var; yazık ki yüzücü değildim ve Clementine'ımı kaybettim.

Junky, iğnesi kanın mesajına asılmış olarak oturuyor ve suçlu adam çürümüş ektoplazmalı parmaklarıyla hedefin üze-

rini araştırıyor. . . .

Dr. Berger'in Akıl Saati. . . . Yavaş yavaş kararma.

TEKNİSYEN: "Şimdi dinle. . . . Tekrar söyleyeceğim ve yavaş söyleyeceğim. 'Evet'" Kafasını sallıyor. "Ve gülümseyerek yap. . . . *Gülümse.*" İğrenç bir diş macunu reklamı parodisinde gibi takma dişlerini gösterir. " 'Elmalı turtayı severiz ve birbirimizi de severiz. İşte bu kadar basit,' – ve *basit* görünmesini sağla, taşra basitliğinde. . . . Sığır gibi bak, tamam mı? Yeniden santrali mi istiyorsun? Ya da kovayı?"

NESNE – Tedavi Edilmiş Suçlu Psikopat – "Hayır! . . . Hayır! . . . Nedir bu sığır?"

TEKNİSYEN: "İneğe benzer."

NESNE – inek kafasıyla – "Mööö Mööö."

TEKNİSYEN (geriye dönerek) "Çok fazla!! Hayır! Sadece eskikafalı görün, anlıyor musun, hoş bir mısırpatlağı[1] John gibi. . . ."

NESNE: "Bir hedef?"

TEKNİSYEN: "Aslında, tam olarak bir hedef değil. Bu vatandaşta yeterli hırsızlık yok. Hafif sarsıntı peşinde. . . . Tipleri bilirsin. Telepatik gönderici ve alıcı kesilip atılır. Hizmetkâr Bakışı . . . Motor, kamera."

NESNE: "Evet, elmalı turtayı seviyoruz." Midesi yüksek sesle, uzun süre guruldar. Salya akıntısı çenesinden sarkar. . . .

Dr. Berger notlardan kafasını kaldırır. Siyah gözlüklü bir Yahudi baykuşa benzer, ışık gözlerini acıtır: "Sanırım uygunsuz bir nesne. . . . Baksana Boşaltma'ya bilgi gönderiyor."

TEKNİSYEN: "Pekâlâ ses bandından bu gurultuyu çıkarabiliriz, ağzına bir kanal sokabilirdik ve . . ."

1– Mısır patlağı: (Pop corn): yasal bir işi olan kişi. Fahişelik ya da hırsızlığın tersi. yhn

DR. BERGER: "Hayır . . . O *uygunsuz*." Nesneye, Bayan Wardly'nin çizim odasında yengeç aramak gibi korkunç bir hata yapmış gibi hoşnutsuzlukla bakar.

TEKNİSYEN (vazgeçmiş ve çileden çıkmış): "Tedavi edilmiş gösterişli oğlanı getirin."

Tedavi edilmiş eşcinsel getirilir. . . . Sıcak metalin görünmez kenarları boyunca yürür. Kameranın önüne oturur ve vücudunu taşralılaşmış bir yayılma ile yerleştirir. Kaslar, yaralı bir böceğin otonom parçaları gibi yerlerini alırlar. Anlamsız aptallık yüzünü bulanıklaştırır ve yumuşatır: "Evet," başını sallar ve gülümser, "elmalı turtayı seviyoruz ve birbirimizi de seviyoruz. İşte bu kadar basit." Başını sallar ve gülümser, başını sallar ve gülümser ve –

"Kes! . . ." diye çığlık atar Teknisyen. Tedavi edilmiş eşcinsel başını sallayarak ve gülümserken dışarı çıkarılır.

"Baştan göster."

Sanat Danışmanı başını sallar. "Bir şey eksik. Kesin olmak gerekirse, sağlık eksik."

BERGER: (ayağa sıçrar): "Saçma! Bu sağlığın insan şekline girmesi! . . ."

SANAT DANIŞMANI (resmice): "Beni bu noktada aydınlatabilecek bir şey varsa, bunu duymaktan çok memnun olacağım, *Doktor* Berger. . . . Parlak zekânızla projeyi kendi başınıza yürütebilecekseniz, neden bir sanat danışmanına *gerek duyduğunuzu* bilmiyorum." Eli belinde hafifçe şarkı söyleyerek çıkar: "Siz gittiğinizde ben buralarda olacağım."

TEKNİSYEN: "Tedavi edilmiş yazarı içeri alın. . . . *Nesi* var? Budizm?. . . . Ah, konuşamıyor. Böyle de başında, olmaz mı?" Berger'e döner: "Yazar konuşamıyor. . . . Aşırı özgürleşmiş, diyebilirsin. Elbette ki, ona dublaj yapabiliriz. . . ."

BERGER (sertçe): "Hayır, bu hiç de işe yaramaz. . . . Başka

birini gönderin."

TEKNİSYEN: "Bu ikisi benim beyaz saçlı oğlanlarımdı. Bu çocuklar için, karşılığını henüz almadığım yüz saatlik fazla mesai yaptım. . . ."

BERGER: "Üç kopyalı başvuru yapın. . . . Form 6090."

TEKNİSYEN: "Şimdi bana nasıl başvuruda bulunacağımı mı söylüyorsun? Şimdi bak Doktor, bir şeyi bir kere söylersin. 'Sağlıklı bir eşcinselden bahsedersek, bu bir vatandaşın öldürücü sirozla mükemmel sağlıklı olmasına benziyor.' Hatırlıyor musun?"

BERGER: "Ah, evet. Çok iyi ortaya konulmuş, tabii ki" diye saldırganca hırlar. "Bir *yazarmış* gibi yapmıyorum." Sözcüğü o kadar çirkin bir nefret ile tıslar ki Teknisyen afallamış olarak geriye doğru sendeler . . .

TEKNİSYEN (bir yanda): "Kokusuna dayanamıyorum. Eski çürümüş kopyalanmış kültürler gibi. . . . İnsan yiyen bir bitkinin osurukları gibi. . . . Schafer'ın ıkınması gibi" (akademik tavrı taklit eder) "Garip Yılan. . . . Kastettiğim Doktor, beyni yıkanıp atılmışken bir vücudun sağlıklı olmasını nasıl beklersin? . . . Ya da başka türlü ortaya koyayım. Bir nesne *yokluğunda* her zaman vekaleten sağlıklı olabilir mi?"

BERGER (ayağa sıçrar): "Ben sağlığa sahibim! . . . Tüm sağlığa! Dünyanın tümü, kahrolası dünyanın tümü için yeterli sağlık!! Herkesi tedavi ediyorum!"

Teknisyen ona yüzünü ekşiterek baktı. Soda bikarbonatını karıştırıp içti ve eline püskürttü. "Yirmi yıl boyunca hazımsızlığa şehit düştüm."

Beyni yıkanmış babanız Sevecen Lu, "Balıkta ısrar ediyorum ve bunu sevoorum. . . . Aramızda kalsın kızlar, Yokohomalı Çelik Dan'i kullanıyorum, ya siz? Danny Boy sizi asla yüzüstü bırakmaz. Üstelik, böylesi daha hijyen ve adamı belden

aşağı felçli bırakan her tür berbat ilişkiyi engelliyor. Kadınların zehir salgıları vardır. . . ."

"Böyle dedim ona, dedim ki, "*Doktor* Berger, yorgun yaşlı beyni yıkanmış dilberlerini bana geçirebileceğini sanma. Ben, Yukarı Babunkıçdeliği'ndeki en eski ibneyim. . . ."

Sahte kızların House 666 için sana ucuz mal geçirdikleri pahalı batakhanelerdeki aktarma zarfları ve kullanılmayan kamışımı özüne kadar çürüten belsoğuklu kadınların içlerinde sağlık yok. Kamış Robin'i kim vurdu? . . . Serçe, güvenilir Webley'ime düşüyor ve bir damla kan gagasında birikiyor. . . .

Lord Jim, mavi maddeye karşı beyaz duman gibi solmuş sabah ayının hüznünde parlak sarıya dönüşüyor ve nehir boyunca kireçtaşı kayalıkların üzerinde serin bahar rüzgârında gömlekler birbirine çarpıyor, Mary, ve şafak, Biyograph'a giden firar yolundaki Dillinger gibi iki parçaya bölünmüş. Neon ve dumura uğramış gangsterlerin kokusu ve suçlu *manqué* onu, bir kovadaki amonyağı koklamak için ücretli tuvalete dalacak kadar asabileştirir. . . . "Bir iş," der. "Bu kısır horozu, işi kastediyorum çekeceğim."

PARTİ LİDERİ (Başka bir İskoç viskisini karıştırarak): "Bir sonraki isyan bir futbol oyunu gibi başlayacak. Hindiçin'den bin kemik yem, binlerce mavi şeritli Latah ithal ettik. . . . Tüm ihtiyacımız, bütün birim için tek bir isyan lideri." Gözleri masayı süpürür.

VEKİL: "Ama şef, onları biz başlatamaz mıyız ve onlar zincirleme tepkime gibi birbirlerini taklit etsinler?"

Pazar boyunca şu sözler dalgalandı: "Bir Latah yalnızken ne yapar?"

P.L.: "Bu teknik bir nokta. Benway'e danışmamız gereke-

cek. Kişisel olarak, birisinin operasyonun tamamını takip etmesi gerektiğini düşünüyorum."

"Bilmiyorum," dedi, randevuyu güvence altına almak için gerekli puan ve kredisinin yokluğu nedeniyle.

"Onların duyguları yok," dedi Doktor Benway, hastasını lif lif keserken. "Sadece refleksler . . . Dikkat dağıtmaya zorluyorum."

"Ergenlik çağları, konuşmayı öğrendikleri zaman."

"Bir cinsel tacizci çocuğun diğerine söylediği gibi, en büyük derdin bu olsun."

"Gerçekten uğursuz, azizim, elbiselerine asılmaları ve sana hayalet vuruşlarını yapmaları . . ."

Ayrılan oğlanın spor ceketine pençe atmaya çalışan, çılgına dönmüş ibne.

"İkiyüz dolarlık keşmir ceketim," diye cıyaklar. . . .

"Böylece bu Latah ile ilişkisi olur, birisine tamamen egemen olmak ister, eski aptalca şey. . . . Latah tüm ifadelerini taklit eder ve kötü bir vantroloğun midesi gibi tüm kişiliğini emerek çıkarır. . . . 'Bana olduğun her şeyi anlattın. . . . Yeni bir amigoya ihtiyacım var.' Ve kendisinden geriye bir şey kalmamış olan zavallı Bubu kendi adına yanıt veremez."

JUNKY: "İşte tamamen öksürük şurubundan yapılmış, bu atsız kasabadayız."

PROFESöR: Koprofilya . . . beyler . . . ıkınma olarak nitelenebilir. . . . aşırı kötü alışkanlık. . . ."

"Yirmi yıldır porno filmlerin bir oyuncusuyum ve asla bir orgazm taklidi yapacak kadar düşmem."

"İyi junky yarıkların hiçbiri doğmamış çocuğunu asmaz. . . . Kadınlar işe yaramaz, oğlum."

"Bilinci ölü düzeydeki bu cinsi kastediyorum . . . Eski elbiselerini Otomatik Yıkayıcıya da götürebilir. . . ."

"Ve tam ihtirasın ateşiyle der ki, 'Fazladan bir ayakkabı çekeceğin var mı?'"

"Kadın bana kırk arabın onu nasıl camiye sürüklediğini ve galiba sırasıyla nasıl ona tecavüz ettiklerini anlattı. . . . İterken kötü olmalarına karşın – pekiyi, sıranın sonundaki, Ali. Gerçekten yavrularım, dinlediğim en tatsız hikâye. Bir azgın domuz sürüsü tarafından kendim tecavüze uğrama peşindeydim."

Yüzü asık bir Milliyetçi grubu, ibnelere dudak bükerek ve hızlı hızlı Arapça konuşarak Sargasso'nun önünde oturuyorlar. . . . Clem ile Jody, komünist duvar resmindeki Kapitalist benzeri giysileriyle içeri giriyorlar.

CLEM: "Geriliğinizle beslenmeye geldik."

JODY: "ölümsüz Şair'in sözleriyle, bu Faslılardaki takozlara."

MİLLİYETÇİ: "Domuz! Pislik! Köpeğin oğlu! İnsanlarımın aç olduğunu fark etmiyor musun?"

CLEM: "Bu, onları görmekten hoşlandığım hal."

Milliyetçi, nefretten zehirlenmiş olarak düşüp ölür. . . . Doktor Benway aceleyle gelir: "Geri çekilin hepiniz, etrafı açın." Bir kan örneği alır. "Pekâlâ, tüm yapabileceğim bu. Ölme vaktiniz geldiğinde ölmeniz gerekir."

Gezgin ibne Noel ağacı, oğlanların okul tuvaletinde otuz bir çektiği evin çöp yığınlarında parlakça yanıyor – eski meşe oturaktaki kaç tane genç kasılma, altın gibi aşındırarak pürüzsüzleştirdi. . . .

Örümcek ağlarının asılı olduğu kara pencereler ve oğlan kemikleri olan Red River vadisinde uyku uzundur. . . .

İki Zenci ibne birbirlerine haykırıyor.

1. İBNE: "Kapa çeneni, seni ucuz yarık. . . . Meslekte Tiksindirici Lu olarak tanınıyorsun."

ZARF: "İlgi çekici kasıklı kız."

2.İBNE: "Miyav. Miyav." Leopar derisi ve demir pençeleriyle süzülür. . . .

1.İBNE: "Ah ah. Bir Sosyete Kadını." Homurdanan, hırlayan travesti tarafından takip edilerek, çığlıklar atarak Pazar boyunca kaçar. . . .

Clem spastik bir sakata çelme takar ve koltuk değneklerini alır. . . . Seğirterek ve ağzı sulanarak iğrenç bir taklit yapar. . . .

Uzakta isyan sesleri – bin kadar isterik Pomeranyalı.

Dükkân kepenkleri giyotin gibi iner. Paniğin emişiyle patronlar apar topar içeri girerken içkiler ve tepsiler havada asılı kalır.

İBNELER KOROSU: "Hepimize tecavüz edecekler. Biliyorum, biliyorum." Bir eczaneye dalarlar ve bir çanta dolusu KY alırlar."

PARTİ LİDERİ (elini dramatik bir biçimde kaldırarak): "Halkın sesi."

Para Takasçısı Pearson, Karma'nın kazıkçı kumandanı tarafından el konulan otları yolarak, boş bir arazi parçasında jartiyer yılanlarıyla saklanarak, bekçi köpeği tarafından bulunmak üzere geldi. . . .

Kafası pisuarda göçen milliyeti belirsiz bir sarhoşun dışında Pazar bomboştur. Göstericiler, tiz sesler çıkararak ve "Fransızlara ölüm" diye haykırarak Pazar'a püskürürler ve sarhoşu paramparça ederler.

SALVADOR HASAN (bir anahtar deliğinde kıpırdanarak): "İşte şu ifadelere bakın, tüm güzel protoplazmik varlık *tam bir kesinlikle aynı*." Sıvılaştırıcı Cig dansını yapar.

Hafifçe inleyen ibne orgazm halinde yere düşer. "Aman Tanrım, çok fazla heyecan verici. Bir milyon sıcak zonklayan kamış gibi."

BENWAY: "Bu oğlanlara bir kan testi yapmak istiyorum."

Mucize kabilinden fark edilmeyen bir adam, gri sakallı ve gri yüzlü ve pejmürde kahverengi celabalı, dudaklarını aralamadan yumuşak, neresi olduğu belirsiz bir aksanla şarkı söylüyor:

"Ah siz bebekler, siz muhteşem iri güzel bebekler."

İnce dudaklı, büyük burunlu ve soğuk gri gözlü polis ekipleri, açılan her sokaktan Pazar'a girerler. Soğuk, yöntemli vahşilikleriyle göstericileri coplar ve tekmelerler.

Göstericiler, kamyonlarla götürülmüşlerdir. Kepenkler açılır ve Arabölgenin vatandaşları, dişler ve sandaletlerle kaplı, kanla kayganlaşmış alana adım atarlar.

Ölü adamın tabutu Büyükelçilikte ve konsolos yardımcısı annesine haberi veriyor.

Sabah . . . Gündoğumu . . . Yok . . . *n'existe plus*[1] . . . Bilseydim, size anlatmaktan memnun olurdum. Her iki yol da Batı Kanadı'na gitmek için kötü . . . O görünmez bir kapıdan gitti. . . . Burada değil. . . . Her yere bakabilirsiniz. . . . İşe yaramaz. . . . Bueno değil. . . . Acele ediyorum. . . . C'lom Fliday.

(Not: Eski zamanların, kıdemli Schmecker'ları, gri junk havasının çarptığı yüzler, hatırlayacak. . . . 1920'lerde çevredeki birçok Çinli satıcı Batı'yı o kadar güvenilmez, gayrı dürüst ve hatalı buldular ki buraya doluştular, böylece Batılı bir junky mal almaya geldiğinde şöyle diyorlardı:

"No glot. . . . C'lom Fliday"[2]

1– Fransızca. *Artık yok.*

2– Bozuk bir İngilizceyle : "Hazır da yok. Cuma günü gelin." yhn

# islam anonim şirketi ve arabölgenin diğer partileri

Mottosu olan "Geçemeyecekler" ile süslü dev bir kaput ile kaplanmış yürüyen bir penis olarak Dük de Ventre'nin balosunda boy gösterdiğinde, uluslararası sosyetede rezalet yaratan adı çıkmış Seks Tüccarı A.J.'nin finanse ettiği, İslam A.Ş. olarak tanınan bir kuruluşta çalışıyorum.

"Oldukça kötü bir zevk, yaşlı çocuk" dedi Dük.

Ki buna A.J.'nin yanıtı, "Arabölge K.Y. ile sıra size geliyor" oldu. Gönderme, o zamanlar hâlâ larva düzeyinde olan K.Y.'yeydi. A.J.'nin hazırcevaplıkları çoğunlukla gelecekteki olaylara gönderme içerir. O, ertelenmiş bastırmaların üstadıdır.

Plasentadan Zengin Salvador Hasan O'Leary de bu işle ilgili. Yani alt kuruluşlarından biri açıklanmayan katkılarda bulunmuş, ve alt kişiliklerinden biri, danışmanlık yetkisiyle, İslam AŞ'nin politikaları, hareketleri ya da hareketleriyle herhangi bir şekilde bağlanmadan ya da bunlarla ilişkide bulunmadan örgüte iliştirilmiştir. Zehirli buğday ile Hasan Cumhuriyeti'nin büyük bölümünü yok eden Çavdarmahmuzu[1] Kardeşler, Clem ve Jody'den, Otopsi Ahmed'den, meyve[2] ve sebze komisyoncusu Hepatit Hal'dan da bahsedilmelidir.

Mollalar ve Müftüler ve Hüseyinler ve Kayidler ve Şeyhler ve Sultanlar ve Kutsal Adamlar ve akla gelebilecek her

1- Çavdarmahmuzu: (Ergot): Botanikte, çavdar mahmuzu; eczacılıkta ilaç yapımında kullanılan hastalıklı çavdar tanesi. Ergotizm: Tıp. Mahmuzlu çavdar ekmeği yeme sonucunda oluşan hastalık. yhn

2- Meyve : (Fruit): Argoda eşcinsel anlamına gelir.

Arap grubunun temsilcileri örgütlü alt bireyleri oluştururlar ve üst düzeydekilerin ihtiyatlı bir şekilde uzak durdukları asıl toplantılara katılırlar. Delegelerin girişte dikkatlice aranmalarına karşın bu toplantılar istisnasız gösterilerle son bulur. Konuşmacılar çoğunlukla benzine bulanır ve ölesiye yakılır, veya görgüsüz bir çöl Şeyhi, evcil bir koyunun karnına gizlediği makineli tüfekle muhaliflerine ateş açar. Kıçlarının üstünde el bombası olan Milliyetçi şehitler, bir araya gelmiş katılımcılarının arasına karışır ve ağır kayıplar yaratarak birdenbire infilak ederler. . . . Ve Devlet Başkanı Ra'nın İngiltere Başbakanını yere attığı ve tüm Arap Dünyasına televizyondan yayınlanan törende zorla eşcinsel ilişkide bulunduğu bir olay var. Stockholm'de vahşi zevk çığlıkları duyuldu. Arabölge'de şehir sınırlarının beş mil yakınında İslam AŞ'nin toplantı yapmasını yasaklayan bir yönetmelik vardır.

A.J. – O, Yakın Doğu'nun anlaşılması güç özütlemesinin gerçek bir örneğidir – bir zamanlar bir İngiliz beyefendisi gibi çıkagelmişti. İngiliz aksanı İngiliz İmparatorluğu ile birlikte söndü ve İkinci Dünya Savaşı'ndan sonra Kongre kararıyla Amerikalı oldu. A.J. benim gibi bir ajan, ama kimin için ya da ne için çalıştığını kimse asla keşfedemedi. Başka bir galaksiden dev böceklerin tröstünü temsil ettiği fısıldanıyor. . . . Ben, onun (kendimin de temsil ettiği) Gerçekçi tarafta olduğuna inanıyorum; tabii ki bir Sıvılaştırma Ajanı (Sıvılaştırma programı, bir protoplazmik emilim süreci ile herkesin sonunda Tek Adam'a birleştirilmesiyle ilgilidir) da olabilir. Sanayide asla kimseden emin olamazsınız.

A.J.'nin kapak hikâyesi? Uluslararası bir playboy ve zararsız bir muzip. Lady Sutton-Smith'in yüzme havuzuna piranha koyan ve ABD Büyükelçiliği'ndeki Dört Temmuz resepsiyonu-

nu pança bir yage, esrar ve yohimbine karışımı katarak, cinsel şenliğe dönüştüren A.J. idi. Önde gelen on vatandaş – Amerikalı tabii – bunun sonucunda utançlarından öldüler. Utançtan ölmek Kwakiutl Kızılderilileri ve Amerikalılara özgü bir beceridir – diğerleri sadece "*Zut Alors*" ya da "*Son cosas de la vida*" ya da "Her şeyin hakimi olan, Allah beni düzdü. . . ." der.

Ve Cincinati Anti-Florür Toplumu, saf pınar suyunda zaferlerini kutlamak için toplandılar, tüm dişleri orada döküldü.

"Ve size söylüyorum, Anti-Florür hareketinin erkek ve kız kardeşleri, bugün temizlik adına asla geri çekilmeyeceğimiz bir darbe vurduk. . . . Dışarıya, diyorum, pis yabancı florürler! Bu temiz ülkeyi, genç bir oğlanın gergin böğrü gibi tatlı ve temiz bir hale gelene dek süpüreceğiz. . . . Şimdi sizi tema şarkımız *Eski Meşe Kova*'ya yönlendireceğim."

Lider, çirkin jetonlu otomatik pikap renkleriyle üzerinde dans eden floresan lambalarla aydınlatılmıştır. Anti-Florürler, her biri meşe kovadan bir içecek doldurarak iyi şarkı söyleyenin önünden tek sıra halinde geçiyorlar. . . .

"Eski meşe kova, altın meşe kova
Glublthulunnubbeth . . ."

A.J. dişetlerini lapaya çeviren bir Güney Amerika şarabı koyarak suyun bozulmasına yol açmıştı.

(Bu şarabı Pasto, Columbia'da üremiden ölmekte olan yaşlı bir Alman maden arayıcısından duymuştum. Putumayo bölgesinde yetiştiği sanılıyor. Asla herhangi birinin yerini saptayamadım. Çok fazla da çabalamadım. . . . Aynı vatandaş bana, Xiucutil olarak tanınan, büyük bir çekirgeye benzer bir böcektende bahsetti: "Öyle güçlü bir afrodizyak ki eğer birisi sana uçurursa ve derhal bir kadın bulamazsan ölürsün. Yerlileri, bu hayvanla temastan kaçınmak için koşuştururken gördüm." Ne yazık ki hiç Xiucutil ile sayı alamadım. . . .)

New York Metropolitan'ın açılış gecesinde A.J., böcek savıcılarla korunarak bir Xiucutil sürüsünü serbest bıraktı.

Bayan Vanderbligh bir Xiucutil'e vururken: "Oh . . . Oh! . . . OOOOOOOOH!!!" Çığlıklar, kırılan camlar, yırtılan elbiseler. Homurtu, tiz sesler, inilti, sızlanma ve soluğu kesilmenin yükselen bir kreşendosu. . . . Meninin ve yarıkların ve terin ve girilmiş rektumların küflü kokusunun oluşturduğu kötü koku. . . . Elmaslar ve kürk parçaları, gece elbiseleri, orkideler, takım elbiseler ve iç çamaşırları, kıvranan, çıldırmış, inip kalkan çıplak gövdeler kütlesiyle kaplanmış zemine yayılmıştı.

A.J. bir yıl sonrasında bir keresinde, dev, buz gibi bir gurmenin dünyanın en büyük mutfağının üzerine kuluçkaya yattığı *Chez Robert*'de bir masa ayırttı. Gözünü dikip bakışıyla o kadar öldürücü ve küçültücüydü ki, bu solduran bakış altında birçok kereler müşterinin biri yere yuvarlanmış ve sarsıntılı kendisini sevdirme çabaları içinde her tarafına işemişti.

Derken, A.J. yemek arasında koka yaprağı çiğneyen altı Bolivya Yerlisi ile geldi. Ve Robert, tüm gurme haşmetiyle masayı sıkıştırdığında, A.J. başını kaldırıp ve haykırdı: "Hey oğlum! Bana biraz ketçap getir."

(Seçenek: A.J. bir şişe ketçapı kamçı gibi sallar ve tüm mutfağı ketçap içinde bırakır.)

Otuz gurme bir anda çiğnemeyi keser. Bir *souffle*'nin düştüğünü duyabilirdiniz. Robert'e gelince o, yaralı bir fil gibi bir öfke bağırtısı salar, mutfağa koşar ve bir et satırı ile silahlanır. Sommelier, yüzü garip yanardöner bir mora dönerek, iğrenç bir biçimde hırlar. . . . Bir Brut Champagne şişesini parçalar. . . . '26. . . . Başgarson Pierre, bir et bıçağı kapar. Her üçü A.J.'yi bozuk, insani olmayan öfke çığlıklarıyla restoran boyunca kovalarlar. . . . Masalar devrilir, kaliteli şaraplar ve eşsiz gıdalar ze-

mine çarpar. . . . "Linç edin!" çığlıkları havada çınlar. Bir mandrilin kan çanağına dönmüş anlamsız gözleriyle yaşlı bir gurme, kırmızı kadife perde kordonuyla bir cellat düğümüne şekil veriyordur. . . . Kendisini köşeye sıkıştırılmış ve en azından uzuvlarının kesilmesi tehlikesiyle karşı karşıya bulunca, A.J. kozunu oynar. . . . Kafasını geriye atıp ve bir domuz çağrısı fırlatır; ve yakınlara yerleştirdiği yüz acıkmış domuz işeyerek ve sıçarak restorana dalar, görkemli mutfağı dağıtırlar. Robert dev bir ağaç gibi tek bir vuruşla, domuzlar tarafından yendiği zemine düşer: "Zavallı piçler onu, gereken değeri verecek kadar tanımıyorlar" der, A.J.

Robert'in kardeşi Paul, çekildiği yerel bir tımarhaneden geri döner ve "Deneyüstü Mutfak" olarak adlandırdığı bir şeyi hazırlamak için restoranı devralır. . . . Yiyeceklerin kalitesi sonunda tam anlamıyla çöp sunmaya başlayana, müşteriler *Chez Robert*'in ününü protesto edecek kadar rahatsız olana kadar düşer.

Örnek Menü:

*Kaynatılmış Toprak Kurtlu Berrak Deve Sidiği Çorbası*

*Üzerine kolonya dökülmüş ve ısırgan otu garnitürlü*
*Güneşte olgunlaşmış Dikenli Vatoz Filetosu*

*Sızdırılmış krank yatağı yağında pişirilmiş,*
*mayhoş çürümüş yumurta sarısı*
*ve ezilmiş tahtakurusu sosuyla sunulan*
*Plasenta Supreme de Boeuf*

*Diabetik idrar terbiyeli, Kutulanmış Rengârenk*
*Limburger Peynir şekeri*

Böylece müşteriler yavaş yavaş gıda zehirlenmesinden ölüyorlar. . . . Ardından A.J., yanıda Ortadoğulu Arap mültecilerden bir kafilesi ile döner. Bir ağız dolusu alır ve çığlık atar:

"Çöp, Allah kahretsin. Bu ukala vatandaşı kendi suyunda pişirin!"

Ve böylece espirili, sevilen alışılmadık A.J.'nin efsanesi büyüdü ve büyüdü. . . . Yavaş yavaş kararark, Venedik. . . . Gondolcuların şarkıları ve patetik çığlıklar, San Marco ve Harry's'den yükseliyor.

Bu köprü hakkındaki büyüleyici eski Venedik anekdotu, bazı Venedikli denizciler dünyanın çevresini dolaşırlar ve hepsi ibne olur, kamarotu çoktan düzmüşlerdir, sonra Venedik'e döndüklerinde kadınların, bu şüpheli vatandaşların şehvetlerini uyandırmak için ciğerleri dışarıya sarkarak bu köprünün üzerinden geçmeleri gerekir. Sonra, şok askerlerinden bir taburu çok çabuk San Marco'ya kadar götürmeniz gerekir.

"Kızlar, bu bir H.B.O., Hepsini Bitirme Operasyonu'dur. Memeleriniz onları durduramazsa yarıklarınızı getirin ve bu ibneleri allak bullak edin."

"Ah Gertie, bu doğru. Tamamen doğru. Heyecanlandıran bir şeyden çok iğrenç yarıkları var."

"Bununla yüzleşemem."

"Bir gövdeyi taşa çevirmek için yeterli."

Paul, erkeklerin uygunsuz olanı yaparak erkeklerle yattığından bahsettiğinde gerçekten yaşlı kötü bir bok olduğunu bilmesinden daha akıllıca konuştu. Sözcük, uygunsuzdu. Öyleyse kim bir kamışın üzerinden bir yarığa yolculuk yapmak ister ve bir vatandaş bir yarığa vurma tutkusuna kapıldığında, kötü bir yabancı içeri dalar ve kıçına uygunsuz olanı yapar.

A.J., güvercinleri bir pala ile doğrayarak San Marco'da

koşturuyordu: "Piçler! Orospu çocukları!" diye çığlıklar attı. . . . Mor kadifeden yelkenleri olan yaldızlı, pembe, mavi renklerde dev gibi iğrenç bir yapısı olan mavnasının güvertesinde yalpalar. Şeritler, kurdeleler ve madalyalarla kaplı, kirli ve yırtık, ceketinin düğmeleri yanlış iliklere geçirilmiş inanılmaz bir denizci üniforması giymişti. . . . Tepesinde, organı kalkmış bir çocuğun altın heykeli bulunan dev bir Yunan urn'u[1] taklidine yürüdü. Çocuğun toplarını burdu ve bir şampanya fışkırtısı ağzına sıçradı. Ağzını silip çevresine bakındı.

"Nubyanlarım[2] nerede, Allah kahretsin?" diye haykırdı.

Sekreteri bir çizgi romandan kafasını kaldırır: "Elektriklenme. . . . Yarık peşinde"

"Rol yapan kamışemiciler. . . . Nubyanları olmadan bir adamın yeri neresidir?"

"Bir gondolla gez, olmaz mı?"

"Bir gondol?" diye çığlık attı, A.J. "Gondolla gezmek için mi kendimi zahmete soktum? Yelkeni çekin ve kürekler geriye, Bay Hyslop. . . . Ben yardımcıları idare ederim." Bay Hyslop ilgisizce omuz silker. Bir parmağıyla bir kontrol paneline vurmaya başlar. . . . Yelkenler düşer, kürekler geminin alt güvertesine çekilir.

"Ve parfümü aç, olmaz mı? Kanaldan bir koku esiyor."

"Gardenya? Sandal ağacı?"

"Yo. Ambrosya." Bay Hyslop başka bir düğmeye basar ve bir parfüm bulutu mavnanın üzerine yerleşir. A.J. bir öksürük nöbetine kapılır. . . .

"Fanları çalıştır!" diye haykırır. "Boğuluyorum!" Bay Hyslop bir mendile öksürüyor. Bir düğmeye basar. Fanlar dö-

1– Urn: Ayakl. kavanoz ya da vazo; ceset külü koyacağı.

2– Nubyan: Eski çağlarda, şu anki sudan'ın başkenti olan Hartum'dan Asuan'a dek, Nil'in iki kıyısı boyunca uzayan bir Kuzey Afrika ülkesi olan Nubia'da yaşamış Zenci ırktan bir halk. yhn

ner ve ambrosyayı inceltir. A.J., yükseltilmiş bir kürsünün üzerindeki dümene geçti. "Kontak!" Mavna titremeye başladı. "Avanti, Allah kahretsin!" diye bağırdı A.J. ve mavna, turistlerle dolu olan gondolları devirerek, motoscafiyi santimlerle sıyırarak, kanalın bir yanından diğerine dönerek (dümen suyu yoldan geçenleri sırılsıklam ederek kaldırımları yıkar), kıyıya bağlanmış bir gondol filosunu paramparça ederek büyük bir hızla kanal boyunca yola çıktı ve sonunda bir iskeleye çarptı, hızla dönerek kanalın ortasına gitti. . . . Bir su kolonu, teknenin dibindeki bir delikten altı ft havaya yükseldi.

"Pompalara adam ver, Bay Hyslop. Gemi su alıyor." Mavna, A.J.'yi kanala doğru fırlatan ani bir sarsıntı geçirdi.

"Gemiyi terk edin, Allah kahretsin! Herkes başının çaresine baksın!" Yavaş yavaş kararma, mambo müziği'ne.

Latin Amerika kökenli suç işlemiş oğlanlar için A.J. tarafından bağışta bulunulan bir okul olan Escuela Amigo'nun açılış töreni, Fakülteli Oğlanlar ve basın katılıyor. A.J., Amerikan bayraklarıyla örtülmüş bir yükseltiye sendeleyerek çıkar.

"Peder Flanagan'ın ölümsüz sözleriyle, kötü bir oğlan gibisi yoktur. . . . Heykel nerede, Allah kahretsin?"

TEKNİSYEN: "Şimdi mi istiyorsun?"

A.J.: "Burada ne yaptığımı sanıyorsun, İsaaşkına? O orospu çocuğunun *giyabında* mı örtüsünü açmalıyım?"

TEKNİSYEN: "Tamam. . . . *Tamam.* Hemen geliyor." Heykel bir Graham Hymie traktörü ile çekilerek getirilir ve yükseltinin önüne yerleştirilir. A.J. düğmeye basar. Türbinler, yükseltinin altında çalışmaya başlayarak sağır edici bir uğultuya yükselir. Rüzgâr, kırmızı kadife örtüleri heykelden söker. Ön sıradaki Fakülte üyelerinin çevresinde dolanırlar. . . . Toz ve döküntü bulutu izleyicilerin arasında kamçılanır. Sirenler ya-

vaşça diner. Fakülte kendisini örtülerden kurtarır. . . . Herkes heykele nefeslerin tutulduğu bir sessizlikle bakıyor.

PEDER GONZALES: "Tanrının Anası!"

*Time*'ın ADAMI: "*İnanmıyorum.*"

*Daily News*: "İbnelikten başka bir şey değil."

Oğlanlardan ıslık korosu.

Parlak pembe taştan bir anıtsal yaratı, toz yatışırken ortaya çıkar. Çıplak bir oğlan, flütle uyandırma açık eğilimiyle uyuyan yoldaşının üzerine eğiliyor. Bir eli uyuyanın belinin üzerine örtülmüş kumar parçasına uzanırken diğer eli flütü tutuyor. Giysi açık saçık imada bulunarak bel veriyor. Her iki oğlan kulaklarının arkasına çiçek takmışlar, aynı ifadeler, hülyalı ve yabani, ahlakı bozuk ve masum. Yaratı, üzerinde – pembe, mavi ve altın rengi – porselen mozaik harflerle okulun mottosunun yazılı olduğu kireçtaşından bir piramidin tepesinde duruyor: "*Onunla beraber ve onun için.*"

A.J. Öne doğru yalpalar ve oğlanın gergin poposunda bir şampanya şişesini kırar.

"Ve hatırlayın, çocuklar, şampanyanın geldiği yer burası."

*Manhattan Serenatı.* A.J. ve beraberindekiler, New York gece kulübüne doğru yola çıkarlar. A.J., altın bir zincirin ucunda mor kıçlı babununu beraberinde götürüyor. A.J. ekose ketenden golf pantolonu ve kaşmir ceket giymiş.

MÜDÜR: "*Bekleyin* bir dakika. Bekleyin *bir dakika*. Bu ne?"

A.J.: "Bu bir İllirya kanişi. Birinin elde edebileceği en seçkin hayvan. Bu sizin tezgâhınızın niteliğini yükseltecek."

MÜDÜR: "Bunun bir mor kıçlı babun olmasından kuşkuluyum ve dışarıda kalıyor."

YARDAKÇI: "Onun kim olduğunu bilmiyor musun? Bu A.J., ulu zaman geçiricilerin sonuncusu."

MÜDÜR: "Bu mor kıçlı piçini alsın ve ulu zamanını başka yerde geçirsin."

A.J. başka bir kulübün önünde durur ve içeri bakar. "Zarif ibneler ve yaşlı yarıklar. Allah kahretsin! Doğru yere geldik. Avanti, ragazzi!"

Yere altın bir kazık çakar ve babunu bağlar. Zarif bir ses tonuyla konuşmaya başlar, yardakçıları arayı doldururlar.

"Harika!"

"Muazzam!"

"Tam cennet!"

A.J. ağzına uzun bir ağızlık yerleştirir. Ağızlık, iğrenççe esnek bir malzemeden yapılmıştır. Tiksindirici sürüngen yaşamının bahşettiği bir şeymiş gibi sallanıyor ve dalgalanıyordu.

A.J.: "Böyle otuz ft yüksekte karnımın üzerinde dümdüzdüm."

Yakındaki birkaç ibne, tehlike koklayan hayvanlar gibi kafalarını kaldırırlar. A.J., anlaşılmaz bir hırlama ile ayağa fırlar.

"Seni mor kıçlı kamışemici!" diye çığlık atar. "Sana yere sıçmayı öğreteceğim!" Şemsiyesinden bir kırbaç çıkarır ve babunun kıçını boylu boyunca keser. Babun çığlık atar ve kazığı yerinden söker. Yandaki masanın üzerine sıçrar ve anında kalp yetmezliğinden ölen yaşlı bir kadının üzerine tırmanır.

A.J.: "Üzgünüm, bayan. Bilirsiniz, disiplin."

Bir cinnet içinde babunu barın bir ucundan diğerine kadar kamçılar. Babun, çığlık atarak hırlayarak ve korku içinde sıçarak müşterilerin üzerine çıkar, barın üzerinde aşağı yukarı koşar, perdeler ve avizelerden sarkar. . . .

A.J.: "Kendini düzeltir ve doğru sıçarsın ya da şöyle ya da böyle sıçacak durumda olmayacaksın."

YARDAKÇI: "Sana tüm yaptıklarından sonra A.J.'nin keyfini bozduğun için utanç duymalısın."

A.J.: "Nankörler! Her biriniz nankörsünüz! Yaşlı bir ibneye inanın."

Tabii ki kimse bu kapak öyküsüne inanmıyor. A.J., "Kendi işinle uğraş" diyecek bir "özgür" olduğunu iddia ediyor. Artık kimse özgür değil. . . . Bölge her çeşit avanakla kaynıyor ama burada hiç tarafsız yok. A.J.'nin düzeyindeki bir tarafsız tabii ki düşünülemez. . . .

Hasan adı çıkmış bir Sıvılaştırıcı ve gizli Vahiyci şüphelisiydi – "önemsiz, çocuklar" der silahsızlandırıcı bir sırıtışla, "Sadece filizlenen eski bir kanserim ve silahsızlanmam gerekiyor." Dallaslı yasadışı viski üreticisi Kuru Delik Dutton'a uyan bir Teksas aksanı yakalar, kovboy botları ve içerde ya da dışarda her zaman kafasında olan on galonluk bir kovboy şapkası vardır. . . Gözleri kara gözlüklerin arkasında görünmez, yüzü, tamamen üzerinde büyük rakamlar yazan zamanı gelmemiş kâğıt paralardan yapılmış iyi kesimli elbisesinin üzerinde balmumu gibi yumuşak ve boştu. (Kâğıt paralar aslında nakitti ancak kullanılmadan önce zamanlarının gelmesi gerekiyordu. . . Kâğıt paralar, tanesi bir milyon istiridyeye kadar yükseliyordu.)

"Her yanımdan çıkmayı sürdürüyorlar" diyor utangaççа. . . "Bu şeye benziyor, tanrım, nasıl söyleyeceğimi bilemiyorum. Sanki, bu yavru kâğıt paraları kendi sıcak gövdesinin etrafında taşıyan ve büyüdüklerini hisseden bir Ana akrep gibiyim. . . . Hay Allah umarım sizi bütün bunlarla sıkmıyorum."

Arkadaşları tarafından – her zaman etrafında birkaç "arkadaş" bulundurur ve onlara saat başına ödeme yapar – Sally olarak bilinen Salvador, İkinci Dünya Savaşı'nda slunk işinde tedavi oldu. (Tedavi olmak zengin olmak anlamına gelir. Bu tanım, Teksas petrolcüleri tarafından kullanılır.) Saf Gıda ve İlaç Dairesi, resmini dosyasında bulunduruyor; yumuşak, parlak

ve pürüzsüz derisinin altına parafin enjekte edilmiş gibi mumyalanmış görünümde ağır yüzlü bir adam. Bir gözü ölü gri renkte, misket gibi yuvarlak, kusurlu ve donuk benekli. Diğeri siyah ve parlak, yaşlı, gözünü kırpmayan bir böcek gözü.

Gözleri normal olarak kara gözlüklerinin ardında görünmez. Larva halindeki bir devletin gizli polisi gibi uğursuz ve anlaşılmazdır – jest ve davranış biçimleri henüz kavranabilir değildir.

Heyecanlandığı anlarda Salvador, bozuk bir İngilizce'ye geçer. Bu anlardaki aksanı İtalyan kökenini akla getirir. Etrüsk dilinde okur ve yazar.

Bir muhasebe müfettişleri ekibi, Sal'ın uluslararası evrak dosyası üzerinde bir ömürlük iş yaptı. . . Faaliyetleri, içinden çıkılmaz, birbirine aktarma yapan alt kuruluşlar, cephe şirketleri ve paravan şirketler ağıyla dünya çapına yayılır. 23 pasaportu olmuş ve 49 kez sınırdışı edilmiş – sınırdışı mahkemeleri Küba, Pakistan, Hong Kong ve Yokohama'da sürüyor.

Tam on beş evrak dosyası boyunca Salvador Hasan O'Leary, namı diğer Ayakkabıcı Çocuk, namı diğer Ters Yön Marv, namı diğer Plasenta Leary, namı diğer Sinsi Pete, namı diğer Plasenta Juan, namı diğer K.Y. Ahmed, namı diğer El Chinche, namı diğer El Culito, vb. vb.; yasa ile ilk olarak Brooklyn polisince Ağlak Wilson olarak tanınan ve ayakkabı dükkânlarında fetişistleri yontarak ahmak hapları için para çıkaran birisiyle yolculuk ederken NYC'de karşı karşıya geldi. Hasan üçüncü dereceden haraç alma ve bir polis memurunu taklit etme komplosuyla suçlandı. Aşırıcının Bir Numaralı kuralını öğrenmişti: T.K. Tenekeyi Kaz – ki bu pilotların UHK'sına – Uçuş Hızını Koru'ya karşılık düşer. . . Kabadayı'nın ifade ettiği gibi: "Gurultun olduğunda oğlum, yutman gerekiyorsa tenekeyi ince kes." Böylece onu ibne damgasıyla tutuklamadılar. Hasan,

Tanımsız Ceza çeken Wilson'ın aleyhine ifade verdi (Tanımsız Ceza, New York yasalarına göre yanlış davranış suçlamasında mümkün olan en uzun süre. Nominal olarak bir tanımsız ceza, Riker's Adası'nda üç yıl anlamına gelir). Hasan'ın davası için takipsizlik kararı verildi. "Beş sente halledecektim" dedi Hasan, "namuslu bir polise rastlamasaydım." Hasan her düştüğünde namuslu bir polisle karşılaştı. Evrak dosyası, yasayla işbirliği yapma, polislerin deyimiyle "top oynama" eğilimini gösteren üç sayfa lakap içeriyor. Diğerleri buna başka bir ad veriyorlar: Polis Sevgilisi Ab, İşbirlikçi Marv, Mırıldanan Hebe[1], Tabure Ali, Terso Sal, Sulugöz Spic, Parlak Soprano, Bronx Opera Binası, Polis'in Cini, Cevap Servisi, Ciyaklayan Suriyeli, Ötücü Kamışemici, Müzikli İbne, Terso Göt, İbne İşbirlikçi, Narkotik Ajanı Leary, Seken Leprechaun[2]. . . Otlu Gert.

Yokohama'da bir seks dükkânı açtı, Beyrut'ta junk sattı, Panama'da pezevenklik yaptı. II. Dünya Savaşı sırasında yükseldi, Hollanda'da bir mandırayı devraldı ve yağın fiyatını kullanılmış aks yağıyla düşürdü, Kuzey Afrika'daki K.Y. piyasasını ele geçirdi ve sonunda sinsiliklerle potu vurdu. İndirimli ilaçlar ve her çeşit ucuz taklit mal ile dünyayı doldurarak zenginleşti ve çoğaldı. Yabancı madde ile karıştırılmış köpekbalığı uzaklaştırıcı, indirimli antibiyotikler, kullanımı yasaklanmış paraşütler, bayat panzehirler, etkisiz serumlar ve aşılar, su alan kurtarma sandalları.

İki eski zaman vodvil dansörü olan Clem ve Jody, tüm işlevleri sevilmeyen bir ışık altında ABD'yi temsil etmek olan Rus ajanları görünümüne bürünürler. Endonezya'da oğlancılıktan tutuklandıklarında, Clem soruşturmayı yürüten sulh

1– Tanrıların sakisi olan gençlik ve bahar tanrıçası, ç.n.

2– Leprechaun: İrlanda hikâyelerinde adı geçen büyük hazineye sahip ve kısa boylu ayakkabıcı cin. yhn

yargıcına:

"İbnelik gibi değildi. Nihayetinde hepsi sadece Vıcık Pislik."

Siyah stetson'lar ve kırmızı pantolon askıları ile Liberya'da ortaya çıktılar:

"Böylece o yaşlı zenciyi vurdum ve bir ayağı havada seğirterek yanına devrildi."

"Ya, peki hiç bir zenciyi yaktın mı?"

Her zaman dev purolar içerek Teneke mahallelerinin etrafında dolaşıyorlardı:

"Buraya birkaç buldozer getirmemiz gerekiyor Jody. Tüm bu döküntüleri temizlemeli."

İğrenç kalabalıklar, üst düzey Amerikalı öfkesine şahit olmayı umarak onları çevrede takip ediyorlardı.

"Gösteri işinde otuz yıl ve asla böyle bir rutinle uğraşmadım. Bir Teneke mahallesini istimlak etmem, kendime bir E vuruşu yapmam, Kâbe'ye işemem, domuz elbisemi giymiş olmama karşın Ezan'a uymam, Leasing işlerini iptal etmem ve aynı zamanda kıçımdan düzülmem gerekiyor. . . Ne bu, şimdiden ahtapot mu oldum?" Clem şikayet eder.

Kabe'yi helikopterle çalma ve yerine bir domuz ağılı koyma komplosu kuruyorlar, ve hacılar ortaya çıktığında Bronx şamatasını yapacak domuzlar. "Bu ciyaklayan piçlere 'Kırmızı Beyaz ve Mavi için üçlü çekme' şarkısını söylemeyi öğretmeye çalışıyoruz ama bu yapılamıyor. . . ."

"Şu buğday için Panama'daki Ali Wong Chaputepec ile bağlantı kuruyoruz. Bize Finli kaptanın yerel bir batakhanede ölmesinin ve yükü madama bırakmasının çok iyi bir bok olduğunu söylüyor. . . 'Benim için bir anne gibiydi' demiş ve bunlar onun son sözleriydi. . . Böylece bunu büyük bir sadakatle göstergesi olarak yaşlı yarıktan satın alıyoruz. Üzerine 10 par-

ça E koyduk."

"E de iyi. İyi Halep E'si."

"Gücü yerinde tutmak için yeterince laktoz."

"Beleş atın kıçına bakılmaz?"

"Hasan'a ulaştığında Kayd için bir ziyafet verdiğin ve buğdaydan yapılmış kuskus ikram ettiğiniz doğru değil mi?"

"Tabii ki yaptık. Ve bu insanları bilirsin marihuana ile öylesine yüklenmişlerdi ki ziyafetin göbeğinde hepsi uçup gitmişlerdi . . Ben, ben sadece ekmek yedim ve süt içtim . . . ülser biliyorsun."

"Aynı şekilde."

"Böylece hepsi yanıyorum diye çığlık atarak çevrede koşuştular ve büyük bölümü ertesi sabah öldü."

"Ve kalanı da bir sonraki sabah."

"Kendilerini Batılı kötü alışkanlıklarla çürüttüklerinde zaten bekledikleri gibi?"

"Bu vatandaşların hepsinin tamamen kararması ve bacaklarının düşmesi komik bir şey."

"Marihuana bağımlılığının korkunç sonucu."

"Çok benzer bir şey benim de başıma geldi."

"Sonra doğrudan, Latah olduğu iyi bilinen yaşlı Sultan ile anlaşıyoruz. Bunun ardından her şey sütliman oldu diyebiliriz."

"İnanmayacaksınız ama bazı canı sıkılmış unsurlar gemimize kadar bizi takip ettiler."

"Bacaklarımızın yokluğundan bir ölçüde kötürümleşmiş."

"Ve kafadaki bir durumdan."

(Çavdar mahmuzu, bozuk buğdayda gelişen bir küf hastalığıdır. Ortaçağ boyunca Avrupa, St. Antuan'ın Ateşi olarak adlandırılan Çavdar Mahmuzu Hastalığı'nın ortaya çıkışlarıyla belirli aralıklarla büyük miktarda ölümlere sahne oldu.

Kangren, sıklıkla art arda gelir, bacaklar kararır ve düşer.)

Ekvator Hava Kuvvetleri'ne bir kullanılamaz paraşüt sevkiyatını gerçekleştirdiler. Tatbikatlar: Çocuklar dimdik çakıldılar, paraşütleri patlak kaputlar gibi dalgalanarak; kanlarını belleri vazo gibi kalın generallerin üzerine sıçratarak. . . . Clem ve Jody bir jetin içinde kaçarak Andların arasında kaybolurken sesin camları kıran uyanışı. . .

İslam AŞ'nin kesin amaçları karanlıktır. İlgili herkesin farklı bir bakış açısının bulunduğunu ve çizginin üzerindeki daha yüksek bir yer için bir diğerini geçme eğiliminde olduğunu söylemeye gerek yok.

A.J., İsrail'in ortadan kaldırılması için ajitasyon yapıyor: "Batı'ya karşıt olan tüm bu duygularla bir adamın, genç Arap konforu açısından sıkıcı bir noktası bulunur. . . Durum, dayanılmazdan biraz aşağıdır. . . İsrail, tam bir uygunsuzluk oluşturuyor." Tipik A.J. kapak öyküsü.

Clem ve Jody, Venezuela'daki holdinglerinin değerini yükseltmek için Yakın Doğu petrol havzalarının tahrip edilmesiyle ilgilendiklerini itiraf ediyorlar.

Clem "Crawdad"in (Big Bill Broonzy) ezgisine bir söz yazıyor.

> Ne yapacaksın petrol kuruyunca?
> Oturacağım orada ve seyredeceğim Arapların ölmesini.

Salvador, Sıvılaştırıcı faaliyetlerini en azından alt kademelerden gizlemek için uluslararası finansın kalın bir perdesini yayıyor. . . Ama birkaç sert yagenin ardından arkadaşlarının arasında eteğindeki taşları döküyor.

"İslam zaten pelteleşmiş bir et suyu çorbası," der Sıvılaştı-

rıcı Cig dansını yaparken. . . . Ve ardından da kendisini tutamayarak iğrenç bir kafa sesiyle şarkıya başlar:

Titriyor uçurumun kenarında
Bir itiş ve başlayacak batmaya
Hey, Anne, maskemi hazırlayın.

"İşte bu vatandaşlar, kendisini kıçından, Muhammed'in ikinci gelişi olarak adlandıran bir Brooklyn Yahudisi'nin hizmetleriyle ilgileniyorlar. . . Aslında Doktor Benway onu, Mekke'deki bir Kutsal Adam'dan Sezar'a ait bir geçit sayesinde getirdi. . .

"Ahmet ortaya çıkmayacaksa. . . Biz girer onu alırız."

Bu utanmazca dümen, kolay aldatılabilir Araplar tarafından sorgusuzca kabul edilir.

"İyi adamlar, bu Araplar. . . İyi cahil adamlar" der Clem.

Böylece bu düzenbazlık radyoda günlük Surelerle ortaya konulur: "Şimdi radyo dinleyicisinin arkadaşları, dost peygamberiniz Ahmed konuşuyor. . . Bugün titiz olmanın önemi ve öperken her zaman tazeliği yakalama konusunda konuşmak istiyorum. . . Arkadaşlar, Jody'nin klorofil tabletlerini kullanın ve emin olun."

Şimdi Arabölgenin partileri ile ilgili birkaç söz. . .

Sıvılaşma partisinin, bir adam dışında, kimin kimin enayisi olduğu sonuna kadar belli olmayacak şekilde tamamen enayilerden kurulu olduğu hemen ortaya çıkacaktır. . . . Sıvılaştırıcılar, sadomazoşişt uygulamalar başta olmak üzere her türlü sapkınlığa oldukça yatkındırlar.

Sıvılaştırıcılar genel olarak neyin başarı olduğunu bilirler. Öte yandan Vahiyciler, doğa ile vahiyin alınması durumu ko-

nusundaki cehaletleri, barbarca ve kendini üstün gören tavırları ve herhangi bir *gerçekten* duydukları kuduzdan duyulana benzer korku nedeniyle adları çıkmıştır. Vahiycilerin Einstein'ı bir enstitüye koymalarını ve kuramını tahrip etmelerini engelleyen sadece Gerçekçilerin müdahalesiydi. Sadece çok az sayıda Vahiycinin ne yaptıklarını bildikleri ve bu üst düzey Vahiycilerin dünyadaki en tehlikeli ve kötü adamlar oldukları söylenebilir. . . . Vahiy gönderme teknikleri başta derme çatmaydı. Yavaş yavaş kararma, ve Chicago'daki Ulusal Elektronik Konferansı.

Katılımcılar paltolarını giyiyorlardı. . . . Konuşmacı düz bir tezgâhtar kız tonuyla konuşuyor:

"Kapatırken bir uyarı sözünü söylemek istiyorum. . . . Ansefalografik araştırmaların mantıksal uzantısı biyokontroldur; yani fiziksel hareketlerin, zihinsel süreçlerin, duygusal tepkilerin ve nesnenin sinir sistemine biyoelektrik sinyallerle enjekte edilen *görünür* duyumsal etkilerin denetimi."

"Daha sesli ve daha komik!" Katılımcılar toz bulutları arasında kayboluyorlar.

"Doğumdan kısa bir süre sonra cerrah beyine gerekli bağlantıları yapabilir. Minyatür bir radyo alıcısı yerleştirilebilir ve nesne Devlet-denetimindeki vericilerden kontrol edilebilir."

Dev gibi ve bomboş salonun rüzgârsız havasında toz yatışıyor – sıcak demir ve buhar kokusu; uzakta bir radyatör şarkılar söyler. . . . Konuşmacı notlarını toparlar ve üzerlerindeki tozu üfürür. . . .

"Biyokontrol aygıtları tek yönlü telepatik kontrolun prototipidir. Nesne, aygıt yerleştirilmeden de ilaçlar ya da diğer süreçlerle kolaylıkla etkilenir kılınabilir. En sonunda Vahiyciler telepatik iletimi tam olarak kullanacaklardır. . . . Maya el yazmalarını hiç anladınız mı? Ben şöyle anlıyorum: rahipler – nü-

fusun yaklaşık yüzde biri – işçileri ne zaman ve ne hissedeceklerini açıklayan tek yönlü telepatik yayınlar ile idare ettiler. . . . Bir telepatik vahiycinin her zaman bir şeyler göndermesi gerekir. Asla bir şey alamaz, çünkü alışa geçerse bu, kendi duygularına sahip birinin kendi sürekliliğini gevşetebilecek olması anlamına gelir. Vahiyci her zaman göndermek zorundadır, ama kendisini temas yoluyla yeniden yükleyemez. Er ya da geç geride gönderecek duygusu kalmaz. Tek başınızayken duygularınız olamaz. Vahiycinin yalnız olduğu gibi yalnızken değil – ve bir uzay zamanda sadece tek bir Vahiyci olabileceğini düşünürsün. . . . En sonunda perde kalkar. . . Vahiyci dev bir çıyana dönüşmüştür. . . . Böylece işçiler kendilerine gelir, çıyanı yakar ve genel isteğe göre uygun bir uzlaşmayla yeni bir Vahiyci seçerler. . . . Mayalar, yalıtılmışlıklarıyla sınırlıydılar. . . . Şimdi bir Vahiyci gezegeni kontrol edebilir. . . . *Görüyorsunuz kontrol asla uygulamada bir sonun aracı olamaz. . . . Asla daha fazla kontrolden başka bir şeyin aracı olamaz. . . . Junk gibi. . . .*"

Bölünmeciler bir orta yolcu durumuna sahipler, aslında ılımlılar olarak adlandırılabilirler. . . . Bölünmeciler olarak adlandırılıyorlar çünkü gerçekten bölüyorlar. Etlerinden küçük parçalar kesiyor ve cenin sıvısında kendilerinin tam kopyalarını büyütüyorlar. Bölme süreci durdurulmadıkça, sonunda gezegende bir cinsten tek bir kopyanın kalması olası görünüyor: dünyada milyonlarca ayrık gövdeyle tek bir insan. . . . Bu gövdeler aslında özgür mü ve zamanla farklılaşmış özellikler geliştirebilir mi? Bundan kuşkuluyum. Kopyaların belirli aralıklarla Ana Hücre ile yeniden yüklenmeleri gerekir. Bir kopya devriminin korkusuyla yaşayan Bölünmecilerde bu bir sadakat koşuludur. . . . Bazı Bölünmeciler, bir kopyanın nihai tekelleşmesinin öncesinde sürecin durdurulabileceğini düşünüyor-

lar. Diyorlar ki, "Bari birkaç kopyamı daha çevreye saçayım, böylece yolculuk ettiğimde kendimi yalnız hissetmem. . . . Ve İstenmeyenler'in bölünmesini de sıkı bir biçimde kontrol etmeliyiz. . . ." Kendinizinki dışında her kopya er geç "İstenmeyen" olur. Tabii ki, birisi bir bölgeyi Özdeş Kopyalar ile doldurmaya başlarsa, herkes ne olduğunu bilir. Diğer vatandaşlar, bir "Schluppit" (belirlenebilir kopyaların tümünün imhası) ilan etme durumunda kalırlar. Kopyalarının yok edilmesini engellemek için vatandaşlar bunları boyar, biçimini bozar, yüz ve gövde biçimlendirmeleriyle değiştirirler. Sadece en fazla ahlaksız ve utanmaz karakterler ÖK'larını – Özdeş Kopya – üretmek için girişimde bulunurlar.

Baskın olmayan genlerin uzun bir dizisinin ürünü olan (siyah tüylerle çevrelenmiş ince dişsiz bir ağız, dev bir yengecin gövdesi, kollar yerine pençeler, saplarının üzerindeki gözler) ebleh bir albino olan Caid 20,000 ÖK topladı.

"Gözün gördüğü kadarıyla, kopyalardan başka bir şey yok" diyor, terasında emekleyerek sağa sola gidip garip böcek cırıltılarıyla konuşarak. "Lağım çukurumda kopyalar yetiştiren, bunları tesisatçı ve kurye kılığında sessizce gönderen adi bir puşt gibi çevrede hırsız gibi dolanmam gerekmiyor. . . . Kopyalarımın şaşırtıcı güzellikleri plastik cerrahi, barbarca boyama ve ağartma işlemleriyle mahvedilmiş değil. Gövde, yüz ve ruhlarının akkor sevimliliği içinde herkesin görmesi için güneşin altında çıplak öne çıkarlar. Onları kendi imgemden yaptım ve dünyayı miras alacak oldukları için artmalarını ve geometrik olarak çoğalmalarını emrettim."

Bir profesyonel cadı, Şeyh Aracknid'in kopya kültürlerini ebediyen steril etmek üzere çağrıldı. . . . Cadı bir anti-orgon patlaması gerçekleştirmeye hazırlanırken Benway ona şöyle dedi: "Kendini yıkma. Friedrich'in kaslarının koordinasyon

bozukluğu, o kopya yuvasını temizleyecektir. Profesör Fingerbottom'ın yanında Viyana'da nöroloji okudum. . . ve o senin vücudundaki her siniri bilir. Harika yaşlı şey. . . Zor bir sonu oldu. . . . Aşağıya doğru basuru Dük de Ventre'nin Hispano Suiza'sında havaya uçtu ve arka tekerleğe sarıldı. Bağırsakları, zürafa derisi döşemenin üzerinde oturan boş bir kabuk bırakarak tamamen döküldü. . . . Gözler ve beyin bile korkunç bir şulup sesiyle gitti. Dük de Ventre, bu korkunç şulup sesini mezarına kadar taşıyacağını söyler."

Kılık değiştirmiş bir kopyayı belirlemek için kesin bir yol bulunmadığından, (her Bölünmecinin hatasız kabul ettiği bir yönteminin bulunmasına rağmen) Bölünmeciler histerikçe paranoittirler. Eğer bir vatandaş, liberal görüşünü açıklamaya girişirse, diğer bir vatandaş her zaman her şeyi karıştırır: "Sen nesin? Kokan bir Zenci'nin ağartılmış kopyası mı?"

Bar kavgalarındaki yaralanmalar hayrete düşürüyor. Aslında – sarışın ve mavi gözlü – Zenci kopyalardan duyulan korku, tüm bölgelerin boşalmasına yol açmıştı. Bölünmeciler, potansiyel ya da açık homoseksüeldir. Kötü düşünceli yaşlı ibneler genç oğlanlara şöyle derler: "Bir kadınla birlikte olursanız kopyalarınız büyümez." Ve vatandaşlar, başka birinin kopya kültürüne her zaman büyü yaparlar. "Kültürüme büyüleme tamam mı, Bahisçi Blair!" çığlıkları, meydanda sürekli çınlayan karışıklık efektleri tarafından takip edildi. . . . Bölünmeciler, genellikle kara büyü uygulamaları ile çok ilgililer ve Protoplazma Baba olarak da bilinen Ana Hücre'yi ele geçirilen bir kopyaya işkence yaparak ya da onu öldürerek tahrip etmek için farklı etkilerde sayısız formüle sahipler. . . . Otoriteler sonunda Bölünmeciler arasındaki cinayet ve izinsiz kopya üretimi suçlarını kontrol etme çabasından vazgeçtiler. Ama Bölge'nin, yasadışı üreticilerin yuvalandığı dağlık kesimlerine seçim

öncesi baskınları düzenler ve dev kopya kültürlerini imha ederler.

Bir kopyayla seks şiddetle yasaklanmıştır ve neredeyse evrensel olarak uygulanır. Utanmaz vatandaşların kopyalarıyla açıkça düşüp kalktığı ibne barları vardır. Ev dedektifleri kafalarını otel odalarına uzatarak şöyle derler: "Burada bir kopyaya sahip misiniz?"

Düşük sınıftan kopya âşıklarla doldurulmuş barlar, denden işaretleri ile tabelalar koyarlar: " " " "lar Burada Sunulmaz. . . Ortalama Bölünmecinin, Vahiycilerin kendini üstün gören hoşnutluklarını ya da Sıvılaştırıcıların gevşemiş ahlak bozukluğunu başaramayarak korku ve öfkenin bitimsiz krizinde yaşadığı söylenebilir. . . . Ancak partiler uygulamada ayrı değil, tüm bileşimleriyle karmaydılar.

Gerçekçiler, Anti-Sıvılaştırıcı, Anti-Bölünmeci ve hepsinin üzerinde Anti–Vahiyci'dirler.

Tutarlı Gerçekçiler'in kopyalar konusundaki Bülteni: "Gezegeni 'istenen kopyalar' ile doldurma kolay çözümünü reddetmeliyiz. İstenen kopyalar olduğu büyük ölçüde kuşkuludur, böyle yaratıklar sürece çomak sokmak ve değişmek isterler. En zeki ve genetik olarak mükemmel kopyalar bile her olasılıkta bu gezegendeki yaşama anlatılamaz bir tehdit yaratacaklardır. . ."

T.B. – Taslak Bülten – Sıvılaştırma: "Her zaman, sıvılaştırmanın bataklığına düşmeden azami esnekliği korumaya çalışarak, protoplazmik çekirdeğimizi ret ya da inkâr etmekten kaçınmalıyız. . . ."

Taslak ve Tamamlanmamış Bülten: "Israrla söyleyelim, telepatik araştırmaya karşı değiliz. Aslında, uygun biçimde kullanılan ve anlaşılan telepati, baskı gruplarının ya da bireylerin

kontrol bağımlılarının tarafında her biçimdeki örgütlü zorlama veya despotluğa karşı asıl savunma olabilir. Nükleer savaşa karşı olduğumuz gibi, bu tür bilginin bir diğer canlı yaratığın bireyselliğini kontrol etmek, baskı altında tutmak, temelsizleştirmek, sömürmek ya da yok etmek için kullanımına da karşıyız. Telepati, doğası gereği, tek yönlü bir süreç değildir. Tek yanlı bir yayın kurmaya çalışmak, mutlak kötülük olarak değerlendirilmelidir. . . ."

B.B. – Belirleyici Bülten: "Vahiyci olumsuzluklarla tanımlanacaktır. Bir düşük basınç alanı, emen bir boşluk. Aşırı derecede meçhul, yüzsüz, renksiz olacaktır. O, – belkide – göz yerine yumuşak deri diskleriyle doğmuş olacaktır. O, bir virüsün bildiği gibi her zaman nereye gittiğini bilir. Onun gözlere ihtiyacı yoktur."

"Birden çok Vahiyci olamaz mıydı?"

"Ah evet, başlangıçta birçok. Ama uzun süre değil. Bazı cıvık vatandaşlar, vahiy göndermenin kötü olduğunun farkına varmadan, ahlakı düzeltici bir şey gönderebileceklerini düşünecektir. Bilim adamları şöyle diyecektir: 'Vahiy gönderme nüleer enerji gibidir. . . . Uygun biçimde kullanılırsa.' Bu noktada bir anal teknisyen bir soda bikarbonatını karıştırır ve dünyayı kozmik toza indirgeyen düğmeyi çeker. ('Geğirti. . . Bu osuruğu Jüpiter'den duyacaklar.') . . . Sanatçılar vahiy göndermeyi yaratma ile karıştıracaklar. Kendi kredileri düşene kadar, 'Yeni bir araç' diye ciyaklayarak çevrede kamp kuracaklar. . . . Filozoflar, *vahiy göndermenin, Junk gibi, daha fazla vahiy göndermeden başka bir şeyin aracı olmadığını* bilmeden sınırlar ve araçlar tartışmasının etrafında aylak aylak dolaşacaklar. Junk'ı farklı bir şeyin aracı olarak kullanmayı dene. . . . 'Coca cola ve aspirin' ile kontrol edilen alışkanlıkları olan bazı vatandaşlar, vahiy göndermenin kötü çekiciliği ile ilgili konuşuyor olacaklar.

Ama hiç kimse bir şey hakkında çok uzun süre konuşmaz. *Vahiyci*, konuşmayı sevmez o."

Vahiyci, bir insan birey değildir. . . . İnsan Virüstür. (Tüm virüsler, asalak bir var oluşu sürdüren bozulmuş hücrelerdir. . . . Ana Hücre ile belirgin benzerlikleri vardır; bunun sonucunda bozulmuş karaciğer hücreleri, hepatitin evini tercih ederler, vb. Böylece her türün bir Master Virüs'ü olur: O türün Bozulmuş İmgesi.)

İnsanın kırılmış imgesi, dakika dakika ve hücre hücre yerleşir. . . . Yoksulluk, nefret, savaş, polis-suçlular, bürokrasi, delilik, İnsan Virüs'ün tüm semptomları.

*İnsan Virüs artık yalıtılabilir ve tedavi edilebilir.*

# ilçe sekreteri

İlçe Sekreteri'nin bürosu Eski Mahkeme Binası olarak bilinen kırmızı tuğladan devasa binadadır. Vatandaşlarla ilgili davalar, aslında, yargılama taraflar ölene ya da davadan vazgeçene kadar acımasızca uzatılarak burada görülür. Bu, sadece İlçe Sekreteri ve onun yardımcıları dışında kimse bulamasın diye her biri yanlış yerde dosyalanmış, neredeyse her şeye ait olan, büyük sayıdaki kayıtlardan kaynaklanmaktadır ve kendisi de genellikle araştırma için yıllar harcar. Aslında, hâlâ, 1910 yılından kalma karara bağlanmamış bir hasar davası ile ilgili belgeleri aramaktadır. Eski Mahkeme Binası'nın büyük bölümü harabeye dönmüştür ve ayakta kalan yerlerde sık oyuklara bağlı olarak büyük ölçüde tehlikelidir. İlçe Sekreteri, daha tehlikeli görevleri, birçoğu görev başında yaşamını yitirmiş olan yardımcılarına verir. 1912'de iki yüz yedi yardımcısı, Kuzey-Kuzeydoğu kanadının yıkılmasıyla yaşamlarını yitirmiştir.

Bölge'deki birisine dava açıldığında, avukatları davanın Eski Mahkeme Binası'na aktarılmasını sağlamak için komplo kurarlar. Bir kere bu gerçekleştiğinde, davacı kaybetmiştir; bu yüzden, Eski Mahkeme Binası'nda görülen davalara gidenler aslında, sadece en çaresiz haber açlığının bir muhabiri Eski Mahkeme Binası'na getirecek olması nedeniyle, seyrek elde ettikleri "kamuya açık oturumu" isteyen paranoitlerin ve zıpırların kışkırttıkları oluyordu.

Eski Mahkeme Binası, kent alanının dışındaki Güvercin Deliği kasabasında yer almaktadır. Bu kasabanın ve onu çevreleyen bataklık ve ağır kereste bölgesinin sakinleri, o kadar büyük bir aptallığın ve o kadar barbarca uygulamaların insanla-

rıydılar ki İdare onları, demir tuğlalardan radyoaktif bir duvar ile çevrelenmiş bir toplama kampında karantina altında tutmayı uygun görmüştü. Buna misilleme olarak Güvercin Deliği'ndeki vatandaşlar, kasabalarına şöyle ilanlar yapıştırmışlardı: "*Şehirli, Güneş Battıktan Sonra Burada Durma*"; acil işler dışında hiçbir şey bir şehirliyi Güvercin Deliği'ne götürmeyeceği için gereksiz bir uyarı.

Lee'nin davası aceleydi. Kirayı ödemeden on yıl işgal ettiği evden tahliye edilmeyi engellemek için hıyarcıklı veba çektiğine ilişkin acil yeminli ifade vermesi gerekiyor. Sürekli karantina altında bulunuyordu. Böylece yeminli ifadelerini, dilekçelerini, ihtarnamelerini ve sertifikalarını çantasına koyarak Sınıra giden bir otobüse bindi. Şehirli gümrük müfettişi onu boydan boya süzdü: "Umarım çantanda bir atom bombası vardır."

Lee bir avuç sakinleştirici hap yuttu ve Güvercin Deliği gümrük kulübesine girer. Müfettişler, düzenlemelerle ilgili tozlu kitaplara ve "Ve 666 sayılı yasa altında para ve hapis cezasına konu olduğu gibi" biten anlaşılmaz ve uğursuz parçaları okudukları şartnamelere başvurarak belgelerini gözden geçirmek için üç saat harcadılar. Ona anlamlı anlamlı bakıp durdular.

Bir büyüteçle belgelerini gözden geçiriyorlardı.

"Bazen satırların arasına pis şiirler sızdırıyorlar."

"Belki onları tuvalet kâğıdı olarak satmayı düşünüyor. Bu saçmalık kendi kişisel kullanımın için mi?"

"Evet."

"Evet diyor."

"Peki bunu nasıl bilebiliriz?"

"Yeminli ifadem var."

"Ukala. Elbiselerini çıkar."

"Evet. Belki pis dövmeleri vardır."

Kıçında kaçak mal arayarak ve eşcinsel ilişki işaretleri araştırarak gövdesinin her yerine el atarlar. Saçlarını bir sıvıya batırırlar ve çıkan suyu analiz için dışarıya gönderirler. "Belki saçında uyuşturucu vardır."

Sonunda çantasına el koyarlar; ve elli poundluk evrakla kulübeden yalpalayarak çıkar.

Bir düzine kadar Kayıtçı, Eski Mahkeme Binası'nın çürümüş tahta basamaklarında oturuyorlar. Gövdesini merdivenden yukarıya ve kapıdan dışarıya çıkarmasını izlemek için kırışık boyunlarının üzerinde (kırışıklıklar tozla doluydu) kafalarını yavaşça çevirerek donuk mavi gözleriyle yaklaşmasını izlediler. İçerde, toz, tavandan süzülerek ve o yürüdükçe bulutlar halinde zeminden yükselerek sis gibi havada asılı duruyordu. Çok tehlikeli bir merdivenin başına geldi – 1929'da kullanılması yasaklanmıştı. Bir kere ayağı içine geçti ve kuru kıymıklar bacağının etini yırttı. Merdiven, toz içindeki bir mesafede neredeyse görünmez olan bir kirişe yıpranmış ip ve makaralarla tutturulmuş bir yapı iskelesinde sona erdi. Kendisini dikkatlice yukarıdaki bir dönme dolap kabinine çekti. Ağırlığı hidrolik makineleri harekete geçirdi (akan su sesi). Dolap yumuşak ve sessizce hareket etti, sağda solda giyilip yıpranmış eski bir ayakkabı tabanı gibi duran paslı demir bir balkonun önünde durdu. Birçoğu çivilenmiş ya da tahta çakılarak kapatılmış kapıların dizildiği uzun bir koridordan aşağı yürüdü. Yeşil pirinç bir plakanın üzerinde *Yakın Doğu Züppelikleri* yazan bir büroda, bir Bağımsız uzun siyah diliyle akkarıncaları yakalıyor. İlçe Sekreteri'nin bürosunun kapısı açıktı. İlçe Sekreteri, altı yardımcısı ile çevrelenmiş biçimde zamk koklayarak içerde oturuyordu. Lee kapının ağzında dikildi. İlçe Sekreteri başını kaldırmadan konuşmayı sürdürdü.

"Ertesi gün Ted Spigot'a rastladım. . . . o da eski sıkı oğlanlardan. Bölge'de Ted Spigot'tan daha iyi bir adam yok. . . . . Şimdi, bir Cuma günü olduğunu hatırlıyorum çünkü Yaşlı Bayan adet kramplarıyla yatağa düşmüştü ve ben Doktor Parker'ın, Dalton Sokağı'ndaki eczanesine gittim, eskiden tam Jed'in eski kiralık at ahırının bulunduğu yerdeki Ma Green'in Ahlaklı Masaj Salonu'nun tam karşısındaki. . . . Şimdi, Jed'in, soyadını hemen hatırlayacağım, sol gözünde şaşılık vardı ve karısı doğuda bir yerden gelmişti, sanırım Cezayir'di ve Jed'in ölümünün ardından yeniden evlendi ve Hoot'un çocuklarından biriyle evlendi, hafızam yardım ederse Clem Hoot'tu, eski sıkı oğlanlardan biri daha, şimdi, Hoot yaklaşık elli dört elli beş yaşlarındaydı o zamanlar. . . . Sonra Doktor Parker'a şöyle dedim: "Benim yaşlı hanımım adet kramplarıyla yatağa düştü. Bana iki ons paregorik sat."

"Doktor, 'Tamam Arch, defteri imzalaman gerekir. İsim, adres ve satışın tarihi. Yasa böyle.' dedi."

"Doktor'a hangi günde olduğumuzu sordum ve 'Cuma, ayın 12'si' dedi."

"Sonra, 'Sanırım şimdiden benimkini aldım' dedim.

" 'Öyle' dedi Doktor, 'sabah burada bir adam vardı. Şehirli bir adam. Çarpıcı giyinmişti. Kendisine RX karşılığında bir mason kavanozu morfin aldı. . . . Tuvalet kâğıdı üzerine yazılmış bir tür komik görünüşlü reçete. . . . Ve ona çekinmeden şöyle dedim: "Bayım, bir uyuşturucu bağımlısı olduğunuzdan kuşkulanıyorum."'

" 'İçeriye doğru büyüyen ayak tırnaklarım var, Baba. Istırap çekiyorum.' dedi.

" 'Peki' dedim, "Dikkatli olmam gerek. Ama meşru bir durumun olduğuna göre ve sertifikalı bir gerçek TD'den RX'in bulunduğuna göre, sana hizmet etmekten şeref duyarım." '

" ' "Bu doktor gerçekten sertifikalı" dedi. . . . Pekâlâ, ona yanlışlıkla bir kavanoz Saniflush verdiğimde bir elim diğerinin ne yaptığını bilmiyordu sanırım. . . . Böylece onun da kendisininkini bulduğunu sanıyorum.'

" 'Bir adamın kanını temizleyecek şey.'

" 'Bilirsin, bu bana da öyle geldi. Sülfür ve melastan[1] daha iyi bir görüntü olmalı. . . . Şimdi, Arch, başkasının işine bunumu sokan biri olduğumu düşünme; ama bir adamın Tanrı'dan ve eczacısından saklayacağı sırrı olmaz derim hep. . . . Hâlâ Yaşlı Gri Kısrağı yiyor musun?'

" 'Neden, Doktor Parker. . . . Bir aile babası ve İlk Mezhepsel Cinsellikçi Olmayan Kilise'de Kıdemli olduğumu ve beraber geçirdiğimiz çocukluğumuzdan bu yana bir parça kıça sahip olmadığımı bilmeni isterim.'

" 'Asıl günler onlardı, Arch. Kaz yağını hardal ile karıştırdığım zamanı hatırlıyor musun, Arch? Her zaman yanlış kavanozu alacak biri bulunur, derler. Yarık Yalama Kasabası'nda, çıkardığın tiz sesleri duymuş olabilirlerdi, tam olarak topları kesilmiş bir kakım gibi ince sesler.

" 'Yanlış deliktesin Doktor. Hardalı alan sendin ve sen soğuyana kadar bekleyen de ben.'

" 'Özlemli düşünüş, Arch. Bunun hakkında bir keresinde, istasyonun arkasındaki otların bürüdüğü evdeki bir dergide bir şeyler okumuştum. . . . Şimdi biraz önce söylediğimde, Arch, beni doğru anlamadın. . . . Ben senin karına Yaşlı Gri Kısrak diye hitap ettim. . . . Kastettiğim artık eskisi gibi değil tüm bu çıbanlar, kataraktlar, egzama, hemoroid ve aftosa ile.'

"'Evet Doktor, Liz gerçekten hasta. Onbirinci düşüğünün ardından asla aynı olmadı. . . . Bununla ilgili gerçekten garip

1– Melas: Fr. Şeker üretiminde, billurlaşan şeker alındıktan sonra geri kalan, içinde belli oranda şeker bulunan, hayvan yemi, gübre vb. de kullanılan posa.

bir şey vardı. Doktor Ferris bana çekinmeden söyledi, şöyle dedi: "Arch, bu yaratığı görmek zorunda olman doğru değil." Ve bana etimi karıncalandıran uzun bir bakış attı. . . . Pekâlâ, eminim doğru söyledin Doktor. Eskiden olduğu gibi değil. Ve senin ilaçların onun durumunu düzeltir görünmüyor. Aslında, geçen ay ona sattığın göz damlalarını kullandığından beri geceyi gündüzden ayıramıyor. . . Ama Doktor, ölü canavarlarımın analarına saygısızlık kastetmeyerek, yaşlı inek Liz'i yemeyeceğimi bilmen gerekir. O benim sahip oyduğum tatlı küçük sevimli on beş yaşındaki değil. . . . Zenci kasabasındaki, Marylou'nun Saç Düzeltme ve Ten Beyazlatma Salonu'nda eskiden çalışan o amigo kızı biliyorsun.'

"'O esmer piliç etini elde etmek mi, Arch? O zenci ekmeği elde etmek mi?'

"'Düzenli olarak elde etmek Doktor. Düzenli olarak elde etmek. Pekâlâ, görevin bana parmak attığını söylüyorlar. Eski krank kutusuna dönmek gerekiyor.'

"'Bahse girerim, onun en kötüsünden bir yağlamaya ihtiyacı var.'

"'Doktor, eminim o kuru bir delik. . . . Pekâlâ. Paregorik için teşekkürler.'

"'Ve alışveriş için teşekkürler Arch. . . . He he he. . . . Söyle, Archy oğlum, bazı geceler paslı yük ile yetersiz kaldığında buraya düş ve benimle birlikte bir Yohimbine iç.'

"Bunu yapacağım Doktor, elbette yapacağım. Eski zamanlardaki gibi olacak.'

"Böylece evime döndüm, biraz su ısıttım ve biraz paregorik ile sarımsağı, tarçını ve sassafrası karıştırdım, bu onu biraz rahatlattı sanırım. En azından beni kötüleştirmeyi bıraktı. . . . Pekâlâ, daha sonra kendime kaput almak için yeniden Doktor Parker'ın yerine gittim . . . ve tam ayrılacakken Roy Bane'e

rastladım, o da eski sıkı oğlanlardandır. . . . Bu Bölge'de Roy Bane'den daha iyi adam yok. . . . Bana söyledi, şöyle dedi: 'Arch, orada o boş arsadaki yaşlı zenciyi görüyor musun? Pekâlâ, bok ve vergiler kadar eminim, her gece oraya o kadar dakik geliyor ki saatini ona göre ayarlayabilirsin. O ısırgan otlarının arkasında görüyor musun? Her gece sekiz buçuk civarında ordaki o arazi parçasına gider ve bulaşık teliyle kendini başarır. . . . Vaizci Zenci, öyle dediler bana.'

"Böylece, ayın 13'ü Cuma'da saati az çok şöyle biliverdim ve bundan yirmi dakika ya da yarım saatten daha sonra değildi ki, Doktor'un dükkânından biraz İspanyol sineği aldım ve Zenci kasabasına gitmek üzere yolumun üzerindeyken Grennel Bataklığı yakınında etkisini göstermeye başladı. . . . Pekâlâ, bataklık bir dönüş yapar, geçmişte orada zenci kulübesi vardı. . . . O yaşlı zenciyi Yarık Yalama'da yaktılar. Zenci aftosaya yakalandı ve bu onu taş gibi kör hale getirdi. . . . Derken bu Texarkanalı beyaz kız gıcırdadı:

"Roy, bu yaşlı zenci bana çok pis bakıyor. Vatan aşkına her tarafımı kirlenmiş hissediyorum."

"Şimdi Tatlı Şey, kendini üzme. Ben ve çocuklar onu yakarız."

"'Ağırdan al, Bal Yüzlü. Ağırdan al. O, bende hastalıklı bir başağrısı yaratıyor.'

"Böylece zenciyi yaktılar ve o eski oğlan karısını aldı ve benzinin parasını vermeden Texarkana'ya geri döndü ve servis istasyonunu işleten yaşlı Fısıldayan Lou, tüm güz boyunca bundan başka bir şeyden bahsedemedi: "Bu şehir adamları buraya iniyor, bir zenciyi yakıyor ve benzin borçlarını bile ödemiyorlar.'

"Pekâlâ Chester Hoot, o zenci kulübesini yıktı ve Bled Vadisi'ndeki evinin arkasında yeniden inşa etti. Tüm pencereleri

siyah kumaşlarla kapladı ve oraya girenler, haklarında konuşmaya uygunsuz düşer. . . . Şimdi Chester gerçekten bazı garip yöntemleri var. . . . Pekâlâ, tam Eski Çay'ın her bahar taştığı yerin karşısı eskiden zenci kulübesinin olduğu yerdi, sadece sadece o zaman Çay yeri değildi. . . . Scranton adında bir adama aitti. Şimdi bu kara parçası 1919 yılına kadar araştırılmıştı. . . . Sanırım bu işi de o adamın yaptığını biliyorsun. . . . Hump Clarence adındaki adam yamaçtaki kuyulara büyü yapıyordu. . . . Eski sıkı oğlanlardandır o da, Bölge'de Hump Clarence'tan daha iyi adam yok. . . . Pekâlâ tam oralarda bir yerdeydi ki çamurdan bir bebeği beceren Ted Spigot'a rastladım."

Lee boğazını temizledi. Sekreter gözlüklerinden yukarıya baktı. "Şimdi eğer ben anlattığımı bitirene kadar beklersen genç adam, senin işine eğileceğim."

Ve bir inekten kuduz kapan bir zenci ile ilgili anektoda daldı.

"Derken babam bana şöyle der: 'Ufak tefek ev işlerini bitir oğlum ve gidip zenci deliye bakalım. . . .' O zenciyi vatağa zincirlemişlerdi ve bir inek gibi bağırıyordu. . . . Kısa bir süre sonra o zenci ile ilgili olarak alacağımı aldım. Pekâlâ eğer hepiniz beni affederseniz, Kralın Özel Meclisi'nde işlerim var. He he he!"

Lee ürküntü içinde dinledi. İlçe Sekreteri çoğunlukla, akrepler ve Montgomery Ward kataloglarına bakarak kişisel yaşamında haftalar geçiriyordu. Birkaç keresinde yardımcıları kapıyı zorlamışlar ve kendisini ileri yetersiz beslenme durumunda dışarıya taşımışlardı. Lee son kardını oynamaya karar verdi.

"Bay Anker" dedi, "Size, bir Bıçak Sırtı'nın diğerine yaptığı gibi başvuruyorum," ve onun sarhoş-soyduğu gençliğinin bir anısı olan Bıçak Sırtı kartını çıkardı.

Sekreter kuşkuyla kartına baktı: "Bana kemikleri besleyen palamut ile beslenmiş bir Bıçak Sırtı[1] gibi görünmüyorsun. . . . Yahhhhhhudiler hakkında ne düşünüyorsun. . . ?"

"Pekâlâ Bay Anker, kendiniz de biliyorsunuz ki, bir Yahudi'nin tek istediği bir Hıristiyan kızı düdüklemektir. . . . Bu günlerin birinde kalanları da bitireceğiz."

"Pekâlâ, bir şehir adamı için gerçekten anlamlı konuşuyorsun. . . . İstediğini bulun ve onunla ilgilenin. . . O, eski sıkı oğlanlardan."

1– Bıçak Sırtı: (Razor Back): ABD'nin Güney'inde bulunan, ince yapılı, uzun bacaklı, yarı vahşi bir domuz türü.
Palamut, kayın kozalağı, kestane yemişi gibi şeyler özellikle domuzlara yem olarak kullanılır. yhn

# arabölge

Arabölgenin ne ibne ne de elde edilebilir olan tek yerlisi, Andrew Keif'in kendisi için ne sevgi ne de huzursuzluk olan ama görmek istemediği birisiyle ilişkilerini koparmak için geçerli bir bahane olarak kullandığı şoförüydü: "Dün gece Aracknid'e asıldınız. Sizi bir daha eve alamam." İçsinler ya da içmesinler, Bölge'deki insanlar her zaman geçici olarak bilinçlerini kaybederlerdi ve hiç kimse kendinden emin olarak Aracknid'in iştah kapatan vücuduna asılmadığını söyleyemiyordu.

Aracknid, araba kullanmayı çok az bilen değersiz bir şofördür. Bir keresinde, sırtında mangal kömürü yüklenmiş olarak dağlardan inen hamile bir kadını ezmişti ve kadın kanlı, ölü bir bebeği caddede düşürdü, Keif arabadan indi ve polis Aracknid'i sorguya çekip sonunda kadını Sağlık Yasası'nı ihlal etmekten tutuklarken, bir sopayla kanı karıştırarak kaldırımın kenarında oturdu.

Aracknid, garip, arduvaz mavisi rengindeki uzun yüzüyle korkunç derecede çekicilikten uzak genç bir adamdır. Büyük bir burnu ve bir at gibi kocaman sarı dişleri var. Herkes çekici bir şoför bulabilir ancak sadece Andrew Keif Aracknid'i bulabilirdi; Yerli Semti'ndeki kırmızı ışık bölgesinde yeniden biçimlendirilmiş bir tuvalette yaşayan parlak, çökmüş genç romancı Keif.

Bölge, tek, geniş bir binadır. Odalar, insanlara eşlik etmek için bel veren bir plastik çimentodan yapılmıştır ama tek bir odaya çok fazlası doluşunca hafif bir cuplama olur ve birisi duvardan yandaki eve sızar, yandaki yatağa yani çünkü odalar çoğunlukla Bölge'nin işlerinin görüldüğü yataklardır. Bir seks

ve ticaret faaliyeti Bölge'yi dev bir arı kovanı gibi sallar:

"Yüzde birin üçte ikisi. Bu rakamdan kımıldamam; dangalaklarım için bile."

"Ama yükleme belgeleri nerede, aşkım?"

"Baktığın yerde değil, gözdem. Bu çok açık."

"İçten vatkalı bir balya levis. Hollywood malı."

"Hollywood, Siyam."

"Pekâlâ Amerikalı *tarzı*."

"Komisyon nedir? . . . Komisyon . . . Komisyon."

"Evet, altın külçem, Güney Atlantik'te gerçek balina atığından yapılmış bir gemi dolusu K.Y. şu anda Tierra del Fuego'da Sağlık Kurulu tarafından karantina altına alınmış durumda. Komisyon, sevgilim! Bunu çekebilirsek zengin oluruz." (Balina atığı, bir balinanın kesilmesi ve kaynatılması işlemi sırasında toplanan atık maddedir. Kilometrelerce öteden kokusunu alabileceğiniz korkunç, balık kokan bir pisliktir. Hiç kimse bunun için bir kullanım alanı bulamamıştır.)

Marvie ile Şanssız Leif'den oluşan Arabölge Sınırsız İthalat, K.Y. anlaşmasına ulaşmışlardı. Aslında eczada uzmanlaşmışlardı ve yan bir iş olarak altı yollu sigortalı 24 saat açık bir Fahişe merkezi işletiyorlardı. (Günümüze kadar altı farklı zührevi hastalık tanımlanmıştır.)

Anlaşmaya daldılar. Spastik bir Yunan nakliyat aracısı ve Gümrük müfettişlerinin tam bir vardiyası için ağza alınmaz hizmetler oluşturdular. İki ortak birbirine düştü ve sonunda, Bunu Duymak İstemiyoruz Dairesi'ne havale edildikleri Konsolosluk'ta birbirlerini ihbar ettiler ve bir arka kapıdan bok tüten, akbabaların balık kafaları için kavga ettiği boş bir araziye çıkarılırlar. İsterikçe birbirlerine vurdular.

"Beni kendi komisyonumdan siktir etmeye çalışıyorsun!"

"*Senin* komisyonun! Bu güzel şeyin kokusunu ilk başta

kim aldı?"

"Ama benim yükleme belgem var."

"Canavar! Ama çek benim adıma hazırlanılacak."

"Piiç! Benim payım hesabıma yatırılana kadar asla yükleme belgesini görmeyeceksin."

"Pekâlâ, öpüşüp sorunu çözebiliriz. Benim için kötü ya da önemsiz bir şey yoktur."

İsteksizce el sıkışırlar ve birbirlerini yanaklarından gagalarlar. Anlaşma aylar alır. Bir Hızlandırıcının hizmetine başvururlar. Sonunda Marvie, Güney Amerika'nın bilinmeyen bir bankasına, Amsterdam'da aklanmak üzere, 42 Türkistan kürdü'lük yazılmış bir çekle ortaya çıktı, yaklaşık onbir aylık bir işlem.

Şimdi Meydan'ın kafelerinde rahatlayabiliriz. Çekin fotostatik bir kopyasını gösterir. Kıskanç bir vatandaş imzanın üzerine mürekkep silici püskürtmesin ya da başka bir şekilde çeki bozmasın diye gerçeğini asla göstermeyecektir tabii ki.

Herkes ondan içki almasını ve kutlamasını ister ama o neşelice güldü ve şöyle dedi: "Gerçek, kendime bir içki satın almaya gücüm yetmiyor. Şimdiden her kürdünü Ali'nin belsoğukluğu için Penstrep almaya harcadım. Bu onu durmaksızın kahrediyor. Küçük piçi duvardan öbür yatağa tekmeleme noktasına geldim. Ama hepiniz benim ne kadar duygusal bir moruk olduğumu bilirsiniz."

Marvie, ön cebinden masanın üzerine kararmış bir madeni para çıkararak kendisine bir atımlık bardak bira ister. "Üstü kalsın." Garson parayı toz kabına süpürür, masaya tükürür ve uzaklaşır.

"Bozuk kafa! Çekimi kıskanıyor."

Marvie, kendi deyimiyle "birinden önceki seneden beri" Arabölge'deydi. "Servisin iyiliği için" Dışişleri Bakanlığı'ndaki

belirsiz bir mevkiden emekli edilmişti. Açıkça bir zamanlar asker tıraşlı üniversite çocuğu tipinde oldukça iyi görünümlüydü ama yüzü sarkmış ve çenenin altında eriyen parafine benzer topaklar oluşturmuştu. Kalçalarının etrafı giderek ağırlaşıyordu.

Şanssız Leif, yüzü kalıcı, kendini sevdiren bir sırıtışla donmuş, bir gözünün üzerinde bant olan, uzun boylu ince yapılı bir Norveçli'ydi. Arkasında başarısız girişimlerin epik bir destanı yatıyordu. Kurbağa, çinçila, Siyam dövüşçü balığı, rami ve kültür incisi üretme işinde başarısız olmuştu. Çeşitli biçimlerde ve başarısız olarak İkisi Bir Mezarda Muhabbetkuşu tanıtımı yapmayı, kauçuk yokluğu sırasında kaput piyasasını ele geçirmeyi, posta siparişli bir genelev işletmeyi, patentli ilaç olarak penisilini yayımlamayı denemişti. Avrupa'nın kumarhanelerinde felaket getiren bahis sistemlerini ve ABD'nin yarış pistlerini izlemişti. İş hayatındaki terslikleri özel hayatının akıl almaz talihsizlikleri ile yarışıyordu. Ön dişleri Brooklyn'de vahşi Amerikalı denizciler tarafından dökülmüştü. Akbabalar, yarım litre paregorik içip bir Panama City parkında sızdığında bir gözünü yemişlerdi. Yağ yakıcı bir junk alışkanlığıyla beş gün boyunca bir asansörde katların arasında mahsur kalmıştı ve küçük bir sandıkta kaçak yolculuk ederken D.T.'nin[1] saldırısına uğramıştı. Bunun ardından, Kahire'de tıkanmış bağırsakları, kanayan ülseri ve karınzarı iltihabı ile çöktüğü zaman vardı, ve hastane o kadar kalabalıktı ki onu tuvalete yatırdılar, Yunan cerrah aptalca bir hata yaptı ve içine canlı bir maymun dikti, Arap görevlilerin tamamı tarafından düzüldü ve hastane hademelerinden biri Saniflush'ın yerine geçen penisilini çaldı, kıçı belsoğukluğu kaptığında ve böbürlenen bir İngiliz doktor

1– D.T.: Delirium Tremens: İçki alışkanlığından kaynaklanan titremeli hezeyan. yhn.

onu sıcak, sülfürik asitin bir lavmanı ile tedavi etti, bir Alman Teknolojik Tıp pratisyeni paslı bir konserve kutusu açacağı ve bir çift teneke makası ile apandisitini aldı (mikrop teorisini "anlamsızlık" olarak niteliyordu). Başarının verdiği heyecanla dolmuş olarak görünürdeki her şeyi kesmeye başladı: "İnsan vücudu geveksiz parçalarla dolu. Tek böbvekle idave edebilivsin. Niyev iki olsun ki? Evet bu biv böbvek. . . . İçerdeki pavçalar bu kadar kalabalık biçimde sıkıştırılmış olmamalı. Anavatan gibi Yaşam Alanına gerek duyarlar."

Hızlandırıcı'ya henüz ödeme yapılmamıştı ve Marvie, çekle ilgili işlemler tamamlanana kadar on bir ay boyunca onu geciktirme olasılığıyla karşı karşıyaydı. Hızlandırıcı'nın Bölge ile Ada arasındaki feribotta doğduğu söyleniyordu. Mesleği, malın teslimatını hızlandırmaktı. Hiç kimse hizmetlerinin bir işe yarayıp yaramadığını bilmiyordu ve adını anmak her zaman tartışmaya neden oluyordu. Mucizevi verimliliği ve mutlak değersizliğini kanıtlamak için vakalardan alıntılar yapılıyordu.

Ada, Bölge'nin tam karşısındaki bir Britanya Askeri ve Deniz üssüydü. İngiltere, Ada'yı yıllık kirasız lease ile tutuyordu ve lease ile ikamet izni her yıl formalite gereği yenileniyordu. Nüfusun tümü üretim yapıyor, işle uğraşma zorunludur ve kalabalık belediye çöplüğündedir. Ada'nın Başkanı'nın geleneksel olarak karnının üzerinde çöplük boyunca sürünmesi ve adanın tüm vatandaşları tarafından imzalanan İkamet İzni'ni ve Lease Yenilemesi'ni, merasim üniforması içinde görkemli bir biçimde duran Vali'ye ulaştırması gerekir. Vali, İzni alır ve ceket cebine sokar:

"Pekâlâ" der gergin bir gülümseyişle, "böylece bir sene daha oturmamıza izin verdiniz, değil mi? Çok iyisiniz. Ve herkes bundan memnun? . . . Bundan memnun olmayan birisi var mı?"

Jeeplerin içindeki askerler, kurulmuş makineli tüfeklerini, yavaş, araştıran bir hareketle kalabalığın üzerinde ileri ve geri süpürürler.

"Herkes memnun. Pekâlâ bu iyi." Neşelice ayağına kapanmış Başkan'a döner. "Sorunla karşılaşmam durumuna karşı kâğıtlarını saklayacağım. Hah hah hah." Yüksek, metalik gülüşü çöplükte çınlar ve kalabalık araştıran silahların altında kendisiyle beraber güler.

Demokrasinin biçimleri Ada'da kusursuzca uygulanır. Yetkileri olan yegane iki konuda, çöplerin uzaklaştırılması ve evönü kontrollerini tartışarak son bulmayan oturumlar gerçekleştiren bir Senato ve Kongre vardır. Ondokuzuncu yüzyılda kısa bir süre için, Babun Bakımı Dairesi'ni kontrol etmelerine izin verildi ancak bu ayrıcalık, Senato'daki devamsızlık nedeniyle geri alındı.

Mor kıçlı Trablus babunları, 17. yüzyılda korsanlar tarafından Ada'ya getirilmişlerdi. Babunlar terk ettiğinde Ada'nın batacağına ilişkin bir efsane vardı. Kime ve ne şekilde olacağı belirli değildir ve bu hayvanların davranışlarının vatandaşları dayanmanın ötesinde rahatsız etmesine karşın bir babunu öldürmek idam cezası gerektiren bir suçtur. Bazen birisi öfkeden çılgına döner ve birkaç babunla birlikte kendisini öldürür.

Başkanlık makamı her zaman zararlı ve sevilmeyen bir kişiye yüklenir. Başkan seçilmek, bir Adalıya düşebilecek en büyük şanssızlık ve utançtır. Aşağılamalar ve rezalet öyledir ki, çok az sayıda Başkan görev süresinin sonuna ulaşabilir; genellikle birkaç yıl sonra morallerinin bozulmasından ölürler. Hızlandırıcı bir keresinde Başkan olmuştu ve görev süresinin beş yılının tamamında hizmet etti. Sonrasında, utancının anılarını olabildiğince gizlemek için adını değiştirdi ve estetik ameliyat oldu.

"Evet, tabii . . . sana ödeme yapacağız" diyordu Marvie, Hızlandırıcı'ya.

"Ama sakin ol. Bu şimdilik biraz zaman alabilir. . . ."

"Sakin ol! Bir süre!. . . Dinle."

"Evet hepsini biliyorum. Finans şirketi karının yapay böbreğini geri alıyor. . . . Büyükanneni yapay solunumdan çıkarıyorlar."

"Bu oldukça tatsız, eski dost. . . . Samimice, kendimi asla bu meseleye bulaştırmamış olmayı isterdim. Kanlı yağ, içinde çok fazla karbolik bulunduruyor. Geçen hafta bir gün gümrüğe inmiştim. Bir süpürge sapını bir varile soktum ve yağ derhal ucundan çıktı. Bunun yanı sıra pis koku, bir adamı kanlı kıçının üzerine devirmeye yeter. Limanda bir yürüyüş yapman gerekiyor."

"Böyle bir şey yapmayacağım" diye gıcırdadı Marvie. Bölge'de bu, sattığına değmemesi ve hatta yaklaşmaması gereken bir kast işaretidir. Böyle yapmak, perakende satış söylentilerine, yani sıradan bir sokak satıcısı olma kuşkusuna yol açar. Bölge'deki malın önemli bir bölümü, sokak satıcıları aracılığıyla satılır.

"Bütün bunları bana neden anlattın? Çok fazla iğrenç! Bırak bunun için perakendeciler endişelensin."

"Ah, hepsi siz adamlar için çok iyi, siz saman altından su yürütebilirsiniz. Ama benim korumam gereken bir itibarım var. . . . Bununla ilgili bir rahatsızlık noktası olacak."

"Bu operasyonla ilgili *gayri meşru* bir şey olduğunu mu düşünüyorsun?"

"Tam olarak *gayri meşru* değil. Ama tapon. Bariz tapon."

"Aah, batmadan Ada'na geri dön! Biz seni mor kıçını Meydan'ın tuvaletlerinde beş pesetaya zar zor satarken tanıyorduk."

"Ve pek fazla alıcı da yoktu" diye Leif lafı soktu. Bu da'yı dah gibi söyledi. Adalı kökenine bu gönderme, Hızlandırıcı'nın dayanabileceğinden fazlaydı. . . . Bir İngiliz aristokratının en soğuk taklidini seferber ederek, buz gibi, hızla çıkan bir "ezici" sunmaya hazırlanırken bunun yerine ağzından sadece inleyen, sızlanan, tekme yemiş bir köpek hırıltısı çıkararak yaklaştı ve durdu. Ameliyat öncesi yüzü, akkor öfkesinin ark ateşi altında ortaya çıktı. . . . Ada lehçesinin iğrenç, bastırılmış ağızlarında küfürler saçmaya başladı.

Adalıların tümü bu lehçeyi bilmediklerini iddia ederler ya da düz bir biçimde varlığını inkar ederler. "Biz Bretanyalıyız" derler. "Bizim Allah'ın belası bir lehçemiz yok."

Hızlandırıcı'nın ağzının kenarlarında köpükçükler toplandı. Pamuk parçaları gibi küçük salya topları püskürtüyordu. Ruhsal iğrençliğin pis kokusu, yeşil bir bulut gibi çevresindeki havada asılıyordu. Marvie ile Leif, dehşet içinde kıs kıs gülerek geri çekildiler.

"*Delirdi*" diye yutkundu Marvie. "Buradan *çıkalım*." Kış aylarında soğuk bir Türk Hamamı gibi Bölge'yi kaplayan siste el ele sekerek uzaklaştılar.

## sınav

Carl Peterson posta kutusunda, saat ondaki randevusunda, Zihinsel Sağlık Bilgisi ve Hastalıktan Korunma Bakanlığı'nda Doktor Benway'e rapor vermesini rica eden bir posta kartı buldu. . . .

"Dünyada benden ne isteyebilirler ki?" diye düşündü, rahatsızca. . . . "Bir hata olmalı." Ama hata yapmadıklarını biliyordu. . . . Kesinlikle kimlik hataları yapmıyorlardı. . . .

Orada boy göstermemek ceza gerektirmediği halde randevuyu dikkate almamak Carl'ın aklına gelmedi. . . . Özgürülke bir refah ülkesiydi. Eğer bir vatandaş bir miktar kemik tozundan bir cinsel ilişki ortağına kadar herhangi bir şey isterse, bir daire etkin yardım sağlamaya hazırdı. Bu kuşatan cömertlikte saklı olan tehdit, isyan kavramını boğuyordu. . . .

Carl, Kasaba Meclisi Meydanı boyunca yürüdü. . . . Pirinçten cinsel organlarıyla altmış ft yüksekliğindeki nikelden çıplak heykeller parıldayan yağmurun altında sabunlanıyorlardı. . . . Kasaba Meclisi'nin cam tuğla ve bakır kubbeciği gökyüzüne çarpıyordu.

Carl, Leica'sının ışık filtreleriyle oynayan eşcinsel Amerikalı turiste bakışlarını iade etti. . . .

Carl, Bakanlık'ın parlatılmış çelik labirentine girdi, bilgilendirme masasına yürüdü . . . ve kartını verdi.

"Beşinci kat . . . Yirmi altı numaralı oda . . ."

Yirmi altı numaralı odada bir hemşire soğuk denizdibi gözleriyle ona baktı.

"Doktor Benway sizi bekliyor" dedi gülümseyerek. "Doğruca içeri girin."

"Sanki beni beklemekten başka işi yokmuş gibi" diye düşündü Carl. . . .

Büro tamamen sessiz ve süt beyazı ışıkla doluydu. Doktor, gözlerini genç adamın göğsünde tutarak Carl'ın elini sıktı. . . .

"Bu adamı daha önce gördüm" diye düşündü Carl. . . . "Ama nerede?"

Oturdu ve bacak bacak üstüne attı. Masanın üzerindeki kül tablası gözlerine çarptı ve bir sigara yaktı. . . . Doktora döndü; içinde bir tutam kıskançlıktan çok daha fazlası olan sabit soran bir bakışla.

Doktor rahatsız olmuş göründü. . . . Kımıldandı ve öksürdü . . . ve kâğıtlarını karıştırdı. . . .

"Hıırk" dedi sonunda. . . . "Adın Carl Peterson sanırım. . . ." Akademik tarzın taklidi olarak gözlükleri burnuna düştü. . . . Carl sessizce başını salladı. . . . Doktor ona bakmadı ama yine de kabul edişi kaydetmiş göründü. . . . Bir parmağıyla gözlüğünü eski yerine itti ve beyaz emaye masada bir dosyayı açtı.

"Hımmmmmmm. Carl Peterson" ismi okşarcasına tekrar etti, dudaklarını büzdü ve birkaç kez başını salladı. Beklenmedik şekilde yeniden konuştu: "Denediğimizi biliyorsun şüphesiz. Hepimiz deniyoruz. Tabii ki bazen başaramıyoruz." Sesi inceydi ve belli belirsiz uzaklaşıyordu. Bir elini alnına koydu. "Devleti – basitçe bir aygıt olarak – her vatandaş bireyin gereksinimlerine göre ayarlamak." Sesi beklenmedik bir biçimde o kadar derinden ve gürültülü patladı ki Carl irkildi. "Bizim gördüğümüz biçimde bu devletin biricik işlevidir. Bilgimiz . . . tamamlanmış değil, elbette" hafif bir önemsizleştirme jesti yaptı. . . . "Örneğin . . . *örneğin* . . . cinsel sapma konusunu eee ele alalım." Doktor geriye ve öne kaykıldı. Gözlükleri burnunun üzerine kaydı. Carl aniden kendini rahatsız hissetti.

"Bunu şanssızlık olarak değerlendiriyoruz . . . bir hastalık

. . . kesinlikle şeyden daha fazla sansür edilecek ya da kısılacak bir şey değil . . . tüberküloz. . . . Evet" sanki Carl itiraz etmiş gibi kararlıca tekrar etti. . . . "Tüberküloz. Öte yandan *herhangi bir* hastalığın belirli, *yükümlülükler* diyelim, olduğunu kolayca görebilirsiniz; kamu sağlığı ile ilgili otoriteler üzerinde prolifaktik doğada belirli gereklilikler, söylemeye gerek yok, kendi hatası dışında eee bulaştırılan şanssız bireye asgari rahatsızlık ve zorluk vererek kabul ettirilmesi gereken türden eee gereklilikler. . . . Bu, doğal olarak, o ölçüde bulaştırılmamış olan diğer bireylere uygun koruma ile uyumlu asgari zorluk demek. . . . Çiçek hastalığı için zorunlu aşılamayı gereksiz bir önlem olarak görmüyoruz. . . . Ne de belirli bulaşıcı hastalıklar için yalıtmayı. . . . Eminim, Fransızların "les malades gallants" olarak adlandırdıkları ıkınmaya yakalanan heh heh heh bireylerin, gönüllü olarak bildirmezlerse tedavi görmeye zorlanmalarını kabul edeceksinizdir." Doktor mekanik bir oyuncak gibi sandalyesinde kıkırdamayı ve sallanmayı sürdürdü. . . . Carl bir şeyler söylemesinin beklendiğini fark etti.

"Bu mantıklı görünüyor" dedi.

Doktor kıkırdamayı kesti. Birden hareketsiz kaldı. "Şimdi bu eee cinsel sapma meselesine geri dönersek. Samimice, bazı erkek ve kadınların kendi cinslerinden bir cinsel ilişki ortağını eee tercih ettiklerini – en azından tam olarak değil – anlar görünmeye çalışmıyoruz. Olgunun eee yeterince yaygın ve bazı belirli koşullarda bu daire için eee kaygı sebebi olduğunu biliyoruz."

Doktorun gözleri Carl'ın yüzünde ilk kez kıpırdadı. Carl'ın asla kendisinde denemediği ve başkasında görmediği, bir anda soğuk veya yoğun, yırtıcı ya da aldırışsız olabilen sıcaklık ya da nefret ya da herhangi bir duygu izi olmayan gözler. Carl aniden, bu odanın sessiz sualtı mağarasında, tüm sı-

caklık ve kaynaklarından mahrum tuzağa kısılmış hissetti. Kendisiyle ilgili canlandırdığı resim, terbiyeli bir küçümseme iziyle uyarılmış olarak orada sakin oturması, canlılık odanın süt grisi ortamıyla karışmak üzere kendisinden çekiliyormuş gibi sönükleşti.

"Bu bozuklukların tedavisi, aynı zamanda hırk belirtilerine bağlı." Doktor birden kendisini sandalyesinde geriye attı ve metalik kahkaha sağanağına başladı. Carl afallamış olarak onu izledi. . . . "Adam deli" diye düşündü. Doktorun yüzü bir kumarbazınki gibi ifadesizleşti. Carl, bir asansörün aniden durmasında olduğu gibi, midesinde garip bir duygu hissetti.

Doktor önündeki dosyayı inceliyordu. Biraz lütufkâr bir eğlence tonu ile konuştu:

"Bu kadar korkmuş görünme, genç adam. Sadece mesleki bir şaka bu. Tedavinin belirtilere bağlı olması demek, hastayı olabildiğince rahat ettirmenin dışında bir şey bulunmaması demektir. Ve bu da tam olarak, bu durumlarda yapmaya çalıştığımız." Carl, bir kez daha o soğuk ilgiyi yüzünde hissetti. "Bu, endişeleri gidermek gerektiğinde endişeleri gidermek demektir . . . ve doğal olarak, benzer eğilimlere sahip olan diğer bireylerle uygun ilişkiler. Hiçbir yalıtım gösterilmez . . . durum kanserden daha fazla bulaşıcı değildir. Kanser, ilk aşkım" doktorun sesi kısıldı. Boş gövdesini masada oturur bırakarak, aslında görünmeyen bir kapıdan çıkıp gitmiş görünüyordu.

Birden gevrek bir sesle yeniden konuştu. "Ve sen de pekâlâ bu konuda neden bu kadar kaygılandığımızı merak edebilirsin?" Güneş ışığındaki kar kadar parlak ve soğuk bir gülümseme çaktı.

Carl omuzlarını silkti: "Bu benim işim değil . . . benim merak ettiğim, neden buraya gelmemi istediğiniz ve bütün bunları bana neden anlattığınız . . . bu . . ."

"Anlamsız?"

Carl, yüzünün kızardığını fark edince rahatsız oldu.

Doktor arkasına yaslandı ve parmaklarının uçlarını bitiştirdi:

"Gençler" dedi, hoşgörülüce. "Her zaman acelecidirler. Bir gün belki sabrın anlamını öğreneceksin. Hayır Carl. . . . Sana Carl diyebilirim miyim? Sorunu yanıtlamaktan kaçmıyorum. Tüberküloz şüphesi vakalarında biz – yani uygun daire – birisinin floroskopik muayene için gelmesini isteyebilir, hatta *rica edebiliriz*. Bu rutindir, anlıyor musun. Bu tür muayenelerin çoğu negatif çıkar. Yani sen buraya, diyeyim ki psişik floroskop için çağrıldın???? Şunu ekleyeyim ki seninle konuştuktan sonra, sonucun, uygulamayla ilgili amaçlarla, negatif olacağına *hemen hemen* eminim. . . ."

"Ama tüm bunlar gülünç. Her zaman sadece kızlarla ilgilendim. Şimdi düzenli olarak takıldığım bir kız var ve evlenmeyi planlıyoruz."

"Evet Carl, biliyorum. Ve burada olmanın nedeni bu. Evliliğin öncesinde bir kan testi, bu anlamlı, hayır?"

"Lütfen doktor, dolaysız konuşun."

Doktor duymamış göründü. Sandalyesinde yavaşça kalktı ve sesi rüzgârlı bir sokakdaki müzik gibi ağır ve kesik kesik Carl'ın arkasında yürümeye başladı.

"Sana en sağlam güvenle söyleyebilirim ki ırsi etkenin belirgin kanıtı var. Toplumsal baskı. Gizli ya da açık birçok eşcinsel, ne yazık ki evleniyorlar. Bu tür evliliklerin sonucu genellikle şu oluyor . . . Çocukluk çevresi etkeni." Doktorun sesi sürdü ve sürdü. Şizofreni, kanser ve hipotalamusun ırsi işlev bozukluğundan bahsediyordu.

Carl uyuklamaya başladı. Yeşil bir kapıyı açıyordu. Korkunç bir koku ciğerlerini sardı ve bir şokla uyandı. Doktorun

sesi garip bir biçimde düz ve cansız, fısıldayan junky sesi:

"Kleiberg-Stanislouski meni pıhtılaşma testi . . . bir teşhis aracı . . . en azından negatif anlamda belirleyici. Belirli vakalarda – resmin bütününün parçası olarak alındığında – yararlı. . . . Belki de eee *koşullar* altında." Doktorun sesi patik bir çığlığa yükseldi. "Hemşire eee *örneğinizi* alacak."

"Buradan lütfen. . . ." Hemşire çıplak beyaz duvarlı bir odacığın kapısını açtı. Ona bir kavanoz uzattı.

"Bunu kullanın lütfen. Hazır olduğunuzda seslenin."

Cam bir raf üzerinde bir kavanoz K.Y. vardı. Carl, annesi ona bir mendil uzatmış gibi utandı. Şuna benzer mahcup bir mesaj üzerine iliştirilmişti: "Ben bir yarık olsaydım bir manifatura dükkânı açabilirdik."

K.Y.'yi görmezden gelerek, kavanozun içine boşaldı, cam tuğla bir duvara dayayarak hemşireyi soğuk vahşice bir düzüş. "Yaşlı Cam Yarık" diye dudağını büktü, ve Kuzey Işıkları'nın altında renkli cam kırıklarıyla dolu bir yarık gördü.

Penisini yıkadı ve pantolonunu düğmeledi.

Bir şey, soğuk, dudaklarını kasan bir öfkeyle her düşüncesini ve hareketini izliyordu, taşaklarının kımıldamasını, rektumunun kasılmalarını. Yeşil ışıkla dolu bir odadaydı. Lekeli tahtadan iki kişilik bir yatak, boydan boya aynalı siyah bir gardırop vardı. Carl yüzünü göremiyordu. Siyah bir otel sandalyesinde birisi oturuyordu. Göğüs bölgesi sert beyaz bir gömlek giymişti ve kirli ince bir kravat takıyordu. Yüz şişmiş, kafatası yok, gözler yanan irin gibi.

"Yanlış bir şey mi var?" dedi hemşire ilgisizce. Ona bir bardak su uzatıyordu. İçişini soğuk bir aşağılama ile izledi. Döndü ve açık bir hoşnutsuzlukla kavanozu aldı.

Hemşire ona döndü: "Özel bir şeyler mi bekliyorsun?" diye tersledi. Carl, erişkin yaşamında böyle bir konuşmayla kar-

şılaşmamıştı. "Neden hayır. . . ." "O zaman gidebilirsin" deyip yeniden kavanoza döndü. Küçük bir tiksinme ünlemiyle bir parça meniyi elinden sildi. Carl odayı geçti ve kapıda durdu.

"Başka bir randevum var mı?"

Hemşire, doğru bulmayan bir şaşkınlıkla ona baktı: "Bu size bildirilecek, *tabii ki*." Hemşire odacığın kapı ağzında durdu ve dış büro boyunca yürümesini ve kapıyı açmasını izledi. Carl döndü ve şık bir biçimde el sallamayı denedi. Hemşire hareket etmedi veya ifadesini değiştirmedi. Merdivenden inerken kırgın yalancı gülümseme yüzünü utançtan yakıyordu. Bir eşcinsel turist ona baktı ve kaşını bilgiççe kaldırdı. "*Yanlış* bir şey mi var?"

Carl bir parka koştu ve büyük zilli bir bronz faun'un[1] yanında boş bir bank buldu.

"Resmiyeti bırak, rahatla, piliç. Kendini daha iyi hissedersin." Kamerası, Carl'ın yüzünün önünde sallanan dev bir meme ucu gibi oynayarak Turist üzerine abanıyordu.

"Defol git!"

Carl, ibnenin kısırlaştırılmış hayvansı kahverengi gözlerinde yansıyan bayağı ve iğrenç bir şey gördü.

"Ah! Senin yerinde olsam bir şey seçmezdim, piliç. Sen de yakalanmışsın. Seni Enstitü'den gelirken gördüm."

"Bununla ne kastediyorsun?" diye açıklama istedi Carl.

"Ah hiçbir şey. Hiç bir şey."

"Pekâlâ Carl" diye başladı doktor, gülümseyerek ve gözlerini Carl'ın ağız hizasında tutarak. "Senin için iyi haberlerim var." Masadan uzunca bir mavi kâğıt parçasını aldı ve gözlerini onun üzerine odaklamanın ayrıntılı bir pandomimini tamamladı. "Eee testiniz . . . Robinson-Kleiberg pıhtılaşma testi . . ."

1– Faun: Yarısı keçi, yarısı insan şeklinde bir tanrı. yhn

"Blomberg-Stanlouski testi sanıyordum."

Doktor kıkırdadı. "Ah canım hayır. . . . Benden ileriye gidiyorsun, genç adam. Yanlış anlamış olabilirsin. Blomberg-Stanlouski, pekâlââ, bu tamamen farklı türden bir test. *Umarım* . . . gerek yoktur. . . ." Yeniden kıkırdadı: "Hoş bir biçimde sözüm kesilmeden önce söylediğim gibi . . . benim hırk öğrenmiş genç meslektaşım tarafından. Senin KS öyle görünüyor ki . . ." Uzun kâğıtı kol uzaklığında tuttu. ". . . tamamen eee negatif. Böylece belki seni artık rahatsız etmeyeceğiz. Ve böylece. . ." Uzun kâğıdı dikkatlice bir dosyaya yerleştirdi. Dosyanın sayfalarını çevirdi. Sonunda durdu, esnedi ve dudaklarını büzdü. Dosyayı kapattı, elini dümdüz üzerine koydu ve öne doğru eğildi.

"Carl, askerliğin sırasında . . . Böyle olması gerek . . . aslında kendini eee teselliden ve eee zayıf cinsin *hizmetinden* mahrum bulduğun uzun süreli dönemler *oldu.* Bu kuşkusuz yorucu ve zor dönemler boyunca belki de duvara iğnelediğin bir kız resmi vardı?? Ya da daha da olası, bir duvar resimleri haremi?? Heh heh heh . . ."

Carl, açık hoşnutsuzlukla doktora baktı. "Evet, tabii ki" dedi. "Hepimizin vardı."

"Ve şimdi Carl, sana duvara iğnelenecek bazı kız resimleri göstermek istiyorum." Çekmeceden bir zarf çıkardı. "Ve sana, lütfen en fazla eee yapmak heh heh heh istediğini soracağım. . . ." Fotoğrafları Carl'ın yüzüne yelpazeleyerek aniden öne uzandı. "Bir kız seç, herhangi birini, herhangi birini!"

Carl, uyuşmuş parmaklarıyla uzandı ve fotoğraflardan birine dokundu. Doktor fotoğrafı yeniden destenin içine koydu, karıştırdı ve kesti, desteyi Carl'ın dosyasının üzerine koydu ve kurnazca, eliyle vurdu. Fotoğrafları yüzleri yukarda Carl'ın önüne yaydı. "Orada mı?"

Carl başını salladı.

"Tabii ki değil. O, ait olduğu yer olan burada. Bir kadının yeri ne???" Dosyayı açtı ve kızın Rorschach[1] plakasına iliştirilmiş fotoğrafını ileri sürdü.

"Bu o mu?"

Carl sessizce başını salladı.

"İyi bir zevkin var, oğlum. En büyük güvenle söyleyebilirim ki, bu kızların bazıları . . ." kumarbaz parmaklarıyla, Bul Karayı Al Parayı gibi fotoğrafların yerini değiştirir – "aslında *oğlan*. Eee, sanırım sözcük, *sıkıcı*???" Kaşları inanılmaz bir hızla kalkıp iner. Carl, alışılmadık bir şey gördüğünden emin olamıyordu. Doktorun karşısındaki yüzü, tamamen hareketsiz ve ifadesizdi. Bir kez daha, Carl, ani bir asansör duruşunun midesinde ve üreme organlarında dalgalanan duyumunu çekti.

"Evet Carl, küçük engelli parkurumuzu uçuşan renklerle koşuyor gibisin. . . . Sanırım bunun tamamen oldukça saçma olduğunu düşünüyorsun, değil mi şimdi . . . ???"

"Pekâlâ, gerçeği söylemek gerekirse . . . Evet . . ."

"Samimisin Carl. . . . Bu iyi. . . . Ve şimdi . . . Carl . . ." İsmi, tatlı bir yandaş detektif sana Eski Altın sunmak – (bir polisin her nasılsa Eski Altın içmesi gibi) ve harekete geçmek üzereymiş gibi okşarcasına uzattı. . . .

Yandaş detektif biraz dans adımları atar.

"Adam'a neden bir öneride bulunmuyorsun?" her zaman üçüncü şahıs olarak "Adam" ya da "Teğmen" olarak hitap edilen, ters bakışlı süperegosuna doğru başını salladı.

"Bu Teğmen'in tarzı, onunla dürüst oyna, o da seninle dürüst oynar. . . . Senin üzerine fazla gitmek istemiyoruz. . . . Bize bir biçimde yardım edebilirsen." Sözleri, kafeteryalar ve sokak

1– Hermann Rorschach: İsviçreli akıl ve sinir hastalıkları doktoru. (1884 – 1922). Yarattığı lekeli kâğıtlardan oluşan test, bugün bile geniş olarak kullanılmaktadır. yhn

köşeleri ve büfelerin terk edilmiş çöplerine açılıyordu. Junky'-ler, kek yiyerek diğer tarafa bakıyorlar.

"Homo, yanlış[1] oldu."

Homo, dili dışarı sarkarak ahmak haplarından nakavt olmuş halde bir otel koltuğuna devrildi.

Ahmak haplarının sarhoşluğuyla ayağa kalktı, ifadesini değiştirmeden ve dilini içeri çekmeden kendisini astı.

Detektif birini sorguluyorr.

"Marty Steel'i tanıyor musun?"

"Evet."

"Ondan sayı alabilir misin?"

"O kuşkucudur."

"Ama sayı alabilirsin. Ondan geçen hafta aldın değil mi?"

"Evet."

"Pekâlâ bu hafta ondan alabilirsin." . . . "Ondan bugün alabilirsin."

"Hayır! Hayır! Olmaz!!"

"Şimdi bak, işbirliği yapacak mısın" – üç sert sarsış – "yoksa o . . . Adam seni oysun mu???" Bir kaşını kaldırır.

"Ve böyle Carl lütfen bana kaç kere ve hangi koşullar altında eee eşcinsel ilişkiye teslim olduğunu anlatma iyiliğinde bulunur musun???" Sesi uzağa sürüklenir. "Eğer hiç böyle yapmadıysan, senin bir tür tipik olmayan genç adam olduğunu düşünme eğilimine gireceğim." Doktor çekingence tembih eden bir parmak kaldırır. "Ne olursa olsun . . ." Dosyaya hafifçe vurdu ve iğrenç bir yan bakış fırlattı. Carl dosyanın yirmi santim kalınlığında olduğunu fark etti. Aslında odaya girdiğinden beri müthiş kalınlaşmış görünüyordu.

"Pekâlâ, askerlik hizmetimi yaparken . . . Bu ibneler, bana

1– Yanlış: (Wrong): Jargonda polise bilgi verenlere, ispiyoncuları tanımlamak için kullanılır. yhn.

öneride bulunurlardı ve bazen . . . boş olduğumda . . ."

"Evet, tabii Carl" diye doktor yürekten anırdı. "Senin durumunda ben de aynısını yapardım, bunu sana söylemekte sakınca görmüyorum heh heh heh. . . . Pekâlâ, sanırım eee bu *maliyeyi* yeniden doldurmanın anlaşılabilir eee yollarını ilgisiz bularak eee reddedebiliriz. Ve şimdi Carl, belki de" – bir parmak, hafif bir küflü suspansuar ve klor kokusu yayan dosyaya yumuşakça vurdu – "fırsatlar vardı. Hiçbir eee ekonomik etkenin karışmadığı."

Carl'ın beyninde yeşil bir alev patladı. Hans'ın ince esmer bedenini gördü – kendisine doğru eğiliyor, omuzunda hızlı soluması. Alev söndü. Dev bir böcek elinde kıpırdanıyordu.

Tüm benliği, tiksinmenin bir elektrik kasılmasıyla silkindi.

Carl, öfkeden titreyerek ayağa kalktı.

"Oraya ne yazıyorsun?" diye sordu.

"Sıkça böyle uyuya kalır mısın? Bir konuşmanın ortasında. . . .?"

"Uykuda değildim."

"Değil miydin?"

"Hepsi şu ki, *bunun tamamı* gerçekdışı. . . . Ben şimdi gidiyorum. Umurumda değil. Beni kalmaya zorlayamazsın."

Oda boyunca kapıya doğru yürüyordu. Uzun süredir yürümeyi sürdürüyordu. Sarılan bir uyuşukluk bacaklarını yakaladı. Kapı geri çekiliyor gibi görünüyordu.

"Nereye gidebilirsin, Carl?" Doktorun sesi büyük bir mesafeden ona ulaşıyordu.

"Dışarıya . . . Uzağa . . . Kapıdan . . ."

"Yeşil Kapı, Carl?"

Doktorun sesi güçbela duyulabiliyordu. Tüm oda havaya uçuyordu.

## pantopon rose'u gördün mü

Queen's Meydanı'ndan uzak dur oğlum. . . . Uyuşturucu müptelası âşıklarını çığlıklar atarak çağıran aynasızların gezindiği kötü bir noktadır. . . . Çok fazla düzlük var. . . . Tuvaletlerden amonyak kokusu gibi polis sıcaklığı yükselir . . . yanan aslanlar gibi . . . zavallı yaşlı sarhoş işçisinin[1] üzerine çullanırlar, onu kemiklerine kadar paniğe sürüklerler. . . . Paniği bir hafta kadar sürer ya da NYC'nin itip kakanlar için bedavadan dağıttığı beş-yirmi-dokuz'u[2] yer. . . .

Böylece Homo, Tazı, İrlandalı, Denizci sakınır. . . . Oraya gitmeden önce aşağı, hat boyunca aşağı bak. . . .

Demirin siyah patlamasıyla metro geçer. . .

– Queen's Meydanı, sarhoş işçileri için kötü bir noktadır. . . . Çok fazla düzlük ve metro polisinin gizlenebileceği çok fazla yer var ve elinizi sarhoşun cebine koyduğunuz zaman kendinizi gizlemeniz imkânsız. . . .

Beş ay ve yirmidokuz gün: bu, "itip kakmak", açık söylemiyle kasıtlı olarak bir düşmüşe[3] dokunmak için verilen ceza. . . . Masum insanlar cinayet ile suçlanabilirler ama itip kakmakla suçlanmaz.

Homo, Tazı, İrlandalı, Denizci, eski zamanlar, tanıdığım junky'ler ve sarhoş işçileri. . . . Eski 103'üncü sokak ekibi. . . .

1– Sarhoş işçisi: (Lush worker): Metrodaki sarhoşları soyma işinde uzmanlaşmış hırsız.

2– Beş-yirmi-dokuz: (Five-twenty-nine): "İtip kakmak"tan –elleriyle araştırmak– yakalanmış bir sarhoş işçisine verilen ceza. Eğer polis, bir sarhoş işçisini, bir sarhoşa yaklaşır ya da dokunurken görürse, onu 'itip kakmak'la suçlar.

3– Düşmüş: (Flop): Metro istasyonlarının banklarında kendinden geçmiş yatan sarhoş. yhn

Denizci ve İrlandalı kendilerini astılar. . . . Tazı aşırı dozdan öldü ve Homo yanlış oldu. . . .

"Pantopon Rose'u gördün mü?" dedi yaşlı junky. . . Siyah paltonu giydi ve meydana çıktı. . . . Kenar mahalleden Market Caddesi Müzesi'ne iniş her tür mastürbasyon ve kendini aşağılamaya sahne oluyordu. Genç oğlanların buna özellikle ihtiyacı olur. . . .

Betona gömülmüş gangster nehir kanalından aşağıya yuvarlandı. . . . Onu buhar odasında kovboylamışlardı. . . . Bu Havlucu Kiraz Kıçlı Gio ya da Westminster Sarayı'nın Yaşlı Teyzeciği Gillig Ana mı?? Braille'in[1] sadece ölü parmakları konuşuyor. . . .

Mississippi büyük kireçtaşı kayaları sessiz ara sokağa sürüklüyor. . .

"Ani çıkanları darmadağın edin!" diye bağırdı, Kayan Toprağın Kaptanı. . . .

Mide seslerinin uzaktan gelen gurultusu. . . . Kuzey Işıkları'ndan zehirlenmiş güvercinler yağıyor. . . . Su depoları boş: . . . Geniş ve açık şehrin aç meydanlarında ve ara sokakları boyunca pirinç heykeller parçalanıyor. . . .

Junk hastası bir sabahta damar arayışı. . . .

Kesinlikle öksürük şurubundan. . . .

Bin junky, kristal belkemiği kliniklerine hücum ediyor, Gri Bayanları mahvediyorlar. . . .

Kireçtaşı mağarada bir şapka kutusunda Medusa'nın başı ile karşılaştı ve "Dikkatli Ol" dedi, Gümrük Müfettişine. . . . İğreti zeminden bir inç yukarıda sonsuza dek donmuş el. . .

Vitrinciler istasyon boyunca bağrışıp, eşcinsel tırtıklayıcı kasiyerlerini dövüyorlar. . . (Hype, parayı eksik veren suçludur

1– Kör bir öğretmen olan Louis Braille, körlerin parmaklarının ucuyla okuduğu yazıyı bulmuştur, ç.n.

. . . Fatura olarak da bilinir. . . .)

"Çok noktalı kırık" dedi büyük fizikçi. . . . "Ben çok tekniğim. . ."

Koch tükürüşüyle ile kayganlaşmış revaklarda, gözle görülür bir tüketim yaygındır. . . .

Çıyan, milyonlarca ibnenin idrarlarıyla siyah bir kâğıt gibi incelmiş paslı demir kapıya sokulur. . . .

Bu zengin anne yükü değil, bozulmuş tozdur, ikinci defa kullanılan pamuk bir vuruşun iskeletini işaretler. . . .

# kokain böcekleri

Denizci'nin gri fötr şapkası ve siyah paltosu, gıdasızlıktan körelmiş tutuku-bekleyişinde çarpıkça asılıydı. Sabah güneşi Denizci'nin, junk'ın turuncu-sarı alevinde siluetini çiziyordu. Kahve fincanının altında bir kâğıt peçetesi vardı – dünyanın meydanları, lokantaları, terminalleri ve bekleme odalarında kahve karşısında uzun süre oturanların işareti. Bir junky, Denizci'nin düzeyinde de olsa, junk Zamanı'nı yaşar ve diğerlerinin Zamanı'na ısrarlı istilasını yaptığında, tüm talep edenler gibi onun da beklemesi gerekir. (Bir saatte kaç kahve?)

Bir oğlan girdi ve uzun, hasta junk bekleyişinin kesik hatlarıyla tezgâha oturdu. Denizci ürperdi. Yüzü, ürperten kahverengi bir sis içinde odakta bulanıklaştı. Parmakları, oğlanın Braille'ini okuyarak masanın üzerinde hareket etti. Gözleri, ağır, arayan hareketlerle oğlanın boynundaki kahverengi saç halkaları takip ederek küçük çukurları ve daireleri izledi.

Oğlan kımıldadı ve boynunun arkasını kaşıdı: "Bir şey beni ısırdı, Joe. Ne tür bir boktan batakhane işletiyorsun burada?"

"Kokain böcekleri oğlum" dedi Joe, yumurtalarını ışığa tutarken. "Irene Kelly ile yolculuk ediyordum ve o spor yapan bir kadındı. Montany eyaletindeki Butte'de kokain dehşetine kapıldı ve Çinli polislerin kendisini satırlarla kovaladığını bağırarak otelde koşturup durdu. Chi'de kokain çeken o polisin kristalleştiğini, mavi kristaller şekline girdiğini biliyordum. Derken çıldırdı ve Federallerin arkasında olduğu çığlıklarını atmaya başladı ve sokaktan aşağı koşup kafasını çöp tenekesine soktu. Ona 'Ne yaptığını sanıyorsun?' dedim, 'Defol yoksa

seni vururum. Kendimi iyi bir yere sakladım' dedi. Sıramız geldiğinde orada olacağız, doğru değil mi?"

Joe, Denizci'ye baktı ve junky'lerin omuz silkme biçimiyle ellerini açtı.

Denizci, sözcükleri soğuk parmaklarla heceleyerek, kafanın içinde yeniden bir araya gelen hissetme sesiyle konuştu: "Bağlantın koptu, oğlum."

Oğlan ürktü. Junk'ın kara izleri ile yırtılmış sokak çocuğu yüzü, vahşi, kırılmış bir masumiyet takındı: korkunun gri karmaşık bezemelerinin arasından dikkatle bakan ürkek hayvanlar.

"Seni anlamıyorum, Jack."

Denizci keskin, junky odağına sıçradı. Ceket yakasını, küf ve bakır yeşili ile kaplı paslı pirinç bir iğne göstererek geri çevirdi. "Servisin iyiliği için emekli. . . . Otur ve masraf yazılacak bir çayüzümü parçalı turta ye. Maymunun onu sever. . . . Kürkünü parlatıyor."

Oğlan, sekiz ft'lik sabah yemeği odasının öbür ucundan koluna bir dokunuş hissetti. Aniden sifon borusuyla bir standa emilerek duyulmayan bir cuplamayla indi. Denizci'nin gözlerine baktı, soğuk mavi akımlarla karışmış yeşil bir evren.

"Siz ajan mısınız, bayım?"

"Şu sözcüğü tercih ederim . . . taşıyıcı." Sesli gülüşü oğlanın özü boyunca titreşti.

"Malın var mı, ahbap? Bende ekmek var. . . ."

"Senin paranı istemiyorum, Balım: Senin Zamanını istiyorum."

"Anlamıyorum."

"Doz istiyor musun? Doğrudan istiyor musun? Mal istiyor musun?"

Denizci pembe bir şey salladı ve odaktan dışarı çıktı.

"Evvet."

"Independent'a gideceğiz. Kendi özel polisleri var, silahları yok, aptallar. Hatırlıyorum, bir keresinde ben ve Homo, Queen's Meydanı'na düşmüştük. Queen's Meydanı'ndan uzak dur oğlum . . . kötü yer . . . polisler gezinir. Çok fazla düzlük var. Tuvaletlerden amonyak kokusu gibi polis sıcaklığı yükselir, yanan aslanlar gibi. . . zavallı yaşlı sarhoş işçisinin üzerine çullanırlar, onu kemiklerine kadar paniğe sürüklerler. Paniği bir hafta kadar sürer ya da NYC'nin itip kakanlar için bedavadan dağıttığı beş-yirmi-dokuz'u yer. . . . Böylece Homo, Tazı, İrlandalı, Denizci sakınır. . . Oraya gitmeden önce aşağı, hat boyunca aşağı bak. . ."

Demirin siyah bir patlamasıyla metro geçer.

# yokedici iyi iş yapar

Denizci, boyanmış meşenin şekillerini ağır dönüşlerle izleyip belirsiz, yanardöner sümük kıvrımları bırakarak kapıya hafifçe dokundu. Kolu, dirseğine kadar içeri girdi. Bir iç sürgüyü geri çekti ve oğlanın girmesi için kenara çekildi.

Ölümün ağır renksiz kokusu boş odayı doldurmuştu.

"Yokedici[1] kokain böceklerine karşı buharla dezenfekte ettiğinden beri havalandırılmadı" dedi Denizci, özür dilercesine.

Oğlanın sıyrılmış duyuları, çılgın bir araştırma içinde çevreye hamleler yapıyordu. Sessiz hareketlerle titreyen ucuz apartman dairesi, demiryolu dairesi. Mutfağın bir duvarı boyunca bir madeni oluk – tam olarak metal miydi? – yarı saydam bir yeşil akışkanla yarı dolu bir tür akvaryuma ya da tanka uzanıyordu. Bilinmeyen hizmetler sırasında aşınmış küflü nesneler, zemini kaplıyordu: düz, yelpaze şekilli, kırılgan bir organı korumak için tasarlanmış bir suspansuar; çok tabakalı kasık bağları, destekler ve sargılar; gözenekli pembe taştan geniş U–şekilli bir boyunduruk; bir uçları kesilmiş küçük kurşun tüpler.

İki gövdeden çıkan hareket akımları, durgun koku birikintilerini karıştırdı; tozlu ambarların besinsizlikten körelmiş oğlan, yüzme havuzu kloru, kurumuş meni kokusu. Diğer kokular, bilinmeyen kapılara dokunarak pembe kıvrımlarından büküldüler.

Denizci lavabonun altına uzandı ve lime lime olup parmaklarının arasından sarı toz olarak dökülen paket kâğıdına

1– Yokedici: Haşere ilaçlayıcısı.

sarılı bir paket çıkardı. Damlalık, iğne ve kaşığı kirli tabak çanaklarla kaplı masanın üzerine yerleştirdi. Ama hiçbir hamamböceği anteni karanlığın kırıntılarını araştırmadı.

"Yokedici iyi iş yapar" dedi Denizci. "Bazen de aşırı iyi."

Kare şeklinde sarı renkli bir pirekapan tozu tenekesine eli ni soktu ve kırmızı ve altın rengi Çin kâğıdına sarılı düz bir paket çıkardı.

"Bir kâğıt fişek paketi gibi" diye düşündü oğlan. On dört yaşındayken iki parmağını kaybetmişti. . . . Dört Temmuz havai fişek kazası . . . daha sonra hastanede, junk'ın ilk sessiz tescilli dokunuşu.

"Buradan çıkıyorlar, oğlum." Denizci bir elini kafasının arkasına koydu. Katların ve üst üste binişlerin karmaşık bir düzenlemesi olan paketi açarken, açık saçık adilik yaptı.

"Saf, yüzde yüz E. Az bulunur bir şey . . . ve hepsi senin."

"Peki benden ne istiyorsun?"

"Zaman"

"Anlamıyorum."

"Senin istediğin bir şeye sahibim" eli pakete dokundu. Sesi uzaktan ve belirsiz bir şekilde gelerek ön odaya süzüldü. "Sen benim istediğim bir şeye sahipsin . . . burada beş dakika . . . başka bir yerde bir saat . . . iki . . . dört . . . sekiz . . . Belki de kendimi aşıyorum. . . . Her gün biraz öl. . . . Bu Zaman'ı alıyor. . . ."

Yeniden mutfağa geldi, sesi yüksek ve duru olarak: "Parça başına beş yıl. Sokakta kimse daha iyi bir teklif yapmaz." Çocuğun burnunun altındaki bölme hattına bir parmağını koydu. "Ortasından tam aşağıya."

"Bayım, neden bahsettiğinizi bilmiyorum."

"Olacak, bebek . . . zamanla."

"Okey. Peki ne yapayım?"

"Kabul ediyor musun?"

"Evet, şey . . ." Pakete göz attı. "Her neyse . . . Kabul ediyorum."

Oğlan etinin üzerine düşen sessiz bir şıngırtı hissetti. Denizci, bir elini oğlanın gözlerine koydu ve nabız gibi atan kapalı bir gözle pembe bir taşak yumurtası çıkardı. Yumurtanın yarı saydam etinin içinde siyah tüyler kaynadı.

Denizci, açıkça insan dışı ellerle – kara-pembe, ince, lifli, kısaltılmış parmak uçlarından uzanan uzun beyaz asma filizleri – yumurtayı okşadı. Ölüm korkusu ve ölüm karşısındaki güçsüzlük, nefesini keserek, kanını dondurarak oğlanı çarptı. Yavaşça esneyen bir duvara yaslandı. Tekrar junk odağına kilitlendi.

Denizci bir çakış pişiriyordu. "Sıramız geldiğinde orada olacağız, doğru değil mi?" dedi, oğlanın damarını elleri ile yoklayarak, nazik bir yaşlı kadın parmaklarıyla sivilceleri silerek. İğneyi içeri kaydırdı. Damlalığın dibinde kızıl bir orkide açtı. Denizci, çözeltinin, kanın sessiz susuzluğu tarafından emilerek oğlan damarına dalmasını izleyerek ampulü bastı.

"İsa!" dedi oğlan. "Daha önce hiç bunun gibi çakmamıştım!"

Bir sigara yaktı ve şeker gereksinimi seğirmesi içinde etrafına baktı. "Siz yolculuğa çıkmıyor musunuz?" diye sordu.

"Bu laktoz bokuyla mı? Junk tek yönlü bir yoldur. U dönüşü olmaz. Artık geri dönemezsin."

Bana Yokedici derler. Kısa bir kesişme noktasında işlevi uyguladım ve sarı pirekapan tozunda boğulan hamam böceklerinin göbek dansına tanık oldum ("Şimdi elde etmesi zor, bayan . . . savaş sürüyor. Biraz alın. . . . İki dolar.") Kuzey Clark'taki eski püskü abartılı otellerdeki gül rengi duvar kâğıtlarından şişman tahtakurularını silip süpürdüm ve ara sıra in-

san bebeklerinin yiyicisi olan maksatlı Fare'yi zehirledim. Yapmaz mıydın?

Şu andaki görevim: Canlı olanları bul ve *yoket*. Gövdeleri değil "kalıpları", anlıyor musun – ama anlayamadığını unutuyorum. Birkaç tanesi dışında hepsine sahibiz. Ama bir tanesi bile yemek tepsimizi devirebilir. Tehlike, her zaman olduğu gibi, iltica etmiş ajanlardan geliyor: A.J., Kabadayı, Kara Armadillo (Chagas taşıyıcılarının kuryesi, 35'teki Arjantin salgınından beri yıkanmadı, hatırlıyor musun?) ve Lee ve Denizci ve Benway. Ve orada bir ajanın karanlığın içinde beni aradığını biliyorum. Çünkü bütün Ajanlar iltica eder ve tüm Direnenler satar. . . .

## gereksinimin cebiri

*Ölümcül "Şişko"*, hemen yenen yiyenleri kara zaman polisleri tarafından iptal edilen açık yaşam fıskiyelerinin bir milyon biçimi püskürttüğü Kent Basınç Tanklarından geldi. . . .

Çok azı, Tankların, akciğerleri dağlayan ve mideyi çarpık düğümlerle tıtan zehir tabakası, kir, et çürümesi, mantar ve yeşil kokunun savunmaları ile silahlanmış varoluş biçimlerini taşıyan bir gelgit nehrini boşalttığı nokta olan Meydan'a ulaşır. . . .

Çünkü "Şişko"nun sinirleri eğitilmemiştir ve milyon soğuk vuruşun kasılmalarını hissetmek için derisi soyulur. . . . "Şişko" Gereksinimin Cebiri'ni öğrendi ve varlıklarını sürdürdü. . . .

Bir Cuma "Şişko" kendisini Meydan'a akıttı; ceninsi maymun, yarı saydam-gri küçük yumuşak pembe-gri ellerinde emiciler ve junk'ın yara örneklerini arayan oyuk, kara kalkık dişlerin dizildiği soğuk, gri kıkırdaklı bir lamprey[1] ağzı. . . .

Ve zengin bir adam geçti ve canavara baktı ve "Şişko" korku içinde işeyip sıçarak ve bokunu yiyerek yuvarlandı, adam kudretli bakışının takdir edilmesinden duygulandı ve Cuma sadakasından bir madeni para attı (Cuma, zenginlerin sadaka dağıtmaları gereken Müslüman Pazar'ıdır).

Böylece "Şişko", Kara Et'e hizmet etmeyi öğrendi ve şişman bir vücut akvaryumu yetiştirdi. . . .

Ve boş periskop gözleri dünyanın yüzeyini taradı. . . Ba-

1– Lamprey: Kuzey Amerika, Avrupa ve kutup sularında yaşayan bir tatlı su omurgalısı. Günümüze kadar gelen en ilkel omurgalı olarak bilinir. Yılan balığına benzer bir balık. Ayrıntılı bilgi için ansiklopedilere bakabilirsiniz. yhn

ğımlıları uyandırışında, yarısaydam gri maymunlar balık zıpkınları gibi junk Hedef'ine çakıyor ve orada emilerek asılı duruyor ve hepsi "Şişko"ya emiliyorlardı; böylece onun maddi varlığı dünyanın meydanlarını, restaurantlarını gri junk sızıntısı ile doldurarak büyüyor ve büyüyordu.

Parti Genel Merkezi'nden gelen bültenler, hebeprenikle-rin, Latahların ve kuyruksuz maymunların müstehcen sessiz sinema oyunlarında ayrıntılarıyla açıklanıyor, Sollubiler kodu osuruyor, Zenciler altın dişleriyle mesajları ışıkla göndermek için ağızlarını açıp kapıyor, Arap göstericiler bir çöp yığınındaki benzin ateşlerinin üzerine büyük yağlı hadımları –kara ve bok yoğunluğunda havada asılı kalan en iyi dumanı bunlar yapıyor– atarak duman işaretleri gönderiyorlar, melodilerin mozaiği, kambur dilencilerin hüzünlü Pan flütleri, soğuk rüzgâr kartpostal Chimborazi'sinden aşağı eser, Ramazan'ın flütleri, rüzgârlı bir caddeden aşağı gelen piyano müziği, önemli kısımları duyulmayan polis anonsları, reklam broşürü SOS çekilen sokak kavgasıyla eşzamanlı olur.

İki ajan, yabancı mikrofonları yanıltan cinsel alışkanlıkları ile kendilerini birbirlerine tanıttılar; karmaşık formüllü nükleer sırları ileri geri o kadar karmaşık düzüyorlardı ki dünyada sadece iki fizikçi bunu anlar geçiniyordu ve her biri kategorik olarak diğerini inkâr ediyordu. Daha sonra alıcı ajan, bir suç olarak sinir sistemine sahip olmaktan suçlu bulunarak asıldı ve penisine bağlanan elektrotlardan iletilen orgazm kasılmalarında mesajı geri verdi.

Yaşlı kalbin nefes alma ritimleri, göbek dansçısının vuruşları, yağlı sular boyunca bir deniz motorunun pat pat patı. Garson, *saptandığını* bilerek 6.12'ye dayak atan Gri Pazen Elbiseli Adam'ın martinisinin bir damlasını döker. Junky'ler, El *gurultu* geçmişi gibi chop suey batakhanelerinin tuvalet pencere-

sinden tırmanarak çıkarlar. Waldorf'ta kovboylanmış olan Kaytan, bir *batınlık fareye* döl verir. (Kovboylanmak: New York gangster konuşmasında, bulduğun yerde orospu çocuğunu öldürmek anlamına gelir. Bir fare faredir faredir faredir. Bir ihbarcıdır.) Aptal bakireler, mızrağında çığlık atan bir *pekkari*[1] sallayarak at üzerinde geçen bir İngiliz albayı önemserler. Zarif ibne, damar düğümlerinde yaşamını sürdüren Ölü Ana'dan bir bülten almak için mahallenin barında müşterilik eder ve heyecanlandırıcı Dadı Döver'i[2] uyandıracaktır. Okul tuvaletinde otuzbir çeken oğlanlar, birbirlerini X Galaksisinden gelen ajanlar olarak tanırlar ve Düşman Vahiycisi olmasından şüphelenilen mavi gözlüklü bir hip Arap olan bir tenor saksafoncuyu şaşırtmak için üzüm sirkesi içerek ve limon yiyerek hırpani ve meşumca oturdukları ikinci sınıf bir gece kulübüne geçerler. Kokuşmuş bir sperm ipine ayarlanmış dünya junky'ler şebekesi . . . mobilyalı odalarda bağlanan . . . hasta sabahta titreşen . . . (Yaşlı serseriler, Çinli çamaşırhanelerinin arka odalarında kara dumanı emerler. Melankolik Bebek zamanın aşırı dozundan ya da krizde nefesinin kesilmesiyle ölür – Arabistan'da – Paris'te – Mexico City'de – New York'ta – New Orleans'ta –) Yaşayanlar ve ölüler . . . hastalıkta veya mal yüklü . . . müptela olmuş ya da bırakmış ya da yeniden müptela olmuş . . . junk ışığına gelirler ve Bağlantı Dolores Caddesi'nde chop suey yiyor . . . Bickfords'ta kekini banıyor . . . Teslimat Yeri'nde, uluyan bir Halk sürüsü tarafından avlanırlar. Dünyanın sıtmalıları ürperen bir protoplazma olarak birleşiyor. Korku, bir çiviyazısı anlatımıyla boktan mesajı mühürlüyor. Kıkırdayan göstericiler, yanan bir Zenci'nin çığlıklarıyla çiftleşirler. Yalnız kütüphaneciler pis kokulu soluğun içten öpüşünde bir-

1– Pekkari: Güney Amerika'ya mahsus domuza benzer bir hayvan.
2– Dadı Döver: (Nanny Beater): Jargonda vurucu ibne anlamında kullanılır.

leşirler. O saran duygulu birader? Sıcak öğle sonrası rüzgârı kadar ısrarlı ve kışkırtıcı ağrılı boğaz? Uluslararası Frengi Tekkesi'ne hoş geldiniz – "Metodit Epitcopal Allah Kahretsin" (hafif felce özgü konuşma bozukluğu testinde kullanılan kalıp) ya da frengi çıbanının ilk sessiz dokunuşu iyi duruşlu bir üye haline getirebilir. Derin orman ve orgon akümülatörlerinin titreşen sessiz hırıltısı, junky polisler ve her gün evinden işine gidenlerin vızıltılarının bağlantının kolesterol hatlarını engellediği şehirlerin ani sessizliği. Orgazm parlaması işaretleri dünyanın her yanına patlar. Bir çaykafa "Korkuyorum!" diye çığlık atarak ayağa sıçrar ve dünyanın arka beyinlerini indirerek bir Meksika gecesine dalar. İnfazcı, suçlu bulunmuş adamı görür görmez dehşet içinde sıçar. İşkenceci, amansız kurbanının kulağına çığlık atar. Bıçak döğüşçüleri adrenalin içinde kucaklaşırlar. Kanser, bir Şarkılı Telgrafla kapının ağzındadır. . .

her gün evinden işine gidenlerin vızıltıları
bile bağlantının kolesterol hatlarını engelliyor.

## hauser ile o'brien

O sabah saat 8'de içeri girip bana doğru geldiklerinde, son şansım olduğunu, tek şansım olduğunu biliyordum. Ama onlar bilmiyordu. Nasıl bilebilirlerdi ki? Sadece rutin bir avlanacak keklik. Ama o kadar da rutin değil.

Teğmen aradığında Hauser kahvaltı ediyordu: "Senin ve ortağının Lee adında birini getirmenizi istiyorum, William Lee, şehir merkezine gidin. Lamprey Oteli'nde. Broadway'in hemen dışında 103'üncü."

"Evet, nerede olduğunu biliyorum. Onu hatırlıyorum da."

"İyi. Oda 606. Getirin yeter. Mekânı alt üst etmekle zaman geçirmeyin. Yalnız bütün kitaplarını, mektuplarını, el yazmalarını getirin. Basılı, daktilo edilmiş ya da yazılmış *her şeyi*. Tamam?"

"Tamam. Ama mesele ne. . . . Kitaplar . . ."

"Sadece yap." Teğmen kapatır.

Hauser ile O'Brien. 20 yıldır Şehir Narkotik Ekibi'ndeydiler. Benim gibi eskilerden. 16 yıldır junk ile ilgiliydim. Yasalar işlediği sürece kötü değildiler. En azından O'Brien değildi. O'Brien yandaştı, ve Hauser da sert adam. Bir vodvil ekibi. Hauser'in bir şey söylemeden önce tam da kabuğunu kırmak için bir vuruş biçimi vardı. Ardından O'Brien sana bir Altın öğüt verir – aynen bir polisin bazen Eski Altınları tüttürmesi gibi . . . gerçekten uygun şişelenmiş bir yandaş polisi oynamaya başlar. Kötü bir adam değil ve bunu yapmak istemedim. Ama bu tek şansımdı.

Binanın tüm kapılarını açan anahtarla içeri girdiklerinde sabah vuruşum için kolumu bağlıyordum. Anahtarları, kapı

içerden kilitli ve üzerinde anahtar varken kullanılabildiğiniz özel bir tipteydi. Önümdeki masada bir paket junk, iğne, şırınga – Meksika'da düzgenli şırınga kullanma alışkanlığı edinmiştim ve bir daha damlalık kullanmaya dönmedim – alkol, pamuk ve bir bardak su vardı.

"Pekâlâ, pekâlâ," dedi O'Brien. . . . "Uzun zamandır görüşmüyorduk ha?"

"Ceketini giy, Lee," dedi Hauser. Tabancasını çıkarmıştı. Birini kıstırdığında, psikolojik etki yapsın ve tuvalet lavabosu ya da penceresine koşmasını engellesin diye her zaman çıkarırdı.

"Önce bir çakabilir miyim çocuklar?" diye sordum. . . . "Burada kanıt olarak çok var. . . ."

Hayır derlerse bavuluma nasıl uzanacağımı merak ediyordum. Bavul kilitli değildi ama Hauser'in elinde tabanca vardı.

"Bir vuruş istiyor" dedi Hauser.

"Şimdi, bunu yapamayacağını biliyorsun" dedi O'Brien, tatlı yandaş sesiyle ismimi yağlı, imalı bir bildiklikle, merhametsizce ve iğrenççe uzatarak.

Tabii ki, kastettiği "*Bizim* için ne yapabilirsin, Bill?"di. Bana baktı ve gülümsedi. Gülümseme orada çok uzun kaldı, iğrenç ve çıplak, O'Brien'ın iki yanlı işlevinin tüm olumsuz kötülüğünü toplayan boyanmış yaşlı bir sapığın gülümsemesi.

"Sizin için Marty Steel'i ayarlayabilirdim" dedim.

Marty'ye fena halde ihtiyaçları olduğunu biliyordum. Beş yıldır satıcılık yapıyordu ve ona birini takamamışlardı. Marty eski topraktı ve kime hizmet ettiği konusunda çok dikkatli. Bir adamı tanıması ve parasını almadan önce çok iyi tanıması gerekirdi. Hiç kimse, zamanlamayı benim üzerime kurduklarını söyleyemez. Namım mükemmeldir ama yine de Marty bana hizmet etmezdi çünkü beni yeterince uzun süredir tanımıyordu. Marty, işte bu kadar kuşkucuydu.

"Marty!" dedi, O'Brien. "Ondan sayı alabilir misin?"

"Tabii yapabilirim."

Kuşkuluydular. Bir adam, özel bir sezgiler kümesi geliştirmeden hayatı boyunca polis kalamaz.

"Okey," dedi Hauser sonunda. "Ama teslim etmen gerekir, Lee."

"Tamam getireceğim. İnan bunun değerini biliyorum."

Ellerim istekle titreyerek vuruşum için bağladım, uyuşturucu bağımlılığının ilk örneği.

"Sadece eski bir junky çocuklar, zararsız yaşlı titrek bir junky enkazı." Bu onları sakinleştirme yolumdu. Umduğum gibi, bir damar aramaya başladığımda Hauser başka yana baktı. Oldukça sevimsiz bir manzaradır.

O'Brien bir Eski Altın tüttürerek, emekli ikramiyemi alınca ne yapacağım hülyalı bakışıyla camdan dışarı bakarak bir sandalyenin kenarında oturuyordu.

Derhal bir damara vurdum. Bir kan sütunu, kırmızı bir sicim gibi keskin ve katı olarak bir an için şırınganın içine hızla yükseldi. Junk'ın milyonlarca junk'a acıkmış hücreyi beslemek, her damar ve kasa güç ve uyanıklık getirmek için damarlarıma bastırmasını hissederek şırınganın piston sapını başparmağımla bastırdım. Beni izlemiyorlardı. Şırıngayı alkol ile doldurdum.

Hauser, züppe detektifin özel silahı olan Colt ile el çabukluğunu gösteriyor ve odada etrafına bakınıyordu. Bir hayvan gibi tehlikenin kokusunu alabiliyordu. Sol eli ile gömme dolabın kapısını açtı ve içine göz attı. Midem kasıldı. "Bavulumun içine bakarsa işte o zaman bittim."

Hauser, birdenbire bana döndü. "Hâlâ bitmedi mi?" diye hırladı. "Bize Marty konusunda sıçmaya çalışmazsan iyi edersin." Sözcükler o kadar çirkin çıktı ki şaşırdı ve kendisinden dehşete düştü.

Sıkı olduğunu kontrol etmek için iğnesini çevirerek alkol dolu şırıngayı aldım.

"İki saniyecik" dedim.

Şırınganın yanlara sallanışıyla gözlerinin bir tarafından diğerine ince bir alkol izi fışkırttım. Bir acı böğürtüsü çıkardı. Bavuluma ulaşmak için bir dizimin üzerinde yere çökerken görünmez bir bandajı yırtar gibi sol eliyle gözlerini pençelediğini görebiliyordum. Bavulu açtım ve sol elim tabancanın kabzasının üzerine kapandı – sağ elimi kullanırım ama sol elimle ateş ederim. Duymadan önce Hauser'in atışının sarsıntısını hissettim. Kurşunu, arkamdaki duvarda patladı. Yerden ateş ederek, Hauser'ın, yeleğinin, beyaz gömleğinin birkaç santimini göstererek yukarı çıktığı karnına iki hızlı atış yapıştırdım. Hissedebildiğim bir şekilde homurdandı ve öne doğru ikiye kıvrıldı. Panikle kasılmış bir şekilde O'Brien'ın eli omuz kılıfındaki tabancaya asılıyordu. Uzun çekiş için sabitleştirmek üzere diğer elimi tabancalı bileğime tutturdum – ve onu gümüş saç hattının altı santim altında kırmızı alnının ortasından vurdum. Onu son gördüğümde saçları griydi. Bu yaklaşık 15 yıl önceydi. İlk tutuklanışım. Gözleri söndü. Yüzükoyun sandalyeden düştü. Ellerim şimdiden ihtiyacım olana uzanıyor; çalışmalarım, junk ve bir kutu ampulle birlikte defterlerimi bir valize süpürüyorlardı. Tabancayı belime taktım ve ceketimi giyerek koridora çıktım.

Resepsiyonist ile kominin merdivenleri patırtıyla çıktıklarını duyabiliyordum. Görevlisiz asansörle aşağı indim, boş lobiden geçerek sokağa çıktım.

Güzel bir Pastırma Yazı günüydü. Fazla şansım olmadığını biliyordum ama herhangi bir şans hiç olmamasından, ST (6)'da, ya da kısaltması her neyse bir deney nesnesi olmaktan daha iyiydi.

Hızla büyük miktarda junk satın almalıydım. Hava alanları, demiryolu istasyonları ve otobüs terminalleri ile birlikte tüm junk bölgelerini ve bağlantılarını kapatacaklardı. Washington Meydanı'na kadar bir taksi tuttum, indim ve bir köşede Nick'i görene kadar 4. Cadde boyunca yürüdüm. Satıcıyı her zaman bulabilirsin. Gereksinimin onu, bir hayalet gibi çağırır. "Dinle, Nick" dedim, "Kenti terk ediyorum. Bir parça E almak istiyorum. Hemen sağlayabilir misin?"

4. Cadde boyunca yürüyoruz. Nick'in sesi, bilincime belirli olmayan bir yerden süzülür görünüyor. Esrarengiz, bedenden ayrılmış bir ses. "Evet, sanırım yapabilirim. Banliyöye kadar gitmem gerekecek."

"Bir taksi tutabiliriz."

"Okey, seni adamın yanına götüremem, anlıyor musun?"

"Anlıyorum. Gidelim."

Taksinin içinde Kuzey'e gidiyorduk. Nick vurgusuz, ölü sesiyle konuşuyordu.

"Son zamanlarda komik şeyler alıyoruz. Tam olarak zayıf değil. . . . Bilmiyorum. . . . Farklı. Belki içine sentetik boklar koyuyorlar. . . . Dolly ya da bir şeyler. . ."

"Ne!!!? Şimdiden mi?"

"Ha? . . . Ama sana şimdi getireceğim tamamdır. Aslında bu çevrede bildiğim en iyi mal. . . . Burada dur."

"Lütfen çabuk ol," dedim.

"Malı bitmemişse ve gidip gelmesi gerekmezse on dakikalık iş olmalı. . . . En iyisi şurada otur ve bir fincan kahve iç. . . . Burası misafirperver bir semttir."

Tezgâha oturdum ve kahve söyledim ve plastik bir kapağın altındaki bir Danimarka hamur tatlısını işaret ettim. Sadece bu kerelik, lütfen Tanrım, şimdi yapsın ve adamın mallarının tamamen tükenmiş olduğunu ve Doğu Orange ya da Greenpo-

int'e gitmek zorunda olduğunu söylemek için geri gelmesin diye dua ederek bayat lastiksi keki baştan aşağı kahveyle yıkadım.

İşte gelmiş, arkamda duruyordu. Sormaya korkarak ona baktım. Komik, diye düşündüm, gelecek 24 saati yaşama şansım belki yüzde bir olarak burada oturuyorum – teslim olmamaya, gelecek üç dört ayı ölümün bekleme odasında geçirmeye kara vermiştim. Ve bir junk alışından endişe eder halde buradaydım. Ama sadece yaklaşık beş vuruşum kalmıştı ve junk olmadan hareketsizleştirilecektim. . . . Nick kafasını salladı.

"Onu bana burada verme" dedim. "Bir taksi tutalım."

Bir taksi tuttuk ve şehir merkezine yola çıktık. Elimi uzattım ve paketi aldım, ardından Nick'in avucuna bir elli dolarlık kaydırdım. Göz attı ve dişsiz bir gülümsemeyle dişetlerini gösterdi: "Çok teşekkürler. . . . Bu beni temize çıkaracak. . . ."

Zihnimin itelemeden çalışmasına izin vererek arkama yaslandım. Zihnini çok fazla zorla, ve aşırı yüklenmiş bir elektrik paneli gibi işi berbat edecek ya da sana sabotaj yapacaktır. . . . Ve hiç hata payım yoktu. Amerikalıların özel bir kontrolü bırakma, şeylerin müdahale olmadan kendi hallerine olmasına izin verme korkuları vardır. Kendi midelerine dalmak ve besini sindirmek ve boku dışarı küremek isterler.

Rahatlamayı ve yanıtı beklemeyi öğrenirsen, zihnin, çoğu soruyu yanıtlayacaktır. Şu düşünme makinelerinden biri gibi, sorunu yüklüyor, arkana yaslanıyor ve bekliyorsun. . . .

Bir adı arıyordum. Zihnim isimleri listeliyordu: PA – Polis Aşığı, DY – Doğuştan Yanlış, İKTÇ – İyi Kedi Tavuk Çıktı'yı anında ıskartaya çıkararak; yeniden değerlendirmek için kenara ayırarak, eleyerek, adı, yanıtı arayarak.

"Bilirsin, bazen beni üç saat bekletir. Bazen bunun gibi derhal yaparım." Nick'in noktalama için kullandığı onaylan-

mayan küçük bir gülüşü vardı. Bağımlının, sadece miktar faktörünün – Ne kadar $? Ne kadar junk? – sözlü ifade gerektirdiği, telepati kullanılan dünyada konuşmanın bir tür özrü. O da ben de beklemeyle ilgili her şeyi biliyorduk. Her düzeyde ilaç ticareti programsız işler. Kazara olması dışında hiç kimse zamanında teslimat yapmaz. Bağımlı junk zamanlarına kuruludur. Gövdesi saatidir ve junk bunun içinden bir kum saati gibi akar. Zaman onun için sadece gereksinimiyle ilgili olarak anlam taşır. Ardından diğerlerinin zamanına ani ve nezaketsiz girişini yapar ve tüm Dışarıdakiler, tüm Talepedenler gibi beklemek zorundadır eğer junk'sız zamanına girme durumunda değilse.

"Ona ne diyebilirim? Bekleyeceğimi biliyor," diye Nick güldü.

Geceyi, hırıldayan bir İtalyan hademenin karanlıkta gösteren kızılötesi dürbünlerle yatakhaneyi süpürerek güven kırdığı Hep Zorlu Banyolar'da geçirdim – (eşcinsellik, bir ajanın kullanabileceği, en iyi kapak hikâyesidir).

("Kuzey Doğu köşesinde her şey iyi! Seni görüyorum!" projektörleri yakarak, yerdeki gizli kapılardan ve birçok kereler bir ibnenin deli gömleği ile götürüldüğü özel odaların duvarlarından kafasını sokar. . . .)

Tepesi açık odacığımda tavana bakarak uzandım . . . rastgele, kırılmış şehvetin kâbus alacakaranlığında homurtuları ve tiz sesleri ve hırıltıları dinledim. . . .

"Siktirin gidin!"

"İki gözlük tak, belki bir şey görebilirsin!"

Sabah çık dikkatli bir şekilde dışarı çıktım ve bir gazete aldım. . . . Hiçbir şey. . . . Bir eczanenin telefon kabininden aradım. . . . Ve Narkotiği istedim:

"Teğmen Gonzales . . . Kim arıyor?"

"O'Brien ile konuşmak istiyorum." Bir durgunluk anı, hat-

tın asılı kalması, bağlantıların kopması . . .

"Bu dairede o isimde biri yok. . . . *Kimsiniz?*"

"Pekâlâ, Hauser ile görüşeyim."

"Bakın, Bayım, bu büroda Hauser de O'Brien da yok. Şimdi ne istiyorsunuz?"

"Bakın, bu önemli. . . . Gelen büyük bir E sevkiyatı ile ilgili bilgim var. . . . Hauser ya da O'Brien ile konuşmak istiyorum. . . . Başkasıyla çalışmam. . . ."

"Bekle. . . . Seni Alcibiades'e bağlayacağım.

Daire'de bir Anglo-Sakson isminin kalıp kalmadığını merak etmeye başladım. . . .

"Hauser ya da O'Brien ile konuşmak istiyorum."

"Sana kaç kere bu dairede Hauser ve O'Brien olmadığını söylemem gerekiyor. . . Şimdi arayan kim?"

Kapattığım ve taksiyle alanın dışına çıktım. . . . Takside ne olduğunu fark ettim. . . . Sargasso'ya giderken yemeyi bıraktığında bir yılanbalığının kıçının tıkanması gibi uzay zamanda tıkanmıştım. . . Dışarda kalmıştım. . . . Asla bir daha bir Anahtara, bir Kesişme Noktası'na sahip olmayacaktım. . . . Sıcaklık benden uzaklaşmıştı artık. . . Hauser ve O'Brien ile birlikte, eroinin onsunun her zaman yirmi sekiz dolar olduğu ve Sioux Şelaleleri'nin Çinli Çamaşırhaneleri'nde yen pox çakabileceğin junk geçmişine gömülmüştü. . . . Dünyanın aynasının uzak kenarı, Hauser ve O'Brien ile geçmişe giderek . . . Telepatik Bürokrasilerin, Zaman Tekellerinin, Sakinleştirici İlaçların, Ağır Sıvı Bağımlılarının henüz değillerine pençe atarak:

"Bunu üç yüz yıl önce düşünmüştüm."

"Planın o zaman gerçekleştirilemezdi ve şimdi de işe yaramaz. . . . Da Vinci'nin uçma makinesi planları gibi. . . ."

## körelmiş giriş yapmaz mıydın?

Bu atık kâğıt neden Halk'ı bir yerden başka bir yere sürüklüyor? Belki Okuyucu'yu ani mekân kaymalarının geriliminden kurtarmak ve onu Şefkatle tutmak için? Ve böylece bir bilet alınır, bir taksi çağrılır, bir uçağa binilir. O (havayolu hostesi, tabii ki) ciklet, dramamin, hatta nembutaldan bahsetmek için üzerimize eğildiğinde sıcak şeftali tüylü mağarasına bir bakış fırlatmamıza izin çıkar.

"Paregoriği anlat, Tatlı Şey, ki duyayım."

Ben American Express değilim. . . . Halkımdan biri New York'ta vatandaş kılığında yürür ve sonraki hüküm Timbuktu'da ceylan gözlü bir gence oğlan muhabbeti çekerken görülürse, onun (Timbuktu'nun yerlisi olmayan parti) kendisini oraya alışıldık haberleşme yöntemlerini kullanarak naklettiğini düşünebiliriz. . .

Ajan Lee (bir çift-dört-sekiz-onaltı) junk tedavisi görüyor . . . uzay zaman yolculuğu bağımlı için junk'la buluşma köşeleri kadar, olağanüstü tanıdıktı . . . geçmişin ve geleceğin tedavileri hızlandırılmış Zamanın sessiz rüzgârlarında titreşerek düşsel özü boyunca mekik gibi gidip geliyor resimler. . . . Bir vuruş al. . . . Herhangi bir vuruş. . . .

Resmi fiskenin ısırması, sınırlanmış hücrede yerde döndüren vuruşlar. . . . "Bir *Eroin* vuruşu ister misin, Bill? Ha Ha Ha."

Işıkta çözülen deneme kabilinden yarım yamalak izlenimler . . . hasta sabahta öksüren ve tüküren yaşlı bir junky tarafından süpürülen, çürümüş ektoplazma cepleri. . . .

Güneşte buklelenen ve çamur gibi kırılan eski mor kahverengi fotoğraflar: Panama City . . . Çinli bir eczacıya paregorik için hikâye anlatan Bill Gains.

"Yarış köpeklerim var . . . soylu tazılar. . . . Hepsi dizanteriye yakalanmış . . . tropik iklim . . . bokları . . . Sen boktan SABE? . . . *Tazıcıklarım ölüyor.* . . ." Diye çığlıklar atıyor. . . . Gözleri mavi ateşle yandı. . . . Alev söndü . . . yanan metal kokusu. . . . "Bir göz damlası ile idare et. . . . Yapmaz mıydın? . . . Adet kasılmaları . . . karım . . . Koteks . . . Yaşlı anne . . . Basur . . . olgunlaşmamış . . . kanamalı . . ." Kasanın karşısında kafasını sallıyordu. . . . Eczacı ağzından bir kürdan çıkardı, ucuna baktı ve başını salladı. . . .

Gains ve Lee, Daryenli Davut'tan Panama Cumhuriyeti'nde paregorik krizine girdiler. . . . Bir şuluup sesiyle birbirlerinden ayrı yönlere fırladılar. . . . Junky'ler tek bir bedene girme eğilimindedirler. . . . Gains, Mexico City'ye geri döndü. . . . Kronik junk yokluğunun kodein ve ahmak haplarıyla kaplanmış umutsuz iskelet gülümsemesi . . . bornozunda sigara delikleri . . . zeminde kahve izleri . . . isli gaz sobaları . . . paslı portakal rengi alev . . .

Büyükelçilik, Amerikalı Mezarlığı'nda gömülme yerinden başka bir ayrıntı vermeyecektir. . . .

Ve Lee, gerisin geriye cinsellik, acı, zaman ve Amazon'un acı Ruh Şarabı Yage'ye döndü. . . .

Bir keresinde aşırı dozda Macun (yeşil toz şeker kıvamına gelecek şekilde kurutulmuş ve iyice ezilmiş, birtakım şekerlemeler ya da benzeri tatlandırıcılar ile karıştırılmış genellikle tanecikli erik ezmesi tadında Cannabis'tir, şekerlemenin seçimi keyfidir . . .) almamın sonrasını hatırlıyorum. Lulu ya da Johnny ya da Küçük Oğlan'ın Odası'ndan dönüyorum (besinsizlikten körelmiş bebekliğin ve tuvalet eğitiminin pis kokusu)

Tanca'nın dışındaki villanın oturma odası boyunca bakıyordum ve birden nerede olduğumu bilemedim. Belki de yanlış kapıyı açmıştım ve Oray Sahip Olan Adam, Oraya İlk Gelen Sahip içeri girecek ve çığlıklar atacak:

*"Burada Ne Yapıyorsun? Kimsin Sen?"*

Ve ben orada ne yaptığımı bilmiyorum ya da kim olduğumu. Sakin olmaya karar veriyorum ve belki de Sahip göstermeden yönümü bulabileceğim. . . . "Neredeyim?" diye feryat etmek yerine sakinleşin ve çevreye bakının, tam olarak anlacaksınız. . . . *Başlangıç* için orada değildin. *Son* için de orada olmayacaksın . . . Sürmekte olanla ilgili bilgin sadece yüzeysel ve görece olabilir. . . . Ham afyon ile yaşayan bu sarı küflenmiş genç junky yüzü hakkında ne biliyorum? Ona söylemeye çalıştım: "Bir sabah karaciğerini eline almış olarak uyanacaksın" ve dümdüz zehir olmaması için ham afyonun nasıl işleneceğini. Ama gözleri kapanıyor ve bilmek istemiyor. Junky'ler de onların çoğu gibidir bilmek istemezler . . . Ve onlara bir şey söyleyemezsin. . . . Bir tüttürücü, tüttürmenin dışında bir şey bilmek istemez. . . . Ve bir eroin junky'si de aynı şekildedir. . . . Tam anlamıyla iğne ve diğer rota Nişasta. . . .

Yani sanırım hâlâ bokla ve taşlar ve saman ile dolu Tanca'nın dışındaki 1920 İspanyol villasında ham afyon yiyerek oturuyordur . . . tüm bunlar bir şey kaybedebilecek olma korkusundan. . . .

Bir yazarın hakkında yazabileceği tek bir şey vardır: *yazma anında duyularının önünde olan nedir.* . . . Ben bir kayıt aracıyım. . . . "öykü", "öykü planı", "süreklilik" kabul ettirmeye yeltenmem. . . . Psişik sürecin belirli alanlarının *Doğrudan* kaydını başardığım ölçüde sınırlı işleve sahip olabilirim. . . . Ben bir eğlendirici değilim. . . .

"Sahip olma" diyorlar buna. . . . Bazen bir varlık gövdenin

içinde sıçrar – sarı turuncu jöle içinde dış hatları titrer – ve eller kronik iskân yetersizliğini yatıştırma umuduyla yoldan geçen orospunun bağırsaklarını dökmek ya da komşu çocuğu boğazlamak için uzanır. Sanki ben genellikle ordaymışım da tekrar tekrar ahmaklık ediyormuşum gibi. . . . *Yanlış! Ben asla burada değilim.* . . . Asla yani tam olarak mülkiyetine alarak değil ama bir biçimde kötü öğütlenmiş hareketlerin önüne geçecek bir konumda. . . . Devriye gezmek, aslında, benim asıl işim. . . . Ne kadar sıkı Güvenlik olursa olsun, her zaman emir vererek *Dışarıda'yım* ve yabancı yaratık soruşturmasının mührüyle damgalanmış olarak, gerilen ve uzanan fakat her hareketin, düşüncenin, itkinin öncesinde kendi şekline dönen bu jöleden deli gömleğinin *İçinde'yim*. . . .

Herhangi bir junky ölümün kokusunun olmadığını söyleyebilirken yazarlar, ölümün tatlı-hastalıklı kokusundan bahsediyorlar . . . aynı zamanda nefesi kesen ve kanı donduran bir koku . . . renksiz kokusuz ölüm . . . hiç kimse onu etin pembe büklümleri ve kara kan filtrelerinin arasından soluyamaz ve koklayamaz . . . ölüm kokusu kuşkusuz bir kokuydu ve kokunun tamamen yokluğu . . . koku yokluğu ilk olarak burna çarpar çünkü tüm organik yaşam kokuya sahiptir . . . koklamanın durması gözlere karanlık, kulaklara sessizlik, denge ve yer duyusuna ağırlıksızlığın gerilimi gibidir. . . .

Her zaman onu koklarsın ve junk'ın çekilmesi durumunda diğerlerinin koklaması için dışarı verirsin. . . . Krizdeki bir junky ölüm kokusuyla tüm bir apartmanı yaşanamaz yapabilir . . . ama iyi bir havalandırma bir gövdenin nefes alabileceği şekilde bu yeri kokutabilir. . . . Bunun kokusunu, zirveye çıkan orman yangını gibi birden geometrik olarak sıçramaya başlayan yağ yakıcı alışkanlıklarından biri boyunca da alırsın. . . .

Tedavi her zaman: *Boş ver! Sıçra!*

Bir arkadaşım kendisini bir Marakeş otelinin ikinci katında bir odada çıplak buldu. . . . (Çocukken ona bir kızın elbiselerini giydiren bir Teksaslı annenin işleminin sonucuydu . . . Ham ama çocuk protoplazmasına karşı etkin . . .) Mekândaki diğer insanlar Araplardı, üç Arap . . . elleri bıçaklı . . . onu izliyorlar . . . metal pırıltısı ve karanlık gözlerde ışık noktaları . . . gliserinin içindeki opal kırmızıları gibi yavaş düşen cinayet parçaları . . . Daha yavaş hayvan tepkileri ona karar vermesi için tam bir saniye tanıdı: Doğrudan camdan dışarı ve canlandırdığı camlar güneşte ışıldarken kayan bir yıldız gibi aşağıdaki caddeye . . . kırık bir ayak bileği ve budanmış bir omuz ile hayatta kaldı . . . yarı şeffaf pembe bir perdeyle örtünmüş halde topallayarak Commissariat de Police'e gitti. . . .

Er ya da geç Kabadayı, Taşralı, Ajan Lee, A.J., Çavdarmahmuzu İkizleri Clem ve Jody, Plasentadan Zengin Hasan O'Leary, Denizci, Yokedici, Andrew Keif, Ölümcül "Şişko", Doktor Benway, "Parmaklar" Schafer, o kesişme noktasında, uzay zamanda aynı yeri işgal edecek biçimde, aynı sözlerle aynı şeyi söylemeye konu oldular. Aynı kişi olmak için tüm metabolik aygıtlarıyla tamamlanmış ortak bir ses cihazını kullanarak – *Algılamayı* açıklamanın en belirsiz yollarından biri: gün ışığında çıplak junky . . .

Yazar kendisini her zaman olduğu gibi aynaya karşı okurken bulur . . . Ayrı Hareketlerin Suçunun oluşmamış olduğuna, oluşmadığına, oluşamayacağına kendisini inandırmak için tekrar tekrar kontrol etmesi gerekir. . . .

Aynaya bir kez bakmış olan herkes bu suçun ne olduğunu ve yansıma artık itaat etmeyi bıraktığında kontrolün kaybedilmesi açısından ne anlama geldiğini bilir. . . . *P o l i s*' i aramak için çok geçtir. . . .

Ben kişisel olarak, ölümün hammaddelerini satmayı sür-

düremeyecek şekilde şimdiki hizmetlerimi sona erdirmeyi umut ediyorum. . . . Sizinki, efendim, umutsuz bir vaka ve iğrenç biri. . . .

"Bilginin var olan durumunda savunma anlamsızdır," dedi Savunma, elektron mikroskobundan başını kaldırarak. . . .

İşini Walgreen's'e taşı.

Görünürdeki her şeyi çal.

Biz sorumlu değiliz.

Bunu beyaz okuyucuya nasıl iade edeceğimi bilmiyorum.

Hakkında yazabilir, bağırabilir ya da mırıldanabilirsin . . . hakkında resim yapabilirsin . . . onun için hareket edebilirsin . . . onu otomobillerde sıçabilirsin . . . *Gidip bunu yapmadığın sürece*. . . .

Senatörler ayağa fırlarlar ve virüsün yarattığı arzunun eğilmez otoritesi ile Ölüm Cezası için anırırlar. . . . Uyuşturucu müptelalarına ölüm, seks ibnelerine (müptelalarını kastediyorum) ölüm, kıvrak hareketlerin kırılmış hayvan masumiyeti ile dövülmüş ve hoş görünmeyen ete saldıran psikopata ölüm. . . .

Ölümün kara rüzgârlı çorabı, ayrı yaşam suçunu yoklayarak, koklayarak arayarak ülkenin üzerinde dalgalanır, çok geniş bir olasılık eğrisinin altında ürperen korkudan donmuş etin dürtücüleri. . .

Soykırım oyununun damalarında nüfus blokları ortadan kaybolur. . . . Herhangi biri oynayabilir. . . .

Liberal Basın ve O Kadar Liberal Olmayan Basın ve Tepkisel Çığlık Basını onaylar: "Her şeyin üzerinde, diğer düzeydeki deneyim efsanesi kökünden sökülüp atılmalıdır . . ." Ve belirli acı gerçekler konusunda karanlık konuşma . . . aftosalı inekler . . . hastalıktan korunma. . . .

Dünyanın iktidar grupları bağlantı hatlarını aceleyle keserler. . . .

Gezegen rastgele böcek lanetine sürüklenir. . . .

Termodinamik emekleme hızında kazanmıştır. . . . Orgon postada takılıp kaldı. . . . İsa kanadı. . . . Zaman doldu. . . .

*Çıplak Şölen*'e herhangi bir kesişim noktasında dalabilirsiniz. . . . Birçok önsöz yazmışımdır. Bunlar atrofiye uğrar ve Zenci ırkı ile sınırlı bir Batı Afrika hastalığında küçük parmağın kesilip alınması gibi kendiliğinden kesilip alınırlar, ve geçmekte olan sarışın, kulübün terasında Afgan Tazısı tarafından bulunup getirilmiş bir ayak parmağı, manikürü yapılmış ve ayağa takılmış olarak sıçrarken, pirinç ayak bileğini gösterir. . . .

*Çıplak Şölen* bir tasarıdır, bir Nasıl-yapmalı Kitabı'dır. . . . Kara böcek arzuları engin, başka gezegen manzaralarına açılırlar. . . Cebir kadar çıplak soyut kavramlar, kara boka ya da bir çift yaşlı kajuna daralırlar. . . .

Nasıl-yapmalı, uzun bir holün ucundaki kapıyı açarak deneyimin düzeyini ilerletir. . . . Sadece *Sessizlikte* açılan kapılar. . . . *Çıplak Şölen*, Okuyucudan sessizlik ister. Aksi takdirde, kendi nabzını tutuyordur. . . .

Robert Christie, Cevaplama Servisi'ni biliyordu. . . . Yaşlı yarıkları öldür. . . . kasık kıllarını madalyonunun içinde sakla. . . . Yapmaz mıydın?

Robert Christie, kadınların toplu halde boğucusu – bir papatya zinciri gibi geliyor – 1953'te asıldı.

1890'ların Gerçek Kılıçşörü ve asla pantolonu inik yakalanmayan Karındeşen Jack . . . Basına bir mektup yazdı.

"Gelecek sefere sadece eğlence için bir de kulak göndereceğim. . . . Yapmaz mıydın?"

"Ah dikkat et! Bak yine gidiyorlar!" dedi yaşlı ibne, ipi taşaklarını yere saçarak koparken. . . . "Durdur onları, tamam mı James, seni değersiz yaşlı bok! Orada öyle durup üstadın toplarının kömür tenekesine yuvarlanmasına bakma!"

Vitrinciler istasyon boyunca bağrışıp, eşcinsel tırtıklayıcı kasiyerlerini dövüyorlar.

Diladidi bırakmak beni zayıflatıyor (Diladid, gücü arttırılmış dehidrat morfindir).

Siyah yelekli şerif, bir ölüm ilanı yazar: "Yasallaştırmak ve narkotiği muaf tutmak gerekiyor. . . ."

Kamu Sağlığı Yasası 334'ün ihlali . . . Hile kullanarak orgazm sağlamak. . . .

Johnny dört ayak üzerinde ve Mary onu emiyor ve parmaklarını uyluklarının arkasında dolaştırıyor ve toplarının arkasında ışık. . . .

Kırık sandalyenin üzerinde ve alet odasının beyaz badanalı penceresinden dışarıya doğru, nehrin üzerindeki kireçtaşı uçurumda serin bahar rüzgârı esiyor. . . . Çin mavisi gökyüzünde bir parça ay dumanı asılı . . . tozlu zeminde uzun bir sperm hattı boyunca. . . .

Motel . . . Motel . . . Motel . . . kırılmış neon bezeme . . . yalnızlık, gelgitli nehirlerin hâlâ yağlı sularının üzerindeki sis düdükleri gibi tüm kıta boyunca inler. . . .

Kuruyana kadar sıkılan top, limon kabuğu küfü, – fokur fokur – su borusu için bir parça kuşbaşı kesilmiş bıçak kesikli bir kıçı çevreler; eskiden ben olanı gösterir. . . .

"Irmağa hizmet edildi, efendim."

Ölü yapraklar çeşmeyi doldurur ve sardunyalar nane ile birlikte yayılır, çayır boyunca bir satış otomatı rotasıyla saçılır. . .

Yaşlı playboy, imzalı 1920 yağmurluğunu giyer, çığlıklar atan karısı ile çöp parçalama ünitesini besler. . . . Saç, bok ve kan duvara 1963te püskürür. . . . "Evet efendim, çocuklar, bok gerçekten pervaneye '63'te çarptı" dedi can sıkıcı peygamber, sizi sıkıntıdan herhangi bir uzay zaman yönünde işetebilir. . . .

"Şimdi hatırlayabiliyorum çünkü bir Bolivya tuvaletinde

geliştirilen bir insan aftosası cinsinin Çinçilya kürkü ortamında serbest kalmasının Teksas'ta bir gelir vergisi davasının sonucunu belirlemesinden sadece iki yıl önceydi. . . . Ve bir Liz, El Değmeden Gebelik iddiasında bulunur, göbeğinden altı onsluk bir örümcek maymunu doğurur. . . . Doktorun o işe yaramazla birlikte olduğunda maymunu her zaman sırtında tuttuğunu söylüyorlar. . . ."

Ben, William Seward, bu lükse boğulmuş mankafa metronun yüzbaşısı, Loch Ness canavarını alışılmadık hareketlerle yatıştıracağım ve beyaz balinaya çobanlık edeceğim. Şeytan'ı Otomatik İtaat'e indireceğim ve yardımcı zebanileri süblimleştireceğim. Yüzme havuzlarınızı kandiruya yasaklayacağım. – El Değmeden Doğum Kontrolu için bir zırva çıkartacağım. . . .

"Bir şeyin oluş sıklığı arttıkça, eşsiz şahaneliği de artar" dedi, trapezin üzerinde Masonik ev ödevini yapan kendini beğenmiş genç Kuzeyli.

"Yahudiler İsa'ya inanmıyor, Clem. . . . Tüm yapmak istedikleri, bir Hıristiyan kızı düdüklemek. . . ."

Ergen melekler dünyanın bokhane duvarları üzerinde şarkı söylüyorlar.

"Gel ve çek . . ."

"Kaytan laktoz bokunu bastı. . . ." Johnny Geçenlerde 1952'de Kendini Astı.

(Çürümüş korse takmış tenor Dany Deever'ı sıkıntıyla söylüyor. . . )

Katırlar bu nezih taşrada ve kül birikintilerinin üzerinde doğurmazlar. . . . Kamu Sağlığı Yasası 334'ün ihlali.

Öyleyse heykel ve kâr nerede? Kim söyleyebilir? Ben Sözcük'e sahip değilim. . . . Ev, benim şırınga çantamdır . . . Kral, bir alev fırlatıcı ve binlerce serserinin protesto için işkence ettiği, kireçtaşı balo avlusuna sıçmak için trabzandan kayan kral

katili ile ahlaksızlık yapıyor.

Genç Dillinger, dosdoğru evden çıktı ve asla arkasına bakmadı.

"Asla arkana bakma, oğlum. . . . Yaşlı bir ineğin tuz yalamasına dönersin."

Dar sokakta polis kurşunu . . . İkarus'un kırık kanatları, yaşlı junky tarafından dumanı çekilen yanan bir oğlanın haykırışları . . . gözler engin bir düzlük gibi bomboş . . . (akbaba kanatları kuru havada soyuluyor).

Yengeç, Sarhoş İşçileri'nin Başrahibidir, mezarlık vardiyasını kolaçan etmek için kabuklu elbisesini giyer . . . Çelik kıskaçlarla, ağzı açık uyuyan herhangi bir düşmüşün altın dişlerini ya da bozuk paralarını çeker. . . . Eğer düşmüş kendine gelirse Yengeç, Queen's'in düzlüklerinde kazananı belli olmayan bir savaş çağrısı yapmak için kıskaçlarıyla yakalamaya çalışarak geri çekilir.

Uzun süreli hapishane döneminde düzülen, ödeme yapmaması nedeniyle mezarlıktan çıkarılan Hırsız Oğlan, hadım edilmiş satıcıların IBM şarkısını söyledikleri Çadır Kent'in kara toplarını toplamak için küf bağlamış bir rehin senedi ile hızlı hızlı konuşarak ibne barına gelir.

Yengeçler, ormanı boyunca oyun oynuyorlardı . . . melek sertliğiyle bütün gece güreşme, yiğitliğin homo düşüşüne atılış, paslı kireçtaşı mağaraya giden bir arka yola çıkış.

Kara Arzu, hiçbir şeyin, bir adamotunun bile büyümediği tuz çöllerinin üzerine boşalır. . . .

Sıradanların yasaları . . . Birkaç piliç . . . Tek yaşam biçimi . . .

"Selam Cash."

"Burada olduğundan emin misin?"

"Tabii ki eminim. . . . Seninle girdi."

Chi'ye gece treni. . . Salonda bir kızla tanışma ve uygun

olduğunu görüyorum ve nerede düzüşebileceğimizi soruyorum?

"İçeri gir evlat."

Genç değil ama yapılı bir pilici kastediyorum . . . "Önce bir doza ne dersin?"

"Aayok, uygun olmazsın."

Üç kere tekrar . . . pencereden giren sıcak Bahar rüzgârında hastalıkla titreyerek uyanma, su gözleri asit gibi yakar. . . .

Kadın, yataktan çıplak çıkar. . . . Mal, Kobra lambada zulalanmış. . . . Pişirir. . . .

"Dön. . . . Sana bunu kıçından vereceğim."

Kadın, iğneyi derine kaydırır, çıkarır ve yanağa masaj yapar. . . .

Parmaktaki bir damla kanı emer.

Adam, junk'ın gri çamurunda kasılmalı bir çözülüşle debelenir.

Bir kokain ve masumiyet vadisinde üzgün gözlü gençler, kayıp bir Danny Boy için inişli çıkışlı bir şarkı söylüyorlar. . .

Bütün gece çektik ve dört kere yaptık . . . kara tahtanın altında parmaklar . . . beyaz kemiği kazıma. Ev, denizden eroin evi ve Para'dan da fuhuş eviydi. . . .

İşportacı, rahatsızca kımıldanır: "Burayla ilgilen, tamam mı oğlum? Bir maymunla ilgili olarak biriyle konuşmam gerekiyor."

Sözcük, tümü tek bir parça olan ve böylece alınması gereken birimlere bölünmüş ancak parçalara, ilgi çekici bir seks düzenlemesi gibi ileri ve geri, içeri ve dışarı önce ve sonra bağlanmış olarak sahip olunabiliyor. Bu kitap her yönde dökülüyor, manzaraların çiçek dürbünü, melodilerin ve sokak gürültülerinin potpurisi, osuruklar ve gösteri bağırtıları ve ticaretin çarparak kapanan çelik kepenkleri, acı ve acındırma çığlıkları

ve düz patik çığlıklar, çiftleşen kediler ve koparılmış boğa kafasının öfkeli bağırtısı, küçük hindistancevizi hipnozunda brujo'nun peygamberce mırıldanmaları, koparılan boyunlar ve çığlık atan adamotları, orgazmın iç çekişleri, susuz hücrelerde şafak kadar sessiz eroin, çılgınca bir tütün mezatı gibi çığlık atan Kahire Radyosu ve gri metro şafağında yeşil bir hışırtı için kırılgan parmaklarıyla araştıran bir sarhoş işçisi gibi hasta bir junky'yi yelpazeleyen Ramazan flütleri. . . .

Bu, sperm antenli 1920 kristal setimde FM olmadan yakalayabildiğim Vahiy ve Kehanet. . . . Nazik okuyucu, Tanrıyı orgazmın flaşında kıçlarımızdan görürüz. . . . Bu deliklerden gövdenizi dönüştürün. . . . ÇIKAN yol GİREN yoldur. . . .

Şimdi ben, William Seward, sözcük haznemin kilidini açacağım. . . . Viking kalbim, ormanın alacakaranlığında motorların pat pat pat ettiği ve dallarında dev yılanlarla bütün ağaçların yüzdüğü ve hüzünlü gözlü lemurların sahili seyrettiği ulu kahverengi nehir üzerinde, Missouri boyunca (Oğlan pembe bir ok başı bulur) uzak tren ıslıkları ile beraber yol alır, Tanrının kendisine verdiği kıçı pazarlamayı bilmeyen sokak çocuğu gibi aç, bana geri döner. . . . Nazik Okuyucu, Sözcük, leopar adamın altın pençeleriyle üzerine sıçrayacak, fırsatçı bir kara yengeci gibi el ve ayak parmaklarını koparacak, anlaşılır bir köpek gibi seni asacak ve spermini yakalayacak, bir çalılık sahibi gibi uyluklarının çevresine sarılacak ve bir vuruşluk kokmuş ektoplazma enjekte edecektir. . . . Ve neden bir *anlaşılır* köpek?

Ertesi gün, bir Arap oğlanın siyah beyaz köpeğine arka ayaklarının üzerinde yürümeyi öğrettiğini gördüğümde, eskiden günler boyunca mideden kıça kadar tüm yol boyunca uzanan uzun yemek kuyruğundan dönüyordum. . . Ve sırnaşık iri bir köpek sevgi görmek için oğlana yaklaştı ve oğlan onu kov-

du, sırnaşık köpek hırladı, yeni yürüyen küçüğü kaptı ve dillerin insani armağanı dışındaki bir hırlayışın sahibi olarak hırladı: "Doğaya karşı bir suç tam orada."

Böylece sırnaşık köpeğe Anlaşılabilir adını taktım. . . . Ve geçerken söyleyeyim, ve her zaman samimi bir Zenci gibi geçerim, ki Anlaşılmaz Doğu'nun sinirini bozmak için bir tuz yığınına ihtiyaç var. . . . Muhabirin günde otuz g M patlatır ve sekiz saat boyunca bok gibi oturur.

"Ne *düşünüyorsun*?" der, kıpırdanan Amerikalı turist. . . .

Ki benim buna yanıtım: "Morfin hipotalamusumu, libido ve duygu yerini zayıflattı ve ön beyin sadece arka beynin uyarması ile hareket ettiğinden, başkasının yerine davranan bir vatandaş olarak sadece arkadan tekme yiyebilir, beyinsel olayın fiili yokluğunu bildirmeliyim. Varlığınızın farkındayım ama bunun benim için etkin bir çağrışımı bulunmadığından, benim sorunum, ödeme yapmamaktan junk bağlantısının kesilmesi olması nedeniyle, senin yaptıklarınla ilgilenmiyorum. . . Git ya da gel, sıç ya da kendini bir raspa ya da asp[1] ile düz – bu aferin alır ve bir ibneye uygundur – ama Ölü ile Junky bunu dert etmez. . ." Onlar *Anlaşılmazdır*.

"Sıraların arasından tuvalete giden yol hangisi?" diye sordum sarışın yer göstericiye.

"Buradan dümdüz, efendim. . . . İçeride birisi için daha yer var."

"Pantopon Rose'u gördün mü?" dedi siyah paltolu yaşlı junky.

Teksas şerifi, suç ortağı veterineri, at eroini işine karışmış İstikrarsız Browbeck'i öldürmüştür. . . . Aftosa ile yıkılmış bir at acısını hafifletmek için eroini görmeye gerek duyar ve belki o eroinin birazı yapayalnız düzlükten havalanır ve Washing-

1– Latin Amerika'ya özgü küçük bir engerek yılanı, ç.n.

ton Meydanı'nda hafifçe kişner. . . . Junky'ler, "Selam eey Gümüş" diye bağırarak üşüşürler.

"Ama heykeltraş nerede?" Bu kemer tipi patos parçası, Meksika, Calle Juarez'deki bambu dekorasyonlu çayhane kokteyl salonunda gıcırdadı. . . Geride bir köfte tecavüz suçuyla kaybolmuş olarak. . . bir yarık pençeleyerek pantolonunu indirir ve o yaşı küçük kıza tecavüz etmeye hazırsındır, kardeş. . .

Chicago arıyor . . . girin lütfen . . . Chicago arıyor . . . girin lütfen . . . Ne sanıyorsun, lastiği Puyo'daki gulaşlar için mi taşıdığımı sanıyorsun? Oldukça ıslak bir yer, okuyucu. . . .

"Çıkar! Çıkar!"

Yaşlı ibne diğer yoldan gelen gülünç ergenliğindeki kendisi ile karşılaşır, dizini Yaşlı Yaşlı Howard'ın hayaletinden çıkarır . . . kenar mahalleden Market Caddesi Müzesi'ne iniş her tür mastürbasyon ve kendini aşağılamaya sahne oluyordu. . . genç oğlanların buna özellikle ihtiyacı olur. . . .

Toplanacak olgunluğa gelmişlerdi, aşağıda ötedeki mısır deliğinde unutulmuş halde . . . küçük zevk ve yanan sapı kırmıklarında kayıp olarak. . .

Metastazı[1] kör parmaklarla oku.

Eklem hastalığının fosil iletisi. . .

"Satmak kullanmaktan daha büyük bir alışkanlıktır." – Lola La Chata, Meksika.

İğne izlerinden korkuyu emme, gelmekte olan krizin hissiz sinir uyarılarını anlatan sualtı çığlığı, kuduz hastalığının ısırma bölgesinde zonklama . . .

"Tanrı daha iyi bir şey yapsaydı bunu kendisine saklardı" derdi Denizci eskiden, iletimi yirmi ahmak hapıyla yavaşlamış olarak.

1– Metastaz: Hastalığın bir uzuvdan diğerine yayılışı.

(Gliserinin içindeki opal kırmıkları gibi yavaş düşen cinayet parçaları.)

Seni izlemek ve tekrar tekrar "Johnny's So Long At the Fair"ini mırıldanmak.

Alışkanlığımızı korumak için küçük miktarda çakış. . . .

"Ve bu alkolü *kullan*" diyorum, bir ispirtoluğu masanın üzerine çarparken.

"Sen kahretsin, aç junky'lerin her seferinde kaşıklarını kibritlerle karartmalarını – bekleyemezsin. . . . Bu, hapis için ihtiyacım olan tek şey, polisin evde bulduğu kara kaşık patırtısı. . . .

"Bıraktığını sandım. . . Tedavini düzmekten üzülecektim.

"Bir alışkanlıktan kurtulmak çok uğraştırır, oğlum."

Çözülen etteki damarları arama. Junk'ın kum saati son kara tanelerini böbreklere döker. . . .

"Ağır enfeksiyonlu bölge" diye mırıldandı, bağı yukarı kaydırırken.

"Ölüm onların Kültür Kahramanı'ydı" dedi Yaşlı Hanım'ım, Maya el yazmalarından yukarı bakarak. . . "Ateşleri ve konuşmaları ve ölümün mısır tohumları vardı. . . Ölüm bir mısır tohumuna dönüşür."

Ouab Günler üzerimizde
nefret ve talihsizliğin soğuk gümbürtülü rüzgârları
atışı kaçırdı.

"Bu kahrolası pis resimleri buradan al" dedim ona. Eski Zamanların Schemecker'ı, kızışmış ve ahmak haplarından almış olarak bir sandalye arkasından destek alıyordu. . . kanına bir yüzkarası.

"Nesin sen, bu ahmak hapı sanatçılarından biri mi?"

Kenar mahalle şarabının ve tıkanmış karaciğerinin sarı kokuları, elini avucu yukarıda cüppeye doğru uzatarak junky

jestini yaptığında elbiselerinden yayıldı . . .

biberli evlerin ve rutubetli paltoların ve besinsizlikten
körelmiş erbezlerinin kokusu. . .

Tedavinin tecrübeli, ektoplazmik etinin arasından bana baktı . . . bıraktığında bir ayda otuz pound cisimleşti . . . junk'ın ilk sessiz dokunuşunda solan yumuşak pembe macun . . . Oluşunu gördüm . . . On dakikada kaybolan on pound . . . orada bir elinde şırınga ile duruyordu . . . diğer eliyle düşmesin diye pantolonunu tutuyordu.

hastalıklı metalin keskin kötü kokusu.

Gökyüzüne kadar yükselen bir çöp yığınında yürüyüş. . . saçılmış benzin ateşleri . . . duman, rüzgârsız havada dışkı gibi kara ve yoğun asılı kalır . . . öğle sıcağının beyaz filmini kurutma buluyor . . . D.L. yanımda yürüyor . . . dişsiz damaklarının ve saçsız kafatasının bir yansıması . . . hafif soğuk yakmaları tarafından tüketilmiş çürüyen fosforojen kemiklerin üzerinden kazınmış et . . . Açık bir benzin kabı taşıyor ve benzin kokusu onu sarıyor . . . Bir paslı demir tepesini aşarken bir grup yerliye rastlıyoruz . . . Çöpçü balıklarının düz iki boyutlu yüzleri . . .

"Benzini onların üzerine at ve ateşle. . .

**ÇABUK . . .**

beyaz parlama . . . ezilmiş böcek çığlıkları . . .

Ağzımda metal tadıyla uyanarak ölü olandan geri geldim
renksiz ölüm kokusunu izlerken
susmuş bir gri maymunun doğum sonrası
bir uzvun kesilişinin hayalet sancıları . . .

"Taki çocukları kullanmak için bekliyor" dedi Eduardo ve aşırı dozdan Madrid'de öldü. . .

Toz trenleri, şişen etin pembe kıvrımları arasında yanarlar

. . . orgazmın flaşlarını patlatırlar . . . yakalanmış hareketin küçük fotoğrafları . . . yumuşak kahverengi kenarları sigara yakmak için kıvrılmış . . .

Birinin ona verdiği 1920 hasır şapkayla orada duruyordu . . . karanlık sokakta ölü kuşlar gibi düşen yumuşak tedavi sözcükleri. . .

"Hayır . . . Yeter . . . Hayır patr. . ."

Lağım gazının çürümüş maden kokusuyla lekelenmiş mor kahverengi alacakaranlıkta hava çekiçlerinin kabaran denizi . . . karpit lambaların sarı halkalarında odağın dışında titreşen genç işçi yüzleri . . . ışık alan kırık borular . . .

"Kenti yeniden inşa ediyorlar."

Lee dalgınca kafasını salladı . . . "Evet . . . Her zaman. . ."

Her iki yol da Doğu Kanadı'na kötü bir taşınma . . .

Bilseydim sana söylemekten memnun olurdum . . .

"İşe yaramaz . . . no bueno . . . kendisini satıyor. . ."

"No glot . . . C'lom fliday"

*Tanca*, 1959

# ek

**The British Journal of Addiction** **Vol.53, No.2**

# BİR ÜSTAT BAĞIMLIDAN TEHLİKELİ İLAÇLAR RAPORU

3 Ağustos 1956
Venedik

Sayın Doktor,

Mektubunuz için teşekkürler. Kullandığım çeşitli ilaçların etkileri ile ilgili makaleyi ilişikte gönderiyorum. Yayımlamanıza uygun olup olmadığını bilmiyorum. Adımın kullanılmasına itirazım yok.

İçmekle ilgili sorunum yok. Herhangi bir ilaç kullanma isteğim yok. Genel sağlık mükemmel. Lütfen Bay ———'a saygılarımı iletin. Onun mükemmel sonuçlar veren günlük egzersizler sistemini kullanıyorum.

Teknikolojik sonuçlarıyla uğraşmak üzere birlikte çalışacak birini bulursam narkotik ilaçlar üzerine bir kitap yazmayı düşünüyorum.

Saygılarımla,
WILLIAM BURROUGHS

Afyon ve afyon türevlerinin kullanımı, sınırları belirlenen ve "bağımlılık" diye tanımlanan bir duruma yol açar – (Terim, kullanılan ya da istenen bir şeyi göstermek için yaygın olarak kullanılır. Şeker, kahve, tütün, güzel hava, televizyon, detektif öyküleri, bulmaca bağımlılıklarından bahsederiz). Böyle yanlış kullanılınca terim herhangi bir faydalı anlam kesinliğini kaybeder. Morfin kullanımı morfine metabolik bağımlılığa yol açar. Morfin, su gibi biyolojik bir gereksinim haline gelir ve eğer aniden bundan yoksun bırakılırsa kullanıcı ölebilir. Şeker hastası insülin olmadığında ölecektir ama insüline bağımlı değildir. Onun insülin gereksinimi, insülin kullanımından kaynaklanmamıştır. Normal bir metabolizmayı sürdürmek için insüline gereksinim duyar. Bağımlı, bir morfin metabolizmasını sürdürmek ve böylece dayanılmaz derecede acı veren, normal metabolizmaya dönüşü engellemek için morfine gereksinim duyar.

Ben yirmi yılı aşkın bir sürede "narkotik" ilaçlar kullandım. Bunlardan bazıları yukarıdaki anlamda bağımlılık yapıcıdır. Çoğu değildir:

*Afyonlular.* – On iki yılı aşkın bir süre boyunca tüttürerek ve ağızdan alarak afyon (deriye enjeksiyon apselere yol açar. Damara enjeksiyon tatsız ve belki de tehlikelidir), deriye, damara, kasa enjekte ederek, (hazırda iğne olmadığı zaman) burnuma çekerek eroin, morfin, diladid, pantopon, ökodol, parakodin, dionin, kodein, demerol, metodon kullandım. Hepsi farklı derecelerde alışkanlık yapıcıdır. İlaçın nasıl uygulandığı fark etmez, tüttürülmesi, burundan alınması, enjekte edilmesi, ağızdan alınması, rektal fitiller halinde yerleştirilmesi; nihai sonuç aynı olacaktır: bağımlılık. Ve bir tüttürme alışkanlığını kırmak, damara enjeksiyon alışkanlığındaki kadar zordur. En-

jeksiyon alışkanlıklarının özellikle zararlı olduğu görüşü iğnelerden duyulan mantıksız bir korkudan kaynaklanmaktadır – ("Enjeksiyonlar kan akışını zehirler" – sanki kan akışı, mide, akciğerler ve sümüksü dokudan emilen maddelerle daha az zehirleniyormuş gibi). Demerol, galiba morfine göre daha az bağımlılık yapıcıdır. Bağımlı için daha az tatmin edici ve ağrı kesici olarak da daha az etkilidir. Demerol alışkanlığının kırılması morfin alışkanlığının kırılmasından daha kolayken demerol sağlık açısından ve özellikle de sinir sistemi açısından kesinlikle daha zararlıdır. Bir keresinde üç ay boyunca demerol kullanmıştım ve bir dizi endişe verici belirti ortaya çıkmıştı: titreyen eller (morfin ile ellerim her zaman sağlamdı), giderek şiddetlenen uyum bozukluğu, kaslarda kasılma, paranoit takıntılar, delirme korkusu. Sonunda demerol için tam zamanında bir hoşgörüsüzlük geliştirdim – hiç kuşkusuz bir kendini koruma önlemi – ve metodona döndüm. Birdenbire tüm belirtilerim ortadan kalktı. Demerolun neredeyse morfin kadar kabızlık yapıcı olduğunu, iştah ve cinsel işlevler üzerinde daha da kapatıcı bir etki yaptığını, buna karşın gözbebeklerini küçültmediğini ekleyebilirim. Kendime yıllar süren bir dönemde steril olmayan, aslında kirli, iğnelerle binlerce enjeksiyon yaptım ve demerol kullanana kadar asla bir enfeksiyona uğramadım. Ardından birinin yarılması ve kurutulması gereken bir dizi apse oluştu. Kısacası demerol bana morfinden daha tehlikeli bir ilaç olarak görünür. Metodon, bağımlı için tamamen tatmin edicidir; mükemmel bir ağrı kesici, sadece morfin kadar bağımlılık yapıcı.

Şiddetli ağrı için morfin almıştım. Ağrıyı kesen herhangi bir opiat, çekilme belirtilerini de aynı ölçüde kaldırır. Sonuç açıktır: Ağrıyı kesen bir opiat alışkanlık oluşturucudur ve ağrıyı kesmedeki etkinliği artıkça alışkanlık oluşturma özelliği de

artar. Morfinin ağrı kesici molekülü ve alışkanlık yapıcı molekülü belkide aynıdır ve morfinin ağrıyı kestiği işlem, dayanma ve bağımlılığa yol açanla aynı işlemdir. Alışkanlık yapmayan morfin, Ahir Zaman Filozof Taşı olarak görünür. Öte yandan apomorfinin çeşitlemeleri, çekilme belirtilerinin tümünü kontrol etmekte son derece etkin çıkabilir. Ama bu ilacın aynı zamanda iyi bir ağrı kesici olmasını beklememeliyiz.

Morfin bağımlılığı olguları iyi biliniyor ve burada tekrarlamak için hiçbir neden yok. Birkaç nokta, bana öyle geliyor, yeterli ilgiyi görmemiş: morfin ile alkol arasındaki metabolik geçimsizlik gözlemlenmiş fakat bildiğim kadarıyla hiç kimse bir açıklama getirmemiş. Bir morfin bağımlısı alkol içerse hiçbir hoş ya da aşırı zindelik duyumsamalarıyla karşılaşmaz. Ağır ağır artan bir rahatsızlık duygusu ve bir diğer enjeksiyona ihtiyaç vardır. Alkol, belki de karaciğerde kısa devreye uğrar görünür. Bir keresinde, bir sarılık krizinden tam olarak çıkmamış durumdayken alkol almayı denedim (o zaman morfin kullanmıyordum). Metabolik duyumsama eşti. Bir durumda karaciğer sarılıktan kısmen faaliyet dışıydı, diğerinde morfin metabolizması tarafından, tamamen, meşgul ediliyordu. Bir alkolik morfin bağımlısı olursa, morfin her zaman ve tam olarak alkolün yerini alır. Morfin kullanmaya başlayan bazı alkolikleri tanımıştım. Derhal, kötü etkiler olmadan yüksek dozlarda morfine dayanabilir hale geldiler (bir vuruşta bir g) ve birkaç gün içinde alkol almayı kestiler. Tersi asla olmaz. Morfin bağımlısı morfin kullanırken ya da morfin çekilmesinin acısını çekerken alkole dayanamaz. Alkole dayanma yeteneği, zehirlenmemenin[1] kesin bir işaretidir. Buna bağlı olarak alkol, asla doğrudan morfinin yerine geçemez. Tabii ki, zehirlenmemeye uğramış bir bağımlı, içmeye başlayabilir ve alkolik olabilir.

1– Zehirlenmeme: sarhoş olamama, dezentoksikasyon. çn

Çekilme sırasında bağımlı çevresinin keskin bir biçimde farkındadır. Duyum etkilenimleri, sanrı noktasına kadar keskinleşmiştir. Tanıdık nesneler, kıvranan sinsi yaşamla kımıldanır. Bağımlı, dışsal ve içsel duyumsamaların baraj ateşi ile karşılaşır. Güzellik ve geçmişe özlem parlamaları yaşayabilir ama tümel etki son derece acı vericidir – (Belki de bu duyumsamaları, yoğunlukları nedeniyle acı vericidir. Zevk verici bir duyumsama, belirli bir yoğunluğa ulaşıldıktan sonra dayanılmaz olabilir.)

Erken çekilmenin iki özel tepkisi dikkatimi çekti: (1) Her şey tehditkâr görünür; (2) hafif paranoya. Doktorlar ve hemşireler, kötülüğün canavarları gibi görünür. Birçok tedavinin akışı içinde, kendimi tehlikeli delilerle kuşatılmış hissettim. Dr. Dent'in, pethidin alışkanlığı nedeniyle yakında arındırmadan geçirilmiş hastalarından biri ile konuştum. O da tamamen benzer bir deneyimi anlattı; 24 saat boyunca hemşireler ve doktorun "vahşi ve tiksindirici göründüğünü" söyledi. Ve her şey mavi görünüyordu. Ve aynı tepkileri yaşayan başka bağımlılarla da konuştum. Şu anda, çekilme sırasındaki paranoit düşüncelerin psikolojik temeli açık. Bu tepkilerin belirgin benzerliği ortak bir metabolik kökeni gösteriyor. Çekilme olgusu ile ilaç sarhoşluğunun belirli durumları arasındaki benzerlik, çarpıcı. Esrar, Bannisteria Caapi (Harmalin), Peyote (Mescalin), sanrı oluşturucu bakış açılarını içeren keskin duyumsama durumları yaratıyorlar. Her şey canlı görünüyor. Paranoit düşünceler sık. Bannisteria Caapi sarhoşluğu özellikle çekilme durumunu çoğaltıyor. Her şey tehditkâr görünüyor. Paranoit düşünceler özellikle aşırı dozun işaretini taşır. Bannisteria Caapi aldıktan sonra, Büyücü Doktor'un ve yardımcısının beni öldürmeyi planladıklarına ikna olmuştum. Vücudun metabolik durumlarının, çeşitli ilaçların etkilerini üretebildiği görünüyor.

ABD'de eroin bağımlıları, mallarını süt, şeker ve barbituratlarla giderek seyrelten satıcılar yüzünden istekleri dışında bir azaltma tedavisi görüyorlar. Bunun sonucunda tedavi isteyen bağımlılardan birçoğunun bağımlılığı hafif oluyor ve bunlar kısa bir sürede (7 veya 8 gün) tamamen arındırılabiliyorlar. İlaç tedavisi olmadan hızla kurtuluyorlar. Bu arada herhangi bir sakinleştirici, alerji giderici ya da yatıştırıcı ilaç, biraz rahatlama sağlayabiliyor, özellikle enjekte edildiğinde. Yabancı bir maddenin kendi kan akışı içinde yol aldığını bildiğinde, bağımlı kendisini daha iyi hisseder. Tolserol, Torazin ve bu türden "sakinleştiriciler", barbituratın her çeşitlemesi, Kloral ve Paraldehid, antihisteminler, kortizon, reserpin, ve hatta şok, (lobotomi fazla geride kalabilir mi?) genellikle "cesaret verici" olarak tanımlanan sonuçlarla kullanıldı. Kendi deneyimim, bu sonuçların biraz ihtiyatlı karşılanması gerektiğini gösteriyor. Tabii ki belirtilere bağlı tedavi gerekiyor ve tüm bu ilaçlar (en yaygın kullanılan ilaçın muhtemel istisnasıyla: barbituratların) çekilme belirtilerinin bütününün tedavisinde yerleri vardır. Ama bu ilaçların hiçbiri, kendi başına çekilmeye yanıt değildir. Çekilme belirtileri, bireylerin metabolizmalarına ve fiziksel tiplerine göre değişir. Kabarık göğüslü, saman nezlesi ve astıma kolay yakalanan bireyler çekilme sırasında alerjik belirtilerden çok çekerler: akan burun, hapşırık, sancı, gözlerde sulanma, nefes alma güçlüğü. Böyle durumlarda kortizon ve antihistaminler belirgin rahatlama sağlayabilir. Kusma, torazin gibi bulantı giderici ilaçlarla kontrol edilebilir.

Bu ilaçların tümünün kullanıldığı on "tedavi"den geçtim. Hızlı azaltmalar, yavaş azaltmalar, uzatılmış uyku, apomorfin, antihistaminler, "amorfin" olarak bilinen yararsız bir ürünü içeren bir Fransız sistemi; şok dışında her şeyi aldım. (Başka birisi üzerinde şok tedavisiyle ilgili daha ileri deneylerin so-

nuçlarını duymak isterim.) Herhangi bir tedavinin başarısı, bağımlılığın derecesi ve süresine, çekilmenin aşamasına (geç ya da hafif çekilmede etkin olan ilaçlar, şiddetli evrede yıkıcı olabilir), bireysel belirtilere, sağlık, yaş vb. şeylere bağlıdır. Bir tedavi yöntemi bazen tamamen etkisiz olabilir, ama başka birinde mükemmel sonuçlar verebilir. Ya da bana yaramayan bir tedavi bir başkasına yararlı olabilir. Nihai yargılara ulaşmayı değil, sadece çeşitli ilaçlara ve tedavi yöntemlerine verdiğim yanıtları bildirmeyi hedefliyorum.

Azaltma Tedavileri. – Bu en yaygın tedavi biçimidir ve ağır bağımlılık durumunda, bulunan hiçbir yöntem bunun yerini tam olarak alamaz. Hasta bir miktar morfin almalıdır. Tüm bağımlılık vakalarına uygulanabilen tek bir kural varsa, bu da odur. Ama morfin olabildiğince çabuk çekilmelidir. Yavaş azaltma tedavileri gördüm ve her seferinde sonuç, cesaretin kırılması ve sonunda geri dönüştü. Belli belirsiz azaltma, sonsuza azaltma olmaya uygundur. Bağımlı tedavi ararken, birçok olayda çekilme belirtilerini pekçok kez yaşamış durumdadır. Nahoş bir sıkıntı bekler ve buna katlanmaya hazırdır. Ama çekilmenin acısı on gün yerine iki aya yayılırsa, buna katlanamayabilir. Direnme isteğini kıran, acının yoğunluğu değil süresidir. Bağımlı, geç çekilmenin zayıflığını, uykusuzluğunu, sıkıntısını, yorgunluğunu bastırmak için, ne kadar küçük olursa olsun afyonlu bir ilaçın herhangi bir miktarını alışkanlık olarak alırsa, çekilme belirtileri belirsiz bir süreyle uzatılacak ve tam olarak kötü duruma dönüş neredeyse kesin bir hale gelecektir.

Uzatılmış Uyku. – Kuram iyi görünüyor. Uykuya dalıyorsun ve tedavi edilmiş uyanıyorsun. Kloral hidrat, barbituratlar, torazinin sanayiye dozları, sadece yarı uyanıklığın kâbus durumunu yarattı. Yatıştırmanın çekilmesi, 5 günden sonra, şid-

detli bir şoka neden oldu. Şiddetli morfin yoksunluğunun belirtileri ortaya çıktı. Nihai sonuç, benzeri olmayan korkunun birleşik belirtilerinin tümüydü. Olduğum hiçbir tedavi, acısız olduğu iddia edilen bu yöntem kadar acı verici değildi. Uyku ve uyanıklık çevrimi, çekilme sırasında her zaman derinden bozulur. Bunun şiddetli yatıştırma ile daha fazla bozulması, en azından tedavinin doğru olmadığını gösterir. Morfin çekilmesi, barbituratların çekilmesi eklenmeden de yeterince sancılıdır. Hastanede iki haftanın ardından (beş gün yatıştırma, on gün "dinlenme") hâlâ o kadar zayıftım ki küçük bir yokuşu çıkmaya kalktığımda bayılıyordum. Uzatılmış uykuyu, çekilme tedavisinin olası en kötü yolu olarak değerlendiriyorum.

Antihistaminler. – Antihistaminlerin kullanımı, çekilmenin alerjik kuramına dayandırılır. Morfinin ani çekilmesi, bundan kaynaklanan alerjik belirtilerle histaminin aşırı üretimini hızlandırır. (Şiddetli acı veren sarsıntılı yaralanmadan kaynaklanan şokta, kana büyük miktarlarda histamin bırakılır. Bağımlılıkta olduğu gibi şiddetli acıda da zehirlenmeye neden olacak dozda morfine dayanılır. Kanlarında yüksek histamin içeriği bulunan tavşanlar, morfine aşırı derecede dirençlidirler.) Antihistaminlerle deneyimim sonuç verici olmadı. Bir keresinde sadece antihistaminler içeren bir tedavi gördüm ve sonuçlar iyiydi. Ama o zamanlar hafif bir bağımlılığım vardı ve tedavi başladığında 72 saat boyunca morfinden uzak kalmıştım. Ondan sonra çekilme belirtileri için hayal kırıklığı yaratan antihistaminleri sıkça kullandım. Aslında bunlar, benim moral bozukluğumu ve asabiyetimi artırıyorlar. (Tipik alerjik belirtiler çekmiyorum.)

Apomorfin. – Apomorfin, çekilme tedavisi yöntemleri arasında, denediklerimin kesinlikle en iyisiydi. O, çekilme belirti-

lerini tamamen ortadan kaldırmaz ama bunları dayanılır bir düzeye indirir. Mide ve bacak krampları, çırpınmalı ve çılgın durumlar gibi şiddetli belirtiler tamamen kontrol edilir. Aslında apomorfin tedavisi, azaltma tedavisinden daha az rahatsızlık içerir. Düzelme daha hızlıdır ve daha tamdır. Apomorfin tedavisi görene kadar morfini çok istemekten asla tamamen kurtarılamadığımı düşünüyorum. Belki de, hiç de psikolojik olmayıp sadece metabolik bir tedavinin ardından varlığını sürdüren, "psikolojik" morfin isteği. Apomorfin formülünün daha güçlü çeşitlemeleri, bağımlılığın tüm biçimlerinin tedavisinde nitel olarak daha etkili çıkabilir.

Kortizon. – Kortizon, özellikle damara enjekte edildiğinde biraz rahatlama veriyor gibi görünür.

Torazin. – Çekilme belirtilerinden biraz rahatlama sağlar ama çok değil. Yan etkileri olan can sıkıntısı, görme bozuklukları ve sindirim bozukluğu kuşkulu faydalarını dengeler.

Reserpin. – Hafif bir can sıkıntısı dışında bu ilacın herhangi bir etkisini fark etmedim.

Tolserol. – İhmal edilebilir sonuçlar.

Barbituratlar. – Çekilmenin uykusuzluğu için barbituratları yazma yaygın uygulamadır. Aslında barbituratların kullanımı normal uykuya dönüşü geciktirir, tüm çekilme dönemini uzatır ve kötüye geri dönüşe yol açabilir. (Bağımlı, nembutal ile birlikte biraz kodein ya da paregorik almaya yöneltilir. Normal bir kişi için oldukça zararsız olan çok küçük miktarlardaki afyonlu ilaçlar, tedavi edilen bir bağımlıda derhal bağımlılığı yeniden oluşturur.) Deneyimim, Dr. Dent'in barbituratların yanlış tedavi olduğu açıklamasını doğrulamaktadır.

Kloral ve Paraldehid. – Bir yatıştırıcı gerekli olduğunda

olasılıkla barbituratlara tercih edilir ama bağımlıların çoğu paraldehidi anında kusacaklardır.

Ben de kendi inisiyatifimle, çekilme sırasında aşağıdaki ilaçları denedim:

Alkol. – Çekilmenin herhangi bir aşamasında mutlak olarak yanlış tedavidir. Alkol kullanımı ayrımsız olarak çekilme belirtilerini artırır ve kötü duruma dönüşe yol açar. Alkole sadece metabolizma normale döndükten sonra hoşgörü gösterilebilir. Bu ağır bağımlılık durumlarında genellikle bir ay alır.

Benzedrin. – Geç çekilmenin can sıkıntısını geçici olarak rahatlatabilir, şiddetli çekilmede yıkıcıdır, morfinin psikolojik yanıt oluşturduğu sinirlilik durumunu ürettiği için herhangi bir aşamada yanlış tedavidir.

Kokain. – Yukarıdaki açıklama, kokain için iki katıyla geçerlidir.

Cannabis Indica (marihuana). – Geç ya da hafif çekilmede can sıkıntısını hafifletir ve iştahı artırır, şiddetli çekilmede tam bir felakettir. (Bir keresinde, erken çekilme sırasında kâbussu sonuçlarıyla marihuana içmiştim.) Cannabis bir hassaslaştırıcıdır. Zaten kötü hissediyorsanız, daha da kötü hissetmenize neden olacaktır. Yanlış ilaçtır.

Peyote ve Bannisteria caapi. – Denemek için girişimde bulunmadım. Bannisteria sarhoşluğu düşüncesi, şiddetli çekilme ile birleşince beynin sendelemesine neden oluyor. Geç çekilme sırasında morfin yerine peyote kullanmaya başlayan birini tanımıştım, morfine tüm isteğinin bittiğini iddia ediyordu, sonunda peyote zehirlenmesinden öldü.

Ağır bağımlılık olaylarında, belirgin, fiziksel, çekilme belirtileri en azından bir ay kalır.

Asla psikotik bir morfin bağımlısını duymadım; afyonlu bir ilaça bağımlıyken psikotik belirtiler gösteren birini kastediyorum. Aslında bağımlılar sıkıcı bir biçimde mantıklıdırlar. Belki de şizofreni ile afyonlu ilaç bağımlılığı arasında metabolik bir uyumsuzluk vardır. Öte yandan morfin çekilmesi sıklıkla psikotik tepkiler yaratır – genellikle hafif paranoya. Şizofrenide sonuç veren ilaçlar ve tedavi yöntemlerinin çekilmede de fayda sağlaması ilgi çekicidir: antihistaminler, sakinleştiriciler, apomorfin, şok.

Sir Charles Sherington, acıyı "bir zorunlu koruma refleksinin psişik yardımcısı" olarak tanımlıyor.

Bitkisel sinir sistemi, iç ritmler ve dış güdülere yanıt olarak genişler ve kasılır; keyif verici olduğu denenmiş güdülerde – cinsellik, gıda, iyi toplumsal temaslar, vb. – genişler, acı, endişe, korku, rahatsızlık ve sıkıntıda ise kasılır. Morfin genişleme ve kasılma, rahatlama ve gerilme çevriminin tamamını değiştirir. Cinsel işlevi etkisizleşir, mide ve bağırsakların sindirim sırasında yaptığı devininim yavaşlar, gözbebekleri ışık ve karanlık karşısında tepki vermeyi bırakır. Organizma ne acıya karşı kasılır ne de normal zevk kaynaklarına karşı genişler. Bir morfin çevrimine ayarlanır. Bağımlı sıkıntıya karşı bağışıktır. Saatlerce ayakkabısına bakabilir ya da sadece yatakta kalabilir. Bir cinsel boşalmaya, toplumsal ilişkilere, işe, eğlenceye, alıştırmaya, morfin dışında hiçbir şeye gereksinimi yoktur. Morfin, organizmaya bir bitkinin bazı niteliklerini vererek acıyı yatıştırabilir. (Acının, büyük ölçüde durağan, korumacı refleksleri bulunmayan bitkiler için bir işlevi olamaz.)

Bilim adamları, zevk vermeden acıyı kesecek alışkanlık yapmayan bir morfin arıyor, bağımlılar ise bağımlılık olmadan aşırı zindelik istiyor – ya da istediklerini sanıyorlar. Ben morfinin işlevlerinin nasıl ayrılabileceğini anlamıyorum, herhangi

bir etkin ağrı kesicinin cinsel işlevi bastıracağını, aşırı zindelik yaratacağını ve bağımlılığa yol açacağını düşünüyorum. Mükemmel ağrı kesici belki de anında bağımlılık yaratıcı olacaktır. (Birisi böyle bir ilaç üretmek istiyorsa, dihidro-oksi-eroin başlamak için iyi bir yer olabilir.)

Bağımlı, acısız, sekssiz, zamansız bir durumda var olur. Hayvan yaşantısının ritimlerine yeniden geçmek, çekilme belirtilerinin tümüne yol açar. Bu geçişin rahat yapılabilmesinin olasılığından kuşkuluyum. Acısız çekilmeye sadece yaklaşılabilir.

Kokain. – Kokain, kullandıklarımın içinde en fazla zindelik veren ilaçtı. Aşırı zindelik kafada merkezlenir. Belki de ilaç, zevk bağlantılarını doğrudan beyinde etkinleştiriyordu. Doğru yerdeki bir elektrik akımının da aynı etkiyi üretebileceğinden şüpheleniyorum. Kokainin tam zindeleştirmesi sadece damara enjeksiyon ile gerçekleştirilebilir. Zevk veren etkiler beş veya on dakikadan fazla sürmez. Eğer ilaç deriye enjekte edilirse, hızlı giderme etkilerini azaltır. Bu iki katıyla burna çekme için geçerlidir.

Bütün gece uyanık kalarak birer dakikalık aralıklarla, "hız topu" oluşturmak için aynı enjeksiyonda karıştırılmış eroin vuruşlarıyla dönüşümlü olarak kokain almak, kokain kullanıcılarının standart uygulamasıdır. (Morfin bağımlısı olmayan bir düzenli kokain kullanıcısıyla asla karşılaşmadım.)

Kokain isteği şiddetli olabilir. Bir kokain reçetesini doldurmak için bir eczaneden diğerine yürüyerek tam bir günü harcadığım oldu. Kokaini şiddetle isteyebilirsiniz ama onun için metabolik bir gereksiniminiz yoktur. Kokain bulamazsanız, yemek yer, uyur ve bunu unutursunuz. Yıllarca kokain kullanmış ve ardından bağlantı kaynaklarından kopmuş olanlarla

konuştum. Hiçbiri herhangi bir çekilme belirtisi yaşamamıştı. Gerçekten bir ön beyin uyarıcısının nasıl bağımlılık yaratıcı olacağını anlamak güçtür. Bağımlılık, yatıştırıcıların tekelinde gibi görünüyor.

Kokainin sürekli kullanılması sinirlilik, can sıkıntısı, bazen paranoit sanrılı ilaç psikozuna yol açar. Kokain kullanımından kaynaklanan sinirlilik ve can sıkıntısı, daha fazla kokain ile giderilmez. Etkin olarak morfin ile rahatlatılırlar. Bir morfin bağımlısı tarafından kokain kullanılması, her zaman daha fazla ve daha sık morfin enjeksiyonlarına götürür.

*Cannabis Indica* (esrar, marihuana). – Bu ilaçın etkileri sıkça ve korkunç bir şekilde tanımlanmıştır: uzay zaman algılamasının bozulması, etkilere şiddetli duyarlılık, düşüncelerin uçuşması, gülme krizleri, aptallık. Marihuana bir hassaslaştırıcıdır ve sonuçları her zaman hoş değildir. Kötü bir durumu daha kötüleştirir. Can sıkıntısı umutsuzluğa, kaygı paniğe dönüşür. Şiddetli morfin çekilmesi sırasında marihuana ile olan korkunç deneyimime daha önce değindim. Bir keresinde bir şey hakkında hafifçe endişeli olan bir konuğa marihuana verdim ("otlanma uçuşları", onun deyimiyle). Sigaranın yarısını içtikten sonra "Korkuyorum!" diye çığlık atarak aniden ayağa kalktı ve evden dışarı fırladı.

Marihuana sarhoşluğunun özellikle cesaret kırıcı bir özelliği, etkin yönlendirmenin bozulmasıdır. Bir şeyi sevdiğinizi ya da sevmediğinizi, bir duyumsamanın hoş ya da tatsız olduğunu bilemezsiniz.

Marihuna kullanımı bireye göre büyük ölçüde değişir. Bazıları sürekli tüttürürler, bazıları ara sıra, sayıları az olmayanlar şiddetle hoşnutsuzluk duyarlar. Özellikle, birçoğu marihuana tüttürmeye püriten bir yaklaşım sergilerleyen tescilli mor-

fin bağımlıları arasında pek tutulmazlar.

Marihuananın kötü etkileri ABD'de büyük ölçüde abartılmıştır. Bizim ulusal ilacımız alkoldür. Başka bir ilacın kullanımına özel bir korku ile yaklaşma eğilimindeyizdir. Bu yabancı kötü alışkanlıklara teslim olan birisi, zihninin ve gövdesinin tam bir yıkımını hak eder. İnsanlar gerçekleri dikkate almadan inanmak istediklerine inanırlar. Marihuana alışkanlık yapıcı değildir. Aşırı olmayan kullanımın kötü etkilerinin kanıtını pek görmedim. İlaç psikozu, uzun süreli ve aşırı kullanımdan kaynaklanabilir.

Barbituratlar. – Barbituratlar, herhangi bir süre boyunca büyük miktarlarda alındıklarında kesinlikle bağımlılık yapıcıdır (günde yaklaşık bir gram bağımlılık yaratacaktır). Çekilme belirtilerinin tümü, sara tipi çırpınmalı sanrılar içermesi yüzünden morfin çekilmesinden daha tehlikelidir. Bağımlılar sıklıkla beton zeminlerde çırpınırken kendilerini yaralarlar (beton zeminler, ani çekilmelerin olağan sonuçlarıdır). Morfin bağımlıları sıkl sık yetersiz morfin tayınlarını güçlendirmek için barbiturat alır. Bazıları barbiturat bağımlıları da olur.

Bir keresinde, dört ay boyunca her gece iki nembutal kapsülü aldım (herbiri bir buçuk g) ve hiçbir çekilme belirtisinden acı çekmedim. Barbiturat bağımlılığı, bir nicelik sorunudur. Bu belki de morfin gibi bir metabolik bağımlılık değildir ama aşırı ön beyin yatışmasına mekanik bir tepkidir.

Barbiturat bağımlısı şaşırtıcı bir manzara sunar. Uzuvlarını koordine edemez, sendeler, bar taburelerinden düşer, bir cümlenin ortasında uykuya dalar, ağzından lokma düşürür. Kafası karışık, huysuz ve aptaldır. Ve hemen her zaman başka ilaçlar kullanır, eline gelen her şeyi: alkol, benzedrin, afyonlu ilaçlar, marihuana. Barbiturat kullanıcıları, bağımlı toplumun-

da hor görülürler: "Ahmak hapları serserileri. Hiç klasları yok." Bir derece aşağısı havagazı ve süt, ya da bir kova amonyak koklamaktır – "Temizleyici kadın uçuşu[1]."

Barbituratlar, en kötü bağımlılık biçimini oluşturuyorlar gibi görünür bana; nahoş, bozucu, tedavisi güç.

Benzedrin. – Bu, kokain gibi beyne etkiyen bir uyarıcıdır. Yüksek dozlar, zindelik duygusu taşınan uzun süreli uykusuzluklara yol açar. Aşırı zindelik dönemini, korkunç bir can sıkıntısı dönemi izler. İlaç, kaygılanmayı artırma eğilimindedir. Sindirim bozukluğu ve iştah kaybına neden olur.

Benzedrin çekilmesini belirgin belirtilerin takip ettiği tek bir olay biliyorum. Bu, altı ay boyunca inanılmaz miktarda benzedrin kullanan, tanıdığım bir kadındı.[2] Bu süre boyunca, kendisinde bir ilaç psikozu gelişti ve on günlüğüne hastaneye kaldırıldı. Benzedrin kullanımına devam etti ama aniden kesti. Astım türü bir hastalığa yakalandı. Nefes alamıyor ve morarıyordu. Ona, anında rahatlama sağlayan bir doz antihistamin (teperen) verdim. Belirtilerr yeniden ortaya çıkmadı.

Peyote (meskalin). – Bu kuşkusuz bir uyarıcı. Gözbebeklerini sulandırıyor, uyanık tutuyor. Peyote, aşırı derecede mide bulantısı yapıyor. Kullanıcılar, bunu etkilerini görmeye yetecek kadar uzun süre yerinde tutmakta zorluk çekiyorlar, bazı açılardan marihuanaya benzer biçimde. Algılamanın giderek artan hassaslığı, özellikle renklerde orrtaya çıkıyor. Peyote sarhoşluğu, özel bir bitki bilinci ya da bitki ile benzeşmeye neden oluyor. Her şey bir peyote bitkisine benziyor. Kızılderililerin

1– Temizlikçi kadın uçuşu: (The Scrub Woman Kick): Jargonda amonyak kafası için kullanılan deyim.

2 – Büyük olasılıkla karısı Joan'dan bahsediyor. yhn

neden peyote kaktüsünde yerleşmiş bir ruh olduğunu düşündüklerini anlamak kolay.

Peyote'nin aşırı dozu, solunumun felç olmasına ve ölüme neden olabilir. Bir olay biliyorum. Peyote'nin bağımlılık yapıcı olduğunu düşünmek için hiçbir neden yok.

*Bannisteria caapi* (Harmalin, Banisterin, Telepatin). – Bannisteria caapi, hızlı büyüyen bir asmadır. Etkin malzemesi, yeni kesilmiş asmanın odunsu kısmının her yerinde bulunur. İç kabuğu en etkin yeri kabul edilir ve yapraklar asla kullanılmaz. İlaçın tam etkisini hissetmek ancak, asmanın fazla miktarda kullanılması ile mümkündür. Bir kişi için, her biri sekiz inç uzunluğunda yaklaşık beş parça asmaya gerek duyulur. Asma ezilir ve *Palicourea sp. Rubiacea* olarak adlandırılan bir çalının yapraklarıyla iki saat ya da daha fazla kaynatılır.

Yage ya da Ayuahuaska (Bannisteria caapi için kullanılan en yaygın kızılderili isimleri), duyuların köklü alt üst oluşuna yol açan sanrı oluşturucu narkotik bir maddedir. Aşırı dozda, sarsıcı bir zehirdir. Panzehiri, barbiturat ya da diğer güçlü sarsıntı kesici yatıştırıcıdır. İlk kez Yage alan biri, aşırı doza önlem olarak yanında yatıştırıcı bulundurmalıdır.

Yage'nin sanrı oluşturucu özellikleri, güçlerini artırmak amacıyla Büyücü Doktorlar tarafından kullanılmalarına neden olmuştur. Bunu aynı zamanda çeşitli hastalıklarda, her şeyin çaresi olarak kullanışlardır. Yage, vücut sıcaklığını düşürür ve bunun sonucunda ateş düşürücü etkisi vardır. Mide ve bağırsak kurtlarının tedavisinde belirgin etkisi olan güçlü bir antihelminitiktir. Yage, bir bilinçli anestezi durumu yaratır ve üyeliğe kabul edilenlerin, düğümlenmiş asma dalları ile vurulma ya da karınca dizilerine sunulma gibi acı verici bir işleme girmeleri gereken törenlerde kullanılır.

Ortaya çıkarabildiğim kadarıyla, sadece yeni kesilmiş asma etkindir. Etkin ana maddeyi, kurutmanın, ayrıştırmanın ya da saklamanın bir yolunu bulamadım. Hiçbir tentür etkin çıkmadı. Kurutulmuş asma tamamen işlevsiz. Yage'nin farmakolojisi, labarotuar araştırması gerektiriyor. Ham özü bu ölçüde güçlü, halüsinasyon yaratıcı bir narkotik madde olduğundan belki de daha görkemli sonuçlar, belki de sentetik çeşitlemeleriyle ortaya çıkabilir. Konu kesinlikle daha ileri araştırmaya çağırıyor.*

Yage'nin kullanımına dayandırılabilecek herhangi bir kötü etki ile karşılaşmadım. Görevleri süresince bunu sürekli kullanan Büyücü Doktorlar, normal sağlık koşullarına sahip görünüyorlar. Kısa süre sonra dayanıklılık sağlanıyor ki, böylece mide bulantısı ya da başka bir kötü etki olmadan öz içilebiliyor.

Yage eşsiz bir narkotik madde. Yage sarhoşluğu bazı yönlerden esrar sarhoşluğuna ile benzer. Her iki durumda da, görüş noktasında kayma, normal yaşamdakinin ötesinde bir bilinç yükselmesi görülür. Ancak Yage aktüel sanrılarla, duyularda daha ileri bir düzen bozulmasına neden olur. Gözlerin önündeki mavi parlamalar, Yage sarhoşluğuna özgüdür.

Yage ile ilgili davranışlar oldukça çeşitlidir. Birçok Kızılderili ve Beyaz kullanıcıların çoğu, bunu likköre benzer bir diğer sarhoş edici madde olarak değerlendirirler. Başka gruplarda törensel kullanımı ve önemi vardır. Jivarolar arasında, genç adamlar atalarının ruhlarıyla temas kurmak ve gelecekteki yaşamlarıyla ilgili bilgi almak için Yage alırlar. Kabul edilme törenleri sırasında, kabul edilecek olana acı veren dayanıklılık

* Bunun basılmasından beri, Bannisteria'nın alkaloidlerinin, deneysel psikoz yaratmak için kullanılagelen LSD6 ile yakından ilişkili olduğunu keşfettim. Sanırım bunlar şimdiden LSD25'e kadar ulaştılar. wsb

denemeleri için anestezi yapmakta kullanılır. Bütün Büyücü Doktorlar, geleceği öngörme, kaybolan ya da çalınan nesnelerin yerini belirleme, bir suçun failini belirleme, hastalık teşhis ve tedavisi uygulamaları sırasında bunu kullanırlar.

Bannisteria caapi'nin alkaloidi 1923'te Fisher Cardenas tarafından ayrıştırıldı. Alkaloide Telepatin, ve daha sonra değiştirerek Banisterin adını verdi. Rumf, Telepatin'in, Perganum Harmala'nın alkaloidi Hermin ile eş olduğunu gösterdi.

Bannisteria caapi'nin alışkanlık yapıcı olmadığı açıktır.

Nutmeg. – Mahkûmlar ve denizciler bazen nutmege başvururlar. Yaklaşık bir çorba kaşığı kadarı su ile yutulur. Sonuçlar, baş ağrısı ve mide bulantısı yan etkileriyle birlikte kabaca marihuananınkilere benzerdir. Bağımlılık mümkünse bile, bunun öncesinde ölüm ortaya çıkacaktır. Sadece bir keresinde nutmeg aldım.

Güney Amerika Yerlileri tarafından kullanılan nutmeg ailesine dahil bir dizi narkotik madde vardır. Bunlar genellikle bitkinin kurutulmuş tozunun burna çekilmesi ile kullanılırlar. Büyücü doktorlar, bu zararlı maddeleri alır ve şiddetli sarsılma durumuna girerler. Seğirmelerinin ve mırıldanmalarının tehanetsel anlamının bulunduğu düşünülür. Bir arkadaşım Güney Amerika'da nutmeg ailesinden bir ilaçı denedikten sonra üç gün boyunca şiddetle hasta olmuştu.

Datura–scopolamin. – Morfin bağımlıları sıklıkla, scopolamin ile birlikte morfin almaktan zehirlenirler.

Bir keresinde, morfin g'sinin altıda birini ve scopolamin g'sinin yüzde birini içeren ampuller elde etmiştim. G'nin yüzde birinin ihmal edilebilir bir miktar olduğunu düşünerek, bir

1– Küçük hindistancevizi ağacı ve bunun baharat olarak kullanılan tohumu, ç.n

enjeksiyonda altı ampul aldım. Sonuç, şans eseri olarak bana uzun süredir katlanan pansiyoncum tarafından yaptıklarımın kısıtlandığı birkaç saatlik bir psikoz durumuydu. Ertesi gün hiçbir şey hatırlamadım.

Datura grubu uyuşturucuları Güney Amerika ve Meksika Yerlileri tarafından kullanılır. Ölüm olaylarının sık olduğu söyleniyor.

Scopolamin, güvenilmez sonuçları olan bir itiraf ettirme ilacı olarak Ruslar tarafından da kullanılmıştır. Nesne sırlarını açıklamaya istekli ama bunları hatırlayamaz hale gelebilir. Sık sık kapak öyküsü ve gizli bilgi içinden çıkılmaz bir şekilde nakledilir. Meskalinin, şüphelilerden bilgi almada çok başarılı olmasını anlıyorum.

Morfin bağımlılığı, morfin kullanımı ile ortaya çıkan bir metabolik hastalıktır. Bence psikolojik tedavi sadece yararsız değil, aynı zamanda yanlış tedavidir. İstatistiksel olarak morfine bağımlı hale gelen insanlar, buna erişebilenlerdir: doktorlar, hemşireler, karaborsa kaynakları ile ilişkisi olanlar. Afyonun, afyon dükkânlarında engellenmeden satıldığı İran'da, erişkin nüfusun yüzde 70'i bağımlıdır. Yani, hangi derin çelişkilerin ve rahatsızlıkların onları afyon kullanımına yönelttiğini ortaya çıkarmak için birkaç milyon İranlıya psikoanaliz mi uygulamamız gerekiyor? Sanırım hayır. Benim deneyimlerime göre, birçok bağımlı nörotik değil ve psikoterapiye gereksinimleri yok. Apomorfin tedavisi ve kötü duruma dönüldüğünde apomorfin bulabilmek, herhangi bir "psikolojik rehabilitasyon" programından kesinlikle daha yüksek bir kalıcı tedavi oranı verecektir.

"Junk, tekel ve mülkiyetin kalıbıdır . . . kâfirdir ve para gibi ölçülebilir.
Junk, ideal bir üründür . . . satış için dil dökmenize gerek yok.
Müşteri, lağımdan sürünerek gelecek ve satın almak için yalvaracak.
Junk virüsü günümüzde dünyanın bir numaralı kamu sağlığı sorunudur."
Çıldıranların, boş otomatların ve metro istasyonlarının arasından nehir boyunca çığlık çığlığa koşanların, kaputların ve portakal kabuklarının, su yüzünde dalgalanan gazete mozaiğinin, betona gömülmüş gangsterlerin sessiz kara çamurunun ve balistik uzmanlarının arayan parmaklarından kaçınmak için dümdüz edilmiş tabancaların içinden dibe doğru inenlerin, junk hastası şafakta öksüren ve tüküren yaşlı junky'lerin, astımlı çalıntı mal tacirlerinin ortasında, yaşam yokluğunun sadece ölümün kokusuz renksizliği olduğu kokusuz mekân patikaları boyunca kasvet içinde koşturanların öyküsü.
Metro şafaklarının ve ucuz otellerin manzaraları, uyuşmuş bir bekleyiş, yakalanamaz bir cinsel mutluluk.
Ve işte çıplak şölen: herkesin her çatalın ucunda ne olduğunu gördüğü, donmuş bir an. Asla unutamayacağınız bir ziyafet.

**Altıkırkbeş Yayın, sessiz okurlarına gülümseyerek sunar.**
**20. yüzyılın tartışmasız en iyi romanlarından biri.**
**Karnınızı tıka basa doyurun.**

K.D.V. DAHİL
11500000

AKBN 98-06-29-59-1629-ZW-WB

KAPAK: 2 TASARIM / MEHMET ULUSEL-EROL EGEMEN